

DZISIAJ – 26.11.03
 wraz z „DZIENNIKIEM POLSKIM”

Kolejny zeszyt w czwartek 27 listopada

Pacjent specjalnej troski

Za leczenie wysokich urzędników i ich rodzin podatnicy zapłacą w tym roku 4,35 mln zł

(INF. WL.) Tylko za ten rok podatnicy zapłacą za uprzywilejowany dostęp do leczenia tzw. erki oraz innych ważnych ludzi w państwie wraz z rodzinami aż 4,35 mln zł. – To sprzeczne z konstytucyjną zasadą równości obywateli wobec prawa, szczególnie w sytuacji, gdy zwykli obywatele czekają na zabiegi po kilkanaście miesięcy – oburzają się lekarze.

W grudniu 1998 roku, tuż przed wprowadzeniem reformy systemu zdrowia, w ustawie o wynagrodzeniach osób zajmujących kierownicze stanowiska w państwie zapisano, że osobom tym oraz ich rodzinom przysługują z budżetu państwa dodatkowe pieniądze na leczenie – niezależne od tych, jakie ma Narodowy Fundusz Zdrowia, który dysponuje składkami na ubezpieczenie zdrowotne. Wśród beneficjentów tego zapisu znajdują się m.in. ministrowie i wiceministrowie, wojewodowie, ich zastępcy, sędziowie Trybunału Konstytucyjnego i Sądu Najwyższego, posłowie i senatorowie, członkowie zarządów gmin.

Ogólnopolski Związek Zawodowy Lekarzy uznał, że zapisy ustawy kłócą się z art. 68 ust. 2

konstytucji, który głosi, że: „obywatelom (...) władze publiczne zapewniają równy dostęp do świadczeń opieki zdrowotnej finansowanej ze środków publicznych”. Związek skierował sprawę do Trybunału Konstytucyjnego. We wniosku czytamy: „Świadczenia, o których mowa w cytowanym artykule, przysługują wymienionym osobom dodatkowo, niezależnie od świadczeń przysługujących wszystkim obywatelom. (...) W budżecie państwa (...) wydzielono odrębną kwotę na te świadczenia, aby ich udzielanie uniezależniło od ograniczeń finansowych, jakie dotyczą ogółu obywateli (...). Drażliwość tego rozwiązania jest tym większa, że opieka zdrowotna w naszym kraju, ta przeznaczona dla »zwykłych obywateli«, staje się coraz mniej dostępna – reglamentowana i limitowana na różne sposoby, a pogorszenie tej dostępności nie nastąpiło bez przyczyny. Stoją za nią konkretne polityczne decyzje konkretnych osób, zasiadających w parlamencie i w rządzie, którzy izolują siebie i swoje rodziny od skutków swoich decyzji, przygotowując sobie nadzwyczajne przywileje(...)”.

Dokończenie – str. 4

Tajny lobbings

Sejm wczoraj w nocy zdecydował w głosowaniu o utajnieniu obrad nad informacją szefa Agencji Bezpieczeństwa Wewnętrznego Andrzeja Barcikowskiego w sprawie lobbingu wokół niektórych ważnych przetargów i kontraktów.

Z nieoficjalnych informacji polityków LPR wynikało, że wniosek o przedstawienie informacji szefa ABW ma związek z rozporządzeniem Ministerstwa Finansów z 1998 r. zwalniającym z cla importerów leków (szefem resortu był wówczas obecny prezes NBP Leszek Balcerowicz). Budżet państwa miałby stracić na tym ok. 3-4 mld złotych.

Biuro prasowe NBP poinformowało, że ABW nigdy nie zwracała się do Balcerowicza z prośbą o wyjaśnienia w jakiegokolwiek sprawie związanej z jego działalnością jako ministra finansów. (PAP)

Po orzeczeniu NSA w sprawie Optimusa

Pora na prokuratora

(INF. WL.) Umożnienia postępowania domagają się obrońcy Romana Kluski, byłego szefa firmy Optimus, podejrzanego o wyłudzenia podatkowe. Wniosek w tej sprawie złożyli wczoraj do krakowskiej Prokuratury Apelacyjnej, powołując się na decyzję Naczelnego Sądu Administracyjnego, który uznał, że działanie Optimusa było legalne. Prokuratura w ogłoszonym komunikacie stwierdziła, że wyrok NSA może mieć istotne znaczenie dla toczącego się postępowania.

Prokuratura uchyliła wczoraj postanowienie o zabezpieczeniu majątkowym w wysokości 30 mln zł, czego domagali się obrońcy. Adwokaci zażądali również uchylenia 8 mln zł poręcze-

nia majątkowego, które zostało zdeponowane na nieoprotocowanym koncie sądowym.

Gdyby Roman Kluska na początku lipca ub.r. wpłacił 8 mln zł na roczną lokatę Direct + Komfort w banku AIG, specjalizującym się w obsłudze zamożnych klientów, po roku cały wkład zostałby przeniesiony na lokatę trzymiesięczną w tym samym banku. Licząc do dnia dzisiejszego, taka inwestycja przyniosłaby mu około 580 tys. zł odsetek netto (po zapłaceniu „podatku Belki”). Zakup jednostek uczestnictwa w funduszu zrównoważonym mógłby mu przynieść prawie 1,6 mln zł, a w funduszu akcyjnym – aż 2,080 mln zł!

Więcej – str. 3

Złapani w sieć

(INF. WL.) W najbliższych dniach, prawdopodobnie jeszcze w tym tygodniu, Urząd Ochrony Konkurencji i Konsumentów wyda decyzję w sprawie blisko 60-proc. podwyżki przez Telekomunikację Polską abonamentu za korzystanie z usług linii cyfrowej w standardzie ISDN – dowiedzieliśmy się w UOKiK. Urząd najprawdopodobniej nałoży na operatora karę pieniężną. ISDN to sieć cyfrowa, pozwalająca na przesyłanie m.in. głosu, danych i obrazu.

Więcej – str. 6

Maksimum absurdu

(INF. WL.) Czy minimum może być większe od maksimum? Teoretycznie to absurd, ale właśnie taka jest polska rzeczywistość. Rzecz dotyczy przyszłorocznych stawek podatku od środków transportu.

Stawki te są ustalane przez rady gmin, które muszą opierać się na określonych przez ministra finansów stawkach minimalnych i maksymalnych. Minister musi natomiast opierać się na zapisach ustawy o podatkach i opłatach lokalnych – i to właśnie ta ustawa jest przyczyną absurdu. Stawki maksymalne mogą wzrastać tylko o wskaźnik inflacji, który obecnie wynosi 0,6 proc. Stawki minimalne ustalono natomiast w oparciu o dyrektywę Parlamentu Europejskiego z czerwca 1999 r., która podatki od środków transportu określa w euro.

Dokończenie – str. 5

Zmarł prof. Stefan Grzybowski

W Rabce, w wieku 101 lat, zmarł wczoraj prof. Stefan Grzybowski, jeden z najwybitniejszych polskich specjalistów od prawa cywilnego. Zaledwie tydzień temu obchodził urodziny.

Urodził się 16 listopada 1902 r. w Zatorze. Ukończył Liceum im. Sobieskiego w Krakowie, a następnie Wydział Prawa na Uniwersytecie Jagiellońskim (1925 r.). Tu podjął pracę jako asystent w 1930 r. Od 1926 r. pracował także jako sędzia w Sądzie Okręgowym w Nowym Sączu, a od 1930 r. w Sądzie Apelacyjnym w Krakowie. W 1948 r. został profesorem nadzwyczajnym, a w 1957 r. – zwyczajnym. Był twórcą Międzyuczelnianego Instytutu Wynałazczości i Ochrony Własności Intelktualnej. W latach 1948–1952 – rektor Akademii Handlowej, 1956–1958 – prorektor UJ, 1958–1962 – rektor UJ.

Uczestnik wojny polsko-bolszewickiej oraz kampanii wrześniowej. Od 1939 do 1945 r. internowany na Węgrzech. Przewodniczący Społecznej Rady Legislacyjnej „Solidarności”. Małopolanin Roku 2001, doktor honoris causa Uniwersytetu Warszawskiego, członek PAU, uhonorowany Medalem Merentibus UJ.

jutro u nas dodatek
„Dziennika Polskiego” i „Gazety Prawnej”
ODPOWIEDZIALNOŚĆ ZA SZKODĘ
Roszczenia wobec służby zdrowia, budżetu państwa, przedsiębiorstw, właścicieli rzeczy i zwierząt

- W dodatku:
- Odpowiedzialność lekarzy, pielęgniarek i położnych
 - Odpowiedzialność publicznego zakładu opieki zdrowotnej (wzór pozwu o odszkodowanie)
 - Ubezpieczenia OC lekarzy i ZOZ-ów
 - Odpowiedzialność budżetu państwa – szkoda wyrządzona przez funkcjonariusza państwowego lub urzędnika jednostki samorządu terytorialnego
 - Odpowiedzialność prowadzących przedsiębiorstwa wykorzystujące siły natury
 - Odpowiedzialność kierujących pojazdami
 - Odpowiedzialność właściciela rzeczy lub zwierząt

Teatr jak mąż



Fot. Waclaw Klag

Anna Dymna obchodzi 30-lecie pracy artystycznej. Dzisiaj po spektaklu „Pieśń” na scenie Starego Teatru aktorka odbierze gratulacje i upominki. – W Starym Teatrze w Krakowie znalazłam spokój – powiedziała aktorka.

Więcej – str. 9

Gwarantowane zamieszanie

– **Utrzymamy warunki gwarancji na silniki, jeśli stosowane będzie paliwo spełniające europejskie normy – twierdzą producenci aut**

(INF. WL.) Jeżeli dojdzie do awarii silnika, a specjalna ekspertyza wykaże, że stało się to z powodu użycia paliwa ze zbyt dużą ilością biokomponentów, gwarancja nie zostanie uznana – powiedzieli nam przedstawiciele koncernów samochodowych.

Z naszej krótkiej sondy wynika, że niemal wszyscy producenci utrzymują warunki gwarancji na silniki, jeśli stosowane będzie paliwo spełniające europejskie normy, według których benzyna może zawierać maksymalnie 5 proc. biokomponentów.

W przyszłym roku będziemy tankować paliwo z biododatkami, jednak ich rzeczywisty procentowy udział zostanie dopiero ustalony w rządowych rozporządzeniach.

Tymczasem, jak dowiedzieliśmy się w Urzędzie Ochrony Konkurencji i Konsumentów (UOKiK), jednostronne wypowiedzenie gwarancji z punktu widzenia polskiego i unijnego prawa nie jest możliwe. – *Umowa gwarancyjna obowiązuje obie strony i aby zmienić jej warunki, trzeba zgody kupującego* – mówi Dariusz Łomowski z biura prasowego UOKiK. – *Niewyobrażalna jest sytuacja, w której firma motoryzacyjna jednostronnie wypowiedzi umowę gwarancyjną osobie, która kupiła samochód, np. z dwuletnią gwarancją jesienią bieżącego roku, a w przyszłym roku zacznie do baku wlewać – dodajmy, że zgodnie z obowiązującym w Polsce prawem – paliwo*

o większym niż obecnie udziale biododatków. Na to nie pozwala unijne i polskie prawo konsumenckie.

Niestety, można sobie wyobrazić, że producent samochodów będzie starał się uchylić od obowiązku gwarancji na podstawie zapisów już znajdujących się w umowach gwarancyjnych. W większości dość ogólnie mówi się o konieczności stosowania odpowiednich materiałów eksploatacyjnych.

UOKiK i Federacja Konsumentów zwracają uwagę na uprzywilejowaną pozycję firm, które jednostronnie ustalają warunki gwarancji (teoretycznie podlegające negocjacji jak każda inna umowa), podpisując je klientowi do podpisania.

Więcej – str. 6

Naginanie euro

Komisja Europejska poinformowała wczoraj, że jest bardzo rozczarowana wynikiem nocnych rozmów 12 ministrów finansów krajów strefy euro, którzy zgodzili się na kolejne naruszenie przez Francję i Niemcy zasad unii monetarnej.

Według komisji, oznacza to „złamanie zasad paktu stabilizacyjnego, na który zgodzili się jednomyślnie wszystkie kraje UE”.

Korespondencja „Dziennika” – str. 8

Korzystne zmiany!!!
 Profesjonalne Studio Fryzjerskie
 framesi
 w Krakowie, Rynek Główny 30
 oferuje prace wyjątkowo uzdolnionym i otwartym na nowinki fryzjerskie.
 Gwarantujemy bezpłatne szkolenia, prowadzone przez światowych stylistów ITALIAN STYLE FRAMESI w zakresie najnowszych trendów mody.
 finansową satysfakcję i stabilność zatrudnienia.
 W celu umówienia terminu spotkania prosimy o kontakt pod nr (012) 422-85-10.

najtańsze drzwi
 w okleinach naturalnych
 POL-SKONE
 DRZWI I OKNA
 pol-skone.com.pl

Druga strona

W prostym zwierciadle

Odwilż?

Dwie wiadomości: obie dobre.

Pierwsza jest taka, że p. Roman Kluska wygrał w sądzie. Całkiem słusznie: jeśli oni wprowadzają idiotyczne przepisy, to trudno karać kogoś, kto z tych przepisów robi użytek. Proszę jednak zauważyć, że dzięki pomysłowości p. Kluski w obchodzeniu prawa podatkowego ludzie mieli tańsze komputery (a p. Kluska za swoją pomysłowość sporo zarobił!) - ale gdyby nie te kretyńskie przepisy, p. Kluska nie musiałby komputerów wozić na Słowację i z powrotem, więc byłby one jeszcze tańsze!

Radość przycmiewa mi pamięć o tym, że p. Krzysztof Habich, który jeszcze bardziej pomysłowo obchodził z daleka ich prawa, nadal siedzi - i to nie dzień, a półtora roku! Chyba też niedługo wyjdzie...

A druga wiadomość: wypuszczono z więzienia pp. Myslińskich, rodziców małej „Marty ze skrzyni”. I martwi mnie tylko jedno: że, jak na razie, nie zamknięto do kryminału p. prokuratora, która okłamała sąd, by zamknąć ich w areszcie. A może też się doczekam?

JANUSZ KORWIN-MIKKE

Liczby

52 dni i 15 godzin

siedziała w samochodzie pewna 24-letnia bezrobotna Finka. W ten sposób niejako „przez zasiedzenie” wygrała ten samochód w konkursie zorganizowanym przez fińską stację radiową. Konkurs zainicjowała 29 września w 6 miastach rozpoczynając działalność ogólnokrajową rozgłośnią radiową. O samochód walczyło 21 konkurentów. Uczestnicy konkursu mieli prawo do krótkich przerw co 2 godziny. Resztę czasu musieli spędzić w samochodach, reklamujących nowe radio w centrach handlowych.

Źródło: Onet.pl

3. część

filmu o Conanie Barbarzyńcy powstanie prawdopodobnie bez udziału... Arnolda Schwarzeneggera, który odtwarzał tę postać w poprzednich odcinkach. Reżyser John Milius, twórca „Conana Barbarzyńcy”, zamierza zrealizować swój projekt trzeciego filmu o herosie pt. „King Conan - Crown of Iron” („Król Conan - Żelazna Korona”). Niestety, odtwórca roli tytułowej, Arnold Schwarzenegger został niedawno wybrany na gubernatora stanu Kalifornia i zapowiedział porzucenie zawodu aktorskiego.

Źródło: Interia.pl (PS)

Cytat dnia

(...) Ten rząd w sprawach europejskiej polityki zagranicznej zachowujący się przyzwoicie, z Ameryką nie umie rozmawiać. Twardzi ludzie przyjeżdżają do Waszyngtonu i tam miękną im kolana.

Radek Sikorski, były wiceminister obrony i spraw zagranicznych.

(PS)

Zdjęcie dnia



Mieszkanca Lhasy w Tybecie rozmawia przez telefon komórkowy, kręcąc drugą ręką modlitewny młynek. Do końca października w Chinach, najludniejszym kraju świata, zarejestrowano 259,6 mln telefonów komórkowych, co po raz pierwszy przewyższyło tu liczbę telefonów stacjonarnych. Fot. PAP/AF

Podstuchane

Tomasz Skory: - Panie Ministrze, drożeje chleb, bo drożeje mąka. Mąka drożeje z powodu ceny zboża, a Agencja Rynku Rolnego mówi nam, że sytuacja jest pod kontrolą. Uważa Pan, że to jest w porządku?

Wojciech Olejniczak: - Ceny zboża wzrosły rzeczywiście po żniwach. To efekt tego, że w tym roku mieliśmy trochę mniej zboża. Jesteśmy już po pełnych analizach w Ministerstwie Rolnictwa i przygotowujemy się do uruchomienia kontyngentu bezcłowego spoza UE tak, żeby utrzymać ceny zboża na poziomie dzisiejszym.

- Ale to, że ceny zboża będą takie, a nie inne, wiadomo od wiosny, a mimo to ARR ogląda się na działania rządu.

- Ceny zboża w żniwa wcale nie były zbyt wysokie. Poadaż zboża była na wysokim poziomie. W porównaniu z ubiegłym rokiem, kupiono w tym roku więcej zboża niż w zeszłym. My podejmujemy te działania nadzwyczajne po to też, by wymusić, żeby właściciele zboża chcieli je sprzedawać dzisiaj po dobrych cenach, nie czekając na wiosnę.

Fragment wczesniejszej rozmowy Tomasza Skorego z Wojciechem Olejniczakiem, ministrem rolnictwa. RMF FM.

Radość w pościeli

Polacy sami siebie uważają za wiecznie niezadowolonych. Jednak w pewnej sferze życia nie mamy powodów do narzekań. Z badania prof. Z. Izdebskiego, zrealizowanego przez TNS OBOP, wynika że 9 na 10 Polaków jest usatysfakcjonowanych ze swojego życia seksualnego. Jako bardzo dobre oceniło je 20 proc. badanych, jako dobre 44 proc., a 27 proc. jako raczej dobre. Tylko 9 proc. respondentów deklaruje brak ukontentowania ze swojego życia intymnego.

Tak pozytywne oceny nie znaczą jednak, że nie napotykamy w sypialni na problemy. Okazuje się, że czynnikami, które najbardziej przeszkadzają nam cieszyć się seksem, są zmęczenie i stres (31 proc.), a także złe samopoczucie i choroba (29 proc.).

(MS)

Kraków, ul. Fredry 4, tel. (012) 266 36 98 www.bonarka.krakow.pl

CEGIELNIA SKŁAD BUDOWLANY

Sprzedajemy wyroby ceramiczne na 2004 rok w cenach roku bieżącego (RABATY!)

Kupując teraz unikniesz wzrostu cen (VAT)

12998503

Nadal ciepło

Temperatura	Ciśnienie
12 - 16°C	5 - 8°C
małe	małe

dzień noc

Sytuacja baryczna
Polska południowa znajduje się na skraju niżu z centrum w rejonie Wysp Owczych. Z południowego zachodu napływa ciepła, polarnomorska masa powietrza.

Prognoza
Dzisiaj będzie zachmurzenie umiarkowane i duże, bez opadów, jedynie w Tatrach możliwy słaby deszcz. W godzinach przedpołudniowych miejscami mglisto. Nadal ciepło. Temperatura maksymalna od 12 do 16 st., wysoko w Tatrach 6 st. Wiatr słaby i umiarkowany, w rejonach podgórskich miejscami silniejszy, z kierunków południowych, w Tatrach wiatr halny. W nocy zachmurzenie duże, okresami opady deszczu, wysoko w Tatrach deszczu i śniegu. Temperatura minimalna od 5 do 8 st., na Podhalu od 4 do 7 st., wysoko w Tatrach 3 st. Wiatr słaby

i umiarkowany z kierunków południowych.

Sytuacja biometeorologiczna
Niekorzystna, spowoduje wydłużenie czasu reakcji, bóle głowy, spadek koncentracji uwagi, zwiększoną drażliwość.

Prognoza orientacyjna
Jutro i w nocy z czwartku na piątek będzie zachmurzenie duże z przejaśnieniami i okresami opady deszczu, zamglenia, w nocy miejscami mgła. Nieco chłodniej. Temperatura maksymalna w dzień od 11 do 14 st., na Podhalu od 9 do 12 st., wysoko w Tatrach 4 st. Temperatura minimalna w nocy od 5 do 8 st., na obszarze Tatr i Podhala od 3 do 6 st.

Uwaga kierowcy
Warunki drogowe dobre, jedynie podczas mgieł widzialność znacznie ograniczona, drogi śliskie.

Ciśnienie w Krakowie wczoraj o godz. 14
984,3 hPa = 738,2 mm Hg. Średnie miesięczne: 988,5 hPa = 741,4 mm Hg. Tendencja: spadek.

Horoskop codzienny

BARAN (21 III - 20 IV): Szeroki gest siewcy - gest wielkiego pana. Obyś tylko znowu nie zaczął przesadzać.

BYK (21 IV - 21 V): Świat wielkich interesów, rozmów na wysokim szczeblu. Czuję forsę. Słyszysz szelest pieniędzy.

BLIŹNIĘTA (22 V - 21 VI): Uroczy, elegancki, miły, elokwentny - codziennie rośniesz! Wciąż robisz postępy.

RAK (22 VI - 22 VII): Skoncentruj się na obowiązkach, również tych rodzinnych. Niech ruszy miłości wielka ofensywa.

LEW (23 VII - 22 VIII): Autokracja! Budujesz nowy, medialny wizerunek. Bill Gates! To rozumiem.

PANNA (23 VIII - 22 IX): Wokoło słychać brzęk monet. Więcej, jeszcze, ja nie mogę...

WAGA (23 IX - 22 X): Odzywaj się rozsądnie, dużo wyczytaj, słuchaj relaksującej muzyki i głęboko oddychaj.

SKORPION (23 X - 21 XI): Otwierasz serce i umysł, dłońie i oczy, portfel otwierasz... To się nazywa szczerowość w interesach.

STRZELEC (22 XI - 21 XII): Uwierz w siebie. Naprawdę. Do końca. Uśmiechnij się. Do słońca.

KOZIOROŻEC (22 XII - 20 I): Wielkie czyny, marzenia jeszcze rozleglejsze - przed Tobą dobry, łagodny i radosny pejzaż.

WODNIK (21 I - 18 II): Korzystne zmiany. Wszystko powoli się układa. A na śniadanie - marmolada.

RYBY (19 II - 20 III): Kłopoty minęły. Niebo przeciera się pięknie. Przed Tobą radość, która ogromnieje.

JAKUB CIECKIEWICZ

Księżyc w znaku Koziorożca, Wenus w dobrych układach z Uranem - czas nowych pomysłów i wielkich wygranych.

DZIENNIK POLSKI

WYDAWNICTWO JAGIELLONIA SA
31-072 Kraków, ul. Wielopole 1, tel. 61-99-200

Zarząd: WOJCIECH TACZANOWSKI - prezes, TOMASZ DOMALEWSKI - wiceprezes, ANTONI KOWALSKI - wiceprezes, CZESŁAW T. NIEMCZYŃSKI - wiceprezes
tel. 422-07-12, fax 422-08-78

redaktor naczelny: ANDRZEJ LENCOZOWSKI
tel. 619-92-55, fax: 619-92-75,
e-mail: redakcja@dziennik.krakow.pl

Druk: Drukarnia Polska Spółka z o.o.
ul. Centralna 51, 31-586 Kraków, tel./fax 641-36-39

Centrala: tel. 619-92-00 (łączy ze wszystkimi działami)
Dział Łączności z Czytelnikami: tel. 619-92-62,
Sekretarz Redakcji: tel. 619-92-64
Dział Krajowy: tel. 619-92-41
Dział Ekonomiczny: tel. 619-91-93
Dział Zagraniczny: tel. 619-92-44
Dział Kultury: tel./fax 619-91-27
Dział Miejski: tel. 619-92-60
Dział Sportowy: tel. 619-92-96
Ekspozytura:
MIECHÓW, ul. Sienkiewicza 25, p. 114, tel./fax (0-41) 383-14-04
MYSLENICE, ul. Kłakurki 2 (1 piętro), tel./fax (0-12) 274-01-70, 274-01-71
PROSZOWICE, Rynek 18, tel. (0-12) 386-28-25, fax (0-12) 386-18-97

ODDZIAŁY:
NOWY SĄCZ, ul. Narutowicza 6, tel./fax (0-18) 443-54-49, 443-54-78, 443-85-45
PODHAŁE, ZAKOPANE, ul. Krupówki 48, II p., tel./fax (0-18) 201-59-85, 206-40-18
NOWY TARG, al. Tysiąclecia 37, tel./fax (0-18) 264-60-53, 266-30-72
OŚWIĘCIM, ul. Dąbrowskiego 11a, tel. (0-33) 844-55-20 do 22, tel./fax (0-33) 843-31-86
Ekspozytura:
CHRZANÓW, ul. Krakowska 21a, tel./fax (0-32) 623-84-57
OLKUSZ, ul. Rynek 20, tel./fax (0-32) 754-37-30
WADOWICE, ul. Mickiewicza 3 (2 piętro), tel. (0-33) 873-12-90
ZWIWIEC, tel./fax (0-33) 861-41-32
RZESZÓW, ul. Księcia J. Jajłowego 29, Redakcja: tel./fax (0-17) 85-22-479
Biurowisko: tel./fax (0-17) 85-22-478, tel. 85-22-386
Ekspozytura:
DEBICA, ul. Rzeszowska 15, tel./fax (0-14) 670-87-72
KROSNO, ul. Słowackiego 4, tel./fax (0-13) 43-822-90
TARNÓW, ul. Legionów 2/4, tel./fax (0-14) 62-135-20, 62-231-48
Ekspozytura:
BOCHNIA, ul. Kazimierza Wlk. 37, tel./fax (0-14) 61-256-22
BRZESKO, ul. Głowackiego 29 (I piętro), tel./fax (0-14) 66-300-77

Redakcja zastrzega sobie prawo skracania artykułów i korespondencji oraz zaopatrywania ich własnymi tytułami. Artykułów nie zamówionych redakcja nie zwraca.

Prenumeratę krajową przyjmują wszystkie Oddziały Terenowe RUCH S.A., zagraniczną RUCH S.A. Oddział Warszawa, ul. Towarowa 2

Biura Reklam i Ogłoszeń:
KRAKÓW, ul. Wielopole 1, tel. 421-99-77, fax 421-97-77, Informacja: tel. 619-91-76 e-mail: bo@jagiellonia.krakow.pl
ul. Starowiślna 2, tel. 619-91-76 ul. Wiślna 2, tel. 422-70-89 kasy czynne w godz. 8-18 w soboty 10-14
Nowy Sącz, tel. (0-18) 444-21-50 Oświęcim, tel. (0-33) 844-47-54 Nowy Targ, tel. (0-18) 266-30-72 Tarnów, tel. (0-14) 622-33-42 (za treść ogłoszeń redakcja nie odpowiada)

MAKRO KONTROLUJANY
ZNAK KONTROLUJANY

900 milionów dla fiskusa

(INF. WL.) 900 mln zł premii odebrali w 2002 r. pracownicy administracji skarbowej, co w przeliczeniu na jednego zatrudnionego w aparacie fiskalnym daje około 1 800 zł. W grudniu służby fiskalne po raz ostatni dostaną dodatki do pensji na dotychczasowych zasadach. Od nowego roku system wynagrodzeń całkowicie się zmieni.

System premii w aparacie fiskalnym działa podobnie jak w każdej firmie - wysokość dodatków do pensji zależy od efektywności pracowników. Miara wydajności służb skarbowych jest wartością podatków odzyskanych dla budżetu i wykrytych nieprawidłowości podatkowych: źle naliczonego VAT-u, oszustw w placeniu akcyzy itp.

Pieniądże te stanowią tzw. dodatki do dochodu budżetu. 20 proc. tej kwoty trafia do środków specjalnych Ministerstwa Finansów oraz zasila fundusz premiiowy - wyjaśnia Anna Sobocińska z biura prasowego resortu finansów. W ubiegłym roku służby skarbowe wykryły nieprawidłowości na kwotę 7 mld zł, z czego jedną piątą, czyli 1,4 mld zł, zagospodarowało Ministerstwo Finansów w ramach środków specjalnych. Z tej kwoty resort wydał na premie 900 mln zł. Reszta została przeznaczona na modernizację i remonty urzędów skarbowych oraz na program informatyzacji ministerstwa.

Według obowiązującego w resorcie regulaminu wynagrodzeń, wypłacana kwartalnie premia nie może być wyższa od 45 proc. przeciętnego miesięcznego wynagrodzenia, a dostać ją mogą „pracownicy aparatu skarbowego, którzy przyczynili się do uzyskania dodatkowych wpływów”. W rzeczywistości, jak powiedział nam w jednym z krakowskich urzędów skarbowych, dodatki do pensji otrzymują wszyscy urzędnicy, oczywiście w różnej wysokości.

Nie wszyscy biorą udział w kontrolach i nie każdy może wykazać się wymiernymi osiągnięciami. Poza tym przy obecnym poziomie wynagrodzeń w skarbowce trudno sobie wyobrazić pensję bez premii - ustaliśmy w jednym z krakowskich urzędów.

Tymczasem premie motywacyjne w praktyce znikną od przyszłego roku. Po raz ostatni pracownicy administracji podatkowej odbiorą je na koniec tego roku. Od stycznia zmienia się system wynagrodzeń w skarbowce: na wypłatę pracownika będzie składała się wyłącznie pensja podstawowa (jak zapowiada resort finansów wyższa niż obecnie). Fundusz premiiowy zostanie znacząco ograniczony, a dodatki motywacyjne otrzymają jedynie nieliczni urzędnicy. (ET)

Pora na prokuratora



(INF. WL.) Umorzenia postępowania domagają się obrońcy Romana Kluski, byłego szefa firmy Optimus, podejrzanego o wyłudzenia podatkowe. Wniosek w tej sprawie złożyli wczoraj do krakowskiej Prokuratury Apelacyjnej, powołując się na decyzję Naczelnego Sądu Administracyjnego, który uznał, że działanie Optimusa było legalne. Prokuratura w ogłoszonym komunikacie stwierdziła, że wyrok NSA może mieć znaczenie dla toczącego się postępowania.

Uznaliśmy, że w związku z poniedziałkowym wyrokiem NSA, który stwierdził, że Optimus działał legalnie, postępowanie, które prowadzi Prokuratura Apelacyjna, powinno być umorzono z powodu braku znamion przestępstwa - mówi mecenas Krzysztof Bachmiński, obrońca Romana Kluski.

Jeżeli działanie było legalne, to znaczy, że nie było bezprawne. Przesłstwo tymczasem musi naruszać prawo, czyli krótko mówiąc: w tym wypadku przestępstwa nie było - dodaje mecenas Jan Widacki, drugi obrońca.

We wniosku o umorzenie postępowania adwokaci powołują się nie tylko na poniedziałkową decyzję NSA, ale także na wcześniejszy wyrok, który zapadł w wydziale karnym krakowskiego Sądu Apelacyjnego. Orzeczenie to precyzuje, że decyzje władz skarbowych są wiążące dla sądów karnych w sprawach, w których zarzuca się uszczuplenia należności podatkowych.

Nie wyobrażam sobie takiej sytuacji, że jeśli NSA orzekł, iż podatek był nienależny, to panu Klusce można nadal zarzucać, że wyłudził podatek - mówi mecenas Bachmiński.

Prokuratura nie przyjęła jeszcze ostatecznego stanowiska w tej sprawie. Z oświadczenia jej rzecznika prasowego wynika jednak, że wyrok NSA może mieć znaczenie dla toczącego się postępowania karnego w sprawie byłego prezesa Optimusa.

Wyroki sądowe są wydawane w imieniu Rzeczypospolitej Polskiej i wyrażają stanowisko państwa w konkretnych kwestiach - w tym przypadku - w kwestiach polityki podatkowej. Jako organ państwowy prokuratura nie może zatem nie uwzględniać w swoich procesowych działaniach ostatecznych rozstrzygnięć »trzeciej władzy« w zakresie decydowania o powinnościach podatkowych

- Chciałabym wyraźnie stwierdzić, że to nie Urząd Skarbowy podjął taką decyzję - powiedziała nam wczoraj Maria Kowalik, naczelnik Urzędu Skarbowego w Nowym Sączu. - W okresie, kiedy cała sprawa była badana, prawo do wydawania decyzji miał Urząd Kontroli Skarbowej. W tej chwili już takich uprawnień nie ma, ale w roku 2000 on był organem podatkowym. Nasza rola polegała na technicznym wyegzekwowaniu wymierzonej kwoty.

Kierownictwo sądeckiej delegatury Urzędu Kontroli Skarbowej odsyła nas do Krakowa. Dyrektor Emilia Kozień chętnie podejmuje rozmowę: - Trudno mi dziś mówić o motywacji, jaka kierowała decyzją inspektora Urzędu Kontroli Skarbowej, przede wszystkim dlatego, że jest ona objęta tajemnicą skarbową - powiedziała nam dyrektor Kozień. - Pragnę jednak zwrócić uwagę, że decyzja ta została zaakceptowana przez Izbę Skarbową i to ona jej broniła, gdy firma się odwołała. Mogę wykluczyć jakiegokolwiek podejrzenia o wywieranie na nas presję. (WCH)

podmiotów gospodarczych" - pisze rzecznik Prokuratury Apelacyjnej.

Rzecznik zaznaczył również, że ostateczna decyzja w sprawie zarzutów

postawionych Romanowi Klusce podjęta zostanie po otrzymaniu przez prokuratorów uzasadnienia z NSA.

Prokuratura uchyliła już wczoraj postanowienie o zabezpieczeniu majątkowym w wysokości 30 mln zł. Adwokaci zażądali również uchylenia 8 mln zł poręczenia majątkowego, które zostało zdeponowane na nieoprocentowanym koncie sądowym. Mecenas Krzysztof Bachmiński stwierdził, że decyzje o ewentualnych roszczeniach odszkodowawczych z tego tytułu będą należały do Romana Kluski. Zgodnie z prawem, może on pozwać prokuratorów lub sąd, które wniosły i wydały postanowienia w sprawie poręczenia.

Jak już informowaliśmy, na początku lipca ubiegłego roku krakowska prokuratura zarzuciła Romanowi Klusce i czterem osobom z byłego kierownictwa Optimusa dokonanie w okresie od listopada 1998 do grudnia 1999 r. nadużyć podatkowych i celnych na kwotę blisko 8,5 mln zł. Proceder miał polegać na fikcyjnym eksporcie i imporcie sprzętu komputerowego z wykorzystaniem zerowej stawki podatku VAT i cła. Wobec wszystkich podejrzanych prokuratura zastosowała środki zabezpieczające w postaci poręczeń majątkowych. W przypadku Romana Kluski była to kwota 8 mln zł. Pozostali podejrzani wpłacili kaucje w wysokości 25 - 30 tys. zł.

MAGDALENA STRZEBONSKA

OD 580 TYS. ZŁ DO 2,080 MLN ZŁ

Zatrzymany 2 lipca 2002 r. Roman Kluska wyszedł na wolność po wpłaceniu rekordowej kaucji w wysokości 8 mln zł. Zgodnie z przepisami, pieniądze trafiły do depozytu sądowego. Nie są oprocentowane. Gdyby zostały zainwestowane, przyniosłyby określone dochody.

Załóżmy, że Roman Kluska na początku lipca ub.r. wpłaciłby 8 mln zł na roczną lokatę Direct + Komfort w banku AIG, specjalizującym się w obsłudze zamożnych klientów. Po roku cały wkład zostałby przeniesiony na lokatę trzymiesięczną w tym samym banku. Licząc do dnia dzisiejszego, taka inwestycja przyniosłaby oszczędzającemu około 580 tys. zł odsetek netto (po zapłaceniu „podatku Belki”). Jak poinformowała nas Alicja Kiełbowicz-Zakrzewska, specjalista ds. PR we wspomnianym banku, przy tak dużej kwocie, jaką jest niewątpliwie 8 mln zł (ponad 2 mln dolarów!), istniałaby możliwość negocjowania oprocentowania i uzyskania dodatkowych około 20 tys. zł odsetek.

Zainwestowanie przed z górą rokiem 8 mln zł w bony skarbowe zapewniłoby (tych obliczeń dokonali na naszą prośbę eksperci specjalistycznego portalu internetowego Expander) 840 tys. zł zysku, lokata w obligacje skarbu państwa, dwuletnie, tzw. zerokuponowe - 970 tys. zł, zakup jednostek uczestnictwa w funduszu zrównoważonym - prawie 1,6 mln zł, a w funduszu akcyjnym - aż 2,080 mln zł! (wszystkie wymienione tu kwoty są kwotami brutto, przed opodatkowaniem).

To jednak tylko teoria. Roman Kluska otrzyma z powrotem dokładnie tyle, ile sądowi wpłacił. (RYM)

Parlamentarne porządki

Prawdopodobnie dziś Renata Beger straci immunitet poselski

(INF. WL.) Renata Beger prawdopodobnie dziś straci immunitet poselski i dołączy do grupy 11 posłów, którzy mają poważne problemy z wymiarem sprawiedliwości. Na półmetku kadencji ustanowiony został więc nowy rekord w historii III RP, jeśli chodzi o liczbę parlamentarzystów stojących przed obliczem Temidy.

W ciągu ostatnich dwóch lat Sejm został dosłownie zalany wnioskami o uchylenie immunitetu posłom. Prokuratura najczęściej upomina się o posłów Samoobrony i SLD. Dziś rozstrzygnie się los kolejnej posłanki z klubu Andrzeja Leppera.

Renacie Beger prokuratura zarzuca sfałszowanie dokumentów wyborczych. - Chciałoby się, żeby wniosków o uchylenie immunitetów w ogóle nie było - zauważa filozoficznie wicemarszałek Sejmu Tomasz Naręcza. - Z takimi sprawami jest jak z brudnymi naczyniami. Lepiej, żeby wszystkie były czyste i poukładane, ale jeśli są brudne, to trzeba je po prostu pozmywać - dodaje.

Tuż po rozpoczęciu kadencji do marszałka Borowskiego zaczęły napływać pierwsze wnioski o uchylenie immunitetów. Serię rozpoczęła Samoobrona. Kilka tygodni po rozpoczęciu kadencji Andrzej Lepper został oskarżony o pomówienie. To jednak nie była jego ostatnia przygoda z sądem. Niedawno Sejm musiał mu uchylić immunitet w kolejnej sprawie. Lepper, razem z trojgiem partyjnych kolegów - Marią Zbyrowską, Alfredem Budnerem i Krzysztofem Filipkiem - został oskarżony o niszczenie zboża (wysypał ziarno z wagonów na jednej z warszawskich bocznicy).

Przy okazji ustanawiania rekordu zmieniły się także poselskie obyczaje. - Pojawił się nowy, dobry zwyczaj. Posłowie, którzy są podejrzani o przestępstwo, sami rezygnują z immunitetu - zauważa wicemarszałek Janusz Wojciechowski.

W Sejmie powstał nawet specjalny „gotowiec”. Prawnicy przygotowali specjalną formułkę, a poseł w wolne miejsce musi wpisać tylko imię i nazwisko oraz paragrafy, z jakich stawia mu zarzuty proku-

ratura. Potem składa pod dokumentem podpis i... może stanąć przed sądem. Z tej możliwości skorzystał m.in. Wanda i Stanisław Łyżwińscy (proces cywilny wytoczony przez byłych współników), Andrzej Jagiełło, Henryk Długosz oraz Zbigniew Sobotka (afery starachowicka). Honorom uniósł się także Ryszard Maraszek, któremu prokuratura zarzuca przekręty finansowe. Immunitetu zrzekł się również Artur Zawisza (PiS), któremu wytoczono cywilny proces o naruszenie nietykalności cielesnej.

Immunitet jest także narzędziem do dyscyplinowania posłów. Sąd, nie mogąc zdyscyplinować Danuty Hojarskiej (obarczonej zarzutem sfałszowania dokumentów) do przychodzenia na rozprawy, zwrócił się do marszałka Sejmu o zgodę na uchylenie jej immunitetu i wyrażenie zgody na aresztowanie. Posłanka co prawda ogłosiła, że już zamówiła u krakowskiej więziennicy drelich w gustowne czerwone pasy, ale od razu zaczęła rozprawiać się na kolejnych rozprawach. Sąd zauważył poprawę i wniosek nie był rozpatrywany przez Sejm.

Większość posłów pokornie przyjmuje decyzje prokuratorów. Tylko Samoobrona twierdzi, że wnioski o uchylenie immunitetów są elementem walki politycznej.

- To nagonka na nas. Ktoś nie chce, żebym pracowała w komisji śledczej. Boją się moich trudnych pytań - oświadczyła Renata Beger, gdy komisja regulaminowa pozytywnie zaopiniowała wniosek o uchylenie jej immunitetu.

- Wierzę w mądrość wyborców, którzy ocenią posłów mających problemy z wymiarem sprawiedliwości i w przyszłej kadencji po prostu nie wybiorą ich ponownie - ocenia poselski rekord Tomasz Nałęcz.

To nie koniec, bowiem w ciągu kilku najbliższych dni sejmowa komisja regulaminowa zaopiniuje wnioski o uchylenie immunitetu Ryszardowi Bondzie (niezrzeszony) i posłowi LPR Józefowi Skowyrze. Na biurku marszałka Borowskiego wkrótce pojawią się dwa kolejne wnioski, bowiem prokuratura chce pozbawić immunitetu następnych posłów SLD: Stanisława Jarmolińskiego i Jana Chaładaję.

(YAN)

Poseł Pekała broni interesów browarów

Zapasy i polityka

(INF. WL.) Awantura po alkoholu zamiast zaszkodzić może pomóc w karierze. Przekonał się o tym jeden z parlamentarzystów. Józef Pekała dostał się do Sejmu jako jeden z 51 posłów Samoobrony. Przez pierwsze półtora roku swojej pracy w parlamencie jego działalność była niezauważalna, w tym czasie złożył zaledwie dwie interpelacje.

Zaczęto o nim mówić głośno dopiero wówczas, gdy pod wpływem alkoholu zaczął przekonywać partyjnego kolegę do swoich racji za pomocą pięści. Na parkingu przed hotelem poselskim doszło do prawdziwych zapasów. Posłowie tarzali się po betonie wymieniając razy. - Polała się krew. Ci panowie ewidentnie nie panowali nad sobą - opowiadali świadkowie wydarzenia.

Pijacka awantura okazała się dla posła Pekały punktem zwrotnym w parlamentarnej karierze. - Po tym wydarzeniu ktoś wreszcie dostrzegł, że on w ogóle istnieje - żartuje się w kuluarach Sejmu. Nikomu nieznanemu posłowi trafił na okładki gazet. A wtedy nieoczekiwanie przyszli do niego z prośbą o pomoc produceni... alkoholu.

Posł zaczął interweniować w Ministerstwie Finansów w obronie niewielkich browarów. Najpierw proponował, żeby obniżyć akcyzę na piwo. Potem jako smakosz mocniejszych trunków chciał, aby akcyzę na wyroby spirytusowe zrównać do poziomu obowiązującego w Unii Europejskiej. Posł składał kolejne interpelacje w Ministerstwie Finansów.

- Moja aktywność w sprawie akcyzy na alkohol nie ma nic wspólnego z tamtym incydentem - zapewnia Pekała.

- Zająłem się sprawą małych browarów, bo niedaleko mojego biura poselskiego jest właśnie niewielka wytwórnia piwa. Zresztą pewnie interweniowałem nie tylko o mnie - zapewnia. Sprawdził się. Żaden poseł z tego okręgu nie zajmował się akcyzą i sytuacją browarów, mimo że wielu ma na pewno większe kompetencje w tych sprawach. Do tego Pekała nie zajmuje się gospodarką i przemysłem. W Sejmie zasiada tylko w Komisji Rolnictwa. Mimo wielu prób nie udało nam się skontaktować z browarem, który prosił posła o pomoc i dowiedzieć się, dlaczego producent piwa wybrał akurat Jerzego Pekałę.

(YAN)

Pacjent specjalnej troski Białe plamy

Lekarze w 24 proc. powiatach nie złożyli ofert w NFZ

W 24 proc. powiatów lekarze nie złożyli wystarczającej liczby ofert na podstawową opiekę zdrowotną w konkursie Narodowego Funduszu Zdrowia na 2004 r. - poinformował wczoraj prezes NFZ Krzysztof Panas. Zapewnił jednak, że pacjenci nie powinni obawiać się utraty opieki medycznej.

W ośmiu województwach nie ma „białych plam” - oświadczył Panas. Są to m.in. województwa: lubelskie, zachodniopomorskie, warmińsko-mazurskie, mazowieckie. Część tych województw zadeklarowała, że placówki znajdujące się w pobliżu ich granicy mogą świadczyć usługi sąsiadom.

W 13 powiatach wielkopolskich nie wpłynęła żadna oferta na podstawową opiekę zdrowotną. W Białymstoku tylko trzech lekarzy rodzinnych złożyło oferty na świadczenie usług w ramach podstawowej opieki zdrowotnej (POZ) w przyszłym roku. W sumie ofert na świadczenia lekarskie jest siedem: pozostałe złożyły placówki publiczne oraz stacja opieki Caritas. Z całego województwa podlaskiego NFZ otrzymał tylko 64 oferty na POZ, czyli świadczenia lekarskie, pielęgniarstwo i z zakresu medycyny szkolnej, gdy w tym roku realizowano 229.

Małopolska zabezpieczona

(INF. WŁ.) 2 095 ofert nadeszło do Małopolskiego Oddziału Wojewódzkiego Narodowego Funduszu Zdrowia. Jak mówi Barbara Grzybek-Korgól, rzeczniczka oddziału, jest to liczba wystarczająca, aby zabezpieczyć świadczenia zdrowotne na terenie województwa małopolskiego. - Liczba ta jest porównywalna z liczbą umów zawartych w tym roku, a nawet nieco wyższa - twierdzi rzeczniczka.

W zakresie podstawowej opieki zdrowotnej nadeszły 583 oferty z całego województwa, opieki specjalistycznej - 450, opieki psychiatrycznej i leczenia uzależnień - 107, rehabilitacji leczniczej - 220, opieki długoterminowej - 89 oraz 26 ofert na świadczenia wysoko specjalistyczne, kontraktowane odrębnie, np. dializy czy żywienia pozajelitowe. Do konkursu stanęło 76 szpitali, czyli wszystkie małopolskie placówki. Wyjątkowo dużo ofert napłynęło od stomatologów - 490, czyli o 100 więcej niż umów obowiązujących w tym roku. Nie powinno być problemu z zakontraktowaniem transportu sanitarnego

Oferty złożone w opolskim oddziale NFZ pokrywają potrzebę 34 proc. populacji województwa. Na konkurs wpłynęło 105 ofert, z czego 104 zostały przyjęte. 24 są kompletne, 80 wymaga uzupełnienia, świadczeniodawcy mają na to 7 dni.

Pacjenci w Zachodniopomorskim będą mieli zagwarantowane pełne zabezpieczenie świadczeń medycznych zarówno w zakresie podstawowej, jak i specjalistycznej opieki lekarskiej - zapewnił zachodniopomorski oddział Narodowego Funduszu Zdrowia. Tymczasem około 30 związkowców z „Solidarności” rozpoczęło okupację siedziby regionalnego oddziału NFZ w Szczecinie. Domagają się m.in. ujednolicenia zasad kontraktowania usług medycznych, płacenia za usługi faktycznie wykonane oraz wypłat zaległych wynagrodzeń.

Pomysł NFZ, by szpitale przejęły zadania z zakresu podstawowej opieki zdrowotnej, bo lekarze rodzinni nie złożyli ofert w konkursie na świadczenia w 2004 roku, to niebezpieczny krok, który może cofnąć dotychczasową reformę opieki zdrowotnej w Polsce - uważa prezes Naczelnej Rady Lekarskiej Konstancy Radziwiłł.

(PAP)

nie wydłużają kolejek - twierdzi dyrektor.

Dodatkowe pieniądze otrzymują natomiast szpitale podległe resortowi spraw wewnętrznych, gdyż to najczęściej do nich trafiają uprzywilejowani pacjenci. W 2001 r. otrzymały dodatkowo 4,2 mln zł, w 2002 r. - 3,6 mln zł, natomiast w tym roku 4,3 mln zł. Chcieliśmy dowiedzieć się, jak te pieniądze są wydawane, ale okazało się to niełatwe. Tadeusz Mazurkiewicz, wicedyrektor szpitala MSWiA w Krakowie, z wszelkimi pytaniami odesłał nas do ministerstwa. Marek Durlik, dyrektor Centralnego Szpitala Klinicznego MSWiA - do którego trafia najwięcej uprzywilejowanych - okazał się nieco bardziej rozmowny, ale niezbyt przekonujący. Z jego wyliczeń wynika bowiem, że za leczenie osób z „erki” otrzymuje znacznie mniej pieniędzy niż za leczenie zwykłych pacjentów i musi do nich dopłacać, a fakt, że szpital jest w niezłej kondycji finansowej i nie ma długów wynika przede wszystkim z dobrego zarządzania placówką...

W Ministerstwie Spraw Wewnętrznych i Administracji nie powiedziano nam, o ile droższa jest np. operacja wyrostka robaczkowego żony ministra od tego samego zabiegu przeprowadzonego u zwykłego obywatela. Biuro prasowe resortu przekonuje, że takie porównanie jest niemożliwe, bo ceny za określone świadczenia są bardzo różne w poszczególnych placówkach podległych ministerstwu. Równocześnie zapewniono nam, że wszyscy pacjenci są tam leczeni tak samo - niezależnie od tego, czy znajdują się w kręgu uprzywilejowanych, czy nie.

Dlaczego zatem jeden szpital otrzymuje mniej, a inny więcej pieniędzy na leczenie uprzywilejowanych pacjentów?

Podstawą rozdziału funduszy na dany rok jest kwota wykorzystana na leczenie uprzywilejowanych w ciągu ubiegłych lat - wyjaśnia Alicja Hytrek, rzeczniczka MSWiA. Zanim jednak placówki pieniądze otrzymają, muszą przedstawić dokumenty z informacjami o liczbie, rodzaju i wartości udzielanych świadczeń zdrowotnych.

Bardziej precyzyjny w rachunkach jest Ogólnopolski Związek Zawodowy Lekarzy, z którego obliczeń wynika, że rocznie na leczenie zwykłego obywatela wydawanych jest około 600 zł, natomiast na leczenie osoby uprzywilejowanej od 1000 - 2000 zł.

DOROTA STEC-FUS



Rys. Henryk Sawka

Dokończenie ze str. 1
Sędziowie stwierdzili jednak, że przepisy nie przewidują, by wnioski w takich sprawach mogły składać do Trybunału Konstytucyjnego związku zawodowe - i sprawę oddalili. W tej sytuacji Ogólnopolski Związek Zawodowy Lekarzy wystąpił do rzecznika praw obywatelskich z prośbą, by on to zrobił. Rzecznik nie dostrzegł się w zaskarżonym przepisie sprzeczności z konstytucją. W odpowiedzi skierowanej do OZZL stwierdził, że „cecha wyróżniająca podmioty uprawnione do tych świadczeń jest pełnienie funkcji publicznych, ważnych dla prawidłowego funkcjonowania różnych dziedzin życia państwa”. Celem ustawy jest „zagwarantowanie tym podmiotom bezpieczeństwa oraz szczególnej opieki zdrowotnej, przede wszystkim w sytuacjach nagłych”.

Lekarze nie ustępują

Jak nam powiedział Krzysztof Bukiel, przewodniczący związku, powstał już inny pomysł na zmianę kontrowersyjnego przepisu, o którym opinia publiczna zostanie poinformowana w grudniu.

Wiadomo, że działania OZZL poprze część parlamentarzystów. Poseł Bolesław Piecha (PiS) uważa, że dodatkowe finansowanie leczenia niektórych osób zajmujących kierownicze stanowiska w państwie jest uzasadnione, natomiast nie zna przyczyn, dla których z tych możliwości korzy-

stają ich rodziny. - Trudno ocenić, by minister czy wojewoda przesiadywał godzinami w poczekalniach przychodni lekarskich, bo od jakości jego pracy i szybkości decyzji zależy sprawa ważna dla obywateli. Natomiast uważam, że pieniądze podatnika, które pochłania uprzywilejowany dostęp do świadczeń żon, mężów i dzieci, należy przeznaczyć na coś innego - mówi poseł Piecha. Nie wyklucza, że fakt, iż parlamentarzyści i ich rodziny mają prawo do „lepszego” leczenia może mieć wpływ na podejmowanie przez nich decyzji dotyczących służby zdrowia. - Może słabnąć ich determinacja, bo nie są bezpośrednio zagrożeni - mówi poseł.

Również posłanka Elżbieta Radziszewska (PO) nie ma wątpliwości, że krąg osób korzystających z uprzywilejowanych świadczeń jest stanowczo za szeroki.

Na co idą pieniądze?

Z usług Szpitala im. Rydygiera w Krakowie korzystają decydenci z Małopolski, ale - jak podkreśla dyrektor Krzysztof Kiciński - placówka nie otrzymuje z tego tytułu żadnych dodatkowych pieniędzy. - Nigdy nie zgadzają się na położenie ich do łóżka, bo nie mają na to czasu; interwencja medyczna musi być bardzo szybka, wykonana w ciągu jednego dnia - nie zajmują zatem miejsca innym,

Uprzywilejowani

Do uprzywilejowanego korzystania ze służby zdrowia jest uprawnionych - według wyliczeń MSWiA - OKOŁO 5 TYS. OSÓB. Należą do nich przedstawiciele tzw. erki:

- prezydent RP, marszałkowie i wice marszałkowie Sejmu i Senatu, premier, wicepremierzy, ministrowie, wiceministrowie, szef Kancelarii Prezydenta, rzecznik praw obywatelskich, generalny inspektor danych osobowych, przewodniczący i członkowie Krajowej Rady Radiofonii i Telewizji, prezes Najwyższej Izby Kontroli, prezes Polskiej Akademii Nauk, prezes Trybunału Konstytucyjnego i jego zastępca, prezes Sądu Najwyższego i jego zastępca, prezes Naczelnego Sądu Administracyjnego i jego zastępca, prezes Narodowego Banku Polskiego i jego zastępca, sekretarze stanu, główny inspektor pracy, zastępca prokuratora generalnego (prokuratorem generalnym jest minister sprawiedliwości), kierownicy urzędów centralnych, zastępcy kierowników urzędów centralnych, sekretarz Komitetu Integracji Europejskiej, rzecznik ubezpieczonych, wojewodowie, wicewojewodowie

- oraz
- posłowie i senatorowie, sędziowie Sądu Najwyższego, Naczelnego Sądu Administracyjnego, Trybunału Stanu i Trybunału Kon-

stytucyjnego, dyrektorzy generalni urzędów wojewódzkich, kierownicy urzędów pracy i ich zastępcy, dyrektor generalny Najwyższej Izby Kontroli oraz pracownicy Najwyższej Izby Kontroli nadzorujący lub wykonujący czynności kontrolne, pracownicy regionalnych izb obrachunkowych zajmujących stanowiska: prezesa, członka kolegium, naczelnika wydziału oraz inspektora do spraw kontroli, pracownicy samorządowych kolegiów odwoławczych zajmujący stanowiska: przewodniczącego, jego zastępcy oraz etatowego członka kolegium, członkowie zarządów gmin, skarbnicy i sekretarze gmin oraz inne osoby wydające decyzje administracyjne z upoważnienia wójta lub burmistrza (prezydenta miasta), pracownicy przedsiębiorstw państwowych zajmujący stanowiska: dyrektora przedsiębiorstwa, jego zastępcy oraz głównego księgowego, pracownicy jednoosobowych spółek skarbu państwa oraz spółek, w których udział skarbu państwa przekracza 50 proc. kapitału zakładowego lub 50 proc. liczby akcji, zajmujący stanowiska: prezesa, wiceprezesa i członka zarządu, pracownicy agencji państwowych zajmujący stanowiska: prezesa, wiceprezesa, dyrektora zespołu, dyrektora oddziału terenowego i jego zastępcy lub stanowiska równorzędne. (DSF)

(INF. WŁ.) Dopóki parlament nie uchwali nowej ustawy o uznaniu części Półwyspu Helskiego za obszar o szczególnym znaczeniu dla obronności kraju, nieruchomościami na Helu będzie można obracać niemalże bez ograniczeń, a przede wszystkim dziedziczyć je na ogólnych zasadach prawa cywilnego. Trybunał Konstytucyjny uznał wczoraj, że poprzednia ustawa, uchwalona w lipcu zeszłego roku, narusza konstytucyjne prawa własności i dziedziczenia.

O zbadanie zgodności ustawy z konstytucją zwrócił się prezydent Aleksander Kwaśniewski. Jego zdaniem, ustawa naruszała pozycję ustroju gminy Hel jako podstawowej jednostki samorządu terytorialnego, ograniczając jej prawa do wykonywania zadań własnych (takich, jak budowa infrastruktury), łamała prawo własności i dziedziczenia, a przede wszystkim była anachroniczna; przyjęte w niej rozwiązania pochodziły niemal w całości z przepisów sprzed II wojny światowej. Tymczasem, jak podkreślała na rozprawie reprezentująca prezydenta szefowa jego kancelarii Jolanta Szymanek-Deresz, zmieniło się położenie geopolityczne Polski, jej pozycja obronna i długość morskiej granicy, a sam trybunał w wyroku

Prawo do dziedziczenia

Trybunał Konstytucyjny uchylił ustawę uznającą Półwysep Helski za obszar o szczególnym znaczeniu dla obronności

z lipca 2001 r. stwierdził, że aczkolwiek interesy państwa mają pierwszeństwo przed dobrem jednostki, prawa związane z obronnością muszą wychodzić naprzeciw realiom.

W wersji uchwalonej przez parlament w zeszłym roku kupno, sprzedaż, najem, dzierżawa czy użytkowanie wieczyste nieruchomości na Helu wymagałyby zezwolenia dowódcy Marynarki Wojennej, a w drugiej instancji - ministra obrony narodowej. Podobne zezwolenia byłyby potrzebne dla inwestycji dotyczącej infrastruktury kolejowej, drogowej i portowej.

Dowódca wydawałby decyzje zupełnie arbitralnie, bo nie określono żadnych zasad czy kryteriów rozstrzygania, nie miałyby także obowiązku jej uzasadniania. W ten sposób - przekonywała minister Szymanek-Deresz - tym, którym odmówiono pozytywnej decyzji, nie pomogłaby nawet

skarga do Naczelnego Sądu Administracyjnego. Mógłby on bowiem tylko stwierdzić, że dowódca floty miał prawo do odmowy, a nie mógłby zbadać jej motywy.

Trybunał skupił się jednak na innym kuriozalnym zapisie ustawy - stwierdzającym, że zezwolenie jest potrzebne także na objęcie spadku, gdzie spadkobierca został wskazany testamentem. Gdyby nie wystąpił o takie zezwolenie lub gdyby mu go odmówiono, spadek przechodziłby na tzw. spadkobierców ustawowych - małżonka, dzieci, wnuki, bliskich krewnych. Ponieważ jednak w przypadku braku krewnych spadkobiercą ustawowym jest skarbu państwa, mogłoby w przyszłości dojść do sytuacji, w której Hel stałby się w całości ziemią państwową.

Trybunał uznał ten zapis za niekonstytucyjny i jednocześnie tak silnie związany z całą ustawą,

że badanie konstytucyjności innych jej zapisów stało się zbędne. - Można ograniczać wolności obywatelskie, w tym prawo własności, jeśli wymaga tego interes państwa. Tu jednak ingerencja ustawodawcy poszła za daleko. Konstytucja zabrania takiego kształtowania prawa dziedziczenia, które pozwala na wyjęcie części spadku z masy spadkowej w celu przejęcia jej przez państwo - mówił sędzia Andrzej Maczyński. Wskazał też, że prawo dziedziczenia ustanawia wyższość woli spadkodawcy nad prawem do spadku ustanowionym ustawą. - Nie można tworzyć prawa, gdzie o nabyciu spadku decyduje kontradmirał, a nie testator. Nie można też uprzywilejowywać spadkobiercy ustawowego kosztem testamentowego. Obronność kraju tego nie uzasadnia - stwierdził sędzia.

Zdaniem minister Szymanek-Deresz, brak ustawy helskiej w niczym nie zaszkodzi obronności kraju. - Status Helu regulują inne ustawy: o ochronie granicy państwa, o gospodarce nieruchomościami, o portach, Prawo budowlane. - Od lipca 2001 r., czyli od uchylenia przez trybunał poprzednich rozwiązań w sprawie Helu, gospodarka na półwyspie jako działała bez narażania na szwank bezpieczeństwa państwa - stwierdziła szefowa Kancelarii Prezydenta. JOANNA BARAŃSKA

Hodowcy mogą stracić kontrakty

Owce czekają na kolczyki

(INF. WL.) Brak kolczyków do znakowania owiec to obecnie największy problem związany z dostosowaniem małopolskiego rolnictwa do wymogów Unii Europejskiej. Jeżeli na początku przyszłego roku tych kolczyków nadal nie będzie, to górale nie będą mogli wyeksportować do Włoch około 30 tys. kilkutygodniowych jagniąt.

- Co roku na Wielkanoc hodowcy eksportują do Włoch cztero-sześciotygodniowe jagnięta. Już w tym roku były z tym kłopoty, ale jakoś sobie jeszcze poradzili - mówi Jadwiga Nowakowska, wicewojewoda małopolski. - Jeżeli nie będzie kolczyków, a już drugi przetarg na ich dostawę został unieważniony, to wyobrażam sobie, jaki wybuchnie skandal. Być może z punktu widzenia Warszawy, owce to nie jest najważniejszy problem, ale dla Małopolski to jedna z najważniejszych spraw. Wojewoda małopolski zwróci się do

prezesa Agencji Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa o przyspieszenie kolczykowania owiec.

Inny poważny problem to stworzenie systemu ewidencji działek rolnych. W całej Polsce jest około 30 mln działek, z tego aż jedna trzecia w Małopolsce. - Budujący ten system zapewniają, że zdążą na czas - mówi wicewojewoda Nowakowska. - Wszystko powinno być gotowe w styczniu, a następnie będzie sprawdzane „na sucho”. System musi funkcjonować jesienią przyszłego roku.

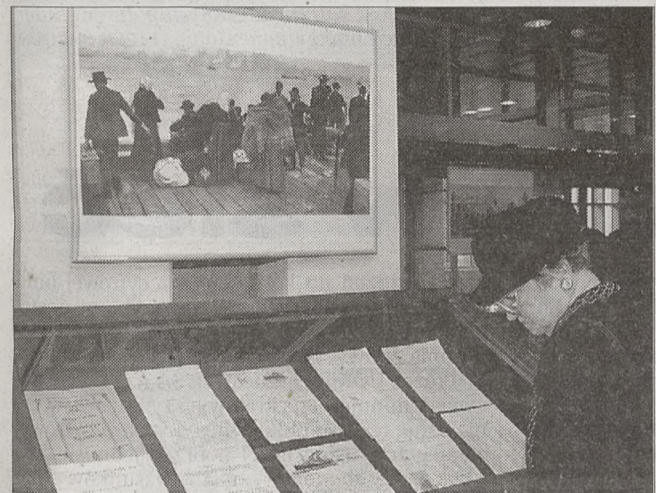
Wczoraj w Małopolskim Urzędzie Wojewódzkim odbyło się inauguracyjne posiedzenie zespołu doradczego ds. dostosowania rolnictwa i obszarów wiejskich do integracji z Unią Europejską. Zespół nie będzie podejmował decyzji, ale może sygnalizować problemy i przedstawiać opinie wojewodzie. - Zaletą tego zespołu jest choćby to, że wszyscy odpowiedzialni za sprawy rolnictwa mogą raz na jakiś czas zasiąść przy jednym stole i wymienić informacje - podkreśla wicewojewoda Jadwiga Nowakowska. Zespół będzie się zbierał przynajmniej raz na dwa miesiące.

(GEG)

(GEG)

Wystawa w Bibliotece Jagiellońskiej

Z Galicji za ocean



Fot. Wacław Klag

(INF. WL.) Wczoraj w sali wystawowej Biblioteki Jagiellońskiej została otwarta wystawa „Wychodźstwo z Galicji. Kraków - centrum organizacji ruchu emigracyjnego na przełomie XIX i XX wieku”.

Ekspozycję otworzył prorektor UJ prof. Władysław Miódun, przy udziale dyrektora Biblioteki Jagiellońskiej prof. Zbigniewa Pietrzyka oraz wicedyrektora Archiwum Państwowego w Krakowie Małgorzaty Marosz. To właśnie ze zbiorów Archiwum Państwowego i „Jagiellonki” pochodzą liczne eksponaty pokazane na wystawie. Obrazu-

ją one zakres i skalę masowego zjawiska, jakim była emigracja zarobkowa w XIX-wiecznej Galicji. Dość powiedzieć, że z 8-milionowego galicyjskiego społeczeństwa w ciągu tylko czterdziestu lat na przełomie XIX i XX w. wyemigrowało za ocean aż milion osób.

Autorami wystawy są dr Grzegorz M. Kowalski, autor naukowego opracowania „Przestępstwa emigracyjne w Galicji 1897-1918”, pracownik Instytutu Nauk Politycznych i Stosunków Międzynarodowych UJ, oraz Danuta Bromowicz z BJ. To właśnie podczas przygotowywania pracy

doktorskiej poświęconej przestępstwem emigracyjnym Grzegorz M. Kowalski natrafił w krakowskich zbiorach na liczne, niezwykle ciekawe materiały.

- Za najcenniejsze uważam dokumenty obrazujące działania firm emigracyjnych, wiedzieliśmy bowiem kto, dokąd i dlaczego emigrował, a nie wiedzieliśmy nic o tych, którzy ową emigrację na masową skalę organizowali - mówi dr Kowalski.

Na wystawie zgromadzono m.in. umowy i legitymacje agentów imigracyjnych, ulotki, reklamy oraz dokumenty licznych krajowych i zagranicznych biur imigracyjnych, niezbędne przy wydawaniu paszportów świadectwa moralności, sztyferty - czyli bilety okrętowe i kolejowe („Z Krakowa do Nowego Jorku okrętem pocztowym dla - osób dorosłych 244,60, - niemowląt 25 Koron”), listy i kartki pocztowe wysyłane przez emigrantów, prasę emigracyjną, fotografie, przewodniki i druki propagandowe („Czy warto jechać do Kanady na grunta”). Ciekawostką jest pochodzące z początku XX w. ostrzeżenie przed handlem żywym towarem, prowadzonym pod pozorem organizowania emigracji kobiet.

(PS)

Samorząd w rozjazdach

144,5 tys. zł kosztowały podróże radnych i marszałków

(INF. WL.) 55 tys. zł kosztowały już tegoroczne wyjazdy zagraniczne członków Zarządu Województwa Małopolskiego. Na ich krajowe delegacje wydano 36,6 tys. zł. W delegacje jeździli także radni Sejmiku Województwa Małopolskiego; ich zagraniczne wojaże kosztowały 43,6 tys. zł, a krajowe - 9,36 tys. zł.

W delegacje zagraniczne - było ich aż 32 - najczęściej jeździł marszałek województwa Janusz Sepioł. Marszałek 14 razy podróżował poza granice Polski: trzykrotnie na Słowację, trzykrotnie do Włoch, dwukrotnie do Belgii oraz raz do Hiszpanii, Francji i Danii. Członek zarządu Jan Bereza był siedem razy za granicą, w tym cztery razy na Słowacji oraz w Wielkiej Brytanii, Szwecji i Niemczech. Belgia, Ukraina, dwukrotnie Szwecja i Francja to kraje, które odwiedził wicemarszałek Krzysztof Deszyński. Wicemarszałek Andrzej Sasuła był natomiast w Austrii, Niemczech i na Ukrainie, a członek zarządu Wiesław Zimowski - dwa razy we Francji.

Dla radnych zorganizowano 16 wyjazdów zagranicznych. Największym powodzeniem cieszyła się 4-dniowa wizyta w parlamencie regionalnym Turynii w Niemczech, w której uczestni-

czyła szóstka radnych (a dwoje zrezygnowało w ostatniej chwili). Czwórka radnych była w Danii na obchodach 10-lecia współpracy z hrabstwem Kopenhagi (jedna radna odwołała wyjazd). Trzej radnych uczestniczyli w seminarium w Niemczech oraz w podpisaniu umowy o współpracy z krajem preszowskim na Słowacji.

Najwięksi podróżnicy wśród radnych to: przewodniczący sejmiku Piotr Boroń (pięć delegacji zagranicznych), Andrzej Gut-Mostowy (trzy), Krystyna Broda, Anna Paluch i Andrzej Kurz (po dwie).

Wśród najczęściej delegowanych w podróże służbowe po Polsce zdecydowanie przewodzi Marek Nawara. Na 44 delegacje krajowe aż 34 to wyjazdy byłego marszałka województwa (najczęściej na posiedzenia różnego rodzaju gremiów w Warszawie). Przewodniczący Boroń pojechał w Polskę cztery razy, po dwie delegacje krajowe mieli Krystyna Broda i Edward Ciągło.

Radni województwa i tak jeździli mniej niż planowano. Na wyjazdy zagraniczne było w budżecie aż 80 tys. zł; wydano do tej pory 54 proc. tej kwoty, a na krajowe (27 tys. zł) wydano 35 proc. środków.

(GEG)

Dwa miliony obietnic

(INF. WL.) - Inicjatywa dla Polski zmieni nasz kraj, ponieważ jest jedyną partią, która ma program gospodarczy z prawdziwego zdarzenia oraz ma wizję rozwoju Polski na długie lata - przekonywała wczoraj w krakowskim klubie „Pod Gruszką” prof. Aldona Kamela-Sowińska, pierwsza w historii Polski kobieta, która założyła partię polityczną i jest jej liderem.

Partia zamierza do absolutnego minimum ograniczyć udział państwa w gospodarce. Postuluje wprowadzenie patriotyzmu gospodarczego, który ma polegać na promowaniu rodzimych przedsiębiorstw i dbaniu o miejsca pracy dla Polaków.

- Wręcz idiotą jest ten, kto ma idealistyczne wyobrażenie o Unii Europejskiej i święcie wierzy w to, że Unia położy nam wszystkie tacy. Nie, o wszystko będziemy musieli zabiegać w pocie czoła - mówiła prof. Kamela-Sowińska. Przekonywała, że celem jej ugrupowania jest stworzenie 2 mln miejsc pracy. Zadeklarowała, że jej partia będzie starała się ulżyć doli biznesmenów. - Obecnie pracodawcę może, z mocy prawa, nawiedzić 40 różnego rodzaju kontroli. To przecież woła o pomoc do nieba - argumentowała minister skarbu państwa w rządzie Jerzego Buzka.

(K.W.)

Maksimum absurdu

Dokończenie ze str. 1

Ostatnio kurs euro w Polsce poszedł w górę, więc minimalne stawki wzrosną o 15,48 proc., a to powoduje, że niektóre stawki minimalne (po przeliczeniu euro na złotówki) są większe od maksymalnych.

Jak w takim razie gminy mają ustalić stawkę, która musi zmieścić się pomiędzy minimum a maksimum? Ustawa nakazuje, by w takim przypadku gmina przyjęła stawkę minimalną, czyli w praktyce - wyższą.

(GEG)

Maksymalna stawka podatku na 2004 r. za samochód ciężarowy o masie nie mniejszej niż 29 ton i o czterech lub większej liczbie osi wynosi 2 368 zł 25 gr, a minimalna - 2 452 zł 80 gr. Tak samo jest w przypadku ciągników siodłowych oraz balastowych o masie nie mniejszej niż 40 ton i o trzech osiach. Dla ciągników siodłowych lub balastowych o masie od 31 do 36 ton i o dwóch osiach stawka maksymalna to 1 830 zł 48 gr, a minimalna - 1937 zł 76 gr.

(GEG)

Pożar w Niepołomicach

Zawiodła instalacja?



Strażacy gasili pożar przez otwory wycięte w dachu hali

Fot. Wanda Ryszkiewicz

(INF. WL.) Prawdopodobnie zwarcie przewodów elektrycznych było przyczyną pożaru, który wybuchł wczoraj około południa w Zakładach Drobiarskich „Cedrob” w Niepołomicach. Na szczęście ogień pojawił się nie w hali produkcyjnej, ale w remontowanej właśnie części zakładu. Nikt z załogi nie ucierpiał.

Po przybyciu na miejsce strażacy z OSP Niepołomice i Jednostki Ratowniczo-Gaśniczej Komendy Powiatowej Państwowej Straży Pożarnej w Wieliczce ujrzeni kłęby dymu wydobywające się z jednej z hal. By zlokalizować źródło ognia, strażacy wycięli w dachu budynku trzy otwory. Okazało się, że wewnątrz pali się styropianowe ocieplenie stropu oraz jego obicie.

(WR)

Sprzeczne zeznania

Matka oskarżona o dzieciobójstwo stanie przed sądem

(INF. WL.) Przed Sądem Okręgowym w Krakowie stanie 27-letnia mieszkanka jednej z podolskich miejscowości, oskarżona o dzieciobójstwo. Grozi jej kara do 5 lat więzienia.

Według ustaleń prokuratury, w maju tego roku Ewa G., matka dwójki dzieci, udusiła reklamówką swoje nowo narodzone dziecko, po czym zwłoki ukryła w lesie. Sprawa wyszła na jaw po kilku dniach. Kobieta początkowo przyznała

się do winy, ale potem zaprzeczyła wszystkiemu i skorzystała z prawa do odmowy wyjaśnień. Sekcja zwłok wykazała, że dziecko urodziło się żywe.

W śledztwie okazało się, że o odmiennym stanie kobiety jej rodzina nie wiedziała. Bóle porodowe rozpoczęły się, gdy Ewa G. wracała z pracy. Wyśiadła wówczas z autobusu i poszła do lasu. Tam doszło do tragedii.

(STRZ)

Załoga nie godzi się na propozycje Francuzów

Protest w „Sanie”

(INF. WL.) Zaostrza się spór między związkowcami a właścicielami w sprawie przyszłych losów zakładów przemysłu cukrowniczego „San” - LU Polska w Jarosławiu. Ostatnio związkowcy uzyskali ze strony niektórych partii poparcie polityczne.

Spółeczny komitet obrony zakładu domaga się od francuskiego właściciela LU - Polska SA utrzymania w Jarosławiu pełnej produkcji. Zgodnie z zapowiedziami Francuzów, produkcja ma zostać przeniesiona do drugiego zakładu LU - w Płońsku. Protest przeciwko likwidacji zakładu zatrudniającego 460 osób poparły ZChN, Samoobrona i PiS; stanowisko społecznego komi-

tetu poparło także dwóch parlamentarzystów z Podkarpacia - z Samoobrony i PSL.

Przypomnijmy, że LU Polska SA chce przenieść linie technologiczne do produkcji ciastek z Jarosławia do Płońska z przyczyn - jak zapewnia właściciel firmy - ekonomicznych. Francuzi zaproponowali założenie programu osłonowego, ale ani ta oferta, ani dotychczasowe rozmowy w sprawie ewentualnego założenia spółki pracowniczej nie satysfakcjonują protestujących.

W Jarosławiu i okolicy na wezwanie społecznego komitetu obrony zakładu niektóre firmy handlowe przyłączyły się do bojkotu wyrobów Danone.

(ZIOB)

Sądzenie sędziego

Przed Sądem Apelacyjnym w Rzeszowie rozpoczęła się wczoraj rozprawa dyscyplinarna przeciwko sędziemu z Jarosławia Maciejowi W., który nakazał spalić ikony zarekwirowane na granicy.

Zdaniem rzecznika dyscyplinarnego Sądu Okręgowego w Krośnie, sędzia dopuścił się „oczywistej i rażącej obrazy przepisów prawa”.

(PAP)

Leczyć w zgodzie z prawem

Kierownikiem Katedry i Zakładu Medycyny Sądowej Collegium Medicum Uniwersytetu Jagiellońskiego jest prof. dr hab. Franciszek Trela, a nie - jak omyłkowo napisałam w poniedziałek w artykule pt. „Leczyć w zgodzie z prawem” - doc. Jerzy Kunz. Przepraszam.

DOROTA STEC-FUS

Gospodarka

Inwestycja Hyundaia

Polska czy Słowacja?

Hyundai poinformował, że Polska i Słowacja znalazła się na krótkiej liście jako jedno z miejsc branych pod uwagę przy budowie wartej 1,1 mld euro fabryki samochodów Kia (marka ta należy do Hyundaia). Czechi i Węgrzy odpadły z tej rywalizacji.

W ubiegłym roku koreańska marka sprzedała w krajach UE ok. 225 tys. aut (219 tys. w 2001 r.), a firma zależna - Kia - 100 tys. aut (łącznie z krajami Europy Wschodniej), o 9,2 proc. więcej niż rok wcześniej. Do końca 2005 roku Kia zamierza jednak potrójnie sprzedaż na naszym kontynencie.

Po przegranej Polski przy walce o inwestycje Toyoty i Peugeotta, Hyundai jest kolejną szansą dla naszego kraju. Jaki jest powód tego, że zagraniczni inwestorzy do tej pory często omijali nasz kraj podczas wyboru lokalizacji swoich nowych fabryk samochodowych? Specjaliści branży motoryzacyjnej uważają, że zdaniem większości inwestorów, działania polskiego rządu są trudne do przewidzenia, a współpraca jest uciążliwa, głównie za sprawą zagmatwanej sytuacji prawnej i skomplikowanych procedur gospodarczych. Miejmy nadzieję, że tym razem wygramy „bitwę” o Hyundaia.

(JUR)

Jak wynika z naszej krótkiej sondy, niemal wszyscy producenci aut sprzedający swój towar na polskim rynku utrzymują warunki gwarancji na silniki, jeśli stosowane będzie paliwo spełniające europejskie normy. Jak twierdzą producenci samochodów, według tych norm benzyna może zawierać maksymalnie 5 proc. biokomponentów.

Jak nas poinformowała Alicja Florek z polskiego przedstawicielstwa Volkswagena, producent tych aut dopuszcza stosowanie olejów napędowych, zawierających jako domieszkę Biodiesel, spełniających wymagania normy prEN 14214, gdzie udział tego komponentu nie przekracza 5 proc. Natomiast samochody VW z silnikami benzynowymi mogą być napędzane wyłącznie paliwem zgodnym z normą EN 228, która dopuszcza zawartość etanolu w benzynie maksymalnie 5 proc. Z powodu znanych niekorzystnych cech alkoholi zmieszanych z benzyną Volkswagen dopuszcza, aby domieszkami były tylko alkohole w postaci chemicznej przetworzonej z eteru.

Podobne stanowisko prezentuje Renault Polska. Jak twierdzi Eliza Kruszewska, Renault nie może sprzeciwić się zastosowaniu etanolu w benzynie do 5 proc. objętości, nawet jeśli niesie to pewne ryzyko. Z drugiej strony, Renault nie zgadza się na zawartość etanolu wyższą niż 5 proc., z wielu powodów technicznych, szczególnie kompatybil-

Gwarantowane zamieszanie

- Utrzymamy warunki gwarancji na silniki, jeśli stosowane będzie paliwo spełniające europejskie normy - twierdzą przedstawiciele koncernów samochodowych

ności niektórych elementów przewodów paliwowych (uszczelnienia, zbiornik paliwa, etc.).

Tomasz Lisicki z MMC Car Poland (firma ta reprezentuje w Polsce Mitsubishi) twierdzi zaś, że stosowanie biopaliw do zasilania silników nie wpłynie raczej bezpośrednio na ich pracę, ewentualne skutki mogą się pojawić po kilku latach. Mitsubishi sprawdza właśnie, jaki wpływ może mieć pięcioprocentowy dodatek biokomponentów na trwałość silników. Dodatek na poziomie 2 proc., tak jak ma to miejsce w krajach UE, nie powinien wpłynąć ujemnie na trwałość silników, pod warunkiem zachowania właściwej jakości paliwa, komponowanego przez wyspecjalizowane zakłady z zachowaniem wysokich standardów kontroli jakości. Według Lisickiego, powinna być też pozostawiona możliwość wyboru pomiędzy biopaliwem a paliwem standardowym, dająca możliwość właścicielom samochodów np. z bardziej „wysilonymi” silnikami tankowania paliwa bez dodatku biokomponentów.

Jak widać żaden z producentów samochodów nie stawia sprawy kategorięcznie, jednak wyraźnie sugeruje, że używanie paliwa z większą niż 5-proc. zawartością biododatków może zaowocować utratą gwarancji na silnik. Jednak, jak się dowiedzieliśmy w Urzędzie Ochrony Konkurencji i Konsumentów (UOKiK), prawo nie pozwala na jednostronne wypowiedzenie umowy gwarancyjnej z powodu używania dopuszczonych na nasz rynek paliw z biokomponentami. - Producent sprzedając samochody w Polsce musi liczyć się z panującymi tutaj warunkami - uważa Dariusz Łomowski z biura prasowego UOKiK. - W Polsce, podobnie jak w Unii Europejskiej, obowiązuje prawo konsumenckie mówiące o 2-letniej odpowiedzialności za wady towaru nazywanej powszechnie rękojmią, oraz o gwarancji, która nie będzie uboższa niż owa tzw. rękojmia - przy czym nie chodzi tutaj o okres gwarantowania, a raczej o jego materialny zakres. Krótko mówiąc, na pewno producenci nie ogłoszą w przyszłym roku, że sprzedawane w Polsce samochody

nie mają gwarancji na silnik. Niczego nie powinni obawiać się także posiadacze aut już kupionych. Gwarancja jest odrębną umową podpisywaną przez kupującego i tylko za jego zgodą można tę umowę zmienić. Jeśli więc posiadacz samochodu będzie go używał w Polsce tankując sprzedawane zgodnie z polskim prawem paliwo, gwarancji nie utraci - tłumaczy Dariusz Łomowski.

Jednak i Dariusz Łomowski z UOKiK, i mecenas Justyna Borkowska z Federacji Konsumentów zwracają uwagę na swoistą nierówność podmiotów umów gwarancyjnych.

- Umowa gwarancyjna jest podpisana klientowi do podpisania, choć tak naprawdę powinna podlegać negocjacji. Jeżeli znajdują się w niej ogólne zapisy o konieczności stosowania określonych materiałów

(DER, JUR)

Posiadacze aut są coraz bardziej zaniepokojeni. Producenci straszą, prawnicy uspokajają zapewniając o mocy praw konsumenckich. Rząd pracuje tymczasem nad rozporządzeniami, a my wciąż nie wiemy - będzie gwarancja czy nie będzie. Na pewno mamy więc gwarantowane niemałe zamieszanie, a tam, gdzie nie wiadomo o co chodzi, chodzi najczęściej o pieniądze. Wielkie pieniądze z produkcji spirytusu i innych półproduktów do wytwarzania paliwowych biokomponentów. JACEK ŚWIDER

Układ na półce

Rozmowy na temat wspólnego dla wszystkich czterech zakładów wchodzących w skład Polskich Hut Stali (huty Sendzimira, Katowice, Florian, Cedler) zbiorowego układu pracy na razie zostały zawieszono. Hutnicy oczekują na nowelizację ustawy o restrukturyzacji hutnictwa, która obecnie uniemożliwia podwyższenie płac w stopniu wyższym niż nakazują to wskaźniki ustalone przez tzw. komisję trójstronną.

Zgodnie z umową między przedstawicielami załogi a zarządem Polskich Hut Stali, do końca przyszłego roku będą obowiązywały cztery odrębne układy zbiorowe dla każdej z hut tworzących obecnie koncern. Już na wiosnę br. rozpoczęto rozmowy na temat zapisów nowego, jednolitego układu, jednak najważniejszą częścią są warunki wynagradzania. Hutnicze pensje, w związku z restrukturyzacją branży z udziałem pomocy publicznej, nie mogą rosnąć w stopniu, w jakim życzyliby sobie zatrudnieni w PHS, więc reprezentacje związków zawodowych na razie zawiesiły rozmowy oczekując planowanej nowelizacji ustawy, która ma umożliwić znaczniejszy wzrost uposażeń. Warto dodać, że również o systemie wzrostu wynagrodzeń związki zawodowe z PHS rozmawiają (na razie jedynym skutkiem jest ogłoszenie pogotowia strajkowego) z inwestorem strategicznym - LNM Holdings. Układ zbiorowy jest jednak dokumentem regulującym wiele innych kwestii - np. sposób i wysokość wypłaty dodatkowych uposażeń - tzw. Karty hutnika. W części hut tworzących PHS „hutnik” płacony jest w ratach co miesiąc, w innych zakładach „hutnik” jest jednorazową dodatkową wypłatą.

Negocjacje wspólnego dla całego PHS układu zbiorowego będą kontynuowane w przyszłym roku, a związki zawodowe zakładają, że nowy układ nie będzie gorszy niż korzystne dla załóg hut obecne odrębne zapisy.

(DER)

TP SA zapłaci?

Złapani w sieć

W najbliższych dniach, prawdopodobnie jeszcze w tym tygodniu, Urząd Ochrony Konkurencji i Konsumentów wyda decyzję w sprawie blisko 60-proc. podwyżki przez TP SA abonamentu za korzystanie z usług linii cyfrowej w standardzie ISDN - dowiedzieliśmy się w UOKiK. Urząd najprawdopodobniej nałoży na operatora karę pieniężną.

ISDN (Integrated Services Digital Network) to sieć cyfrowa, pozwalająca na przesyłanie m.in. głosu, danych i obrazu. Abonenci ISDN mogą korzystać z szybkiego dostępu do Internetu, sieć umożliwi im też np. jednoczesne korzystanie z Internetu i telefonu lub założenie drugiej linii telefonicznej. Usługi te Telekomunikacja Polska początkowo oferowała swoim klientom w cenie 35 zł netto miesięcznie. Jednak użytkownicy ISDN (a jest ich w całej Polsce ok. 280 tys.) otrzymali w sierpniu tego roku od operatora pismo informujące o zmianie planu taryfowego - od 1 stycznia 2004 r. opłata miesięczna za korzystanie z usług cyfrowych ISDN miała wynieść 55 zł. Postawili ich to w wyjątkowo niezręcznej sytuacji - większość klientów, zachęcona atrakcyjną ceną usługi, wydała około 1 tys. zł na podłączenie do centrali i zakup odpowied-

nich urządzeń do korzystania z cyfrowej linii. Teraz, chcąc nadal cieszyć się szybkim dostępem do Internetu, zostali zmuszeni do zaakceptowania podwyżki.

Prezes UOKiK zarzucił TP SA nadużycie pozycji dominującej na krajowym rynku świadczenia usług telekomunikacyjnych w sieci cyfrowej z integracją usług ISDN poprzez jednostronną - bez zgody abonenta - zmianę warunków umowy o świadczenie wspomnianych usług, w trakcie jej obowiązywania, oraz narzucanie w umowach warunku, zgodnie z którym zmiana wysokości opłat przewidzianych w cenniku, nie stanowi zmiany treści umowy.

TP SA, wyjaśniając przyczyny swojej decyzji, tłumaczyła się koniecznością dostosowania ceny usługi do kosztów utrzymania infrastruktury. Przedstawiciele firmy, w rozmowie z „Dziennikiem”, tłumaczyli, że klienci biznesowi, którzy regularnie korzystają z linii cyfrowej (stanowiący większość abonentów) nie powinni odczuć podwyżki, gdyż TP SA dołączyła do obecnego pakietu świadczeń dodatkowe korzyści, jak np. rabaty za połączenia lokalne czy bezpłatny wykaz połączeń.

(B.CH.)

Koniunktura

↓ WIG 20	1428,28	(-2,13%)
↑ TONSIL	0,23 zł	(9,5%)
↓ TRAS	7,70 zł	(-11,5%)
↑ 1 dolar*	3,9456 zł	(0,24%)
↓ 1 euro*	4,6468 zł	(-0,10%)
↓ ropa naftowa**	28,22 - 28,24	USD
↑ Nasdaq***	1947,97	(1947,14)

*) kurs średni NBP
**) cena otwarcia na Międzynarodowej Giełdzie Paliw w Londynie za baryłkę ropy Brent z Morza Północnego, z dostawą natychmiastową
***) wskaźnik giełdy nowojorskiej Nasdaq, wczorajszy kurs otwarcia, w porównaniu z kursem zamknięcia w dniu poprzednim (w nawiasie)

(f)

Kursy w kantorach - w złotych

■ **KRAKÓW** - dolar, skup: 3,920, sprzedaż: 3,950, euro, skup: 4,620, sprzedaż: 4,660, funt, skup: 6,570, sprzedaż: 6,700, frank szw. skup: 2,950, sprzedaż: 3,000, korona czeska, skup: 0,1430, sprzedaż: 0,1460, korona słowacka, skup: 0,1100, sprzedaż: 0,1140.

■ **RZESZÓW** - dolar, skup: 3,920, sprzedaż: 3,950, euro, skup: 4,630, sprzedaż: 4,660, funt, skup: 6,580, sprzedaż: 6,720, frank szw., skup: 2,930, sprzedaż: 3,050, korona czeska, skup: 0,1430, sprzedaż: 0,1480, korona słowacka, skup: 0,1090, sprzedaż: 0,1140.

■ **NOWY SĄCZ** - dolar, skup: 3,900, sprzedaż: 3,980, euro, skup: 4,600, sprzedaż: 4,700, funt, skup: 6,600, sprzedaż: 6,750, frank szw., skup: 2,950, sprzedaż: 3,040, korona czeska, skup: 0,1410, sprzedaż: 0,1470, korona słowacka, skup: 0,1080, sprzedaż: 0,1130.

■ **TARNÓW** - dolar, skup: 3,870, sprzedaż: 3,940, euro, skup: 4,560, sprzedaż: 4,640, funt, skup: 6,500, sprzedaż: 6,680, frank szw., skup: 2,905, sprzedaż: 2,995, korona czeska, skup: 0,1400, sprzedaż: 0,1470, korona słowacka, skup: 0,1100, sprzedaż: 0,1130.

(DER) (JT) (K) (EWAf)

Tabela NBP nr 229/2003 (z 25 XI) Kursy średnie zmiana w %

Australia	1 AUD	2,8338	-0,39
Cypr	1 CYP	7,9541	-0,24
Czechy	1 CZK	0,1457	-0,21
Dania	1 DKK	0,6248	-0,11
Estonia	1 EEK	0,297	-0,07
Hongkong	1 HKD	0,508	0,08
Japonia	100 JPY	3,5919	-0,64
Kanada	1 CAD	2,9959	-0,69
Litwa	1 LTL	1,3457	-0,11
Łotwa	1 LVL	7,1588	-0,04
Malta	1 MTL	10,8621	-0,06
Norwegia	1 NOK	0,5693	-0,11
RPA	1 ZAR	0,5997	-0,27
Rosja	1 RUB	0,1327	0,15
Słowacja	1 SKK	0,1132	-0,35
Słowenia	100 SIT	1,9661	-0,13
Szwajcaria	1 CHF	2,9917	-0,26
Szwecja	1 SEK	0,5185	-0,29
UGW	1 EUR	4,6468	-0,10
Ukraina	1 UAH	0,7393	0,08
USA	1 USD	3,9456	0,24
Węgry	100 HUF	1,7732	-1,57
W. Brytania	1 GBP	6,6971	0,14
MFV(SDR)	1 XDR	5,6568	0,26

Wczoraj na rynku międzybankowym około godz. 16.50 euro kosztowało 4,65 zł, (o 2 gr więcej niż na poniedziałkowym zamknięciu), a dolar 3,944 zł, (o 3,65 gr więcej niż w poniedziałek).

Otwarte Fundusze Emerytalne			
wartości jednostek rozrachunkowych z 24.11.2003 r.			
OFE	24-11-2003	21-11-2003	zmiana w proc.
AIG	15,71	15,68	0,19
ALLIANZ POLSKA	16,39	16,38	0,06
BANKOWY	16,74	16,74	0,00
COMMERCIAL UNION	17,05	17,02	0,18
DOM	17,08	17,06	0,12
KREDYT BANK	14,39	14,39	0,00
ING NATIONALE NEDERLANDEN	17,99	17,99	0,00
SAMPO	17,82	17,79	0,17
ERGO HESTIA	16,88	16,85	0,18
PEKAO	15,58	15,57	0,06
POCZTYLION	15,67	15,67	0,00
POLSAT	18,19	18,20	-0,05
PZU (Złota Jesień)	17,02	16,99	0,18
SKARBIEC-EMERYTURA	15,89	15,88	0,06
CREDIT SUISSE	16,38	16,36	0,12
GENERALI	17,04	17,02	0,12

25 listopada 2003 r.

Notowania Giełdy Papierów Wartościowych

sesja nr 2698

Notowania rynku jednolitego

Table with columns: KURS (Min. zł, Maks. zł), AKCJE, Ostatni kurs, Zmiana %, OBRÓT (Wartość, Wolumen), P/BV C/WK, P/E C/Z. Lists various stocks like 7Bulls, AL-Pras, Ampli, Beefsan, Best, Budopol, Bytom, Drosed, DZ.POLSKA, Ekodrob, Enap, Energopol, Ferrum, Fon, Fortis, Gant, Garbarnia, Hydrobgd, Hydrobud, Indykpol, Instalkrak, ŁDA, Masters, Mitax, Nafta, NDA, Novita, Odiwennie, Pekabex, Pekpol, Pemug, Permedia, Poina, Pozymeat, PPWK, Protektor, Sanwil, Skotan, Teneil, TUP, Unimil, Wafapomp, WFM Oborniki, ZEG.

Notowania ciągłe - podsumowanie

Summary table for continuous trading with columns: KURS, AKCJE, OBRÓT, P/BV C/WK, P/E C/Z. Includes sub-sections for Obligacje skarbowe (trzyletnie) and Obligacje skarbowe (dwuletnie).

Wartości indeksów giełdowych

Table showing stock index values with columns: Indeks, KURS, Zmiana dzienna (w % zamk./zamk.). Includes WIG, WIG 20, MIDWIG, NIF, WIRR, TECHWIG, WIG-BANKI, WIG-BUDOW, WIG-INFO, WIG-SPOZYW, WIG-TELEKOM.

Notowania ciągłe - podsumowanie

Main summary table for continuous trading with columns: KURS, AKCJE, OBRÓT, P/BV C/WK, P/E C/Z. Includes sub-sections for Akcje and Akcje NFI.

Table of investment funds with columns: Fundusze inwestycyjne, 25-11-2003, zmiana w %. Lists various funds like Arka 3, Arka 1, Arka 2 OK, Arka Obligacji FIO, etc.

Bez sternika
Wczorajsza sesja w Warszawie przebiegała pod dyktando nielicznych sprzedających, którzy nawet niewielkimi zleceniami powodowali spadki kursów i tym samym indeksu WIG20 (stracił wczoraj przeszło 2 proc.). Jeden z analityków bezpośrednio po zakończeniu notowań stwierdził, że na parkiecie brakuje obecnie sternika z odpowiednim kapitałem, który pokierowałby nastrojami uczestników giełdowej gry. Rzeczywiście, trudno przewidywać rozwój wypadków w najbliższej przyszłości, choć wydaje się, że naturalną barierą może być poziom 1400 pkt (WIG20). Spadek indeksu poniżej tego poziomu powinien odbić inwestorów i spowodować większy popyt na przecenione akcje.

Dwie duże i chętnie kupowane spółki - TP SA i PKN, zachowywały się wczoraj podobnie i to właśnie odbiciem ich notowań był poziom WIG20. „Tepsa” i PKN, po początkowych widocznych wzrostach, zdecydowanie straciły w południowej części sesji. Wygląda na to, że o kierunku zmian w Warszawie zadecyduje zachowanie inwestorów z innych parkietów. Nie wiadomo tylko, jak rynek kapitałowy zareaguje na kłopoty systemu stabilizacji wspólnej europejskiej waluty - z części mechanizmu Maastricht wyłamują się bodaj najważniejsze dla Europy gospodarki - Francji i Niemiec (piszemy o tym na „zagranicznych” stronach „Dziennika”).

(DER)

Obroty (w tys. zł)
Notowania:
- ciągłe akcje 256 390,4
- ciągłe akcje NFI 567,3
- jednolite akcje 307,1
Liczba transakcji na rynku akcji: 12 157
Kursy akcji (bez NFI):
W górę 38
Bez zmian 30
W dół 99
Nie handlowano X 21
Uwaga: P - spółki z rynku podstawowego, R - spółki z rynku równoległego, W - spółki z rynku wolnego, * zmiany proc. kursów oznaczają różnicę między ostatnim kursem podczas danej sesji a ostatnim kursem z sesji poprzedniej (zamknięcie do zamknięcia, fixing do fixingu); w przypadku braku obrotu na papierach podano kurs z poprzedniego notowania i zmianę równą „0,00”

Naginanie euro

Korespondencja „Dziennika” z Brukseli

Komisja Europejska poinformowała wczoraj, że jest bardzo rozczarowana wynikiem nocnych rozmów 12 ministrów finansów krajów strefy euro, którzy zgodzili się na kolejne naruszenie przez Francję i Niemcy zasad unii monetarnej. Wkrótce po tym oświadczeniu ustalenia podjęte podczas 10-godzinnej maratonu strefy euro poparli ministrowie finansów całej „piętnastki”.

Unijny komisarz ds. finansów Pedro Solbes nie ukrywał goryczy po nocnym maratonie. Decyzja ministrów z 12 krajów, gdzie walutą jest euro, oznacza bowiem, że surowe zasady ustanowione podczas tworzenia wspólnej waluty, zebrane w tzw. pakcie stabilizacyjnym, zostały dla Niemiec i Francji nagięte czy wręcz zawieszono. Zamiast zajęcia zdecydowanego stanowiska wobec obu krajów, ministrowie finansów ograniczyli się tylko do przyjęcia ogólnej deklaracji wzywającej Francję i Niemcy do podjęcia wysiłków na rzecz obniżenia deficytu poniżej 3 proc. PKB – do 2005 roku.

Niemcy i Francja w tym roku już po raz trzeci z rzędu przekroczyły poziom deficytu finansów publicznych zalecany przez traktat o Unii Europejskiej – 3 proc. produktu krajowego brutto. Wczoraj zobowiązały się do stopniowego obniżania deficytu. Niemcy o 0,6 proc. PKB w przyszłym roku i 0,5 proc. PKB w roku 2005, a Francja o 0,77 proc. PKB w przyszłym roku i 0,6 proc. w 2005 roku.

Oba kraje wyraźnie jednak zastrzegły, gdyby okazało się, że wzrost gospodarczy w latach 2004-2005 będzie u nich niższy od zakładanego, to rezerwują sobie prawo do przekroczenia dozwolonego poziomu deficytu także w 2006 roku.



Niemiecki minister finansów Hans Eichel (w centrum) przekonuje do swoich racji ministra finansów Luksemburga Jeana-Clauda Junckera (z lewej) i Belgii Didiera Reyndersa (z prawej) Fot. PAP/EPA

Twardego podejścia do Niemiec i Francji domagała się Komisja Europejska, uznając, że pobłażliwe traktowanie tych krajów doprowadzi do niebezpiecznego precedensu, który – jak przyznawali urzędnicy komisji – może w przyszłości znacznie osłabić pakt stabilizacyjny lub doprowadzić wręcz do jego znieszenia.

Ustalenia ministrów strefy euro zostały zatwierdzone kilka godzin później przez gremium ministrów finansów całej „piętnastki” (do strefy euro nie przystąpiły trzy kraje Unii Europejskiej – Dania, Szwecja i Wielka Brytania). I na tym forum przeważał pogląd, że nakładanie kary na Francję i Niemcy uderzy w całą gospodarkę europejską.

– Na szczęście nie musimy głosować – komentował decyzję unijnych ministrów, biorący udział w obradach na prawach obserwatora – minister finansów Andrzej Raczko.

– A co ta decyzja oznacza dla Polski, która też ma wyższy od dopuszczalnego przez UE, deficyt finansów publicznych? – pytał

dziennikarze. Raczko przypomniał, że kilka dni temu komisarz UE ds. ekonomicznych Pedro Solbes zapowiedział w Polsce, że po naszym wejściu do unii, komisja uruchomi „procedurę nadmiernego deficytu”.

Według unijnych dyplomatów, po decyzji o łagodnym potraktowaniu Niemiec i Francji, UE będzie bardzo ciężko cokolwiek narzucić w tej sprawie nowym członkom wspólnoty, w tym Polsce.

Komisja Europejska nie kryła wczoraj rozczarowania brakiem stanowczości ze strony ministrów finansów. Według komisji oznacza to „złamanie zasad paktu stabilizacyjnego, na który zgodziły się jednomyślnie wszystkie kraje UE”.

Komisja nie chce jednak na razie spekulować, czy zamierza pozwać Niemcy i Francję przed europejski Trybunał Sprawiedliwości, za niedotrzymanie artykułu 104. paktu stabilizacyjnego – który został uzgodniony w Maastricht w 1991 roku pod naciskiem... Niemiec.

RAFAŁ RUDNICKI

ŚWIĘTA PAPIEŻA.

W tym roku Jan Paweł II będzie miał mniej niż zwykle wystąpień publicznych w okresie świąt Bożego Narodzenia. Biuro prasowe opublikowało wczoraj plan zajęć papieża na grudzień i początek stycznia 2004 roku. Okres Bożego Narodzenia zostanie zainaugurowany, jak co roku, ósmego grudnia papieską wizytą na rzymskim placu Hiszpańskim.

TRAKTAT ZATWIERDZONY. Druga (niższa) izba parlamentu holenderskiego jednogłośnie zatwierdziła wczoraj traktat akcesyjny o przystąpieniu do UE 10 nowych państw, w tym Polski. Równocześnie izba opowiedziała się w specjalnej uchwale, za ewentualnym przedłużeniem do 2006 roku, o ile okaże się to konieczne, restrykcji w dostępie Polaków i obywateli innych nowych państw Unii, do holenderskiego rynku pracy.

REKORDOWA OBRONA. Prezydent USA podpisał ustawę o wydatkach na obronę, które osiągną rekordową wysokość ponad 400 mld dolarów. Z wydzielonych pieniędzy ponad dziesięć mld dolarów jest przeznaczonych na obronny system rakiet balistycznych, 12 mld na zakup samolotów myśliwskich. Siły powietrzne dostaną 100 nowych samolotów cystern.

PARTYZANCI ATAKUJĄ IRAKIJCZYKÓW. Gen. John Abizaid, szef amerykańskiego Dowództwa Centralnego, oświadczył wczoraj w Bagdadzie, że zmasowane operacje wojsk USA aż o połowę zmniejszyły w ciągu minionych dwóch tygodni liczbę ataków na jego żołnierzy. Jednak partyzanci wzmożli zamachy na irakijczyków współpracujących z siłami koalicyjnymi.

UDAREMNIONY ZAMACH. Saudyjska policja udaremniała wczoraj w Rijadzie zamach z użyciem samochodu-pułapki, zabijając dwóch domniemanych terrorystów.

PUTIN ODWOŁAŁ WIZYTY. Tysiące studentów i przedstawicieli opozycji protestowały wczoraj w Kiszyniowie przeciwko przygotowanemu przez Moskwę planowi pokojowemu, który zakłada obecność wojskowej Rosji w spornej części Republiki Mołdawii. Jednocześnie poinformowano o odwołaniu oczekiwanej w tym dniu wizyty prezydenta Władimira Putina w Kiszyniowie.

PRZEMOC NA CO DZIEŃ. – Przemoc wobec kobiet jest najbardziej rozpowszechnionym pogwałceniem praw człowieka – oświadczyła wczoraj organizacja Amnesty International.

TRYBUNAŁ KARZE POLSKĘ. Decyzją Europejskiego Trybunału Praw Człowieka, 12,5 tys. euro będzie musiało Polska zapłacić swemu obywatelowi, który od ponad 18 lat czeka na wydanie orzeczenia w jego sprawie spadkowej przez sądy warszawskie.

Gruzja w obliczu krachu gospodarczego

Najpierw wybory

4 stycznia 2004 r. odbędą się w Gruzji przedterminowe wybory prezydenckie – zdecydował wczoraj gruziński parlament, obradujący w Tbilisi na nadzwyczajnej sesji. Wcześniej Sąd Najwyższy Gruzji unieważnił wybory parlamentarne z 2 listopada, które zakwestionowała opozycja. Pełniąca obowiązki prezydenta Gruzji Nino Burdżanadze oświadczyła wczoraj, że Gruzja stoi w obliczu krachu gospodarczego.

Parlament zdecydował o nowych wyborach 155 głosami, przy braku głosów przeciwnych. Lider Ruchu Narodowego, 35-letni Michaił Saakaszwili, powiedział we wtorek, że jego ugrupowanie i Demokraci Nino Burdżanadze i Zuraba Żwanii wystawią „jednego” kandydata, którego nazwisko wkrótce ogłoszą. Obserwatorzy gruzińskiej sceny politycznej są zdania, że to właśnie Saakaszwili będzie kandydował i zostanie nowym prezydentem Gruzji.

Deputowani odłożyli do jutra głosowanie nad datą przedterminowych wyborów parlamentarnych. Wcześniej Sąd Najwyższy Gruzji unieważnił znaczną część wyników wyborów parlamentarnych, dopatrując się nadużyć i nakazując powtórzenie głosowania.

W przedterminowych wyborach Gruzini wybiorą na nowo 150 deputowanych z list partyjnych, gdyż sąd uznał mandaty 85 zwycięzców w okręgach jednomandatowych. Zachowają oni zdobyte miejsca w 235-osobowym parlamencie.

Przywódcy zwycięskiej opozycji twierdzą, że Eduard Szewardnadze pozostawił po 11-letnich rządach w Gruzji zapaść gospodarczą i powszechną biedę. – Jest gorzej niż myśleliśmy. Musimy podjąć radykalne kroki – powiedziała we wtorek p.o. prezydent Nino Burdżanadze.

Roczny budżet blisko pięćmilionowej Gruzji wynosi ok. pół miliarda dolarów, a dochód narodowy na osobę w 2002 roku

ukształtował się na poziomie 3 tys. dolarów rocznie. Poradziecki kraj jest dodatkowo obciążony spłatą wynoszącą 1,75 mld dolarów zadłużenia zagranicznych, ponad trzykrotnie przekraczającego poziom dochodów budżetowych.

Ekipie Szewardnadzego odmówiono kolejnych pożyczek, gdy Międzynarodowy Fundusz Walutowy uznał, że znaczna część z nich zostanie pochłonięta przez skorumpowany aparat władzy.

– Odnowienie współpracy z MFW i uzyskanie w Klubie Paryskim restrukturyzacji zadłużenia to podstawowy warunek powodzenia jakiegokolwiek procesu reform – powiedział b. minister gospodarki i twórcza reform rynkowych Władimier Papawa.

Papawa wymieniany jest jako główny kandydat do ponownego objęcia teki ministerialnej. Jego zdaniem, gruzińskiej gospodarki nie da się uzdrowić w krótkim czasie.

(PAP)

Również niemiecka opozycja ostro skrytykowała porozumienie w sprawie deficytu budżetowego Francji i Niemiec. Wiceprezidentujący chadeckiego klubu parlamentarnego Friedrich Merz nazwał je „końcem” paktu stabilizacyjnego. Powiedział, że wstrzymanie procesu ukarania Niemiec i Francji za przekroczenie deficytu budżetowego „nie jest żadnym kompromisem, lecz brutalnym zastosowaniem zasady większościowej”.

(PAP)

Poprawianie projektu eurokonstytucji

Kompromis po włosku

Minister spraw zagranicznych Włoch Franco Frattini przekazał wczoraj krajom członkowskim i przystępującym do UE włoskie propozycje dotyczące projektu konstytucji europejskiej. Liczący 13 stron dokument „Dziennik” uzyskał od jednego z adresatów, który zastrzegł sobie anonimowość.

Propozycje nie zawierają próby rozwiązania najważniejszych kwestii spornych: sposobu ważenia głosów w Radzie UE i składu Komisji Europejskiej.

W przygotowanym przez Włochów dokumencie znajduje się spostrzeżenie, że większość krajów członkowskich i przystępujących jest za włączeniem zapisu o wartościach chrześcijańskich do preambuły eurokonstytucji.

Włosi sugerują, że każdy kraj członkowski powinien mieć w poszerzonej Unii jednego komisarza. Równocześnie zaznaczają, że w projekcie nowej konstytucji ograniczenie liczby komisarzy miało służyć poprawie efektywności UE.

W ustępie poświęconym polityce obronnej włoska prezydencja zaznaczyła wyraźnie, że wspólna polityka obronna nie może godzić w interesy NATO.

Włosi dotrzymali słowa, przygotowali kompromisowe propozycje – choć nie zawierają próby rozwiązania spraw najbardziej dla nas istotnych. Można powiedzieć, że nie pojedziemy do Neapolu z pustymi rękami. Ale w tych rękach też nie mamy zbyt wiele...

ROBERT RUDNICKI (Bruksela)

Polsko-hiszpańskie konsultacje

Szacunek dla Nicei

Polska i Hiszpania zdecydowanie bronią kompromisu z Nicei. – Nie ma powodów, by zmieniać nicejski system podejmowania decyzji w Radzie UE jeszcze przed jego wejściem w życie – oświadczyli wczoraj premierzy Hiszpanii i Polski Jose Maria Aznar i Leszek Miller. Szefowie obu rządów spotkali się w Madrycie na pierwszych polsko-hiszpańskich konsultacjach międzyrządowych.

Polska i Hiszpania sprzeciwiają się zamianie uzgodnionego w 2000 r. w Nicei systemu podejmowania decyzji w Radzie UE. Nowy system tzw. podwójnej większości zaproponowany został w przygotowanym przez Konwent Europejski projekcie traktatu konstytucyjnego UE, którym zajmuje się obecnie konferencja międzyrządowa UE. Siła głosu Hiszpanii i Polski w tym systemie jest mniejsza niż w nicejskim.

W opinii obu premierów, Konwent Europejski nie miał mandatu do rozpatrywania kwestii instytucjonalnych i do przedstawiania rozwiązań dotyczących systemu głosowania w Radzie UE.

Miller i Aznar podkreśliли, że Polska i Hiszpania uważają, iż traktat nicejski jest rozwią-

niem kompromisowym, potrzebnym rozszerzającej się Unii i powinien wejść w życie.

Aznar powiedział, że najlepsze dla Unii Europejskiej jest przestrzeganie tego, co już zostało ustalone i tych traktatów, które już zostały ratyfikowane, a traktat nicejski do takich należy. – Uważamy, że traktat nicejski powinien wejść w życie i prosimy o szacunek dla konsensusu z Nicei – oświadczył.

Zarówno Miller, jak i Aznar ocenili, że dziwne są próby zmiany nicejskiego systemu jeszcze przed jego wejściem w życie. Obaj podkreśliли, że trzeba ten system wypróbować w praktyce. – Będziemy razem z Hiszpanią prezentować bardzo pryncypialnie i zdecydowanie nasz pogląd w tej sprawie – zapowiedział Miller. – Jeśli wiele osób mówi, że nie trzeba umierać za Niceę, to ja mówię, że nie trzeba „rozstrzeliwać” Nicei – dodał.

Miller podkreślił, że dla nikogo nie budzi wątpliwości, że odejście od Nicei spowoduje brak możliwości ratyfikacji w Polsce traktatu konstytucyjnego czy to przez parlament, czy też ewentualnie w referendum, gdyby takie zostało zarządzone.

(PAP)

Zawinił tłumacz

Lewandowski o starciu z Verheugenem

Poniedziałkowa ostra wymiana zdań z komisarzem Günterem Verheugenem była w części zawiniona przez tłumaczenie – powiedział wczoraj w Radiu Zet poseł PO Janusz Lewandowski. – Komisarz wziął do siebie uwagi dotyczące mojej oceny działań całej komisji – stwierdził Lewandowski.

Podczas poniedziałkowej sesji Parlamentarnej Komisji

Wspólnej UE-Polska w Brukseli wymiana zdań między komisarzem a posłem dotyczyła krytyki postawy Polski w rokowaniach nad unijną konstytucją. – Jestem bardzo rozczarowany paną słowami. Jeżeli tak właśnie Polska zaczyna członkostwo w Unii Europejskiej, to żałuję swoich działań na rzecz Polski – powiedział Verheugen.

(PAP)

Ode mnie

Żal komisarza

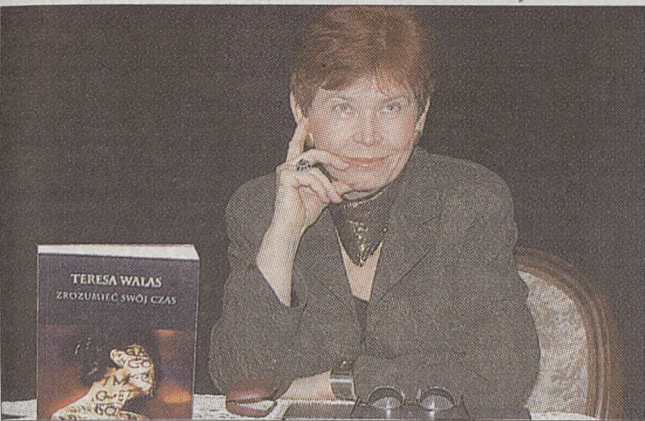
Posel Janusz Lewandowski, broniąc polskich interesów w Brukseli, naraził się na ostrą reprimendę ze strony komisarza Güntera Verheugena. Komisarz powiedział nawet, że zaczyna żałować swoich działań na rzecz Polski.

Jeśli komisarz żałuje – trudno. Świadczyło to tylko o szczerości jego dotychczasowych zapewnień. Natomiast, jeśli prawdą jest, że cały ambaras powstał w wyniku złego przekładu słów Lewandowskiego przez tłumacza – gorzej. Bowiem jeśli poseł nie potrafi należycie porozumieć się z zagranicą, niech lepiej siedzi w domu. Chyba że i tu go nikt nie rozumie.

TOMASZ DOMALEWSKI

Chłodno i z wigorem

„Zrozumieć swój czas” Teresy Walas Krakowską Książką Miesiąca



Teresa Walas odebrała wczoraj nagrodę dla listopadowej Krakowskiej Książki Miesiąca. Fot. Waclaw Kłag

(INF. WL.) – Jest to praca solidna i zarazem na swój sposób błyskotliwa – powiedział Jan Pieszczachowicz, przewodniczący jury, o książce Teresy Walas „Zrozumieć swój czas. Kultura polska po komunizmie – rekonesans”. Z jego rąk laureatka – wysmienity historyk i teoretyk literatury oraz kultury, profesor na Uniwersytecie Jagiellońskim – odebrała wczoraj w Śródmiejskim Ośrodku Kultury na-

grode dla listopadowej Krakowskiej Książki Miesiąca.

W obejmującej olbrzymi zakres zagadnień książce Teresa Walas m.in. wnikliwie śledzi przemiany w kulturze polskiej, zadaje pytania o brak zainteresowania kulturą narodową, analizuje mechanizmy zamykające usta intelektualistom.

– Nie jest to książka wesola. Stawia szereg ważnych pytań – mówił Jan Pieszczachowicz.

– Tytuł „Zrozumieć swój czas” znaczy również: zrozumieć los tej grupy społecznej, która straciła część możliwości swojego oddziaływania sprzed 1989 roku – zachwala książkę w mowie laudacyjnej prof. Stanisław Stabro. – Bardzo mi się spodobało, że autorka wykazuje się cnotą cywilnej intelektualnej odwagi, narusza stereotypy i dyskutuje z autorytetami.

Wszyscy zabierający wczoraj głos podkreślali również wagę chłodnego, analitycznego umysłu autorki. Mówiono też o charakterystycznym tę pracę wigorem. „Zrozumieć swój czas” napisano – na co zwrócił uwagę prof. Henryk Markiewicz – „językiem energicznym na podstawie precyzyjnych przemyśleń”.

Jak się potem okazało, największą trudnością dla autorki było „znalezienie języka pośredniego między językiem teorii literatury a językiem opisów fenomenu kultury i socjologii”. Dowodem na to, że się udało, jest wczorajsza uroczystość oraz sama książka – kolejna z pozycji w znakomitej serii Wydawnictwa Literackiego „Obrazy współczesności”.

MARCIN WILK

„Dekalog” na DVD

„Dekalog” Krzysztofa Kieślowskiego – serial telewizyjny odwołujący się do 10 przykazań – został wydany na płytach DVD. Każdy odcinek opatrzony został komentarzem twórców filmu, kulturoznawców i filmoznawców.

Na nośnikach cyfrowych zapisano odrestaurowany materiał filmowy oraz materiały dokumentalne. Każdy z odcinków dekalogu uzupeł-

niono o rozmowy z aktorami, operatorami, komentatorami kulturoznawców, socjologów, a także teologów. Kieślowski zaangażował do realizacji serialu znakomitych współpracowników, czołową polskich aktorów i operatorów. Wtorkowa promocja wydania „Dekalogu” na DVD stała się okazją do spotkania wielu z nich.

(PAP)

30-lecie pracy artystycznej Anny Dymnej

Teatr jak mąż

W Starym Teatrze w Krakowie znalazłam spokój. Jestem szczęśliwym człowiekiem. Chciałabym nadal mówić ważne rzeczy ze sceny, być słuchana i potrzebna ludziom – powiedziała wybitna aktorka Anna Dymna, która obchodzi 30-lecie pracy artystycznej.

Dzisiaj po spektaklu „Pieszko” na scenie Starego Teatru Anna Dymna odbierze gratulacje i upominki od publiczności, kolegów, władz Krakowa i władz państwowych.

– Stary Teatr jest dla mnie jak mąż, którego kocha się w dobrych i złych chwilach. Czasami ten mąż cię nie potrzebuje, są okresy milczenia, ale jednak zawsze jest i czym dłużej się żyje, tym bardziej się go kocha. On ci daje poczucie bezpieczeństwa. W tym teatrze mam przyjaciół, za których bym wszystko oddała i którzy zrobią dla mnie wszystko – powiedziała PAP aktorka.

Aktorka od lat pomaga dzieciom niepełnosprawnym. Za swoją pracę z nimi otrzymała m.in. Medal św. Brata Alberta oraz Order Uśmiechu. Niestrudzenie uczestniczy w kwestach i aukcjach charytatywnych.

Jest jedną z najbardziej cenionych polskich aktorek. Świadczą o tym nagrody przyznawane zarówno przez środowisko filmowe, jak i widzów, m.in. Złota Kaczka za całokształt twórczości (1993 r.) oraz krakowskie Złote Maski – nagrody publiczności, które zdobyła trzykrotnie – w 1996 r., 1998 r. i 1999 r. W krakowskim Teatrze im. J. Słowackiego stworzyła niedzielny Salon Poezji, w którym za darmo publiczność może słuchać wierszy w najlepszych aktorskich interpretacjach.

(PAP)

W Krypcie u Pijarów

Ciała i symbole

(INF. WL.) „Matanoia” – wystawa nowych obrazów Tadeusza Boruty, otwarta wczoraj w krakowskiej galerii Krypta u Pijarów (przy ul. Pijarskiej 2), przynosi malarskie rozważania na temat przedstawiania figury ludzkiej w historii chrześcijaństwa, symboliki – tej najprostszej, która połączyła kiedyś Biblię Pauperum z malarstwem rodzajowym, i tej dotyczącej spraw najważniejszych i ostatecznych.

Figura ludzka – a więc cielesność. Obrazowanie ciała ludzkiego zawsze wywoływało agresję, zażarte spory lub choćby tylko salonowe skandale. (...) Żadne zakazy „ani boskie, ani cesarskie”, a co dopiero niechęć części duchowieństwa, intelektualistów i krytyków do obrazowania nie były w stanie zniszczyć potrzeby malowania i rzeźbienia postaci ludzkiej. Ona istniała zawsze (choć niekiedy w ukryciu) i lekko człowiek stawał się dla samego siebie problemem – wyklada artysta w katalogu wystawy.



Fot. Waclaw Kłag

Tadeusz Boruta jest malarzem i teoretykiem sztuki, w życiu ma również studia filozoficzne w Papieskiej Akademii Teologicznej, a w dorobku sporo wystaw i książek „Sztuka patrzenia”.

Artysta obrazuje ciało ludzkie z poprawnością ana-

tomiczną, z przemyślanymi akcentami światła i cienia, dążące ku doskonałości i całkowicie pozbawione zmysłowości, emocji, czyli tego, co stanowi o barwach i temperaturach życia.

(AN)

Lokata STANDARD

Prosto do celu

BGK oferuje Klientom indywidualnym atrakcyjnie oprocentowane lokaty terminowe.

Tylko teraz zapewniamy stałe oprocentowanie czteromiesięcznej lokaty w złotych:

- dla lokat poniżej 20.000 zł - 4,00%
- dla lokat od 20.000 zł aż

4,20%

Nie zwlekaj, oferta ważna od 18.11.2003 do 17.02.2004

Infolinia: 0-801 66 76 55

Oddział w Krakowie ul. Batorego 14, tel. (0-12) 633 18 89,
Oddział w Krakowie – Filia w Tarnowie, ul. Mickiewicza 2, tel. (0-14) 631 33 31



BANK GOSPODARSTWA KRAJOWEGO
Bank państwowy założony w 1924 roku

BGK – PEWNY PARTNER

Pożyczka gotówkowa, oprocentowanie 0%*

Weź 13-stkę.

Wyjazd w góry, prezenty pod choinkę – przydadzą się dodatkowa pensja. Weź 13-stkę, najnowszą pożyczkę Deutsche Bank. Dzięki niej ta zima będzie Twoja. Oprocentowanie pożyczki 0%, płacisz tylko jednorazową prowizję. Życzymy sniegu.

* oprocentowanie rzeczywiste dla pożyczki jednorazowej w wysokości 10 000 zł przy prowizji 7,5%, spłacanej w równych miesięcznych ratach, wynosi 15,74%; oferta przygotowana przez Deutsche Bank PBC S.A.

Teleserwis: 0 801 18 18 18
www.db-pbc.pl

Oddziały:
Kraków, tel. 618 21 01, 642 28 00
Nowy Sącz, tel. 443 54 45
Trzebinia, tel. 611 01 33

Deutsche Bank



Przesycenie po projekcji

(INF. WL.) Wczoraj krakowskim dziennikarzom dane się było „nasycić” polskim filmem „Nienasycenie”, opartym na tekście Stanisława Ignacego Witkiewicza. Na pokaz prasowy i premierę w kinie Apollo zjechali twórcy: reżyser i scenarzysta Wiktor Grodecki, grający główne role i zarazem producenci Cezary Pazura z żoną Weroniką Marczuk-Pazurą, a także Leon Niemczyk i Michał Lewandowski.

Mottem dzieła powinny być słowa wypowiedziane na zakończenie filmu przez Kocmucha: „Nie mogę już wytrzymać!”. Projekcja okazała się drogą przez mękę, cytując dialog filmowy – „jednym organizmem męki”. Twórcy wyprzedowali z tekstu Witkacego prawie wyłącznie obsceniczną, wulgarną i seksualność. Pokazali je w sposób naturalistyczny, bez żenady każąc bohaterom m.in. zjadać na ekranie własne odchody.

W potoku słów wykrzykiwanych przez postaci trudno doszukać się logiki i głębszego sensu. W historycznym tonie dialogów ginie niezwykłość powieści Witkacego. Film przypomina dzieło grafomana, który przeczytał tekst geniusza i postanowił stworzyć coś lepszego.

(RS)

Nie szkodzić hipermarketom!

W czasie ostatniej sesji Rady Miasta Tarnowa doszło do sytuacji, którą najlepiej oddaje słowo *kuriozum* (...).

Osobliwość ta przejawiała się tym, że najwięksi przeciwnicy istniejących w mieście super- i hipermarketów oraz lokalizacji nowych, czyli radni z klubów Ligi Polskich Rodzin i Prawego Tarnowa, a także Uczciwość zgodnie wystąpili w obronie tychże sklepów. Obrona ta polegała na zagłosowaniu przeciw wyższemu opodatkowaniu podatkiem od nieruchomości sklepów o powierzchni użytkowej powyżej 1000 m kw., niż małych sklepów prowadzonych przez tarnowskich kupców.

Na poprzedniej sesji Rady Miasta, gdy była mowa o możliwych lokalizacjach nowych sklepów wielkopowierzchniowych, padały kasandryczne przepowiednie o upadku drobnego handlu, o zwiększaniu bezrobocia, o działaniu na szkodę mieszkańców, niszczeniu rodzinnych sklepów itd. Prezydent miasta wychodząc naprzeciw postulatowi radnych, Rady Gospodarczej i środowisk kupieckich Tarnowa, a również kierując się troską o budżet miasta, zaproponował opodatkowanie wyższą stawką sklepy wielkopowierzchniowe (powyżej 1000 m kw.) niż inne placówki handlowe.

Niestety, podczas dyskusji i głosowania nad tą uchwałą Rady Miasta doszło do kuriozalnej sytuacji; nieprzejednani przeciwnicy hipermarketów przeobraziły się w ich obrońców, odrzucając projekt tejże uchwały. Ze strony przeciwników padło w zasadzie jedno karkołomne uzasadnienie: niskie podatki od nieruchomości w Tarnowie płacone przez hipermarkety spowodują przyciągnięcie do Tarnowa nowych inwestorów (czytaj: hipermarketów!). W tym ciągu myślowym istnieje wewnętrzna sprzeczność, ponieważ blokuje się nowe lokalizacje, a jednocześnie zaprasza się do inwestowania w to, czego nie chcemy.

Szacunkowa kwota zwiększenia podatku płaconego przez sklepy wielkopowierzchniowe wynosiła około 700 tys. zł. Te pieniądze mogły być przekazane np. na dofinansowanie programów prowadzonych przez instytucje pozabudżetowe, gdzie przy rozdziale środków walczą się o każdą złotówkę. Większe opodatkowanie dużych sklepów handlu detalicznego spowodowałoby częściowe wyrównanie szans dla małych sklepów nie korzystających z instrumentów stosowanych przez duże sieci handlowe, np.: bony towarowe, świąteczne, promo-

Listy, polemiki, wyjaśnienia

Prezentowane w tej rubryce poglądy i opinie nie zawsze są zgodne z poglądami redakcji

cje, reklamę, dogodnie lokalizację, a przede wszystkim tzw. ekonomię skali.

Nie znajduję innego sensownego wytłumaczenia zachowania niektórych radnych jak choć „zrobienia na złość” prezydentowi, wykorzystując fakt, że nadarzyła się sposobna okoliczność (czyli nieobecność jednej radnej z Naszego Domu Tarnów i radnego z SLD-UP) – kosztem mieszkańców Tarnowa, drobnego handlu i małych firm rodzinnych. Tym samym tak krytykowane wykorzystywanie arytmetyki w radzie zostało przez samych krytykantów bezwzględnie wykorzystane. Czysta moralność Kalego.

Być może, że jednak istnieje inne uzasadnienie takiego działania „pro publico bono”, które mam nadzieję wszyscy chętnie poznamy.

MARIAN PRADEL
radny Rady Miasta Tarnowa
Klubu Nasz Dom Tarnów

Odejdą nie tylko starzy i chorzy

Sprokowany oświadczeniami przewodniczącego małopolskiego SLD posła Kazimierza Chrzanowskiego i sekretarza Małopolskiej Rady Wojewódzkiej SLD Grzegorza Rondka, którzy w notatce, sygnowanej przez PAP, stwierdzili, że po weryfikacji SLD w Małopolsce szereg tej organizacji mogą stopnieć nawet o 1,5 tys. osób. Dalej, wspomniani działacze sugerują, że partię opuszczają ludzie starsi i chorzy. Otóż nie jest to prawda. Sam znam kilku członków tej organizacji w Myślenicach, którzy albo już opuścili tę partię, albo mają to zamiar zrobić w najbliższym czasie. Sam do nich należą i oświadczam, że nie są to ludzie ani starzy, ani chorzy.

Jako były członek władzy wojewódzkiej i były przewodniczący Rady Powiatowej SLD chcę powiedzieć, że fakt przynależności do PZZP się nie wstydzę. Z tego, że byłem członkiem SdRP od samego zarania do rozwiązania partii i pełniłem w niej funkcję przewodniczącego Rady Powiatowej, jestem dumny. Żałuję, że tworzyłem terenowe struktury SLD w powiecie myślenickim. Niestety, żałuję, że wierzyłem sympatykom Leszka Millera, którzy, jak się okazało, niszcząc atmosferę lewicowości i koleżeństwa,

stworzyli formację polityczną, którą wykorzystując instrumentalnie, użyli do zdobycia władzy w Polsce. W dyktatorskiej atmosferze, dalekiej od zwykłej kultury (wiem to doskonale, bo sam kandydowałem), ustalono listy wyborcze i przeprowadzono kampanię wyborczą, w której nie zdobyto tego, co było możliwe, ale zaledwie uzyskano współodpowiedzialność za kraj. Zdecydowanie ułatwił to rząd pana Buzka, oceniany na koniec kadencji bardzo słabo.

Moim zdaniem, kampania zniszczyła normalnych działaczy, którzy domagali się przestrzegania statutu i demokratycznych zasad wewnątrzpartyjnych, a faworyzowała ludzi z „kasą”, którzy wstąpiłi do SLD, bo było jasne, że wygra wybory. Wtedy nie dbano o właściwy dobór kandydatów i dlatego jest tyle afer z udziałem członków SLD. „Baronowie-dyktatorzy” udają niewinnych. Wielu nowo wstępujących udawało do tej pory apolitycznych, będąc członkami OPZZ czy różnych stowarzyszeń typu Stowarzyszenie „Pokolenia”. W szybkim czasie SLD stał się partią liberalną, kierowaną autorytarnie, czego dowodem była kampania sprawozdawczo-wyborcza w partii, w której bezkrytycznie przedłużono władzę „baronom” i Leszkowi Millerowi. „Kanclerz” triumfował, a doły partyjne nadal nie miały nic do powiedzenia. Sprawowanie władzy w państwie okazało się o wiele trudniejsze niż optymistyczne obietniki wyborcze. Gruski na wierzbie nie urosną nawet Millerowi!

Uważam, że SLD stracił lewicowy kurs, a trwająca kampania rozliczeniowo-oczyszczająca szereg partyjne kompromituje pomysłodawców i lekcyaży głównie tych, którzy w dobrej wierze tworzyli tę partię w terenie.

Rezygnując dobrowolnie z przynależności do SLD uznałem, że to moja decyzja muszę upublicznić. Czuję to z szacunku do moich byłych partyjnych partnerów i wszystkich tych, którzy oddali na mnie głosy w ostatniej kampanii wyborczej do samorządu. Nie reprezentując już SLD oświadczam, że z lewicowych poglądów nigdy nie zrezygnuję. Moim zdaniem, w polskich stosunkach politycznych brakuje mechanizmów weryfikują-

cych dowolną interpretacją wartości lewicowych i prawicowych. Zdemoralizowana klasa polityczna skutecznie zniekształca obraz stosunków politycznych, dbając wyłącznie o własny interes. Jedyną drogą kreowania radnych powinny być wybory przeprowadzane według ordynacji większościowej. W ciałach przedstawicielskich samorządu powinni zasiadać przedstawiciele mieszkańców, a nie partii politycznych, których reprezentanci zmuszani są często do działania wedle poglądów ich przywódców. Wszystkim tzw. liderom partyjnym z lewej, ale i z prawej strony sceny politycznej przypominał lekcważonego Fryderyka Engelsa, który powiedział: *Każdą partię, która chce przyjść do władzy, zanim warunki pozwolą jej urzeczywistnić własny program - czeka zguba*. Prawica się już o tym przekonała. Szanowni liderzy SLD, niezadowolone z realizacji programu wyborczego, to nie sporadyczne przypadki, niestety, to powszechność i nie tylko w Małopolsce.

JERZY KRYGIER
radny powiatowy w Myślenicach,
przewodniczący Komisji Budżetu,
Finansów i Mienia

Zarabiam... mniej

Proszę o sprostowanie informacji zawartej w opublikowanej w numerze 269 (18062) z dnia 19.11.2003 r. notatce (str. 4, OPZZ - autor K.W.) o wysokości moich łącznych dochodów, które odbiegają - i to znacznie od rzeczywistości, albowiem aktualnie moja pensja wynosi 4 900 zł brutto, a dieta radnego sejmiku wojewódzkiego 2 150 zł. Jak z tego wynika, bardzo daleko mi do poziomu, który poczytny „Dziennik Polski” upowszechnił ze szkodą dla prawdy obiektywnej.

Z poważaniem

ANDRZEJ BOHOSIEWICZ
przewodniczący Rady OPZZ
Województwa Małopolskiego
w Krakowie

Od autora

Zwróciłem się do pana Andrzeja Bohosiewicza z prośbą o podanie swoich zarobków. Pan Bohosiewicz od razu odesłał mnie na stronę inter-

netową Urzędu Marszałkowskiego Województwa Małopolskiego, gdzie znajduje się jego oświadczenie majątkowe, ponieważ jest radnym sejmiku wojewódzkiego. Gdy dodałem kwoty podane przez niego w oświadczeniu majątkowym za ubiegły rok, wyszła suma 120 501 zł. Jeżeli podzielimy tę kwotę przez liczbę miesięcy, otrzymujemy nieco ponad 10 tys. zł miesięcznie.

W liście zaznacza Pan, że pensja Pana wynosi dzisiaj 4 900 i jest to kwota brutto. Nie dodaje Pan już, że dieta - 2 150 zł jest nieopodatkowana. Poza tym Pan podaje dane z roku bieżącego, a ja pisałem o ubiegłym.

WŁODZIMIERZ KNAP

Kto wrobił Beneficusa

W artykule „Hipermarket Kraków” z 8 sierpnia br. redaktor Zbigniew Bartus poinformował czytelników, jakoby w telewizyjnej kampanii referendalnej stowarzyszenia „Klub Beneficus” kierujący nim był radny twierdząc, że został wrobiony z poruczenia czołowych krakowskich polityków w zarzucanie mu przez prokuraturę wyłudzenie 100 000 zł.

W rzeczywistości w kampanii referendalnej stowarzyszenia była mowa o hipotetycznych możliwościach (stworzonych przez polski system prawny), będących w gestii polityków, a polegających na wykorzystaniu przez nich swoich wpływów w prokuraturze przeciwko stowarzyszeniu, jako reakcji na jego poprzedni program referendalny, w którym w sposób zabawny pokazano niezgodne ze standardami europejskimi zachowania polskiej klasy politycznej. Głównym przesłaniem tego programu stowarzyszenia było pokazanie, że po wejściu Polski do Unii Europejskiej takie praktyki nadużywania władzy będą trudniejsze do przeprowadzenia, a pokrzywdzeni będą mieli większe możliwości dochodzenia swoich praw.

Osobną sprawą jest to, czy rzeczywistość w toczonej sprawie przeciwko członkom władz stowarzyszenia dochodziło do interwencji politycznych, polegających m.in. na inspiracji tego śledztwa przez krakowskich polityków, którzy chcieli usunąć i skompromitować niewygodnych liderów konkurencyjnych partii politycznych (przewodniczący stowarzyszenia był prezesem jednej z nich). Jest to temat na osobne śledztwo dziennikarskie. Jednak dotychczas publicznie nikt ze stowarzyszenia „Klub Beneficus” nie podnosił tej kwestii.

PIÓTR BOLIŃSKI

Pani Amanda Panosa - Jedlicze (Podkarpackie) przysłała mi dwa opowiadania, z których wynika jednoznacznie, że umie pisać, czyli opowiadać historie i to w taki sposób, że czyta się je z zainteresowaniem, bez względu na to, o czym autor opowiada. Dar snucia opowieści - to podstawowa cecha talentu literackiego. Niemniej, musi pojawić się też pytanie: o czym autor pisze? Wybór tematu opowieści, jego istotność albo błażość, to też ważna sprawa. Na razie, droga pani Amando, potwierdzam Pani przypuszczenia, iż dostała Pani od Pana Boga zadatek na talent, ale ten talent trzeba rozwijać, dopiero wtedy może coś z tego wynikać. Zarówno pierwsze, jak i drugie opowiadanie są jeszcze zbyt grubymi nićmi szyte, tzn. trudno je jeszcze traktować na serio. Pierwsze - jest materiałem na „dreszczowiec”, pomysł drugiego jest już mocno wyeksplloatowany, a nie Pani tu nie dodała od siebie. To są na razie wymyślone historie, a ja chciałbym uwierzyć w ich autentyczność. Radziłbym rozzejrzeć się wokół siebie i spróbować poszukać coś, co jest pod ręką. Innymi słowy - nawołuję Panią do zejścia z nieba na ziemię, ot, choćby do miasteczka, w którym Pani mieszka. Małe miasteczka mogą być bardzo

Wierszowisko

(pocztą literacką pod redakcją Józefa Barana)



wdzięcznym polem penetracji pisarskiej, tak się bowiem złożyło, że w ostatnim czasie prawie wszyscy pisarze pociękali do dużych miast. Na pewno też musi się Pani wyzbyć ochoty do takich ciągotek stylistycznych (na szczęście rzadkich): *Był bodźcem, który zmotywował mnie do walki o własne szczęście i samorealizację*. To jakby żywym wyjęte z podręcznika profesora Pimki. Gdyby jednak Pani uparła się przy pisaniu podobnych jak dotychczas tekstów, może je pani drukować w pismach brukowych typu „Detektyw”. Proszę się kiedyś odezwać.

Przemysław F. Dziwne te Pana wiersze. Niby odczuwa się dbałość o formę (rym, rytm), ni-

by tu i tam coś interesującego błysnie (jak w tej piosence góralskiej), a jednak nic z tego nie wynika dla Pana dążeń i wysiłków.

*Kroczy rolnik polem,
Rzuca ziarno kołem.
A tych ziaren garścnie,
Gdzieś blisko szesnaście (...)*

- to jakby początek tekstu satyrycznego, ale nie wiem, o co Panu chodzi. Inny wiersz „Dziewka” kończy się znamieną puentą:

*Czemu to taka kapryśna
Dziewka i bezmyślna!*

No cóż, wiadomo, że kobieta zmienna jest, ale, że dziewczka też? Czy myśli Pan o tej staropolskiej rodem z Kochanowskiego?

Najciekawszy z nadesłanych utworów to „Wiedza”, ale też jakby się zatrzymał przed progiem drukowalności. Może dałoby się też coś zrobić z „Kosmosem”. Jednak nie pochwalam tego kierunku, w którym Pan zmierza.

Pani M.P., Kraków - to na razie zapiski pozbawione formy:

*nie czekać
na nic nie czekać
trawic obecny dzień
uczestniczyć w zdarzeniach
być
po prostu być
istnieć
rozmawiać
śmiać się (...)
węgetować
umierać*

Rozumiem, że chce Pani wyrazić pustkę tych chwil życia, gdy wydaje się, że nic na tym świecie nie ma sensu. Każdy ma takie momenty, ale to są dość banalne stwierdzenia. Już opisał to - i to daleko doskonalej Tadeusz Różewicz, który zakończył rzecz stwierdzeniem, iż to wszystko w nic sensownego się nie może złożyć. Mnie nudzi taka literatura, która opowiada o nudzie. Nie tylko mnie zresztą. Każdego. Gdy odczuwam nudności i czczości egzystencji - idę na wódkę, drzemię przed otwartym telewizorem lub posypuję głowę popiołem i milczę. Po co mam dodawać swoją truciznę do trucizny świata? Tak czy owak, Pani wątpliwości i pytania nie są na razie poezją. To

są po prostu notatki na marginesie.

Wreszcie na koniec coś krępującego. Z bardzo dobrego tomiiku poetyckiego Zbigniewa Jerzyny, klasyka - „Mówią i inne wiersze”, opublikowanego w Wydawnictwie Adam Marszałek (Toruń) wybieram znakomitą „Ode do organizmu”:

ODA DO ORGANIZMU

Markowi Wawrzekiewiczowi
Mój organizmie, nie dorosłem do ciebie.

*Nie jestem ciebie godny.
Żyłem jak zamachowiec.
By słowo zajaśniało, aby nabrało wagi,*

*Zaniedbywałem ciebie.
Karmiłem cię truciznami.
Nasyłałem bakterie, wpędzałem choroby.*

*Raz nawet być musialem na szpitalnym zesłaniu.
Wszystkie grzechy śmiertelne uderzały w ciebie.*

*Tak igrając z naturą
Rozstroilem nerwy.*

*Czuwałem półuspiiony, gdy byłem nierozumny.
Broniłem mnie cierpliwie przed moimi błędami.
Mój dzielny organizmie, przebac mi, daruj winy.*

*Idźmy już razem pogodzeni -
W porze wieczoru, gdy gaśnie światło dnia.*

Rodzinie

Olgi Kućmy

oraz Jej Najbliższym wyrazy otuchy i współczucia
z powodu śmierci **DZIECKA**
składają

Uczniowie, Rada Pedagogiczna
i Rada Rodziców Gimnazjum nr 21

Drogiemu Koledze

Janowi Karbownikowi

wyrazy szczerego współczucia z powodu śmierci **MATKI**
składają

Dyrekcja Delegatury NIK w Krakowie
oraz Koleżanki i Koledzy

Panu Dyrektorowi

mgr. Jerzemu Skrzeczyńskiemu

wyrazy głębokiego współczucia z powodu śmierci **BRATA**
składają

Dyrektor, Grono Pedagogiczne, Pracownicy oraz Uczniowie
ZSZ „Budostał” w Krakowie

Z głębokim żalem żegnamy

ś t p

Prof. dr. hab.**STEFANA GRZYBOWSKIEGO**

Małopolanina Roku 2001,

najwybitniejszego współczesnego polskiego prawnika,
nestora polskich prawników,

Rektora Uniwersytetu Jagiellońskiego w latach 1959-62,
Przewodniczącego Społecznej Rady Legislacyjnej "Solidarności" 1980-
92, która opracowała kilkadziesiąt społecznych projektów ustaw.
Wielki Krakowianin i Małopolanin, wyróżniony przez Stowarzyszenie
Gmin i Powiatów Małopolski za wielki wkład w rozwój polskiego
prawa i projekty ustaw tworzących podwaliny ustrojowe III RP.
Rodzinie Zmarłego składamy wyrazy szczerego współczucia.

w imieniu Zarządu SGiPM
Przewodniczący **Kazimierz Barczyk**

Z głębokim żalem zawiadamiamy,
że dnia 22 listopada 2003 roku zmarła, w wieku 86 lat,
nasza Najdroższa Matka, Teściowa i Babcia

ś t p

BRONISŁAWA KARBOWNIK

Uroczystości pogrzebowe odbędą się w czwartek,
dnia 27 listopada 2003 roku o godzinie 12.20
w starej kaplicy na cmentarzu Batowickim, po czym
nastąpi odprowadzenie Zmarłej
na miejsce wiecznego spoczynku.

Pograżeni w żalu i smutku

Córka, Synowie, Synowe,
Wnuki i Rodzina

Panu Dyrektorowi

Jerzemu Skrzeczyńskiemu

wyrazy głębokiego współczucia z powodu śmierci **BRATA**
składają

Dyrekcja i Pracownicy Przedsiębiorstwa Usług
Hotelarskich i Turystycznych w Krakowie

Z głębokim żalem zawiadamiamy, że 21 listopada 2003 roku zmarł
nagle, w wieku 75 lat,
nasz Kochany Mąż, Tato, Teść, Dziadek i Brat

ś t p

Pułkownik WP

inż. JAN SKRZECZYŃSKI

były dyrektor Wojskowych Zakładów Mechanicznych
w Siemianowicach Śl. i Wojskowych Zakładów Lotniczych
w Elblągu.

Uroczystości pogrzebowe odbędą się w dniu 26 listopada 2003
r. o godz. 13.40 na cmentarzu Rakowickim w Krakowie.
Nabożeństwo i wyprowadzenie Zmarłego z kaplicy cmentarnej.

Pograżona w głębokim żalu

Rodzina

„Byłeś światłem na naszej drodze
- tak szybko odszedłeś...”

ś t p

KAZIMIERZ MITURA

Najukochańszy Mąż, Ojciec, Brat, Teść, Dziadzio i Wujek,
23 listopada 2003 r., po ciężkiej chorobie, odszedł do krainy życia,
gdzie nie ma już lez, smutku i cierpienia, w wieku 59 lat,
jednak w naszych sercach pozostanie na zawsze.

Nabożeństwo żałobne odprawione zostanie w piątek,
28 listopada 2003 r. o godz. 13.00 w nowej kaplicy
na cmentarzu Batowickim, po czym nastąpi odprowadzenie
Zmarłego na miejsce wiecznego spoczynku,

o czym zawiadamiają pograżeni w głębokim smutku

Żona, Córki, Syn, Siostra, Synowa,
Zięciowie, Wnuki i Rodzina

Prosimy o nieskładanie kondolencji.

Dnia 21 listopada 2003 roku, w wieku 44 lat,
odeszła nagle w Illinois, urodzona w Krakowie

ś t p

BOŻENA SZKUTNIK**z d. Pieprzyk**

rentgenolog, były długoletni pracownik
Szpitala Pediatricznego w Prokocimiu.

Uroczystości pogrzebowe odbyły się
w dniu 22 listopada 2003 w Illinois w USA,
o czym z głębokim smutkiem zawiadamiają

Rodzice, Brat i Rodzina

W dniu 21 listopada 2003 r., w 90. roku życia,
71. powołania zakonnego i 63. kapłaństwa,
odszedł do Pana

ś t p

Ojciec JAN POPIEL SI

Przełożony Prowincji Polski Południowej Towarzystwa Jezusowego,
Rektor Krakowskiego Kolegium Jezuitów,
Profesor Wydziału Filozoficznego Ignatianum w Krakowie,
Profesor Wyższych Seminariów Duchownych: Krakowskiego,
Śląskiego i Częstochowskiego. Członek Komisji Episkopatu Polski
ds. Sztuki Kościelnej i Konserwacji Zabytków.
Asystent kościelny Stowarzyszenia Apostołów Bożego Miłosierdzia
Faustinum, długoletni kapelan sióstr Urszulanek Unii Rzymskiej
w Krakowie.

Msza św. pogrzebowa odprawiona zostanie
w Bazylice Najświętszego Serca Pana Jezusa w Krakowie,
przy ulicy Kopernika 26,
w sobotę, 29 listopada 2003 r. o godzinie 10.30.

Kondukt pogrzebowy wyruszy od bramy głównej
cmentarza Rakowickiego w Krakowie o godzinie 12.30.

Wspólnota oo. Jezuitów wraz z Rodziną

R.I.P.

Z głębokim żalem zawiadamiamy, że w dniu 25.11.2003 r.
zmarł, w wieku 59 lat, nasz kolega

KAZIMIERZ MITURA

długoletni pracownik Elektromontaż Kraków S.A.

W Zmarłym straciliśmy dobrego kolegę i pracownika
oraz szlachetnego człowieka.

Pogrzeb oraz nabożeństwo żałobne odbędzie się
w dniu 28.11.2003 r. o godz. 13.00
w nowej kaplicy na Batowicach.

Rodzinie składamy wyrazy głębokiego współczucia.

Zarząd, Koleżanki i Koledzy Elektromontaż Kraków S.A.

Z głębokim żalem zawiadamiamy,
że dnia 23.11.2003 roku, po długiej i ciężkiej chorobie,
przeżywszy 74 lata, opatrzonej św. Sakramentami,
zmarł Najukochańszy Mąż, Tata, Dziadzio

ś t p

TADEUSZ KAPUŚCIŃSKI

długoletni pracownik ZPO „Vistula”,
były dyrektor zakładu w Myślenicach.

Msza święta przy Zmarłym zostanie odprawiona
w dniu 28.11.2003 r. o godz. 10.20
w kaplicy na cmentarzu Rakowickim,
po czym nastąpi odprowadzenie Zmarłego
na miejsce wiecznego spoczynku,
o czym zawiadamiają pograżeni w smutku

Żona, Synowie, Synowe, Wnuki

Prosimy o nieskładanie kondolencji.

**ZAKŁADY
POGRZEBOWE**

Przedsiębiorstwa Usług Komunalnych Sp. z o.o.

ul. Rakowicka 35a, tel. 411-47-76, pn.-pt. 7.00 - 16.00, sob. i św. 8.00 - 14.00
ul. Reduty 1, tel. 411-35-26, pn.-pt. 7.00 - 16.00
cm. Grębałów, tel. 645-31-61, pn.-pt. 7.30 - 15.30, sob. 8.00 - 14.00
cm. Podgórze, tel. 656-55-11, pn.-pt. 7.30 - 15.30
ul. Pielęgniarek 6, tel. 632-31-77, pn.-pt. 7.00 - 15.00.

DYŻUR CAŁODOBOWY - PRZEWOZY Z MIESZKAŃ
również w soboty i święta pod tel. 411-45-02 lub 04
BATOWICE, UL. REDUTY 1

Kompleksowa obsługa pogrzebów, duży wybór trumien,
obsługa żałobników, transport kraj i zagranicą,
kremacja, nekrologi, wieńce, formalności w USC itd.

REALIZUJEMY WSZELKIE ZASIŁKI POGRZEBOWE**ZAKŁAD USŁUG
POGRZEBOWYCH „LILIA” S.C.**

Kraków, ul. św. Łazarza 19, tel. 421-24-80
zakład czynny w godz. 7 - 16

poleca

**BEZPŁATNE USŁUGI POGRZEBOWE
W RAMACH ZASIŁKÓW ZUS**

Sprzedaż trumien, obsługa żałobników, transport
krajowy i zagraniczny, kremacja, wieńce, nekrologi.

KOMPLEKSOWĄ OBSŁUGĘ POGRZEBÓW

Dyżur całodobowy, przewóz z mieszkań,
również w niedziele i święta. ☎ 637-88-76



Bogumiła Boczkowska
Zakład Usług Pogrzebowych

STELA

Ul. Rakowicka 37, tel. 413-02-02, 412-77-55

Ul. Rakowicka 43, tel. 417-35-35, 417-15-71

Ul. Garncarska 1, tel. 422-98-11

Ul. Powstańców 48 (na cm. Batowickim), tel. 413-21-83

**KOMPLEKSOWA OBSŁUGA POGRZEBÓW
W RAMACH ZASIŁKÓW ZUS**

*Duży wybór trumien, wieńce, transport
w kraju i za granicą, nekrologi, kremacje.*

Dyżur całodobowy również w niedziele i święta
ul. Rakowicka 37, tel. 413-02-02, 412-77-55

NZOZ-PROSMED

Pomoc w najtrudniejszych chwilach

Tel. 658-21-11

CAŁODOBOWE POGOTOWIE POGRZEBOWE

Rakowicka 33 a, tel. 412 87 81 (8.00 - 21.00)

● wystawianie kart zgonu ● przewóz zmarłych z mieszkań

Firma pogrzebowa KARAWAN s.j.

całodobowo tel. 658-21-11, ul. Bieżanowska 24

8⁰⁰ - 15⁰⁰ 632-11-22, ul. Dolnych Młynów 38⁰⁰ - 21⁰⁰ 412-89-83, ul. Rakowicka 33a8⁰⁰ - 15⁰⁰ 413-63-46, cmentarz Batowice

Najtańszy pogrzeb na terenie Krakowa w cenie 1200 zł obejmuje:
trumnę, krzyż, tabliczkę, transport i obsługę żałobników.

Byłem zmęczony wygrywaniem

– Znowu jestem tym, który chce wejść do góry. Dlatego moje zaangażowanie w boks jest teraz większe niż było ostatnio – mówi „Dziennikowi” DARIUSZ MICHALCZEWSKI.

– Odpoczął Pan na Mauritiis?

Dariusz Michalczewski, były mistrz świata wagi półciężkiej wersji WBO: – O tak. Dawniej nie byłem na takim urlopie. Nawet nie pamiętam, kiedy tak odpoczywałem – wodą, plażą, trochę nietypowej aktywności.

– Zatem Pan do takiego leniuchowania z wiekiem?

– Z wiekiem? (wyraźnie poruszony) Ja się nadal czuję młodo. Ale gdy siedzę z chłopakami do rana w pubie, to urlop przecieka między palcami. Obiecałem Patrycji (partnerka życiowa Michalczewskiego – przyp. K.K.), że po walce z Gonzalezem wyjedziemy do ciepłych krajów i chciałem dotrzymać słowa. W końcu trzeba gdzieś te pieniądze wydać.

– Wspomniał Pan walkę z Meksykaninem Julio Cesa-rem Gonzalezem... Intryguje mnie, dlaczego po ósmej rundzie poszedł Pan do narożnika rywalu. Było wyraźnie słychać, gdy zaniepokojony trener Fritz Sdunek pytał wtedy: „Czy wszystko w porządku?”. Był Pan aż tak skołowany?!

– Nie. Po prostu nie usłyszałem gongu kończącego rundę i myślałem, że sędzia przerwał walkę tylko na moment. Odszedłem więc na bok, akurat w kierunku narożnika Gonzaleza. Nie straciłem koncentracji, tylko nie usłyszałem gongu.

– Czy gdyby Pan miał jeszcze raz zmierzyć się z Meksykaninem, zmieniłby Pan taktykę?

– Pewnie, że trzeba by było zrobić coś innego, by tę walkę wygrać.

– Naprawdę powiedział Pan później, że promotor Klaus Peter Kohl nie dopilnował obsady sędziowskiej?! Przecież takie sugestie rzucają cień na Pana poprzednie zwycięstwa decydują sędziów...

– Chciałem tylko zaznaczyć, że nie zostały wyrównane szanse obu pięściarzy. Jeżeli walczy Meksykanin mieszkający w USA, a sędzia ringowy jest z Ameryki, ponadto z trzech punktowych dwaj pochodzą z USA i Kanady, to na pewno nie sprzyjało mi. Sędziowie nie przesadzili w tym sensie, że ja pobitem Gonzaleza, a oni mi dali przegrana. Tu nie było żadnego oszustwa. To była walka wyrównana, a ja nie miałem w tym momencie tego bonusu mistrza. Dlatego byłem bardzo zawiedziony, bo widziałem dużo bardziej wyrównane walki, a mimo wszystko mistrz wygrywał.

– Oglądał Pan ostatnią walkę Roya Jonesa juniora z Antonio Tarverem?

– Nie oglądałem, ale po tej walce dostałem kilka telefonów mniej więcej tej treści: jeśli Roy Jones wygrał z Tarverem, to ja wygrałem swój pojedynek dwa razy. Chcę jednak podkreślić, że nie można mówić o żadnym skandalu. Pojedyunki oceniają ludzie, a boks jest sportem niewymiernym.

– Znal Pan obsadę sędziowską przed walką?

– Nie, nigdy mnie to nie interesowało. Dopiero po walce dziennikarze na konferencji prasowej to wyciągnęli.

– Widzę, że lewy łuk brwiowy goi się bardzo dobrze. To chyba jednak nie przypadek, że kilka ostatnich starć kończył Pan mocno poobijany, zakrwawiony...

– Akurat Gonzalez trafił mnie głową, żaden łuk brwiowy by tego uderzenia nie wytrzymał.

Rzeczywiście jednak, po latach walczenia skóra na twarzy nie jest tak mocna jak dawniej, często pęka.

– Przed wyjazdem na wakacje powiedział Pan, że nie będzie myślał o boksie, a decyzyje o ewentualnym kontynuowaniu kariery podejmie po powrocie. Jednak tuż po wylądowaniu w Europie mówił Pan, że nadal nie wie, czy wróci na ring. Dlaczego?

– Musiałem porozmawiać z moim promotorem. Moja decyzja zależała od warunków, jakie mi zaproponuje.

– I jakie zaproponował?

– To sprawa między mną a promotorem. Nie mogę ujawnić szczegółów. Skoro jednak

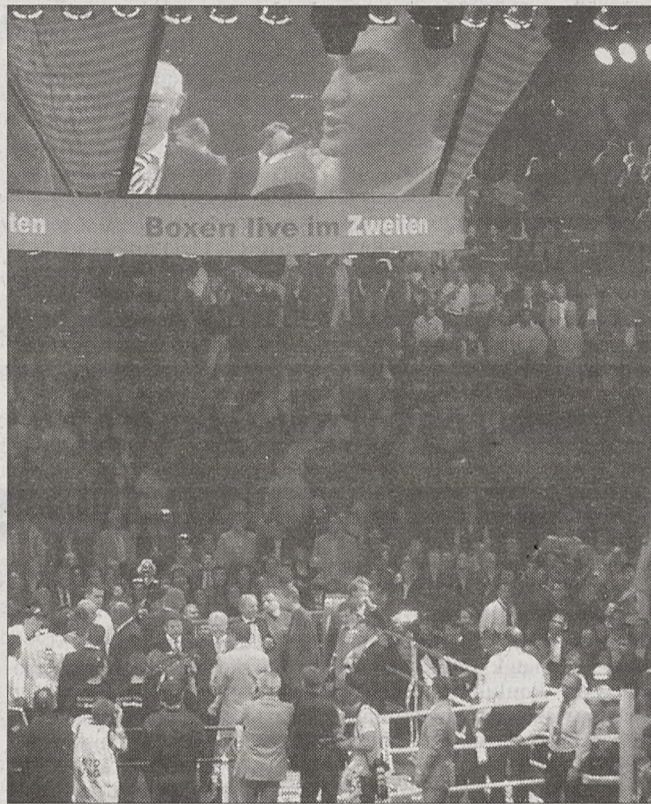
wał, że zmierzy się jeszcze tylko z Mikem Tysonem i zakończy karierę, ale gdyby przegrał, to nie wiadomo, jak to się skończy. W boksie jest jak w kalejdoskopie, wszystko ciągle się zmienia.

– A jeśli znów zdobędzie Pan pas, będzie Pan bronić tytułu czy zakończy karierę jako mistrz?

– Trudno w tej chwili powiedzieć. To będzie decyzja mojego promotora.

– Ważna jest jednak Pana chęć do kontynuowania kariery i samopoczucie. Nadal będzie Pan miał serce do boksu?

– W tej chwili mam je większe niż było. Człowiek był już zmęczony tym wygrywaniem. Może nawet znudzony, mówiąc



Kibice jeszcze zobaczą twarz „Tygrysa” podczas bokserkiej gali, jak ta w Hamburgu
Fot. Artur Kowalski

zdecydowałem się nadal walczyć, to znaczy, że jego argumenty były dla mnie satysfakcjonujące.

– Podpisał Pan nowy kontrakt z Universum Box Promotion?

– Nie, ponieważ w starym kontrakcie mam zagwarantowaną jeszcze jedną walkę.

– Nadal Pana trenerem będzie Fritz Sdunek?

– Tak, na razie nie zamierzam nic zmieniać, choć w boksie nigdy nic nie wiadomo.

– Bierze Pan pod uwagę stoczenie pojedynku eliminacyjnego i dopiero walkę o tytuł mistrza świata?

– Nie.

– A gdyby to się wiązało z wejściem na rynek amerykański?

– Chcę od razu walczyć o tytuł mistrza.

– Może Pan jednak nie mieć takiej możliwości...

– Jest kilka wariantów, które jednak ode mnie nie zależą. Nawet gdy byłem mistrzem świata, nie wybierałem sobie rywali, to było poza mną. Nie miałem w kontrakcie rewanżu z Gonzalezem, teraz są takie zasady, że nowy mistrz musi się spotkać z challengerem, który jest na liście danej organizacji numerem 1. Może moim rywalem będzie Johnny Nelson, który jest mistrzem WBO w wadze cruiser, jest także mistrz wagi półciężkiej WBA, Włoch Silvio Branco. Jednak największym wyzwaniem jest dla mnie ciągle Roy Jones. On naprawdę zadeklarował,

W rewanżu pogrom Interu

Deportivo La Coruna wyrzuciło do kosza piłkarskie stroje, w których otrzymało sławetne baty w Monaco (3-8) i od razu los się odwrócił. Czym jednak są trzy gole w siatce AEK Ateny, wobec pogromu Interu z Arsenalem na boisku w Mediolanie 1-5! Rywalizacja w Lidze Mistrzów jest tak zacięta, że wczoraj tylko AS Monaco zapewniło sobie awans do 1/8 finału, wcześniej uczyniły to Juventus i Real Madryt (gra dziś). (KRZYK)

Inter Mediolan – Arsenal Londyn 1-5

„Kanonierzy” chcieli się zrewanżować za porażkę w Londynie 0-3. I w pełni się to im udało, gdyż wprost roznieśli fatalnie grających w obronie rywali. Znając wynik rozegranego wcześniej meczu w Moskwie (Lokomotiw – Dynamo 3-2) wiedzieli, że porażka pozbawi ich szans na wyjście z grupy. Po przerwie zagrali kapitalnie i wciąż się będą liczyć w walce o awans do dalszych gier.

W pierwszej połowie obie drużyny grały zachowawczo, rzadko stwarzając sytuacje podbramkowe. Goście uzyskali prowadzenie po bilardowych zagraniach tercetu: Pires, Cole, Henry (ten ostatni celnie strzelił z 16 metrów). Wyrównał Vieri, który po świetnym podaniu Zanettiego, mocno strzelił, piłka odbiła się od Cordoby i wpadła pod poprzeczkę, zaskakując Toldo.

W drugiej połowie gra była znacznie ciekawsza. Londyńczycy mieli kilka okazji podbramkowych, z których wykorzystali dwie. Znowu w głównej roli wystąpił Henry, który tuż po przerwie wyłożył piłkę Ljungbergowi (a ten z 5 metrów trafił do siatki), a pod koniec meczu najpierw popisał się kapitalną akcją, z dziecinną łatwością ogrywając Zanettiego i strzelając obok Toldo, a potem znowu asystował przy голу (po błędzie Toldo do bramki strzelił Edu). Gospodarzy dobił Pires. Wcześniej, w 66 min, Henry mógł się pokusić o trzecią asystę: zagrał wzdłuż linii bramkowej, ale piłki nie sięgnął Ljungberg. Inter został ukarany za zachowawczą taktykę. Doznał klęski, ale nadal liczy się w walce o wyjście z grupy. (FIL)

Oto komplet wczorajszych wyników w LM:

GRUPA A	
Celtic Glasgow – Bayern Monachium 0-0.	
Anderlecht Bruksela – Olympique Lyon 1-0 (0-0). Tihinen 70.	
1. Celtic	5 7 6-4
2. Ol. Lyon	5 7 4-5
Anderlecht	5 7 4-5
4. Bayern	5 6 5-5
10 grudnia: Bayern – Anderlecht i Lyon – Celtic.	

GRUPA B	
Inter Mediolan – Arsenal Londyn 1-5 (1-1). Vieri 33 – Henry 25 i 85, Ljungberg 49, Edu 87, Pires 89.	
Lokomotiw Moskwa – Dynamo Kijów 3-2 (2-1). Buznikin 28, Ignaszewicz 45 karny, Parks 89 – Biełkiewicz 37, Maksim Szackich 64.	
1. Lokomotiw	5 8 7-5
2. Arsenal	5 7 7-6
3. Inter	5 7 7-10
4. Dynamo	5 6 7-7
10 grudnia: Dynamo – Inter i Arsenal – Lokomotiw.	

GRUPA C	
Deportivo La Coruna – AEK Ateny 3-0 (1-0). Hector 22, Valeron 51, Luque 70.	
AS Monaco – PSV Eindhoven 1-1 (1-0). Morientes 34 – Hesselink 85. Czerwone kartki: Zikos 84, Giuly 88 – Lucius 50.	
1. Monaco	5 10 15-6
2. Deportivo	5 10 10-9
3. Eindhoven	5 7 5-5
4. AEK Ateny	5 1 1-11
9 grudnia: AEK Ateny – Monaco i PSV – Deportivo.	

GRUPA D	
Olympiakos Pireus – Real Sociedad San Sebastian 2-2 (0-1). Stoltidis 59, Castillo 69 – Gabilondo 31, Schurrer 73. Czerwona kartka: Kovacevic (Real) 66.	
Galatasaray Stambuł – Juventus Turyn mecz przełożony na 2 grudnia.	
1. Juventus	4 10 8-4
2. Real S.	5 8 10-6
3. Olympiakos	5 4 6-6
4. Galatasaray	4 3 3-7
9 grudnia: Juventus – Olympiakos i Real S. – Galatasaray. (FIL)	

Milion do kasy

Powstała Rada Sponsorów Cracovii

Powstała Rada Sponsorów Cracovii, na jej czele stanął Marek Golemo, szef firmy „Auto Centrum Golemo” (dealer Peugeot). Rada zadeklarowała, że w tym roku przekazuje do kasy Cracovii na rzecz sekcji piłki nożnej pół miliona złotych, w następnym roku jeden milion.

W skład Rady Sponsorów obok Marka Golemo weszli: Robert Baniowski (sieć sklepów Roban), Robert Bobek (hurtownia i sklepy Kabanosik), Leszek Wyroba (Centrum Edukacji Gospodarczej), Jerzy Koehle (Hotel Orient), Ryszard Mróz (Grupa 100), Ryszard Daniel (firma Ryda), Teodor Siakas (Greek Trade).

– Chcemy gromadzić wokół Cracovii ludzi oddanych klubowi,

a równocześnie odrodzić ducha przedsiębiorczości – mówił prezes MKS Cracovia SSA Pa- weł Misior. – Rada zadeklarowała, że w tym roku przekazuje na konto klubu pół miliona złotych, w roku następnym milion. Przyjęliśmy zasadę, że aby wejść do Rady Sponsorów, trzeba wpłacić określoną kwotę (prezes, zastaniając się tajemnicą handlową, nie ujawnił, o jaką kwotę chodzi – przypis AS), ale liczyć się też będzie drugi aspekt – zaangażowanie w prace na rzecz Cracovii.

– Czekamy w Krakowie na dwa mocne kluby, bardzo chcielibyśmy, aby na 100-lecie Cracovia zagrała z Wisłą w ekstraklasie – mówił Marek Golemo. – Ale dzisiaj klub to wielkie przedsiębiorstwo, na

Anderlecht Bruksela – Olympique Lyon (1-0).

Wysokie Tihinen sięgnął piłą głową po dośrodkowaniu Mor-nara i drużyna grającego do 68 minuty Michała Żewłakowa bliżej awansu.

Celtic Glasgow – Bayern Monachium (0-0).

Minimalnie dłużej przy piłce utrzymywał się Celtic, oddając 15 strzałów wobec 13 gości.

Lokomotiw Moskwa – Dynamo Kijów (3-2). Najpierw Buznikin zdobył prowadzenie do gospodarzy po kontrze, a gdy Biełkiewicz wyrównał po zagranieniu głową Gusiewa, został sfaultowany w polu karnym przez Dmitrulina i „11” wykorzystał Ignaszewicz. Dmitrulin naprawił szkodę, podając do Szackicha tak, że ten tylko lekko trącił piłkę, przeliczając ją nad bramkarzem Lokomotiwu. Jednak Buznikin znów się przyszył – tym razem ustępując miejsca Parksowi w 83 min. Właśnie gracz z Kostaryki wykorzystał błąd Szowkowskiego w 89 min, po czym... opuścił boisko z powodu kontuzji.

Deportivo La Coruna – AEK Ateny (3-0)

Zagranie Frana i celny strzał Hectora dały sygnał do ataku.

AS Monaco – PSV Eindhoven (1-1)

Wysoka piłka w pole karne, której mimo wysiłków nie sięgnął bramkarz gości Watter-reus, za to w odpowiednim miejscu znalazł się Morientes. Trudno jednak wygrać, gdy mecz kończy się w „9”.

Olympiakos Pireus – Real Sociedad (2-2)

Nieudana pułapka ofsajdowa Greków po zagranieniu Alkizy pozwoliła Gabilondo wyjść na czystą pozycję i na nic zdało się wybiegnięcie mu naprzeciw przez bramkarza Kategiannakisa. Potem wyrównanie Stoltidisa, czerwona kartka dla Kovacevica, gol Castillo, a mimo to po woleju Schurrera goście uratowali punkt. (KRZYK)

Szkockie odchudzanie

Aż 20 osób, w tym kilku znanych piłkarzy, straciło pracę w klubie szkockiej ekstraklasy – Dundee FC. Wśród bezrobotnych są m.in. Włoch Fabrizio Ravanelli, Gruzini George Nemsadze i były reprezentant Szkocji Craig Burley.

Dundee FC, zajmujące obecnie 7. miejsce w 12-zespołowej ekstraklasie, ma rosnące długi w wysokości ponad 20 mln funtów. Klub tygodniowo traci około 100 tysięcy funtów. Zwolnić więc nie tylko najdroższych piłkarzy ze „Srebrnym Lisem” Ravanellim na czele, ale też pracowników administracyjnych. Zajmująca się doradztwem finansowym firma Ernst&Young pracuje nad sposobami wyjścia z zapaści. (MARO)

Dudek nie na sprzedaż

– Jerzy Dudek nie jest na sprzedaż – powiedział w wywiadzie dla dziennika „Liverpool Echo” trener angielskiego zespołu FC Liverpool Gerard Houllier. Zdementował tym samym pogłoski o przenosinach Dudka do Manchesteru City i zakupie przez Liverpool bramkarza reprezentacji Bośni i Hercegowiny, Kenana Hasagica. – Nigdy nie słyszałem o bramkarzu z Bośni – powiedział Houllier. (PAP)

Jutro o godz. 20 rewanż Wisły Kraków z Vaalerengą Oslo

Doskonalenie skuteczności

Od poniedziałku piłkarze krakowskiej Wisły nie tylko przeabiają na treningach warianty taktyczne, którymi chcą zaskoczyć jutro – o godz. 20 – w rewanżowym meczu drugiej rundy Pucharu UEFA, Vaalerengę Oslo, ale za pomocą kasety wideo poznają także najsłabsze strony Norwegów.

Motywy przewodnim w pracy mistrzów Polski od początku tego tygodnia jest doskonalenie skuteczności. Tej najbardziej zabrakło w pierwszym, bezbramkowym meczu na stadionie Ullevaal. Wiedzę o przeciwniku z Norwegii mają natomiast wzbogacić zapisy jego spotkań z austriackim Grazerem AK i Sandefjordem.

– U siebie zawsze gramy ofensywnie – powiedział wczoraj Maciej Żurawski. – Jestem natomiast przekonany, że Vaalerenga będzie ambitnie walczyła do końca. Taki to jest zespół. Musimy jak najszybciej zdobyć bramkę, ale mam przecucie, że będzie ich więcej. To widać po naszej postawie w ostatnich spotkaniach.

Przedwczoraj lekki niepokój wywołał bramkarz Adam Piekutowski. Przerwał nagle trening z powodu problemów z kręgo-

slupem. Wczoraj był jednak pierwszy na boisku, dotrwał do końca zajęć. – Jest w miarę dobrze – przekonywał. – Odczuwam co prawda nadal ból, zastrzyki jednak pomagają. I mam nadzieję, że zagram. Staram się trochę oszczędzać na tyle, na ile jest to możliwe. Natomiast w czwartek na pewno nie będzie oszczędzania, a potem mamy długą przerwę, to się na dobre wyleczę. Chociaż czekają mnie może jeszcze większe emocje – narodzenie dziecka.

Na wczorajszy trening Henryk Kasperczak wezwał kilkunastu zawod-

ników drużyny rezerwowej, aby móc przeprowadzić grę kontrolną. Podobnie jak w poniedziałek zabrakło Damiana Gorawskiego (był w klubie na zabiegach, bo leczy kontuzję, ale przypomnijmy, że został przez UEFA odsunięty od czwartkowego meczu po czerwonej kartce w Oslo), Mariusza Jopa i Lantame Ouadji.

Dziś wiślacy od 14 ćwiczyć będą na tzw. poletku, cztery godziny później zaplanowany został oficjalny trening Vaalerengi. O 12 czarter z norweską ekipą ma wyładować w podkrakowskich Balicach. (SAS)

Najpierw drobny zabieg, później maska dla Jopa

Przebywający od poniedziałku na oddziale chirurgii szczękowo-twarzowej Szpitala im. Ludwika Rydygiera piłkarz Wisły, Mariusz Jop, będzie poddany w piątek zabiegowi kosmetycznemu twarzy. – Na haczyku zostanie podniesiona lekko ugnieciona kość jarzmowa – tłumaczy obrazowo lekarz klubowy Wisły Jerzy Zajac.

W poniedziałek zawodnik wróci do domu, ale czekają go liczne badania kontrolne m.in. EEG. Będzie musiał jeść i pić przez rurkę odpowiednio przygotowany pokarm i napoje...

– Jak najszybciej postaramy się przygotować dla Mariusza maskę ochronną – silikonową – przede wszystkim po to, żeby czuł się bezpieczniej, choć prawdę mówiąc, proces kostnienia będzie trwał przez kilka miesięcy. Natomiast cztery do sześciu tygodni to jest minimum, po którym zawodnik może zostać dopuszczony do treningu – dodał doktor Zajac. (SAS)

Gotowość Paszulewicza



Radość Tomasza Frankowskiego (na pierwszym planie) i Jacka Paszulewicza po zdobyciu gola w meczu z NEC Nijmegen Fot. Michał Kląg

Po powrocie Arkadiusza Głowackiego na boisko, Jacek Paszulewicz stracił miejsce w podstawowym składzie Wisły. Ale urazy doznane przez Mariusza Jopa w sobotnim meczu z Lechem Poznań sprawiły, że rosteo obrońcą zobaczymy na murawie już od pierwszej minuty czwartkowego rewanżu z Vaalerengą Oslo. Zresztą w europejskich pucharach – szczególnie w spotkaniu kwalifikacyjnym Ligi Mistrzów – z Anderlechtem w Krakowie, „Paszul” zaprezentował duże możliwości.

– Do występów jestem przygotowany przez cały sezon – powiedział wczoraj Jacek Paszulewicz. – I myślę, że w każdym przypadku, gdy trener Kasperczak desygnował mnie do gry, nie zszedłem poniżej określonego poziomu. Wydaje mi się, że byłem pomocny i coś wniosłem do drużyny. Mam do siebie zaufanie i liczę, że tym razem będzie tak samo.

– Cel macie jeden – wygrać, żeby awansować do trzeciej rundy Pucharu UEFA. Aby to osiągnąć, trzeba atakować.

– Musimy grać swoje, to, co robimy przez cały sezon. U siebie

wygraliśmy niemal wszystkie mecze (wyjątek: 0-1 z Anderlechtem – przyp. red). I wydaje mi, że żadnej innej filozofii trener Kasperczak nie wymyślił. Poza wyeliminowaniem błędów popełnionych w spotkaniu z Lechem. I to powinno wystarczyć na Norwegów. Mimo pewnej klasy, którą ten zespół prezentuje, graliśmy z powodzeniem już z mocniejszymi rywalami i nasz system gry pozwolił nam odnieść zwycięstwa. Cudów więc nie będzie, jeśli narzucimy swój styl od początku meczu, o wynik wszyscy powinniśmy być spokojni.

– Nie zaskoczyła Was wyjątkowa skuteczność Vaalerengi – pięć zdobytych bramek w ostatnią sobotę w rewanżowym spotkaniu barażowym z Sandefjordem?

– Liga norweska jest jednak specyficzna. Pierwszy mecz barażowy odbył się na sztucznej nawierzchni, rewanż – w hali. My na takich boiskach nie gramy, uważam natomiast, że dużym naszym atutem będzie nasza murawa, która nie sprzyja bronieniu się, a ułatwia atakowanie i grę techniczną, kombinacyjną. Tymczasem Norwegowie stawiają na futbol bardziej siłowy – długie podanie, wrzutka w pole karne i walka.

– Mogą się przydać Pana bardzo dobre warunki fizyczne.

– Nie ukrywam, że dobrze się czuję grając przeciwko takim właśnie rywalom. (SAS)

Mimo wygranego meczu z Sandefjordem, Vaalerenga, aby pozostać w I lidze musi do najbliższego wtorku, 2 grudnia, udowodnić Norweskemu Związkowi Piłki Nożnej (NFF), że spełnia wymogi ekonomiczne do gry w ekstraklasie. Jak poinformował Jo Bergsvand, szef rady Vaalerengi, klubowi brakuje wciąż do zamknięcia budżetu 34 mln koron.

– Pieniądze te szybko mogą zagwarantować sami zawodnicy – wyjaśnia Bergsvand. – Wystarczy, że w Krakowie zremisują z Wisłą 1-1. Awans do kolejnej trzeciej rundy Pucharu

Walka o byt

Wygrana z Wisłą nadzieją Vaalerengi

UEFA oznacza dla nas kilka milionów koron.

Zdaniem Bergsvanda, klub ma szansę zebrać pieniądze na czas, choć zaznacza, że dobrze byłoby, by zawodnicy pomogli mu zwycięstwem w Krakowie.

Do tej pory Vaalerenga już dwukrotnie przekładała termin złożenia wymaganych dokumentów. Według komentatorów dziennika „Aftenposten”,

jeśli teraz klub nie wywiąże się ze zobowiązania, NFF może nie przyznać mu licencji, co będzie oznaczało spadek VIF do drugiej ligi.

DAGMARA ŁOPATOWSKA, OSLO

nextiraOne
Sponsor ekipy dziennikarzy „Dziennika Polskiego” na mecz
Wisła Kraków
Vaalerenga Oslo

Szczękając zębami

Były piłkarz Manchesteru City Mike Summerbee wspomina mecze z Górnikiem Zabrze, polską zimą i wódkę, której nauczył go pić Kaz Deyna. A Gary James ujawnia kulisy transferu jedyne Polaka w historii MC.

– Losowanie wcale nie było dla nas łatwe – przestrzegali jeszcze przed pierwszym meczem Manchesteru City z Groclinem Dyskobolą (1-1) w drugiej rundzie Pucharu UEFA były piłkarz angielskiego klubu Mike Summerbee. – Nie ma nic gorszego, jak kompletnie nieznane, ambitne drużyny. Lepiej było wylosować jakiś popularny klub z Polski lub innego kraju. Mam nadzieję, że tym razem piłkarze City polecą tam lepiej ubrani niż my do Zabrza na początku lat 70. Jeszcze dziś na samą myśl o tamtej zimie zaczynam szczękać zębami!

Summerbee, który dziś ma manufakturę ręcznie szytych koszul (wśród odbiorców są Sylwester Stallone i David Bowie), na łamach programu wydanego przed pierwszym meczem MC – Groclin Dyskobolia przypomina niezwykle dla angielskich piłkarzy okoliczności spotkania z Górnikiem Zabrze w trzeciej rundzie Pucharu Zdobywców Pucharu w 1971 roku (rok wcześniej MC zdobył trofeum, pokonując w wiedeńskim finale właśnie Górnika). – Choć był to już początek marca, na lotnisku w Krakowie zobaczyliśmy mnóstwo śniegu, a temperatura spadła do minus 16 stopni. Jadąc do Katowic rozklekotanym autobusem po wyboistych drogach, otoczeni białym, dzikim krajobrazem mieliśmy wrażenie, że uczestniczymy w scenie z „Doktora Żiwago”. Oczywiście, mieliśmy ciepłe okrycia, ale do codziennego użytku, a nie do gry w piłkę. Gdy stanęliśmy w tunelu prowadzącym na Stadion Śląski w krótkich spodenkach i lekkich koszulkach, szczerzenie opatulem w rękawiczki i ocieplacze zawodnicy Górnika patrzyli na nas jak na szaleńców. I mieli rację. Nigdy nie zmarłem bardziej niż wtedy. Początkowo było jako tako, ale z biegiem czasu przestaliśmy nawet czuć palce u nóg – by zdjąć buty po meczu, musieliśmy wejść z nimi pod gorący prysznic. Kibice rzucali w nas gałkami śniegu, co bolało jak uderzenie lodem. Przegrywaliśmy 0-2, ale spróbowaliśmy pewnej psychologicznej zagrywki. Tuż przed końcem meczu Francis Lee krzyknął do nas, by po ostatnim gwizdku sędziego podnieść ręce i podskakiwać, jak w geście triumfu. Chodziło o to, by Polacy pomyśleli, iż taki rezultat nas w pełni zadowala i damy im łupnia u siebie. W istocie, można powiedzieć, że to zadziało, bo w rewanżu wygraliśmy 2-0, a w dodatkowym meczu w Kopenhadze 3-1. Zanim to jednak nastąpiło, najedliśmy się strachu w drodze powrotnej z Polski, gdy na lotnisku w Krakowie po dłuższym kręceniu się



Kazimierz Deyna w barwach Manchesteru City Fot. MC

czarteru po dziurach jak w poranej ziemi pilot zaglądnął do naszej kabiny i zawołał: „Wszystko w porządku chłopaki, właśnie szukamy pasa startowego!”

Summerbee trzy tygodnie temu był przekonany, że jego następcem w City właśnie z takimi warunkami – pod koniec listopada na dziłkim wschodzie – przyjdzie się zmierzyć. Tymczasem pogoda okazała się nadzwyczaj łaskawa i wszystko wskazuje na to, że mecz odbędzie się przy temperaturze kilku stopni powyżej zera.

Czwartkowy mecz w Grodzisku Wlkp. stał się w City dobrą okazją do przypomnienia sylwetki jedyne Polaka w występującym przed laty w barwach tego klubu, **Kazimierza Deyny**. Kaz, jak tam go nazywano, zapadł w pamięci Summerbee nie tylko jako znakomity gracz, ale i uroczy człowiek. – Obaj wystąpiliśmy w niezapomnianym filmie przygodowym „Escape to Victory” (z udziałem także wspomnianego Stallone’a – przyp. K.K.). Spędziłem wiele wspaniałych chwil w polskim klubie w Chatham Hill, gdzie Kaz nauczył mnie pić wódkę – galonami! To była tragiczna wiadomość, gdy usłyszałem, że zginął w wypadku samochodowym pod San Diego – wspomina.

Z kolei Gary James, autor książki „Farewell To Maine Road”, ujawnia kulisy przeprowadzki Deyny z Legii Warszawa

do Manchesteru City w listopadzie 1978 roku. Zdaniem dziennikarza Nicka Harris, u źródle transferu leżała wypowiedź komentatora BBC, Barry’ego Davisa, który podczas mistrzostw świata w Argentynie w trakcie jednego z pierwszych meczów Polaków powiedział na antenie, iż 30-letni już Deyna (wcześniej na opuszczenie naszej ligi nie pozwałały przepisy) byłby zainteresowany występami w klubie Europy Zachodniej. Ten komentarz został usłyszany przez innego reportera, Johna Robertsa z „Guardiana”, który kontaktował się z Peterem Swalesem, prezesem MC. – Peter zapytał mnie, czy nie służyłem o jakimś dobrym pomocniku, który byłby do wzięcia. Wspomniałem mu więc o Deynie – twierdzi Roberts. Działacze MC dotarli do trenera polskiej kadry, Jacka Gmocha, pytając go o opinię na temat tego piłkarza. Gmoch miał potwierdzić, że Deyna jest zainteresowany transferem i z pewnością gra w City by mu bardzo odpowiadała. Zdaniem selekcjonera, Deyna był w depresji po mistrzostwach (Polska odpada przedwcześnie, a on nie zdobył karnego przeciw Argentynie – przyp. K.K.), lecz miał jeszcze w sobie dość wigoru i możliwości, by grać futbol na wysokim poziomie przez co najmniej dwa lata gdziekolwiek na świecie. James pisze, iż po długich negocjacjach i wizycie Swalesa w Warszawie, gdzie podjął go pułkownik polskiej armii, a Deyna przyszedł na rozmowę w mundurze (Legia była wtedy klubem wojskowym), The Blues zapłacili równowartość 100 tysięcy funtów w sprzęcie medycznym, maszynach do kopiowania, innych dobrach oraz gotówce wypłaconej w dolarach. Zdaniem autora publikacji, w programie MC na mecz z Groclinem Dyskobolą, te pieniądze pomogły polskiemu sportowcom przygotować się do igrzysk w Moskwie!

Ten transfer był wówczas traktowany jako jeden z największych w latach 70. nie tylko na Wyspach Brytyjskich, ale i w całej Europie. Różne okoliczności sprawiły, że występy Deyny w City nie stały się tak ekscytujące, jak oczekiwano tego obie strony.

KRZYSZTOF KAWA

Liczba MC

23

Z tym numerem nie gra żaden piłkarz Manchesteru City. Został zastrzeżony ku pamięci Marca-Viviena Foe, zmarłego podczas ostatniego turnieju o Puchar Konfederacji byłego zawodnika MC z Kamerunu. (K)

OSTATNI MECZ TEGO ROKU !!!

WISŁA KRAKÓW S.S.A. - VAALERENGA OSLO

II RUNDA PUCHARU UEFA

27 listopada 2003 r. (czwartek), godz. 20.00

Jeszcze dzisiaj bilety w przedsprzedaży !!!

Ceny: sektor A,B - 60 zł, sektor C - 40 zł

Sprzedaż: sklep „Wiślacki Świat”

(teren stadionu przy wejściu na sektor B)

Czynny: 11.00 - 18.00

W dniu meczu bilety będą dostępne:

od godz. 11.00 do 16.00 - w sklepie „Wiślacki Świat”

od godz. 18.00 - w kasach stadionu



TVP 1

TVP 2

POLSAT

4

tvn

TVP 3

Telewizja

Śmiertelne oszustwo

USA
1987
Dramat

20.20

Ajax Amsterdam

- AC Milan
Liga Mistrzów
Piłka nożna

20.30

Spisek

USA
1999
Film sensacyjny

21.40

Idea Śląsk Wrocław

- Pamesa Valencia
Euroliga
Koszykówka

19.00

Druga twarz

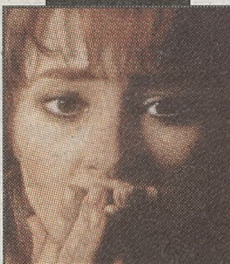
Polska
2003
Rozrywka

22.00

Kopalnia pieniędzy

USA
1992
Komedia kryminalna

23.05



6.00 Wiadomości
6.05 Teleskopy
6.15 Kawa czy herbata
8.00 Wiadomości, pogoda
8.15 Woronicza 17
8.25 Moda na sukces
8.50 W leśnej gęstwinie
9.10 Skarb języka
9.20 Plastelinak i...
9.45 Bajeczki Jedynecki
10.00 Witaj, Franklin
10.25 Nieustraszone
11.15 Kiosk przy Wspólnej
11.25 Technika kosmiczna w medycynie
11.50 Książki na jesień
12.00 Wiadomości
12.10 Agrobiznes
12.20 Samo życie
12.40 Klan - serial

7.05 Studio urody
7.15 Dwójka dzieciom (10) - serial młodzieżowy (Polska/Finlandia/Niemcy, 1993)
8.00 M jak miłość (151) - serial obyczajowy (Polska, 2003)
8.50 Pytanie na śniadanie
10.25 Zobacz to...
10.35 Herbatka u Tacka
11.20 Klinika Berlin Centrum (7) - serial obyczajowy (Niemcy, 2000)
12.15 Wielkie romanse XX wieku
12.40 Teleskopy

6.00 Piosenka na życzenie
6.45 TV market
7.00 Power Rangers (52) - serial młodzieżowy
7.30 Transformery (24) - serial animowany
8.00 MacGyver (108) - serial sensacyjny
9.00 Bar III - reality show
9.30 Słoneczny patrol (9) - serial przygodowy
10.30 Bar III - reality show
11.15 Awantura o kasę
12.15 Samo życie (285) - serial obyczajowy
12.45 Serca na rozdrużu (19) - serial

6.10 Modna moda
6.35 Kinomaniak
7.00 Muzyczne listy
8.00 Artur (71) - serial animowany
8.30 Hoboczeki (85) - serial dla dzieci
9.00 Dharma i Greg (12) - serial komediowy
9.30 Sabrina, nastoletnia czarownica - serial komediowy
10.00 Joker
11.00 Cud miłości (43) - serial obyczajowy
11.45 TV market
12.00 Strefa P
12.30 Kameleon (6) - serial sensacyjny (USA, 1996-2000)

5.20 Uwaga!
5.40 Prawdziwa miłość (51) - telenowela
6.30 Telesklep
7.10 Córka przeznaczenia (108) - telenowela
8.00 Ścieżki miłości (157) - telenowela
8.50 Action Man (13) - serial animowany
9.15 Tele gra
10.15 Telesklep
11.15 Rozmowy w toku
12.15 Na Wspólnej (193) - serial obyczajowy (Polska, 2003)
12.45 Savannah (9) - serial obyczajowy (USA, 1996)

6.55 Echa dnia - program publicystyczny
7.15 Teleskopy - program reklamowy
7.30 Kurier - magazyn informacyjny
7.45 Kronika, pogoda - wiadomości
8.00 Partnerzy - magazyn
8.30 Kurier, prognoza pogody - magazyn informacyjny
8.45 Gość dnia - program publicystyczny
9.00 Transmisja obrad Sejmu RP

13.05 Tak czy nie? (6) - serial obyczajowy
14.00 Nasze rytmy zdrowia
14.20 Lasy i ludzie
14.40 Światowe dziedzictwo kultury
15.00 Wiadomości
15.10 Obraz niekontrolowany
15.30 Tylko u nas
16.00 Rower Błażeja
16.25 Moda na sukces (2068) - telenowela (USA, 1996)
16.50 Sportowy Express
17.00 Teleexpress
17.20 Gość Jedynecki
17.35 Klan (761) - telenowela (Polska, 2003), reż. Paweł Karpinski
18.05 Trzecia strona medalu
18.40 Irak 2003
18.50 Pierwszy krok
19.00 Wieczorynka
19.30 Wiadomości

13.00 Panorama
13.15 Złotopolscy. Remanenty (400) - telenowela (Polska, 2002)
13.45 Sokole Oko (7) - serial przygodowy (Kanada, 1994), reż. Jeff Woolnough, wyk. Lee Horsley
14.30 30 ton! - lista, lista
15.00 Kasztanek
15.40 Powódź
16.00 Panorama
16.20 Pogoda
16.30 M jak miłość (176) - serial obyczajowy (Polska, 2003), reż. Natalia Koryncka-Gruz, Roland Rowiński, wyk. Witold Pyrkosz
17.20 Jazda kulturalna
17.50 Program lokalny
18.30 Panorama
18.50 Pogoda
19.05 Jeden z dziesięciu
19.35 Camerata - magazyn muzyczny

13.40 TV market
13.55 Czulość i kłamstwa (84) - serial obyczajowy (Polska, 2000)
14.25 Power Rangers (53) - serial młodzieżowy (USA, 1996)
14.50 Pokémon (11) - serial animowany (Japonia/USA), reż.: Hayao Miyazaki, Kimberly Forsythe
15.15 Najzabawniejsze zwierzęta świata
15.45 Informacje
16.10 Interwencja
16.30 Herkuł (6) - serial fantastyczny (USA, 1994), wyk. Kevin Sorbo
17.30 Hugo Express
17.55 Bar III - reality show
18.30 Informacje, sport
19.00 Prognoza pogody
19.15 Awantura o kasę

13.30 Muzyczne listy
14.30 Rozbitkowie (12)
15.30 Przygody braci Mario (58) - serial
16.00 Rbocop (26)
16.30 Cud miłości (44)
17.30 Podwójna akcja - as wywiadu (9)
18.00 To się w głowie nie mieści
18.30 Sabrina, nastoletnia czarownica - serial komediowy
19.00 Idea Śląsk Wrocław - Pamesa Valencia *W pierwszym meczu Euroligi Wrocławianie zmierzyli się z Olimpiakosem. Polski zespół sprawił niespodziankę i zwyciężył 82:80, a dobra gra zaowocowała nominacją na MVP pierwszej kolejki Euroligi dla rozgrywanego Idei.*

13.45 Action Man (13) - serial animowany
14.10 Brzydula (111) - telenowela (Kolumbia, 1999), reż. Mario Ribero, wyk. Ana Maria Orozco
15.00 Nikita (54) - serial kryminalny (USA, 1997), wyk. Peta Wilson
16.00 Fakty, pogoda
16.20 Córka przeznaczenia (109) - telenowela (Meksyk, 2003), wyk. Sergio Goyri
17.10 Prawdziwa miłość (52) - telenowela (Meksyk, 2003), wyk.: Adela Noriega, Fernando Colunga, Helena Rojo
18.00 Rozmowy w toku
19.00 TVN Fakty
19.30 Sport
19.40 Pogoda
19.45 Uwaga!

16.00 Na rynku pracy
16.15 Nowe miasto
16.20 Warto wiedzieć
16.25 Pogoda
16.30 Kurier, prognoza pogody
16.50 Rozmowa dnia
17.00 Partnerzy
17.30 Kurier, prognoza pogody
17.50 Kronika świętokrzyska, Pogoda
18.00 Kronika
18.20 Tematy dnia
18.30 Kurier kulturalny - magazyn kulturalny
18.45 Rola - magazyn
19.00 Załatwmy to razem - program publicystyczny
19.20 Warto wiedzieć - magazyn
19.25 Pogoda
19.30 Teleskopy - program reklamowy
19.45 Rozmowa dnia - program publicystyczny

20.00 Śmiertelne oszustwo - dramat (USA, 1987), reż. John Llewellyn Moxley, wyk.: Matt Salinger, Lisa Eilbacher *Policia znajduje martwe ciało Laurie. Wszyscy są przekonani, że kobieta utopiła w jeziorze dziecko, popełniła samobójstwo. Jej mąż, Jack, nie wierzy w tę wersję. Postanawia odnaleźć synka.*
21.55 Polska 2004
22.05 Kryminalna Jedynecki
22.25 Nasza bandera - reportaż
22.45 Oblicza mediów - magazyn
23.10 Monitor Wiadomości
23.25 Biznes raport
23.30 Liga Mistrzów - skróty - piłka nożna
0.30 Nieustraszone (33) - serial przygodowy (USA, 1983), reż. Paul Stanley, wyk.: David Hasselhoff, Edward Mulhare

20.00 Linia specjalna
20.30 Ajax Amsterdam - AC Milan: Liga Mistrzów - piłka nożna *W pierwszej kolejce Milan zwyciężył z drużyną holenderską 1:0 i do teraz prowadzi w grupie H. Przewaga mediolanczyków nad pozostałymi drużynami w grupie nie jest duża (tylko 1 punkt nad Ajaxem i 2 nad Celtą Vigo) i awans do następnej rundy może się im jeszcze wymknąć z rąk. Aby do tego nie doszło, Milan musi stawić czoła młodym gwiazdom z Amsterdamu.*
22.50 Panorama
23.10 Sport-telegram
23.25 Wróg naturalny - thriller psychologiczny (USA, 1997), reż. Douglas Jackson, wyk.: Donald Sutherland, William McNamara
0.55 15 amore - film obyczajowy (Australia, 1998), reż. Maurice Murphy, wyk.: Lisa Hensley, Steve Bastoni

20.00 Bar III - reality show
21.00 Samo życie - serial obyczajowy (Polska, 2003), wyk.: Magdalena Kumorek, Edyta Olszówka
21.30 Studio Lotto
21.40 Spisek - film sensacyjny (USA, 1999), reż. Anthony Hickox, wyk.: Dolph Lundgren, Mysterio Clark *Generał Jacobs zamierza zostać dyktatorem po zniszczeniu ośrodków władzy dzięki nowej, tajnej broni - niewidzialnemu dla radarów bombowcowi „Storm Catcher”.*
23.35 Biznes informacje
23.55 Prognoza pogody
0.05 Graffiti
0.20 Fala zbrodni - serial sensacyjny (Polska, 2003), reż. Okił Khamidov, wyk.: Dorota Kamińska, Mirosław Baka
1.20 Aquaz Superchat
4.30 Magazyn redakcji programów religijnych

21.00 Dziennik
21.20 Informacje sportowe
21.25 Prognoza pogody
21.30 Komenda
22.00 Kameleon - serial sensacyjny (USA, 1996-2000)
23.00 Sztukateria
23.30 Schwartzka pomysły na życie - serial komediowy (USA, 2001-2002)
0.00 Życie jak sen - serial komediowy (USA, 1990)
0.30 Mój brat Kain - thriller (USA, 1992), reż. Brian de Palma, wyk. John Lightgow *Opowieść o bliźniakach - dobrym Carterze i złym Joshu. Cierpiący na schizofrenię psycholog Carter Nix odkrywa, że jego żona ma romans. Wstrząs wyzwała najciemniejsze strony jego osobowości.*
2.15 X Laski
2.45 Muzyczne listy
3.35 Modna moda
4.00 Strefa P

20.10 Na Wspólnej - serial obyczajowy (Polska, 2003), wyk.: Tomasz Schimscheiner, Grazyna Wolszczak, Matylda Damięcka, Michał Tomala
20.40 Kawaler do wzięcia - program rozrywkowy
22.00 Druga twarz: Listonosz/dziennikarz - program rozrywkowy *Bohaterami poszczególnych odcinków są ludzie, którzy w ciągu miesiąca uczą się kompletnie nowego zawodu pod okiem specjalistów w danej dziedzinie. Po 4 tygodniach przystępują do egzaminu.*
23.05 Fakty Wieczorne
23.30 Twoja droga do gwiazd - program rozrywkowy
0.00 Cela - reportaż
0.30 Słaczce - program rozrywkowy
1.35 Nic straconego - powtórki programów

20.00 Telekurier
20.30 Kurier, studio pogoda
20.55 Echa dnia - program publicystyczny
21.10 Eurotel - magazyn informacyjny
21.30 Kurier gospodarzy
21.40 Prognoza pogody
21.45 Kronika, sport, pogoda - wiadomości
22.00 Tematy dnia
22.15 To jest temat - cykl reportaży
22.30 Kurier, sport, pogoda - magazyn informacyjny
23.05 Kopalnia pieniędzy - komedia kryminalna (USA, 1992), reż. Bill Phillips, wyk.: Jeff Daniels, Catherine O'Hara *Umiarający na raka więzielnicy wyjawia przynajmniej, iż przed wieloma laty okradł nielegalne kasyno należące do mafii, zaś pieniądze ukrył w fundamentach nowo budowanego domu.*

Cineplaza

6.45 Telesklep
7.30 Drew Carey Show (34) - serial
8.00 Alf (73) - serial
8.30 Tajemnice pocałunku (92) - serial
9.20 Cena miłości (28)
10.15 Łamistówka
11.05 Mission Impossible (31) - serial
12.00 Mała księżniczka (40) - serial
12.55 Telesklep
14.25 Tajemnice pocałunku (93) - serial
15.20 Cena miłości (29)
16.10 Norman w tarapatkach (19) - serial
16.40 Alf (74) - serial
17.10 Pamięć absolutna (19) - serial
18.10 Mission Impossible (32) - serial
19.10 Drew Carey Show (35) - serial
19.40 Norman w tarapatkach (20) - serial
20.10 Taniec ulotnych marzeń - film obyczajowy (Irlandia/Wielka Brytania, 1998) *Irlandia, rok 1936. Opowieść o świecie, w którym żyją same kobiety i o tym, że pojawienie się wśród nich mężczyzny może wywołać wielkie zmiany, a nawet doprowadzić do tragedii.*
22.05 Gliniarze na motorach (10) - serial
23.05 Kawaler do wzięcia
23.35 Morderczy upał - film sensacyjny (USA, 1997)
1.30 Taniec ulotnych marzeń - film obyczajowy

ale kino!

8.00 Pułapka - film sensacyjny (Polska, 1970)
9.45 Kino na świecie
10.45 Hotel Sorrento - film obyczajowy (Australia/Wielka Brytania, 1995), reż. Richard Franklin
12.40 Za drzwiami Actors Studio
13.40 Henryk V - dramat (Wielka Brytania, 1989), reż. Kenneth Branagh
16.00 Pościg - dramat (USA, 1965), reż. Arthur Penn
18.15 Dzień oczyszczenia - film wojenny (Polska, 1969), reż. Jerzy Passendorfer
20.00 Ale hit! Pod osłoną nieba - dramat (Włochy/Wielka Brytania, 1990), reż. Bernardo Bertolucci, wyk. Debra Winger *Małżeństwo artystów dotkniętych pustką wewnętrzną i niemocą twórcą postanawia wyruszyć w podróż po Afryce. Wędrowka ma przynieść odmianę - lecz los ułożył scenariusz, którego nie brali pod uwagę.*
22.20 Zwierciadło - film obyczajowy (Związek Radziecki, 1975), reż. Andriej Tarkowski, wyk. Margarita Terechowa
0.10 Idioci - dramat psychologiczny (Dania, 1998), reż. Lars von Trier, wyk. Bodil Jorgensen
2.00 Bamboleho

TVP POLONIA

8.15 Woronicza 17
8.25 Klan (752)
8.50 Eurotel
9.00 Kolorowy świat... (13)
9.05 Budzik
9.30 Trzy misie (5)
10.00 Panorama
10.05 Plus minus
10.30 Jesień w Mogilanach
10.50 Nowe zasady polskiej polityki wizowej na Wschodzie
11.00 Panorama
11.05 Forum
11.50 Epizod - film anim.
12.10 Wieści polonijne
12.25 Hit kultury
12.50 Bocznymi drogami
13.15 Moje miasto - film obyczajowy (Polska, 2002)
14.15 Chłopaki z Sosnowca
15.10 Na zdrowie
15.45 „Antonio Vivaldi
15.50 Claude Debussy
16.00 Klan (752)
16.25 Rewizja, nadzwyczajna
16.50 Nowe zasady...
17.00 Teleexpress
17.15 Sportowy Express
17.20 Gość Jedynecki
17.35 Budzik
18.00 Trzy misie (5)
18.25 Bocznymi drogami
18.45 Telewizyjne Wiadomości Literackie
19.05 Nowe zasady...
19.15 Opowiadania Muminków
19.30 Wiadomości
20.10 Klan (752)
20.35 Rozmowy przy stole
21.10 Moje miasto - film obyczajowy (Polska, 2002)
22.10 Nowe zasady...
22.15 Chłopaki z...
23.00 Panorama

EUROPEAN SPORT

8.30 YOZ
8.45 YOZ Session
9.30 Eurogole
Magazyn jest gratką dla kibiców piłkarskich, gdyż prezentuje fragmenty najciekawszych spotkań, najpiękniejszych akcji i bramek w najsilniejszych ligach europejskich, m.in.: hiszpańskiej i francuskiej.
10.30 Kierunek Ateny
11.00 Puchar Świata - saneczkarstwo
11.30 Mistrzostwa Wielkiej Brytanii w Yorku - snooker
13.00 I. Pacheco - D. Kelly: Walka w wadze muszej (do 51 kg) - boks
14.00 Mistrzostwa Wielkiej Brytanii w Yorku *Mistrzostwa Wielkiej Brytanii będą mają dobrą obsadę. Większość czołowych snookerzystów świata pochodzi z Wysp Brytyjskich, gdzie dyscyplina ta ma bogatą tradycję i jest niezwykle popularna.*
18.00 Mistrzostwa Świata w Vancouver - podnoszenie ciężarów
20.00 Mistrzostwa Wielkiej Brytanii w Yorku
23.00 Wiadomości Eurosportu
23.15 Skoki pokazowe w Kuala Lumpur - jeździectwo
0.15 Gala międzynarodowa w Hamburgu - boks
1.15 Wiadomości Eurosportu

DZIENNIK POLSKI

Dom

BUDOWNICTWO • ARCHITEKTURA • WYPOSAŻENIE WNĘTRZ

Krakowski Eko-Park

Nowy projekt biura DDJM daje możliwość dostosowania architektury osiedla do potrzeb mieszkańców



Nowoczesne osiedle EKO-PARK, którego realizacja rozpocznie się pod koniec drugiego kwartału przyszłego roku, zostało zaprojektowane przez biuro architektoniczne DDJM. Duży zespół mieszkaniowy z około 500 mieszkaniami zajmować bę-

dzie teren o pow. 3,6 ha. Cechą szczególną nowego osiedla jest architektura, pozwalająca zindywidualizować charakter każdej elewacji.

Więcej - str. 21

Zgoda dla Tishmana

Pierwsza faza projektu „Nowe Miasto” zakłada budowę powierzchni biurowych i handlowych, lokali usługowych, hotelu, ciągów komunikacyjnych oraz miejsc parkingowych

Amerkański deweloper Tishman Speyer Properties może rozpocząć prace budowlane związane z realizacją projektu „Nowe Miasto” w ramach Krakowskiego Centrum Komunikacyjnego. W środę wojewoda małopolski wydał zgodę na budowę dla pierwszego etapu inwestycji.

Pozwolenie obejmuje m.in. przebudowę płyty parkingowej nad dworcem kolejowym wraz z budową drogi dojazdowej i rampy

najazdowej oraz infrastruktury technicznej w rejonie ul. Pawiej, Bosackiej i Lubicz; odbędzie się to w ramach pierwszego etapu

budowy obiektów w północno-zachodniej części obszaru Krakowskiego Centrum Komunikacyjnego - poinformował rzecznik wojewody małopolskiego Piotr Wasilewski.

Wojewoda zatwierdził też projekt zagospodarowania dla tego terenu. Pierwsza faza projektu „Nowe Miasto” zakłada bu-

downię powierzchni biurowych i handlowych, lokali usługowych, hotelu, ciągów komunikacyjnych oraz miejsc parkingowych. Firma Tishman Speyer Properties została założona w 1978 roku. Należy do czołowych przedsiębiorstw działających na światowym rynku nieruchomości. (LES)

W numerze

Powstrzymać niską emisję

Kraków wciąż należy do miast określanych mianem trucielei środowiska, lecz nie z powodu funkcjonujących w nim zakładów przemysłowych, ale licznych palenisk domowych emitujących do powietrza spaliny zawierające szkodliwe dla zdrowia związki.



str. 18

Kino domowe

Instalując kino domowe, można kierować się nurtem nowoczesnym - eksponując sprzęt, wprowadzając chłodną tonację barw, dodatki ze stali i szkła albo dyskretnie ukryć instalację, głośniki i ekran wbudować w specjalne wnęki.



str. 21

Ulgi mieszkaniowe

1 stycznia 2002 r. zlikwidowana została tzw. duża ulga budowlana. Osoby, które nabyły prawo do odliczeń przed 1 stycznia 2002 r., nadal mogą odliczać określone, limitowane kwoty bez ograniczeń czasowych, o ile odliczenia nie zostały wyrównane podatkiem.



str. 22

Raport „Domu”

Kupujemy mieszkanie od gminy

We wrześniu br. zmieniły się zasady wykupu mieszkań komunalnych od gminy na korzyść ich lokatorów. Zniesiony został zakaz sprzedaży mieszkań komunalnych znajdujących się w budynkach, w których gmina jest jedynym właścicielem

- str. 19

Za tydzień

Raport „Domu”: Spółdzielcze na własność

Czym różni się spółdzielcze prawo własności od odrębnej własności? Bonifikaty przy wykupie mieszkań lokatorskich. Płać tylko za siebie.

Buduj z „Domem”: Ściany działowe

Dzięki nim można zagospodarować i wykorzystać przestrzeń użytkową budynku. Mogą być wykonane z różnych materiałów: cegły, płyt gipsowo-kartonowych, bloczków betonowych.

Skrzynki europejskie

Większe gabaryty skrzynek umożliwią dostarczanie dużych przesyłek

Zgodnie z nowym Prawem pocztowym, administratorzy budynków mają wymienić w ciągu pięciu najbliższych lat skrzynki pocztowe.

Minister infrastruktury określił wymiary i kształt nowych skrzynek pocztowych. Od dotychczasowych odróżniają się one m.in. pokazniejszymi rozmiarami, mają też specjalny większy otwór o wymiarach 324x6 mm, który ułatwia dostarczanie dużych przesyłek o formacie A4. Według szacunków Poczty Polskiej, do której należy większość skrzynek, w Polsce jest ok. 940 tys. skrzynek pocztowych. One też ponosić będzie koszty demontażu. Nowe prawo pozwala na dostęp do skrzynek, również innych operatorów, nie tylko Poczcie Polskiej.

Kłopot w tym, że administratorzy nie dysponują odpowiednią gotówką. Odpowiadając polskimi i unijnym przepisom skrzynki montowane są w nowo oddawanych zespołach domów wielorodzinnych. Można zobaczyć je m.in. w Osiedlu Europejskim. (M)

SAMBUD-2 Sp. z o.o.
R-117471

WYROBY HUTNICZE

30-969 Kraków, ul. Łowińskiego 9, tel./fax: /0...12/ 425-92-92

Wiadomości

Na początek w Legnicy?

W Legnicy, na wzór zachodni, organizuje się tzw. wystawki nieużywanych przez mieszkańców mebli i sprzętów domowych. Miasto, które wyszło z tą inicjatywą, opracowało dla poszczególnych dzielnic harmonogram wystawiania przedmiotów, których chcą pozbyć się mieszkańcy. Oprócz Urzędu Miasta w organizację „wystawek” włączyły się miejskie przedsiębiorstwa usług i gospodarki komunalnej, spółdzielnie mieszkaniowe oraz Polski Czerwony Krzyż.

Pierwsza akcja wystawiania zbędnych, ale nadających się jeszcze do użytku sprzętów rozpocznie się w najbliższą sobotę, 22 listopada, w osiedlu Piekary – poinformował w czwartek rzecznik legnickiego magistratu Arkadiusz Rodak. – Chcemy zorganizować w mieście coś, co dotąd było nam znane jedynie z wyjazdów za zachodnią granicę. Wielu legniczan na pewno ma w domach meble, artykuły wyposażenia wnętrza lub gospodarstwa domowego, które są już albo wysłużone, albo niemodne. Tym, którzy chcieliby się ich pozbyć i oddać potrzebującym, stwarzamy taką szansę – powiedział Rodak. Dodał, że przedmioty, które nie znajdują nowego właściciela, trafiają na składowisko odpadów.

Powolna poprawa

W budownictwie obserwuje się stopniową, powolną poprawę, a dystans dzielący sytuację w sektorze prywatnym i publicznym jest obecnie znacznie mniejszy – wynika z badań Instytutu Rozwoju Gospodarczego SGH (IRG SGH). IRG SGH poinformował w czwartek, że wskaźnik koniunktury w budownictwie, wzrósł w III kwartale 2003 roku do minus 1,6. Był on o 8,8 pkt pro. wyższy w porównaniu z III kwartałem ubiegłego roku i o 18,1 pkt pro. wyższy niż w III kwartale 2001 roku.

Instytut podał, że obecna wartość wskaźnika koniunktury nie osiągnęła jeszcze wartości z III kwartału 2000 roku, ale jest od niej mniejsza tylko o 3 punkty procentowe. Wskaźnik koniunktury w sektorze prywatnym jest obecnie niższy w porównaniu z sektorem publicznym tylko o 2,5 punktu, podczas gdy w poprzednich kwartałach był niższy nawet o 20 punktów. – Ta zmiana jest wynikiem relatywnie większego wzrostu wskaźnika koniunktury firm prywatnych w porównaniu z publicznymi – uważają eksperci z IRG SGH.

Obecna wartość wskaźnika koniunktury w sektorze prywatnym jest większa o 17,1 punktu niż rok temu, większa o 25,7 punktu niż 2 lata temu i mniejsza tylko o 1 punkt niż 3 lata temu. Instytut poinformował, że nadal obserwuje się bardzo duże regionalne różnicowanie koniunktury. Najwyższa wartość wskaźnika (17,0) pochodzi z regionu północno-wschodniego, zaś najniższa (minus 15,7) z regionu środkowo-wschodniego.

Kraków wciąż jeszcze należy do miast określanych mianem trucieli środowiska, lecz nie z powodu funkcjonujących w nim zakładów przemysłowych, ale licznych palenisk domowych emitujących do powietrza spalinę zawierającą szkodliwe dla zdrowia tlenki węgla, siarki, azotu, związki chloru, fluoru, metali ciężkich, pyłu.

Od wielu lat toczy się w kraju walka z tym zjawiskiem, a jej efekty są już dość widoczne. W samym Krakowie w połowie lat 80. działało 1451 lokalnych kotłowni i ok. 130 tys. pieców domowych. Od tego czasu zlikwidowano 1200 kotłowni i ok. 60 tys. pieców. Budynki zasilane z kotłowni węglowych podłączone zostały do miejskiej sieci ciepłowniczej, a w niektórych zainstalowano nowoczesne, energooszczędne urządzenia zasilane gazem, olejem, energią elektryczną. Ponad 40 tys. pomieszczeń na terenie Krakowa ogrzewanych jest elektrycznie. Dzięki nowym inwestycjom i modernizacji sieci energetycznej dokonany przez Zakład Energetyczny Kraków SA każdego roku ok. 1000 odbiorców – zwłaszcza w rejonie śródmieścia, gdzie jest najwięcej palenisk węglowych – instaluje ogrzewanie elektryczne. Wszystko to jednak nie jest na tyle zadowalające, by można mówić o całkowitej likwidacji niskiej emisji.

Temu problemowi poświęcone było seminarium „Likwi-

Powstrzymać niską emisję

W Krakowie obradowali eksperci propagujący ekologiczne formy ogrzewania

dacja niskiej emisji. Promocja ekologicznych form ogrzewania”, zorganizowane w Krakowie przez Polskie Towarzystwo Przesyłu i Rozdziału Energii Elektrycznej, Zakład Energetyczny Kraków SA i redakcję

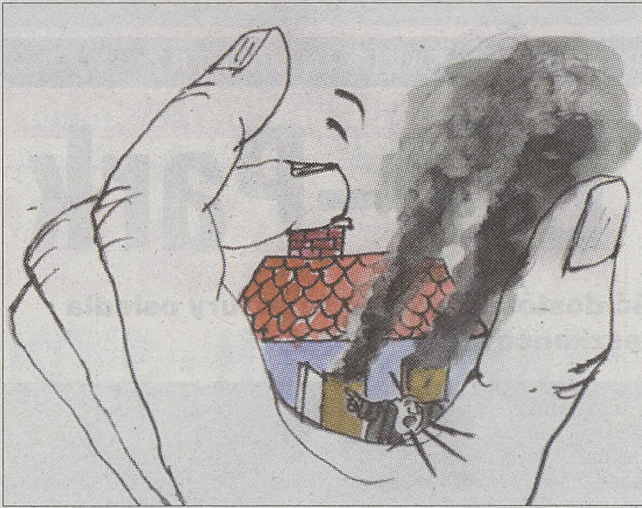
ju. Poprzednie odbyły się w Ustroniu, w województwie śląskim, Gołuchowie koło Kalisza, Gdańsku, Płocku i Toruniu, a więc tam, gdzie szczególnie dotkliwie odczuwane są skutki zanieczyszczeń środowi-

Wybrański. W systemie tym realizowane jest również grzejnictwo elektryczne na terenie Krakowa. Łączna moc zainstalowanych urządzeń wynosi obecnie ponad 150 MW, z czego większość dotyczy rejonu drugiej obwodnicy i Kazimierza, a więc tych dzielnic Krakowa, które posiadają zespoły urbanistyczne o największej wartości użytkowej i zabytkowej. Na tym obszarze znajduje się również większość z ok. 70 tys. istniejących jeszcze palenisk węglowych w mieszkaniach i lokalach użytkowych.

Procentowy udział energii elektrycznej w bilansie ciepłym miasta jest dotychczas niewielki – z powodu licznych uwarunkowań zewnętrznych, m.in. problemów związanych z lokalizacją stacji transformatorowych – lecz ogrywa on ważną rolę w procesie likwidacji niskiej emisji w śródmieściu Krakowa.

Hasło przewodnie krakowskiego seminarium – „Stop dla niskiej emisji” to również idea akcji prowadzonej w kraju przez spółki dystrybucyjne skupione w Polskim Towarzystwie Przesyłu i Rozdziału Energii Elektrycznej we współpracy z gminami. Honorowy patronat nad akcją objął minister ochrony środowiska.

D.O.



Rys. Andrzej Lichota

czasopisma „Ekoprofit”. W seminarium wzięli udział naukowcy, przedstawiciele spółek dystrybucyjnych, władz administracyjnych i samorządowych, firm produkujących urządzenia i proekologiczne systemy grzewcze. Krakowskie seminarium jest w br. szóstym tego rodzaju spotkaniem w kra-

skiej spalini z domowych palenisk.

Podstawowym rodzajem ogrzewania elektrycznego stosowanego dotychczas w kraju do ocieplania pomieszczeń jest ogrzewanie akumulacyjne – twierdzą autorzy pracy przygotowanej na krakowskie seminarium – Janusz Lach i Andrzej

Skuteczniejsze finansowanie mieszkalnictwa

Rządowe poprawki do Ustawy o niektórych formach popierania budownictwa

Zaliczenie do kosztów przedsięwzięcia kredytowanego (maksymalnie w 70 proc.) z Krajowego Funduszu Mieszkaniowego (KFM) zakupów inwestycji rozpoczętych przez innych inwestorów, a także kosztów adaptacji budynków przewiduje projekt noweli Ustawy o niektórych formach popierania budownictwa mieszkaniowego.

Rada Ministrów przyjęła we wtorek projekt nowelizacji Ustawy o niektórych formach popierania budownictwa mieszkaniowego. Nowelizacja zakłada także zmniejszenie wartości wno-

szonych aportem nieruchomości, która może być zaliczona do kosztów przedsięwzięcia inwestycyjno-budowlanego. Wartość nieruchomości gruntowej wniesionej aportem do spółki będzie mogła być zaliczona do kosztów pozyskania nieruchomości pod budowę do wysokości 6 proc. wartości kredytowanego ze środków KFM przedsięwzięcia inwestycyjnego.

Dotychczas było to 10 proc. Z komunikatu po posiedzeniu rządu wynika, że Ustawa o niektórych formach popierania budownictwa mieszkaniowego, która została uchwalona w 1995 roku, stworzyła ramy budownictwa mieszkaniowego na wynajem o umiarkowanych czyn-

szach. Ze względu na niskie dochody większości społeczeństwa, informuje PAP, ta forma zaspokajania potrzeb mieszkaniowych rozwija się bardzo dynamicznie i cieszy się dużym zainteresowaniem osób, które nie są w stanie pokryć ze swoich dochodów kosztów najmu lokali o czynszach rynkowych, a tym bardziej zakupić lokalu mieszkalnego na własność. „Zmiany zaproponowane w nowelizacji są wynikiem analizy obecnej sytuacji mieszkaniowej oraz uwag zgłaszanych przez samorządy, towarzystwa budownictwa społecznego oraz spółdzielnie mieszkaniowe, które korzystają ze środków Krajowego Funduszu Mieszkaniowe-

go i budują mieszkania na wynajem o umiarkowanych czynszach. Mają one służyć poprawie funkcjonującego systemu finansowania mieszkalnictwa” – napisano w komunikacie.

W projekcie nowelizacji zaproponowano również zmiany m.in. w ustawie o pomocy państwa w spłacie niektórych kredytów mieszkaniowych, udzieleniu premii gwarancyjnych oraz refundacji bankom wypłaconych premii gwarancyjnych i Ustawie o spółdzielniach mieszkaniowych. Krajowy Fundusz Mieszkaniowy został powołany mocą ustawy z 1995 roku o niektórych formach popierania budownictwa mieszkaniowego. (A)

Przyszłość w biomasie

VIII Targi Elektrotechniki, Elektroniki i Elektroenergetyki Elektro-Energy 2003

Wykorzystanie materiału biologicznego stanowi przyszłość energetyki w Polsce. Już w roku 2001, o czym mówił w miniony piątek prof. Piotr Kowalik z Politechniki Gdańskiej, Sejm przyjął dokument Strategia Rozwoju Energetyki Odnawialnej w Polsce, który zakłada zwiększenie udziału energii ze źródeł odnawialnych w bilansie paliwowo-energetycznym w kraju do 7,5 proc. w 2010 i do 14 proc. w roku 2020.

otrzymać 15-18 ton suchej biomasy rocznie. Wierzba jest paliwem tanim. Koszt energii cieplnej pozyskanej z węgla wynosi ok. 28 zł/GJ, a z wierzby – 14 zł/GJ. (M)

Fot. autor



Sylwetki



Lider na rynku desek trójwarstwowych

Barlinek SA, którego prezesem zarządu jest Paweł Wrona, znajduje się obecnie w grupie 8-9 największych producentów trójwarstwowych desek – *Je stem przekonany – stwierdza – że w 2006 roku będziemy największym tego typu zakładem na świecie.*

W 2003 roku planowane przychody Barlinka przekroczą 140 mln zł, a planowany zysk operacyjny w 2003 roku wyniesie ponad 20 mln zł. Firma powstała w 1999 roku w wyniku prywatyzacji Barlineckiego Przedsiębiorstwa Przemysłu Drzewnego w Barlinku.

Przedsiębiorstwo w ponad 99 proc. stało się własnością Michała Sołowowa, natomiast 0,36 proc. pozostało w rękach skarbu państwa. Dzięki znac-

nemu dopokapitalizowaniu przedsiębiorstwa, intensyfikacji działań marketingowych, redukcji kosztów i zwiększeniu wydajności nastąpił znaczny wzrost produkcji oraz wartości sprzedaży produktów firmy Barlinek SA. Wizytówką firmy jest znana od kilkadziesiąt lat deska barlinecka – trzywarstwowa deska podłogowa ze szlachetnych gatunków drewna polskiego i gatunków egzotycznych. Barlinek SA zatrudnia blisko 1000 osób. – *Okolo 40 proc. swoich wyrobów – stwierdza Paweł Wrona – sprzedajemy w Polsce, pozostałą część produkcji kierujemy na eksport. Jesteśmy dużym eksporterem podłóg drewnianych. Najwięcej, bo 41 proc. produkcji eksportujemy do Szwecji, mimo że Skandynawia słynie z produkcji podłóg drewnianych; 14 proc. – na coraz dynamiczniej rozwijający się dla nas rynek Stanów Zjednoczonych.* (M)

Nowości!

- ciepłej
- stabilniej
- ciszej
- bezpieczniej

5-komorowy profil nowej generacji

VEKA

RABATY!

SKŁAD FABRYCZNY
okna typowe dostępne na miejscu
KRAKÓW: ul. Pana Tadeusza 4, tel. 296 04 44

KRAKÓW: ul. Opolska 12, tel. 415 95 49, 415 66 66 w.57;
ul. Kalwaryjska 70, tel. 656 16 97; Osiedle Teatralne 33,
tel. 648 66 46; TARNÓW: ul. Bema 48, tel. 627-22-70,
ul. Szkotnik 25, tel. 622 40 54 w. 57;
DĄBROWA TARN.: ul. Jagiellońska 14, tel. 642 47 81;
NOWY TARG: ul. Długa 31, tel. 264 64 67;
OSWIECIM:
ul. Mickiewicza 7,
tel. 843 18 04;
TUCHÓW,
ul. Daszyńskiego 23,
tel. (014) 652 30 79

VIDOK
OKNA I DRZWI
DREWNO PCV AL

www.vidok.com
biuro@vidok.com

Raport „Domu”: wykup mieszkań od gminy

Tryb postępowania

- W administracji budynku trzeba wypełnić formularz, w którym należy podać dane osobowe najemcy oraz informacje na temat lokalu, który ma być przedmiotem transakcji.

- Do formularza powinien być dołączony dokument potwierdzający, że osoba starająca się o nabycie mieszkania posiada do niego tytuł prawny - umowa najmu lub decyzja o przydziale.

- Drugim dokumentem dołączonym do formularza powinno być podanie o wykup mieszkania.

- Skompletowane dokumenty, łącznie z kartą informacyjną o mieszkaniu oraz dokumentacją architektoniczną, w przypadku jej posiadania, administracja przesyła do Zarządu Budynków Komunalnych.

- Jeśli administracja budynku nie posiada dokumentacji architektonicznej lokalu, Zarząd Budynków Komunalnych zleca jej sporządzenie (w trybie Ustawy o zamówieniach publicznych), a następnie zwraca się do organu architektoniczno-budowlanego właściwego dla miejsca położenia lokalu o wydanie zaświadczenia o samodzielności lokalu.

- Po przekazaniu przez Zarząd Budynków do Wydziału Skarbu Miasta kompletu dokumentów do najemcy wysyłane są (jeśli jest on nadal zdecydowany kupić lokal) informacje o zasadach nabycia mieszkania. Do ulotki informacyjnej dołączona jest prośba o wpłacenie do Wydziału Skarbu opłaty za wycenę wartości mieszkania przez biegłego. Gdy opłata zostanie przekazana, Wydział Skarbu zleca biegłemu wycenę lokalu, a po jej wykonaniu zaprasza do siebie osobę starającą się o wykupienie lokalu w celu zaakceptowania protokołu rokowań dotyczącego warunków wykupu.

- Wszystkie dane dotyczące zbywanej nieruchomości: adres, cena nabycia, udział w nieruchomości gruntowej, pierwsza opłata, opłata roczna, są podawane do publicznej wiadomości na okres 21 dni, po podpisaniu zarządzenia prezydenta miasta Krakowa. W tym czasie najemca podpisuje stosowny protokół rokowań, a po upływie 21 dni i zaakceptowaniu przez niego warunków nabycia, sprawa przekazywana jest do kancelarii notarialnej w celu spisania aktu notarialnego.

- Pieniądze za wykupywany lokal mieszkalny powinny być wpłacone najpóźniej do dnia zawarcia aktu notarialnego, a wszelkie przelew potwierdzone przez Wydział Finansowy. (O)

OŚWIADCZENIE

Złożone w dniu
Poučení o odpowiedzialności karnej z art. 233 kodeksu karnego za składanie fałszywych wyjaśnień i zeznań wprowadzających organ administracji państwowej w błąd.

1) dane personalne:

mężczyzna	kobieta
(imię i nazwisko)	(imię i nazwisko)
(stan cywilny)	(stan cywilny)
(adres zamieszkania)	(adres zamieszkania)
(nr dowodu osobistego)	(nr dowodu osobistego)
(imiona rodziców)	(imiona rodziców)
(obywatelstwo)	(obywatelstwo)
(pesel)	(pesel)

Wykup następuje: za gotówkę, na raty (niepotrzebne skreślić)
Nr telefonu: dom praca
Polożenie mieszkania: parter, piętro, ilość pokoi
W mieszkaniu zameldowane są na stałe (podać stopień pokrewieństwa, stan cywilny)
Posiadam decyzję przydziału na mieszkanie nr
z dnia
podpis składającego oświadczenie podpis składającego oświadczenie
pieczęć i podpis przyjmującego oświadczenie

Lokale z bonifikatą

Miasto może sprzedawać mieszkania w budynkach w całości będących jego własnością, ale też znajdujące się w nieruchomościach, których gmina jest tylko współwłaścicielem

Nowe zasady zbywania lokali mieszkalnych należących do miasta Krakowa uchwalone zostały 27 sierpnia 2003 r. Rada Miasta, uzasadniając swą decyzję, wyjaśnia w podjętej uchwale, że kierowała się potrzebami: racjonalnego gospodarowania zasobami mieszkaniowymi, szerokiej ich prywatyzacji i pozyskiwania dzięki temu środków na rzecz mieszkalnictwa.

Zasadnicze zmiany w systemie sprzedaży mieszkań dotyczą możliwości zbywania lokali komunalnych w budynkach należących w całości do gminy oraz w takich, których gmina jest tylko współwłaścicielem, lecz nie jest tam wyodrębniona własność miasta i osób prywatnych. Prawo do 90-procentowej bonifikaty mają teraz mieszkańcy domów usytuowanych w bezpośrednim sąsiedztwie Rynku Głównego, w obrębie Plant. Trzecia zmiana dotyczy wszystkich najemców wykupujących mieszkania - warunkiem przeprowadzenia transakcji jest rezygnacja ze zwrotu wpłaconej dawniej kaucji.

Na mocy nowej uchwały Rady Miasta Krakowa mieszkania mogą kupować najemcy, którzy posiadają umowę najmu na czas nieokreślony. Nie oznacza to jednak, że wszystkie lokale stanowiące własność miasta są na sprzedaż. Do wyjątków należą pojedyncze lokale w budynkach przeznaczonych do remontu - tam, gdzie istnieje zagrożenie z uwagi na zły stan techniczny (decyzja nadzoru budowlanego) lub wyburzenia. Nie można też sprzedać mieszkań w budynku, w którym przewidywana jest zamiana funkcji lub przeznaczenia. Zakazem sprzedaży objęte są również lokale wynajęte za czynsz socjalny lub wolny; samodzielne pracownie twórcze; usytuowane w budynkach przeznaczonych do realizacji zadań użyteczności publicznej (zwłaszcza opiekuńczo-wychowawczych, oświatowych, administracyjnych, kulturalnych, służby zdrowia); położone w budynkach wzniesionych, nabytych lub wyremontowanych za środki miasta po 1 stycznia 1990 r. (nie dotyczy to budynków, w których sprzedawano już lokale mieszkalne albo takich, które można zbywać na mocy innych

przepisów); zakupione ze środków miejskich po 1 stycznia 1990 r. Najemcy mieszkań i pracownicy twórczych (objętych jedną umową najmu) mogą je również kupić od gminy.

Wycenę lokalu zleca gmina, a jej koszty ponosi nabywca mieszkania. Należną kwotę można zapłacić gotówką lub spłacać w ratach (raty kwartalne, płatne powyżej przez dwa lata), lecz pierwsza z nich musi być równa minimum 20 proc. ceny lokalu (wpłacona łącznie z oprocentowaniem ustalonym od całej ceny mieszkania). Jeżeli mieszkanie spłacane będzie w ratach, nabywca zobowiązany jest do ustanowienia w akcie notarialnym wykupu lokalu hipoteki, w wysokości kwoty pozostałej do zapłaty.

Przy sprzedaży mieszkania, gdy jego cena została ustalona przez rzeczoznawcę majątkowego, gmina udziela bonifikaty od powierzchni użytkowej lokalu. Bonifikata 90-procentowa udzielana jest przy sprzedaży mieszkań (za gotówkę i na raty) znajdujących się w budynkach wpisanych i nie wpisanych do rejestru zabytków. Szczególny tryb sprzedaży obowiązuje, gdy zbywany jest lokal, w którym po 1 stycznia 1995 r. przeprowadzono remont za pieniądze miasta - dotyczy to również pustostanów przygotowanych do ponownego zasiedlenia. W takiej sytuacji bonifikata może być udzielona, ale za zwrotem po-



Rys. Andrzej Lichota

niesionych przez gminę nakładów, których wartość określi rzeczoznawca majątkowy na dzień nabycia lokalu, przez okres 10 lat od daty remontu. Bonifikata 50-proc. przyznawana jest od powierzchni użytkowej pracowni twórczej, gdy jest ona, wraz z mieszkaniem, samodzielnym lokalem mieszkalnym.

Kupowanie więcej niż jednego mieszkania nie uprawnia do bonifikaty za każde z nich. Można ją otrzymać tylko za pierwszy lokal, również gdy kupuje się od razu kilka. Zasada taka stosowana jest także w sytuacji, gdy lokale mieszkalne nabywają małżonkowie. 90-procentową bonifikatę przyznaje gmina w przypadku sprzedaży udziału w prawie własności nieruchomości gruntowej związanej ze zbywanym lokalem mieszkalnym.

Na podstawie zarządzenia prezydenta miasta Krakowa do sprzedaży przeznaczono obecnie ok. 500 lokali mieszkalnych, a w przygotowaniu jest jeszcze ok. 300 mieszkań. Można się spodziewać, że nowe zasady sprzedaży, zniesienie niektórych uwarunkowań, objęcie bonifikatami mieszkań w ścisłym centrum Krakowa przyczynią się do zwiększenia zasobów finansowych miasta.

Przypominajmy, że w 2002 r. miasto sprzedało najemcom wyjątkowo małą ilość lokali mieszkalnych, najniższą od wielu lat. Ze sprzedaży w tym roku 1 655 lokali budżet miejski wzbogacił się tylko o 17,2 mln zł. Rok wcześniej gmina miała z tego tytułu dużo wyższe dochody - po sprzedaży 2 465 lokali uzyskała 27,5 mln zł. Najbardziej dochodowy dla gminy Kraków był jednak rok 2000, gdyż ze sprzedaży 2 228 mieszkań komunalnych osiągnięto wpływy w wysokości 43,7 mln zł.

Każdy nabywca może otrzymać bonifikatę, ale pod warunkiem że zrzeknie się zwrotu wpłaconej wcześniej kaucji mieszkaniowej.

Najemca, który kupił mieszkanie od gminy, a następnie sprzedał je przed upływem 5 lat od dnia kupna (zasada ta nie dotyczy zbycia mieszkania na rzecz osoby bliskiej) albo wykrzystał w tym czasie lokal na inne cele niż mieszkalne, musi zwrócić miastu kwotę równą zwaloryzowanej bonifikacie.

Miasto może sprzedawać lokale mieszkalne w budynkach, które w całości są jego własnością, ale też znajdujące się w nieruchomościach, w których gmina jest tylko współwłaścicielem. W drugim przypadku konieczne jest jednak zniesienie współwłasności nieruchomości przez jej podział lub ustanowienie odrębnej własności lokali. Aby mogło do tego dojść, najemca, posiadający umowę najmu na czas nieokreślony, powinien złożyć wniosek o nabycie lokalu oraz pisemną deklarację poniesienia kosztów postępowania związanego z wyodrębnieniem lokalu i zniesienia współwłasności nieruchomości, jak również z ustaleniem, że w wyniku zniesienia w tym trybie współwłasności zostanie wyodrębniony na rzecz miasta Krakowa co najmniej jeden lokal mieszkalny.

Warunkiem sprzedaży lokali mieszkalnych w budynkach stanowiących współwłasność miasta jest ich wyodrębnienie i przejęcie przez gminę, co następnie umożliwi sprzedaż tych lokali najemcom starającym się o ich wykupienie.

Jeżeli wielkość udziału gminy we współwłasności nieruchomości nie pozwala na wyodrębnienie co najmniej jednego lokalu mieszkalnego na wyłączną własność miasta Krakowa, można sprzedać taki udział w trybie przetargu ograniczonego, skierowanego do najemców lokali mieszkalnych, jak również współwłaścicieli tych nieruchomości. (O)

REKLAMA PŁATNA • REKLAMA PŁATNA • REKLAMA PŁATNA • REKLAMA PŁATNA • REKLAMA PŁATNA • REKLAMA PŁATNA • REKLAMA PŁATNA • REKLAMA PŁATNA • REKLAMA PŁATNA • REKLAMA PŁATNA

Nabrani na okna

Z chwilą zakupu nowych okien nie zawsze kończą się problemy. Kilka dni później często okazuje się, że odchudzenie portfela nie zaowocowało osiągnięciem oczekiwanego skutku. Okna, mimo tego że są nowe, nie funkcjonują prawidłowo.

Czasami wystarcza prosta regulacja. Częściej jednak problem dopiero się zaczyna. A bierze on się z tego, że niemal wszyscy producenci, po to, aby osiągnąć większy zysk i jednocześnie utrzymać niską cenę, oszczędzają na wszyst-

kim. A najczęściej na materiałach. I tak w niemal 77% okien zastosowano zbyt cienką stal wzmacniającą ramiaki. W 69% brakuje niezbędnych elementów okuć. Zdarzają się, chociaż znacznie rzadziej, oszustwa na szybach, które nie zawsze mają parametry takie jak zapewnia producent (warto sprawdzać, czy w ramach międzyszybowych znajduje się obowiązkowy znak budowlany „B”). Jednym zdaniem wielu spośród okniarzy, a tym bardziej pośredników w handlu, zasłania się certyfikatami i „idzie na całość”, poszukując jak największego zysku.

Najwięcej szkód poza konsumentami ponoszą dostawcy profili, którym przecież najbardziej zależy na dobrej marce. Bez wątpienia najwięcej pozytywnego w obronie dobrej jakości uczyniła ostatnio firma „**THYSSEN Okna S.A.**”, która wykorzystuje swoje oryginalne profile Thyssena o zwiększonej sztywności. **THYSSEN Okna** to uznana marka, firma, która nie może pozwolić sobie na wypuszczenie bąbla. Obecna produkcja tej firmy realizowana przez firmę córkę **BUDVAR Centrum** ze Zduńskiej Woli uznana jest przez konsumentów i sprzedawana na pniu. Popularność wynika przede wszystkim z pewnego w użytkowaniu produktu. Swoje robi także bardzo umiarkowana cena.

„**THYSSEN Okna S.A.**” sprzedaje swoje produkty poprzez biura **BUDVAR Centrum** na terenie całej Polski.

Najbliższe znajdują się w miastach:

- **KRAKÓW**, ul. Powstańców 25a, tel. (012) 418 26 90
- **WADOWICE**, ul. Dr. J. Putka 2 (CH Filar), tel. (033) 873 26 69

5 grudnia specjalny dodatek

DZIENNIK POLSKI

w wydaniu piątkowym

DOM Z ULGĄ

prezentujący szczegółowe informacje dotyczące możliwości wykorzystania ulg i odliczeń podatkowych.

Reklamy przyjmujemy do 1 grudnia 2003 r.

Szczegółowe informacje pod nr. tel. (012) 619-91-53.



Wybór sposobu fundamentowania jest uzależniony od rodzaju i konstrukcji obiektu, cech gruntu, na którym będzie stawiany oraz sposobu prowadzenia robót ziemnych. Ważne jest prawidłowe rozpoznanie warunków wodno-gruntowych terenu, na którym planowana jest budowa. W tym celu należy zlecić wykonanie odpowiednich badań geotechnicznych.

Na ich podstawie można dowiedzieć się, jaka jest głębokość zalegania wód gruntowych, jakie grunty występują na działce i w jaki sposób przebiegają ich warstwy. W dokumentacji geologiczno-inżynierskiej znajdują się również zalecenia dotyczące wyboru fundamentu.

Posadowienie budynku

Głębokość posadowienia budynku jest ustalana przez projektanta na podstawie głębokości i grubości warstwy nośnej (znajdującej się bezpośrednio pod fundamentem), poziomu wód gruntowych, występowania gruntów pęczniących, zapadawczych i wysadzinowych (szczególnie uwagi wymagają torfy i inne grunty organiczne), głębokości przemarzania gruntu oraz głębokości posadowienia budynków sąsiednich. Przemarżanie gruntu, polegające na zamrażaniu wody w nim zgromadzonej, powoduje wysadzanie gruntu ku górze. Posadowienie budynku poniżej poziomu przemarzania chroni go przed wysadzaniem mrozowymi (unoszeniem przez zamrażającą grunt) i nierównomiernym osiadaniem na wiosnę, gdy grunt zaczyna rozmrażać.

Materiały, z których wykonuje się fundamenty, muszą charakteryzować się dużą wytrzymałością przy stosunkowo małej nasiąkliwości. Powinny być odporne na działanie mrozu, substancji chemicznych i biologicznych. Zwykle dobierane są w zależności od rodzaju i przeznaczenia fundamentu. Obecnie większość fundamentów wykonuje się z betonu i żelbetu. Są to materiały o dużej wytrzymałości, dające się łatwo formować.

Rodzaje fundamentów

Najprostszym pod względem konstrukcyjnym i najczęściej wykonywanym w budownictwie jednorodnym fundamentem jest ława fundamentowa. Znajduje się ona pomiędzy ścianą fundamentową a gruntem. Jej wymiary uzależnione są od nośności gruntu i wielkości obciążenia przekazywanego z obiektu na grunt. Przekrój poprzeczny ławy ma kształt prostokątny lub trapezowy.

Buduj z „Domem”

Fundament

Jest elementem konstrukcyjnym, który ma za zadanie przenoszenie obciążeń z budynku na grunt, dlatego musi być wykonany w sposób zapewniający trwałość i bezpieczeństwo całego obiektu

W budynkach o konstrukcji szkieletowej, gdzie większość obciążeń przekazywanych jest przez słupy a nie przez ściany, fundamenty wykonuje się w postaci betonowych lub żelbetonowych stóp fundamentowych o przekroju poprzecznym prostokątnym lub trapezowym. Podstawa stopy najczęściej jest kwadratowa, choć zdarzają się też w kształcie prostokąta. Wymiary i zbrojenie stóp są zależne od obciążenia budynku i nośności gruntu.

Pod budynkami ciężkimi, o małym rzucie poziomym i znacznej wysokości, wykonuje się płyty fundamentowe zapewniające równomierne osiadanie całej budowli. Płyta może być posadowiona bezpośrednio na gruncie. Wówczas rezygnuje się z wykonania wykopów, a jedynie usuwa warstwę humusu (ok. 20-cm warstwa ziemi urodzajnej). Zabezpieczenie budynku przed wysadzinami mrozowymi jest możliwe poprzez zastąpienie warstwy gruntu rodzimego, znajdującego się w miejscu posadowienia budynku, dokładnie zagęszczoną warstwą tłuczni lub żwiru.

Rodzaje izolacji wodochronnych

Wilgoć pojawiająca się w fundamentach lub ścianach piwnic może powodować niszczenie materiałów, z których są wykonane, osłabiać ich wytrzymałość, a w konsekwencji prowadzić do zniszczenia konstrukcji całego budynku. Może być również przyczyną powstawania grzybów pleśniowych powodujących korozję biologiczną.

Aby ochronić budynek przed szkodliwym działaniem wód gruntowych i opadowych wykonuje się szczelną izolację wodochronną. W zależności od funkcji, jaką ma pełnić, może to być

lekka izolacja przeciwwilgociowa, chroniąca podziemne części budynku przed wilgotnym gruntem, lub ciężka izolacja przeciwwodna, zabezpieczająca budynek przed wodą opadową przesycającą się w gruncie oraz wodą gruntową napierającą na ściany.

Lekkie izolacje przeciwwilgociowe stosuje się, gdy budynek jest posadowiony w gruntach przepuszczalnych (piaskach i żwirach) powyżej poziomu zwierciadła wód gruntowych. Natomiast izolacje ciężkie wykonuje się w budynkach posadowionych w gruntach spoistych (gliny, iły) poniżej zwierciadła wód gruntowych, a także, gdy istnieje niebezpieczeństwo podnoszenia się wód gruntowych powyżej poziomu podłogi piwnicy. Izolację wodochronną należy wykonać na fundamentach, na ścianach fundamentowych i ścianach piwnic oraz pod podłogą piwnicy.

Materiały izolacyjne

Najpopularniejszym materiałem używanym do zabezpieczenia fundamentu przed wilgocią jest papa. To materiał bitumiczny składający się z kilku warstw. Izolacje z papy należy układać na gładkiej, dobrze oczyszczonej i zagruntowanej powierzchni. Zwykle stosuje się papy termozgrzewalne lub samoprzylepne, które z powodzeniem zastępują papy przyklejane do ścian za pomocą lepiku.

Innym sposobem ochrony domu przed wodą gruntową i wilgocią jest szelna powłoka z płynnych materiałów bitumicznych wykonywana z emulsji lub roztworu asfaltowego. Wszelkie szczeliny i pęknięcia należy wcześniej zaszpaczować. Większość płynnych materiałów bitumicznych trzeba układać w temperaturze

powyżej +5 st. C. Wyjątkiem są emulsje bitumiczne nie zawierające rozpuszczalników. Do nich dodawane są środki zapobiegające zamarzaniu. Powłokę z płynnych materiałów bitumicznych łatwo uszkodzić, dlatego konieczna jest ochrona w postaci dodatkowej warstwy z papy lub folii tłoczonych.

Dużym zainteresowaniem cieszą się izolacje z tworzyw sztucznych. Są trwałe, łatwe w montażu i spełniają wszystkie wymagania techniczne. Dostępne są w postaci folii płaskich, membrany i folii tłoczonych, produkowanych z polietylenu lub polichlorku winylu. Z folii płaskich można układać izolację pionową i poziomą. Należy przyklejać ją do suchej i oczyszczonej powierzchni lepikiem asfaltowym lub innym klejem zalecanym przez producenta. Dopuszczany jest także montaż kołkami z podkładkami. Folie płaskie mają różne grubości, od 0,12 do 0,3 mm. Są stosunkowo cienkie, dlatego trzeba uważać, by ich nie uszkodzić podczas zasypywania wykopu lub układania zaprawy. Są materiałem odpornym na gnicie i związki chemiczne, co dodatkowo zwiększa ich atrakcyjność. Dobrze ułożona folia o grubości 2 mm zastępuje trzy warstwy papy. Folie tłoczone produkowane są z wysokiej gęstości polietylenu. Mają wyłotczenia w kształcie prostopadłościowych lub ściętych stożków o głębokości od 8 do 20 mm i różnym rozstawie.

Izolacja wodochronna z folii tłoczonych jest wystarczającym zabezpieczeniem tylko wtedy, gdy dom posadowiony jest w gruncie przepuszczalnym, a woda gruntowa zalega głęboko. W innych sytuacjach ściany należy dodatkowo zabezpieczyć np. masą bitumiczną. Ze względu na dużą wytrzymałość i odporność na odkształcenia folie tłoczone są często używane jako zabezpieczenie izolacji bitumicznych przed uszkodzeniami mechanicznymi.

Ciekawym materiałem izolacyjnym są membrany i panele bentonitowe. Do ich produkcji używa się iltu pochodzenia wulkanicznego (bentonit sodowy). Jest to materiał, który pod wpływem wody pęcznieje i może zwiększyć swoją objętość nawet kilkunastokrotnie. Membrany i płyty mocuje się do ścian kołkami lub gwóźdźmi do betonu. Podłoże, do którego są przytwierdzane, nie musi być gruntowane. Wystarczy, że będzie suche, oczyszczone i gładkie. Właściwa izolacja wodochronna tworzy się w momencie kontaktu bentonitu z wodą. Warunkiem uzyskania szczelnej powłoki jest ograniczenie materiałem bentonitowym możliwości pęcznienia.

MAGDALENA ŚLAGA

OKNA Z KRAKOWA

Okazja jakiej nie było!

Z Piotrem Zawadzkiem, dyrektorem ds. sprzedaży w firmie OKNOPLAST-Kraków rozmawia Grzegorz Filipek.

GF: Proszę wyjaśnić, jak to się dzieje, że w czasie kiedy sporo firm okiennych bankrutuje, a inne z trudem utrzymują się na rynku, OKNOPLAST-Kraków kolejny rok z rzędu osiąga tak niesamowity wzrost sprzedaży?

PZ: Odpowiedź jest prosta. Z jednej strony firmy oferujące produkt wysokiej jakości, profesjonalne doradztwo i montaż zrobiły krok – często duży – do przodu. Z drugiej natomiast strony zakłady słabo zorganizowane, które konkurują na rynku wyłącznie „najniższą ceną w mieście” (czego konsekwencją mu-

si być słaba jakość okien) przeżywa-
ją spore problemy. Wynika to z tego,
że bardzo wiele firm nie docenia
mądrości, przenikliwości i doświad-
czenia klientów.

GF: Jak w takim razie OKNO-
PLAST-Kraków zdobywa zau-
fanie klientów?

PZ: Przede wszystkim darzymy
naszych klientów dużym szacun-
kiem. Jesteśmy przekonani, że lu-
dzie rozumieją na czym polega
różnica pomiędzy ofertami po-
szczególnych firm. Nie sądzimy, że
jedynie czego pragną klienci, to
zaoszczędzić 10 zł. Wręcz przeciwnie,
dla nich najlepsze rozwiązanie,
aby zaspokoić ich różnorodne
potrzeby i oczekiwania. Dlatego
naszą największą „siłą” są klienci
z polecenia. Ponad 70 procent
osób decydujących się na zakup
OKIEN z Krakowa kieruje się po-
zytywną opinią sąsiadów lub zna-
jomych.

GF: Przyznam, że przygotowu-
jąc się do rozmowy przyjrzałem
się bliżej OKNOM z Krakowa.
Pięciokomorowy profil, zam-
knięte zbrojenie, srebrne oku-
cia z różnymi dodatkami w stan-
dardzie, szyby 1,1 bez uciążliwej
ciemnej poświaty. Trudno
mieć do nich jakiegokolwiek za-
strzeżenia...

PZ: Dobór najwyższej jakości
elementów to tylko jeden z warun-

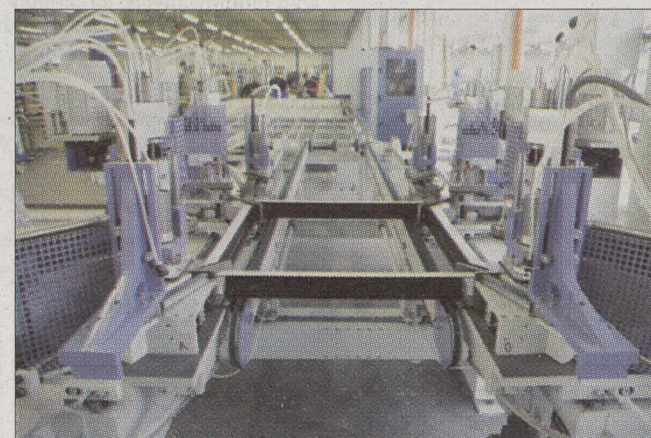
ków koniecznych do tego, by wy-
produkować dobre okno.

GF: ???

PZ: Może Pana zaskoczę, ale
wiele osób, oceniając jakość okien,
kieruje się pewnym utrwalałym
i niestety nieprawdziwym stereo-
typem. Wychodzą z założenia, że je-
żeli okna są wykonane z takich sa-
mych profili oraz są wyposażone
w podobne okucia i szyby termo-
izolacyjne, to oznacza, że ich ja-
kość jest taka sama. To jednak tyl-
ko połowiczna prawda. Oczywiście,
elementy składowe okna mają bar-
dzo istotny wpływ na jakość final-
nego wyrobu, jednakże zdecydo-
wana większość fachowców z bran-
ży okiennej nie ma wątpliwości: decy-
dujący wpływ na jakość okna mają
kultura techniczna produkcji i do-
świadczenie pracowników. Intelli-
gentna frezarka, która rozpoznaje
profil podany do obróbki, naszpik-
owane elektroniką maszyny, szyb-
ko mknące podajniki i pracownicy
ubrani w firmowe kombinezony –
tak właśnie wygląda produkcja
w naszej firmie. Wszystko to bar-
dziej przypomina laboratorium niż
zakład produkujący okna. Chce-
my, by klienci mieli pewność, że
okna będą funkcjonować długo
i bez zarzutu. OKNOPLAST-Kra-
ków im to gwarantuje. Staramy się
być również liderem we wdrażaniu
nowych technologii. W tym roku
jako pierwsi w Polsce wprowadzi-
liśmy do oferty rewolucyjną TER-
MORAMKĘ.

GF: Co w niej jest takiego nie-
zwykłego?

PZ: Jest to specjalna ramka mię-
dzyszybowa wykonana ze stali nie-
rdzewnej, która spełnia wymaga-
nia stawiane tzw. ciepłym ramkom
zgodnie z surową normą DIN. Jej
doskonała, znacznie lepsza niż
w przypadku ramek aluminiowych,
izolacyjność termiczna powoduje,
że ucieka nam z domu mniej ciepła
(pieniędzy). Zastosowanie TERMO-
RAMKI ogranicza ponadto paro-
wanie szyb. Produkt ten ma rów-
nież doskonałe właściwości mecha-
niczne i fizyczne, co zdecydowanie
poprawia trwałość i szczelność pa-
kietu zespolonego. Dzięki temu pi-
semna gwarancja na szczelność
pakietów wynosi aż 10 lat. Warto
wspomnieć, że TERMORAMKA ma
niebanalny, karbowany kształt, wzór
zastrzeżony dla OKNOPLAST-Kra-
ków, co dodaje naszym oknom wy-
jątkowego uroku.



Hala produkcyjna w OKNOPLAST-Kraków

GF: Myślę, że jakość i innowacyj-
ność produktu nie wystarczą, aby
zapewnić satysfakcję klientom...

PZ: To prawda. Już dawno za-
uważaliśmy, że dla klientów coraz
ważniejszy staje się wygląd okien.
Staramy się więc, by OKNA z Kra-

kowa były prawdziwą ozdobą domu
czy mieszkania. Oferujemy różne
standardy okien różniące się kształ-
tem, dostosowanym do oczekiwań
kupujących. Dodatkowo klienci
mogą wybrać bez dopłaty uszczelki
w kolorze szarym oraz dwa wzory
listwy przyszybowej. Od niedaw-
na OKNA z Krakowa dostępne są
w nowym kolorze – orzechu wło-
skim. Jednak prawdziwym hitem
jest produkt o nazwie AWANS. Okno
to zostało zaprojektowane specjal-
nie dla OKNOPLAST-Kraków. Ze
względu na swoją wyjątkową este-
tykę cieszy się ogromną popular-
nością wśród klientów. W ciągu
trzech miesięcy od wprowadze-
nia na rynek sprzedaliśmy ponad
35 tysięcy sztuk okien AWANS!

GF: Tajemnicę sukcesu OKIEN
z Krakowa można więc okre-
ślić słowami: najwyższa jakość,
wyjątkowy wygląd i prestiż w...
No właśnie, w jakich cenach?



www.oknoplast.com.pl
infolinia: 0 801 14 00 00

dawać sobie pytanie: jak to jest
możliwe? Otóż osiągamy to wyko-
rzystując efekt skali. Krótko mó-
wiąc: duży może taniej. Zyskuje na
tym oczywiście przede wszystkim
klient.

GF: Czy na koniec roku OKNO-
PLAST-Kraków przygotował ja-
kieś specjalne promocje?

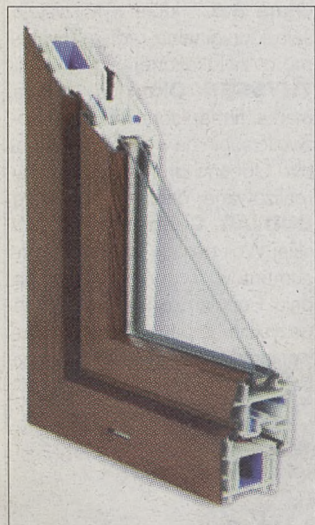
PZ: Oczywiście. Dla klientów,
którzy zapragną mieć okna jesz-
cze w tym roku lub potrzebują fak-
ture do rozliczenia ulgi remonto-
wej (odbior okien w przyszłym
roku), wyciągamy aż trzy asy z ręk-
kawa.

Po pierwsze, standard AWANS
będzie do końca grudnia sprzed-
wany bez dopłaty.

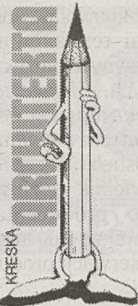
Po drugie, oprócz standardowe-
go rabatu 25 procent, ci z Pań-
stwa, którzy przyjdą do salonu
sprzedaży do 6 grudnia z wyciętym
tym właśnie tekstem, otrzymają
jeszcze extra rabat w wysokości
6 procent.

Wreszcie po trzecie, dla pierw-
szych 3000 klientów dodamy do
okien pięciokomorowych TER-
MORAMKĘ bez dopłaty oraz ory-
ginalne, firmowe kubki na gorące
napoje. Jest to tzw. ciepły zestaw
na długie zimowe wieczory.

O szczegóły promocji proszę
pytać w salonach sprzedaży, do któ-
rych serdecznie zapraszam. Takiej
okazji w naszej firmie jeszcze nie
było!



Przekrój trójkatny okna AWANS



Kino domowe

Obraz i dźwięk we wnętrzu

Okno w pokoju kinowym odgrywa rolę drugoplanową. Oglądanie filmu zazwyczaj odbywa się w warunkach przyćmienia, przy zasuniętych zasłonach. Warto przewidzieć dekoracyjne lampy, dające pastelowe, barwne oświetlenie, które zniweluje kontrast ekranu. Dzięki efektom świetlnym i barwnym można w takim wnętrzu stworzyć ciepły, przyjazny nastrój sprzyjający odpoczynkowi.

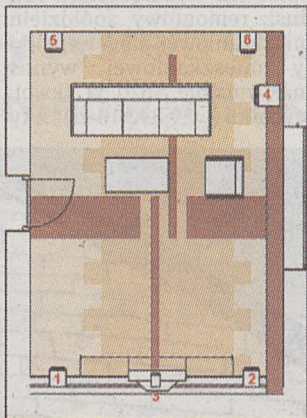
mieszkań i okazało się, że brakuje miejsca, aby zaspokoić wszystkie potrzeby naszej czteroosobowej rodziny. W celu powiększenia powierzchni użytkowej zdecydowaliśmy się na pogłębienie piwnicy. W największym pomieszczeniu, jakie udało się nam wygospodarować, jest niewielkie okno, które kiedyś doświetlało niskie pomieszczenie gospodarcze. Jak wykorzystać pokój o powierzchni ok. 20 m kw., pozbawiony odpowiedniej ilości światła dziennego? Czy można zaplanować w tym wnętrzu pokój gościnny? Chcielibyśmy urządzić kino domowe, czy niewysokie pomieszczenie spełni warunki aku-

Pokój, który powstał po pogłębieniu piwnicy, jest dostatecznie odizolowany od reszty domu. Jego powierzchnia pozwala na swobodną aranżację pomieszczenia, w którym można planować spotkania towarzyskie przy muzyce, jak również wspólne oglądanie filmów. Niewysokie pomieszczenie nie stanowi ograniczenia przy urządzaniu kina domowego. Ze względów estetycznych korzystne byłoby jego optyczne podwyższenie przy wykorzystaniu możliwości, jakie daje oświetlenie lub nowoczesne materiały o gładkiej, zwierciadlanej powierzchni.

Niewielka wysokość wnętrza nie stanowi przeszkody dla dźwięku. Jego dobry odbiór warunkuje przede wszystkim właściwe usytuowanie głośników. Dobrej akustyce sprzyjają miękkie meble wypoczynkowe, wykładzina dywanowa na podłodze, wprowadzenie delikatnych faktur i tkanin. Odwrotny efekt występuje w dużych pomieszczeniach, wyposażonych w niskie meble zamiast regałów z książkami, nagi parkiet, powierzchnie kamienne i szklane – takie warunki nie służą dobrej jakości dźwięku.

Instalując kino domowe można kierować się nurtem bardziej nowoczesnym – eksponując sprzęt, wprowadzając chłodną tonację barw, technologiczne oświetlenie, dodatki ze stali i szkła albo dyskretnie ukryć instalację, głośniki i ekran wbudować w specjalnie przygotowane wnęki. W Państwa wnętrzu proponujemy wykorzystanie tej drugiej

stylistyki. Po pogłębieniu piwnicy, przy ścianie pozostały widoczne elementy fundamentu, tworzące uskok i zmniejszające powierzchnię podłogi. Tworząc nadbudowę z lekkiej płyty gipsowo kartonowej i planując wnętrze na sprzęt kina domowego, mamy możliwość ukrycia również tej przypadkowej pozostałości.



1, 2 – głośniki przednie, odtwarzanie dźwięku stereofonicznego; 3 – głośnik centralny; 4 – subwoofer; 5, 6 – głośniki surround

Niezależnie od Państwa preferencji estetycznych, stylistyki i charakteru wnętrza, należy prawidłowo usytuować elementy tworzące zestaw kina domowego. Obok odtwarzacza DVD i CD, magnetowidu, radia lub skupiającego ich funkcje amplitunera, należy przewidzieć usytuowanie co najmniej sześciu głośników, które otoczą oglądających dźwiękiem. W dowolnie wybranym miejscu, najlepiej w sąsiedztwie sofy lub foteli, sytuujemy tzw. subwoofer – wyspecjalizowany głośnik, przetwarzający najniższe częstotliwości, przeważnie wyposażony we własny wzmacniacz. Z przodu znajdują swoje miejsce dwa głośniki, lewy i prawy, służące do odtwarzania dźwięku stereofonicznego, i głośnik centralny, najlepiej nad ekranem, przeznaczony do odtwarzania dialogów. Tworzenie efektu otoczenia dźwiękiem jest



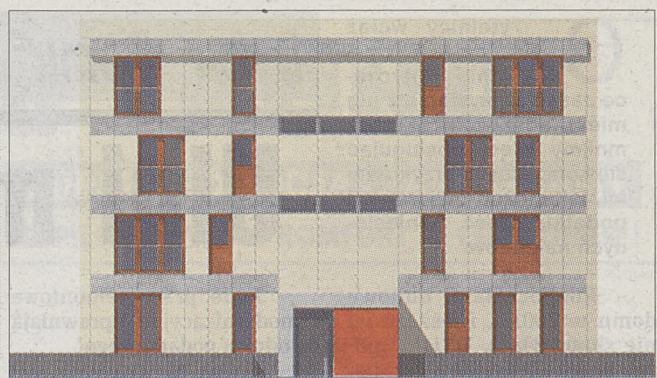
Dobrej akustyce sprzyjają miękkie meble, dywanowa wykładzina, delikatne faktury i tkaniny

zadaniem głośników sytuowanych z tyłu – określanych mianem głośników surround. Sygnał dociera do nich o ułamek sekundy później niż do głośników przednich, widz nie może zlokalizować źródła dźwięków, czuje się jakby był w centrum akcji, która toczy się na ekranie.

Urządzając pokój telewizyjny, możemy zapewnić sobie dobre i wygodne warunki oglądania ulubionych filmów w wybranym przez siebie czasie, łącząc spotkania towarzyskie z prawdziwą uczcą kinomana.

KINGA ŚLIWA
architekt wnętrz

Dzięki pomocy specjalisty tradycyjne mieszkanie może zmienić się w nowoczesne i niecodzienne. Zapraszamy Czytelników do korzystania z porad współpracującego z nami architekta wnętrz. Nadesłane przez Państwa plany mieszkań i listy prześlemy p. Kingce Śliwie z prośbą o wskazanie ciekawych rozwiązań.



Na pięcioliniu kondygnacji pojawiają się „nuty” okien

Eko-Park

O siedle zaprojektowane przez biuro DDJM, które jest laureatem wielu ogólnopolskich konkursów architektonicznych, powstanie w miejscu zajmowanym niegdyś przez Hydrokop i stanowić może kolejny przykład rewitalizacji terenu poprzemysłowego. – Określenie Eko-Park – stwierdza arch. Marek Dunikowski, szef biura DDJM – nawiązuje do ekologicznych założeń projektu. Ekologia wiąże się dla nas z wolnością wyboru. Projekt niczego zatem nie narzuca przyszłym mieszkańcom. Budynek wielorodzinny w tym osiedlu zostały tak zaprojektowane, aby układ konstrukcji, jak i rozlokowanie pionów instalacyjnych pozwalały na swobodne kształtowanie wnętrz mieszkalnych. Nie koniec na tym. Każdy z mieszkańców będzie miał możliwość dostosowania do własnych potrzeb również układu... okien i balkonów.

Tak swobodne kształtowanie budowanych budynków umożliwia nowatorska koncepcja, zgodnie z którą każda elewacja stanowi istotną ramę kompozycyjną. – Układ okien i balkonów – stwierdza arch.



Zieleń zajmować będzie 37 proc. pow. osiedla

Piotr Uherek, współautor projektu – porządkuje pięciolinią kondygnacji, na której okna i balkony są „nutami”. Nie koniec na tym. Każdy z mieszkańców, w ramach wyboru standardu wykończenia mieszkania, może zażyczyć sobie np. okien, które tworzyć będą ścianę ze szkła.

Elementem ułatwiającym orientację w osiedlu Eko-Park będzie kolorystyka przeszkleń balkonów, przypisana poszczególnym ulicom. Zgodnie z przyjętymi założeniami w nowo powstający zespół domów wielorodzinnych wkomponowana zostanie zieleń, która zajmować ma 37 proc. jego powierzchni, obecna zarówno w dziedzińcach zewnętrznych, jak i osiedlowych ulicach i alejkach (każdy z budynków ma podziemny parking). – Architektura Eko-Parku – stwierdza arch. Marek Dunikowski – nawiązujemy do racjonalistycznych nurtów widocznych w architekturze europejskiej, a także chlubnych tradycji polskiego mieszkalnictwa w okresie międzywojennym z obiektami Barbary i Stanisława Brukalskich, Józefa Szanajcy i Bohdana Lacherta. Osiedle, w którym dominować będą niskie budynki z mieszkaniami typu penthouse, zostało zaprojektowane z materiałów ekologicznych. Będzie ono zamkniętym zespołem budynków usytuowanych wzdłuż głównej alei, z lokalami handlowo-usługowymi znajdującymi się od zewnątrz.

Osiedle EKO-PARK. Projekt: DDJM Biuro Architektoniczne. Autorzy: arch. Marek Dunikowski, arch. Piotr Uherek, arch. Krzysztof Koziół, arch. Marek Szpinda. Inwestor: Spółka Mieszkaniowa Salwator. JANUSZ MICHALCZAK



Sklepy znajdować się będą na zewnątrz Eko-Parku



BANK GOSPODARSTWA KRAJOWEGO
Bank państwowy założony w 1924 roku

PIENIĄDZE
na
MUR ... BETON ...

atrakcyjny kredyt

Pewne Mieszkanie

już od*: CHF 3,05%, USD 3,44%,
EUR 3,65%, PLN 5,50%

Z nami zrealizujesz:

budowę lub zakup mieszkania, domu, garażu,
zakup działki budowlanej lub rekreacyjnej, zrefinansowanie
już poniesionych nakładów, remont, rozbudowę,
spłatę kredytu mieszkaniowego w innym banku...

*Obowiązuje od 23 października br.

Oddział w Krakowie

ul. Batorego 14, tel. (0-12) 633 27 78

Oddział w Krakowie – Filia w Tarnowie

ul. Mickiewicza 2, tel. (0-14) 631 33 31

infolinia: 0-801 66 76 55

www.bgk.com.pl

BGK - PEWNY PARTNER

Czytelnicy wciąż zadają nam pytania dotyczące zasad korzystania z ulg mieszkaniowych. Przypomnijmy więc, posługując się konkretnymi przykładami, jak można odliczyć od podatku część poniesionych nakładów.

- Rozpoczęłam budowę domu w 2001 r. i jeszcze jej nie skończyłam. W jaki sposób mogę korzystać z ulgi podatkowej?

- Z dniem 1 stycznia 2002 r. zlikwidowana została tzw. duża ulga budowlana, m.in. na budowę domu. Likwidacja ulgi nie dotyczy jednak osób, które nabyły prawo do odliczeń przed 1 stycznia 2002 r. Mogły one i nadal mogą odliczać określone, limitowane kwoty bez ograniczeń czasowych, do pełnego odliczenia - o ile odliczenia nie zostały wyrównane obliczonym podatkiem. Osoby, które rozpoczęły inwestycję w 2001 r. i nadal ją prowadzą, są uprawnione do odliczania kwot wydatków ponoszonych do 31 grudnia 2004 r. - określonych każdego roku odrębnym limitem. Natomiast podatnicy, którzy rozpoczęli budowę domu przed 1 stycznia 1997 r., kontynuujący dużą ulgę budowlaną na starych zasadach (w formie odliczeń wydatków - w granicach limitu), mogą z niej korzystać do końca 2004 r.

- Przed ślubem oboje z mężem korzystaliśmy z ulgi mieszkaniowych. Czy po zawarciu małżeństwa nadal mamy prawo do odliczeń?

- Jeśli małżonkowie korzystali z odliczeń przed zawarciem małżeństwa podczas obowiązywania ustawy, odliczenia pomniejsza się o kwotę ulg odliczonych w czasach przedmażeńskich.

- Kto może korzystać z ulgi remontowej?

- Ulga z tytułu remontu lub modernizacji mieszkania przysługuje osobom dysponującym tytułem prawnym do budynku lub lokalu mieszkalnego, np.: aktem własności; dowodem potwierdzającym nabycie budynku lub lokalu mieszkalnego w drodze kupna, spadku, darowizny; decyzją administracyjną; umową najmu lub dzierżawy; umową użyczenia.

Dyżur „Domu”

Ulgę mieszkaniowe

- Jakie prace remontowe i modernizacyjne uprawniają do odpisu podatkowego?

- Można tu wymienić np.: wymianę, naprawę, przebudowę elementów stanowiących trwałe wyposażenie domów i mieszkań - okien, drzwi, ścian, podłóg, tzw. białego montażu (urządzeń na stałe zamontowanych, np. kabiny prysznicowej). Odlicza się też wydatki poniesione na instalację alarmową, domofon, wentylację, klimatyzację, a także za-

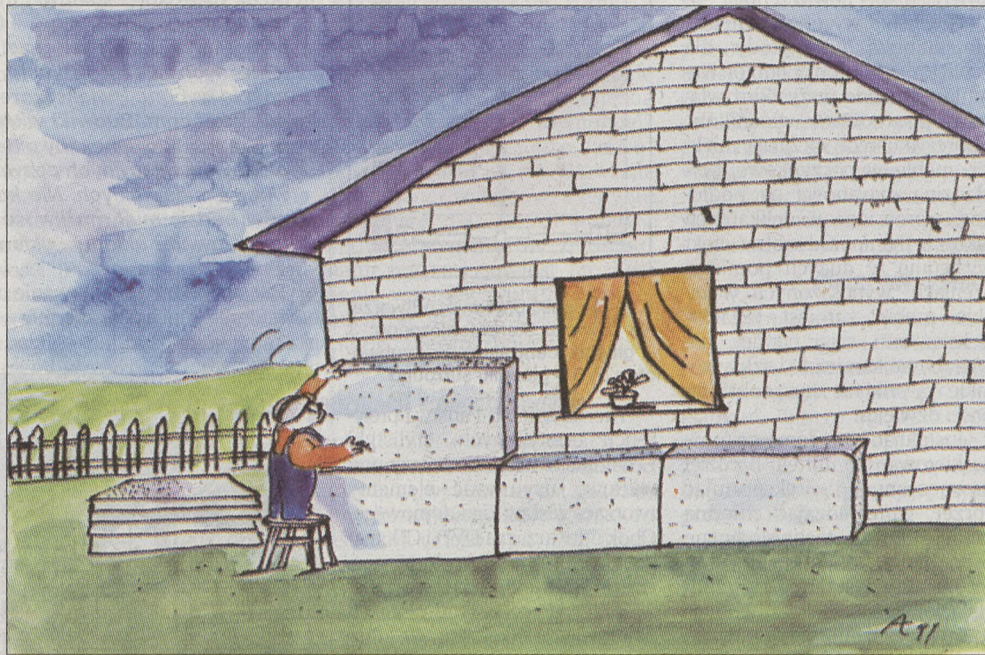
limit odliczeń, przeważnie z tytułu remontu domu.

- Jakie są aktualne kwoty limitów mieszkaniowych?

- W latach 2003-2005 limit ulgi podatkowej z tytułu remontu i modernizacji budynku mieszkalnego lub z tytułu opłat na wyodrębniony fundusz remontowy spółdzielni mieszkaniowej albo wspólnoty mieszkaniowej wynosi maksymalnie 5670 zł (kwota wydatku - 29 842,10 zł); z ty-

miesiący, ponieważ nie chciałbym utracić prawa do ulgi remontowej.

- Ulga remontowa przysługuje w cyklach trzyletnich. Zgodnie z obowiązującym prawem, wszystkie wydatki poniesione na remont i modernizację domów i mieszkań w latach 2003-2005 będą podlegać odliczeniom od podatku według obowiązujących aktualnie przepisów. W związku z obawami podatników, czy skorzystanie



kup materiałów, takich jak: farby, kleje, lakiery, tapety, terakota (nie można jednak odliczyć kwot wydanych na zakup używanych przy remoncie narzędzi, np. pędzli, wałków, wiertarek oraz mebli, z wyjątkiem szaf wnękowych). Odliczać możemy kwoty wydane na wykładziny przytwierdzone na stałe do podłoża, ale nie na zakup dywanów.

- Czy mogę zsumować ulgi, skoro remontowałem równocześnie dom i mieszkanie?

- Jeśli remontowany jest zarówno dom, jak i mieszkanie, ulgę nie można sumować. W takiej sytuacji wybiera się wyższy

tytułu remontu i modernizacji lokalu mieszkalnego - maksymalnie 4725 zł (kwota wydatku - 24 868,42 zł). Od podatku można odliczyć dodatkowo do 945 zł (kwota wydatku - 4973,68 zł), jeśli wydaliśmy dodatkowo pieniądze na remont i modernizację instalacji gazowej.

Z ulg remontowych można korzystać, gdy minimalna kwota wydatku wynosi 567 zł.

- Zbliża się koniec roku i wciąż nie mam pewności, czy powinienem już rozpocząć remont mieszkania czy mogę z tym poczekać jeszcze kilka

z odliczeń np. w roku 2004 a nie w 2003 może skutkować utratą pewnych przywilejów, Ministerstwo Finansów wyjaśniło, że aby skorzystać z praw nabytych do ulgi remontowo-modernizacyjnej, nie trzeba ponosić pierwszych wydatków w 2003 r. Mimo to, dla uniknięcia spornych interpretacji przepisów podatkowych, pewniejszym rozwiązaniem będzie poniesienie pierwszych wydatków, choćby w minimalnej kwocie, w 2003 roku.

Pamiętajmy, że wszystkie wydatki muszą być udokumentowane fakturami VAT.

D.O.



Nawet na 10 lat

Około 20 lat temu pokryłem dach płaską blachą ocynkowaną. Po upływie 4 lat pierwszy raz go pomalowałem - trwałość powłoki obliczono na 7 lat. Następne malowania były mniej trwałe, a przy dwóch ostatnich już po roku wystąpiły odpryski. (...) Proszę o informację, w jaki sposób należy malować dach - pyta w liście nasz Czytelnik, pan Józef Podsiadło z Bochni.

Pierwszy i podstawowy krok to jak najdokładniejsze oczyszczenie powierzchni dachu ze starej warstwy lakieru. Następnie należy odłuszczyć powierzchnię, która ma zostać pomalowana. Można w tym celu zastosować płyn Emulsol w koncentracji, uprzednio rozcieńczając go wodą w proporcji: pół litra płynu na 20 litrów wody. Miejsca pokryte rdzą należy oczyścić, a następnie pomalować podkładem, np. Lowikorem. Podkładem należy pokryć tylko te miejsca, na których znajdowała się rdza. Po tych wstępnych czynnościach przystępujemy do malowania powierzchni blachy. Możemy użyć farb Cynkol - można je stosować na różne powłoki, Makortix - w dużej gamie kolorów lub Lowicyn - nadaje się na wcześniej malowane powłoki. Dach trzeba pokryć minimum dwoma warstwami farby - wyjaśnia Paweł Osuch z Chemika. Pierwsza ma charakter podkładu i powinna być nieco rozcieńczona, np. 30 procentami rozpuszczalnika. Warstwa druga to już farba o normalnej gęstości. Trzy, cztery malowania są zupełnie wystarczające. Duży wpływ na trwałość pokrycia mają warunki, w jakich wykonuje się malowanie. Nie należy malować w temperaturze poniżej minus pięciu i powyżej plus 20 stopni - zaznacza Paweł Osuch z Chemika. Współczesne farby zewnętrzne wystarczają według zapewnień producentów nawet na 10 lat.

Co do kłopotów naszego Czytelnika, to powody stosunkowo szybkiego odpadania farby mogą być różne. Jedną z krajowych hut produkowała blachy pokryte fabrycznie specjalną powłoką ochroną. Być może to ona sprawiła, że farba nie miała należytej trwałości - wyjaśnia specjalista. Niewykluczone też, że

odpryski spowodowane były pozostałymi resztkami starej powłoki dawnych farb chlorokauczukowych. - Powierzchnia pod malowanie musi być bowiem całkowicie czysta i spójna - dodaje Paweł Osuch. W ostateczności, nasz Czytelnik może spróbować odnaleźć producenta blachy i tam uzyskać informacje na temat konserwacji produktu.

(PS)

Opomiarować i meldować

Jedną z Czytelniczek zwróciła się do nas z następującym problemem: mieszka w budynku, w którym lokale nie są opomiarowane, a rachunki za wodę i prąd wyliczane są na podstawie odczytów liczników umieszczonych w poszczególnych pionach budynku. Tymczasem właścicielka jednego z mieszkań wynajmuje je czworóm studentów. Nie da się ukryć, że zużywają oni więcej wody i prądu niż wynikałoby z liczby osób zameldowanych w mieszkaniu. Zatem, zdaniem naszej Czytelniczki, ona i pozostali lokatorzy dopłacają do rachunków.

- Rzeczywiście, w przypadku lokali nieopomiarowanych indywidualnie opłaty naliczane są na podstawie wskazań liczników w pionach, a następnie dzielone w mieszkaniach - wyjaśnia Helena Pietrzyk, zastępca dyrektora krakowskiego Zarządu Budynków Komunalnych. - Wyjściem z takiej sytuacji, jak opisała wyżej, jest indywidualne opomiarowanie mieszkań. Będzie wtedy płacić dokładnie za tyle, ile zużyliśmy - dodaje. Niestety, z braku środków finansowych Zarząd Budynków Komunalnych nie refunduje nawet w części takiej inwestycji. - Sami zachęcamy mieszkańców do podjęcia tej decyzji. Po początkowych wydatkach na zamontowanie indywidualnych liczników operacja z czasem się opłaca, gdyż lokatorzy zaczną płacić mniej - argumentuje.

Inna sprawa, na którą zwraca uwagę dyr. Pietrzyk, to konieczność dotrzymania obowiązku meldunkowego. Właściciel lokalu zobowiązany jest zgłaszać administracji ile osób zostało zameldowanych w mieszkaniu, a następnie korygować zgłoszenie przy każdorazowej zmianie liczby mieszkańców. Zdaniem pani dyrektora, sami mieszkańcy w dobrze pojętym własnym interesie powinni sygnalizować administratorowi nieprawidłowości w stanie zameldowania w ich budynku.

(PS)

Liczba pojazdów, którymi dysponują mieszkańcy Krakowa gwałtownie wzrosła w ostatnich latach. Sporo jest ich pod naszymi budynkami mieszkalnymi. Na skutek wieloletnich zaniedbań w zakresie tworzenia alternatywnych miejsc parkingowych w dużych skupiskach mieszkaniowych - zielonych, podziemnych lub wielokondygnacyjnych parkingów - dojazd służb ratowniczych, zwłaszcza do budynków o kilkunastu kondygnacjach lub wieloklatkowych przypomina czasem loterię szczęścia.

Szczególnie istotne znaczenie ma zapewnienie dojazdu dużym gabarytowo pojazdom Państwowej Straży Pożarnej. Włączanie do akcji sprzętu ratowniczego przy kilkucentymetrowym prześwicie z każdej strony pojazdu straży pożarnej jest niekiedy niemożliwe. Sytuacja taka to wynik nie tylko braku miejsca, lecz również wyobraźni kierowców parkujących swoje pojazdy w sposób uniemożliwiający przejazd.

Zgodnie z rozporządzeniem ministra spraw wewnętrznych i administracji, droga pożarowa

Instytucje pomagają

Droga pożarowa

o utwardzonej nawierzchni, umożliwiająca dojazd o każdej porze roku pojazdów jednostek ochrony przeciwpożarowej, powinna być doprowadzona już do budynków pięciokondygnacyjnych (łącznie z parterem). Ma ona przebiegać wzdłuż dłuższego boku budynku, a jeśli szerokość budynku jest większa niż 60 m - z dwóch jego stron. Pomiędzy tą drogą a ścianą budynku nie powinny znajdować się drzewa ani stałe elementy zagospodarowania terenu o wysokości przekraczającej 3 m. Szerokość drogi pożarowej nie może być mniejsza niż 4 m, natomiast jej nachylenie podłużne nie powinno przekraczać 5 proc.

- W wielu przypadkach dojazd do budynków jest bardzo utrudniony, a nawet niemożliwy - mówi starszy brigadier Józef Pękala zastępca komendanta

miejskiego Państwowej Straży Pożarnej w Krakowie. - Na drogach pożarowych montowane są często słupki, pacholki, stałe zapory, ogrodzenia ograniczające dostęp obcych pojazdów do strefy parkowania. Takie przeszkody są również ogromnym utrudnieniem dla służb ratowniczych. Ponadto niezkontrolowane przez nikogo zadzierzanie osiedli powoduje bardzo często brak możliwości wykorzystywania w akcjach ratowniczych drabin mechanicznych, dla których wybujałe wysokie drzewa, znajdujące się między drogą pożarową a ścianą obiektu, stanowią barierę dostępu do elewacji budynku.

Wiele do zyczenia pozostawia też zbyt mała ilość miejsc parkingowych. Parkingami stają się wówczas bardzo wąskie osiedlowe uliczki. Największym jednak problemem jest brak wyobraźni kierowców po-

zostawiających swoje pojazdy (często ciężarowe) w sposób uniemożliwiający przejazd innym użytkownikom dróg.

Tylko w bieżącym roku strażacy Komendy Miejskiej PSP w Krakowie stwierdzili nieprawidłowości w zapewnieniu dojazdu pożarowego do 391 wielorodzinnych budynków mieszkalnych.

Straż pożarna, wykazując błędy popełniane przez zarządców domów i osiedli, a także przez mieszkańców, przypomina tym samym, jak można ich uniknąć. Kto chciałby zainteresować się zarządzeniami związanymi z warunkami technicznymi dróg pożarowych, może sięgnąć po rozporządzenie MSWiA z 16 czerwca 2003 r. w sprawie przeciwpożarowego zaopatrzenia w wodę oraz dróg pożarowych (Dz U nr 121 z 11.07.2003 r. poz. 1139). (O)

DZIENNIK POLSKI

W każdą środę w Dzienniku Polskim dodatek „DOM” poświęcony szeroko pojętej branży budowlanej.

Zapraszamy reklamodawców. Informacje, tel. (012) 6199153

Realizuj swoje marzenia

ROMSTAN

Nadchodzi jesienna "AURA" na okna z PCV!

SUPER PROMOCJA - ZAPRASZAMY
BEZPIECZEŃSTWO I KOMFORT W CENIE OKIEN!

ul. Zawila 65, tel. 262 22 22



KOMANDOR

Nasze szafy przynioszą Ci ulgę

ulga 19% remontowa

"Zamawiając oryginalną zabudowę firmy KOMANDOR, uzyskujesz prawo do wykorzystania 19% ulgi remontowej. Chcesz wiedzieć więcej odwiedź autoryzowaną ekspozycję KOMANDOR."

szuflady 50% taniej

UWAGA TYLKO TERAZ! RABATY DO 300 ZŁ SZCZEGÓLNY NA PKT. EKSPOZYCYJNYCH

szafy, garderoby, wnęki z drzwiami przesuwanymi

KRAKÓW SALON FIRMOWY ul. Zakopiańska 56 DOLOMITEX * GARREFOUR ZAKOPIANKA 415-73-47
 MARKET OBI ul. Bora Komorowskiego 31 643-27-95 * TESCO ul. Wielicka 259 415-36-50 w.66
 PRAKTIKER (CENTRUM M1) 296-55-19 * TESCO ul. Kapelanka 56 643-27-95 * ul. Cystersów 1
 411-44-43 * CENTRUM WITEK Modnicza 124A 626-63-42 * os. Kościuszkowskie 5 642-51-50
 ul. Długa 17 633-43-22 * BRZESKO ul. Mickiewicza 17 014/684-95-95 * GORLICE ul. Michałusa 1
 018/ 353-03-00 * LIMANOWA ul. Piłsudskiego 88 018/33-72-790 * MYŚLENICE ul. Rzemieślnicza
 30/1 012/274-42-24 * NOWY TARG ul. Krasieńskiego 15 018/266-34-03 * NOWY SĄCZ
 HIPERMARKET REAL * DLKUSZ ul. Kazimierza Wielkiego 94 A 032/641-32-99 * OSWIĘCIM
 ul. Spadochroniarzy 3 033/844-44-23 * SKAWINA ul. Mickiewicza 37 012/291-04-29
 TARNÓW ul. Kościuszki 2 DH ŚWIT 014/626-18-23 * WIELICZKA ul. Narutowicza 24 012/278-50-72
 ZAKOPANE ul. Kamieniec 29 018/201-60-34

INFOLINIA 0801-300-400



Doskonały system wewnętrznej renowacji akustycznej

6cm ochrony przed hałasem...

Hałas powietrzny do 20 dB mniej hałasu przechodzi przez ścianę

Hałas uderzeniowy do 24 dB mniej hałasu dociera przez sufit



Dystrybutorzy

- Bochnia**
 MARKA - tel. 014/ 611 30 09
- Dębica**
 CALDO - tel. 014/ 670 23 42
- Kraków**
 AKORD - tel. 012/ 656 23 97
 ATTIC - tel. 012/ 260 82 20
 CALDO-IZOLACJA - tel. 012/ 292 53 33
 RAAB KARCHER - tel. 012/ 650 32 10
 WKT POLSKA - 012/ 653 25 79
- Myślenice**
 TERRENO-2 - tel. 012/ 274 02 60/2
- Nowy Sącz**
 BIEGONICE SKŁADY - tel. 018/ 442 91 43
 RAAB KARCHER - tel. 018/ 442 94 59
 RAMEX - tel. 018/ 444 14 04
- Nowy Targ**
 SAMBUD - tel. 018/ 266 74 74
- Osielec**
 GŁUC-POL - tel. 018/ 277 36 40
- Skawina**
 JUBOX - tel. 012/ 276 38 20
- Szaflary**
 RAAB KARCHER - tel. 018/ 275 47 94
- Tarnów**
 CEBUD Cegielnia Krzyż - tel. 014/ 625 14 33
 CMB - tel. 014/ 629 33 60/2
 SUFIGS - tel. 014/ 629 61 22
- Produkt dostępny również w sieci PSB
- Saint-Gobain Isover Polska Sp. z o.o.**
 44-100 Gliwice, ul. Okrężna 16
 Infolinia: 0800 163 121
www.isover.pl

KUP TERAZ ODBIERZ W 2004 r.

włna mineralna
 grubość 15 cm
10,59 zł/mb brutto

płyta gipsowo-kartonowa
5,19 zł/m² brutto

pustak max
1,69 zł/szt. brutto

Crawford

- BRAMY PRZEMYSŁOWE
- BRAMY GARAŻOWE
- BRAMY WJAZDOWE

NA POSESJE (SKRZYDŁOWE I PRZESUWNE)

- AUTOMATYKA
- NAPEDY DO BRAM
- SZLABANY

HEPAMOS Sp. z o.o.
 31-765 Kraków
 ul. Kocmyrzowska 23A
 tel. (012) 645-16-15
 fax: (012) 425-05-20

POLSKA TECHNIKA ZABEZPIECZEŃ

ptz grupa

SEJFY ZAMKI
 BRAMY GARAŻOWE
 DRZWI ANTYWŁAMANIOWE

U NAS NAJTANIEJ

Sklep Firmowy: ANDOOR
 ul. Gdańska 18A Kraków

CENTRUM POKRYĆ DACHOWYCH I KLINKIERU

Dachówka ceramiczna: TONDACH, RUPPCERAMIKA, von Müller, WIEKOR, Roben

Cegła klinkierowa: TERCA, Roben

Pustaki ceramiczne: LEIER, Thermopor P+W 25,30,38,44

.... U NAS NIE POTRZEBA PROMOCJI, U NAS NAJTANIEJ PRZEZ CAŁY ROK ...

CENY INDYWIDUALNIE NEGOCJOWANE PRZEZ KLIENTÓW!

SAWA Sp. z o.o. Kraków, ul. Stoczniovców 3, tel. (012) 656-04-81, 262-92-45 do 49, fax. 262-92-48, www.sawa.krakow.pl, e-mail: sawa@sawa.krakow.pl

NAJTANIEJ W KRAKOWIE

5 grudnia specjalny dodatek w wydaniu piątkowym

DOM Z ULGĄ

prezentujący szczegółowe informacje dotyczące możliwości wykorzystania ulg i odliczeń podatkowych.

Reklamy przyjmujemy do **1 grudnia 2003 r.**

Szczegółowe informacje pod nr. tel. (012) 619-91-53.

2 grudnia w dodatku „Giełda Pracy i Edukacja“ informator **EDUKACJA**

dla wszystkich tych, którzy chcą
wcześniej zapoznać się z ofertą
na nowy semestr.

Reklamy przyjmujemy do 27 listopada 2003 r.

Szczegółowe informacje pod nr. tel. (012) 619-91-78.

DACHÓWKI
Pustak MAX
1,65 zł

od 1,46 zł
ceny z VATEM

F.H.U. ARTBUD
32-431 Stróża Kłmięcice

TEL. (012) 373-30-18

**PŁYTY MEBLOWE
CIĘCIE NA WYMIAR**

sprzedaż hurtowa i detaliczna
NAJNIŻSZE CENY

tel. (012) 656 20 65

ul. Pana Tadeusza 4
30-727 Kraków

CHATY
domy drewniane

189/ 622 60 60; www.wasco.pl

Masz skład budowlany?

zadzwoń:
(012) 619-91-53

DZIENNIK POLSKI

Przedsiębiorstwo Produkcyjno - Handlowe
KAMIENNA
Sp. z o.o.
KRAKÓW

- ceramika budowlana
- ceramika sanitarna
- stolarka drzwiowa i okienna (drewno, PCV, ALU)
- systemy dociepleń
- chemia budowlana

Sprzedaż na raty:
✓ AIG Credit
✓ LUKAS

Sprzedaż detaliczna w cenach hurtowych

ZAPRASZAMY DO WSPÓŁPRACY
w godz. pon.-pt. 7.00 - 17.00, sob. 7.00 - 13.00

Kraków, ul. Kamienna 19
tel. 633 93 99, tel./fax 632 84 34

DRZWI ANTYWŁAMANIOWE GERDA - WITEX - JUWENT - DIERRE OKNA PCV - ALU

Witryny sklepowe, zabudowy balkonów

Rabat dodatkowy przy zakupie drzwi + okna

F.H.U. "PRO-MAL" Kraków, ul. Starowiślna 69
www.promal.krakow.pl tel./fax: 422-03-82 tel.: 422-01-31

DACHÓWKI

Szeroki asortyment **W NAJLEPSZEJ CENIE**
polecamy od:

TONDACH - 22,40 zł/m² netto
JUNGMAIER - 29,80 zł/m² netto
VON MÜLLER - 40,82 zł/m² netto
KM BETA i IBF - 19,99 zł/m² netto

oraz
EURONIT, RUPP, WIEKOR, RÖBEN

SKŁADY BUDOWLANE **CERAMTRANS II**
Kraków, ul. Łagiewnicka 48 tel. (012) 267-16-18, 267-15-28
Skawina, ul. Krakowska 93 tel. (012) 276-55-02

Fabryka stolarki PCV i ALU
OKNO PLAN

ul. Chatupnika 4, 31-464 Kraków
tel./fax (012) 417 24 88

OKNA PCV

UWAGA! KONIEC ULGI REMONTOWEJ!
WYMIENŃ OKNA NA NOWE!
RABATY NAWET DO 35 %

W ofercie: **OKNA**
3, 4, 5 - cjo komorowe

PRODUKCJA: ul. Chatupnika 4, tel. (012) 417 24 88
BIURA HANDLOWE: ul. Mogilska 71, tel. (012) 413 90 33
ul. Miodowa 21, tel. (012) 422 91 43
WOLA BATORSKA tel. (012) 281 65 54, SUCHA BESKIDZKA tel. (033) 873 69 52
WADOWICE tel. (033) 873 81 94, RABKA tel. (018) 267 72 15

PRZEDSIĘBIORSTWO BUDOWLANE

PREFBUD

ZAKŁAD PREFABRYKACJI
w RADZISZOWIE
baza GS (obok stacji PKP)
tel. (012) 275-11-05
www.prefbud.pl
e-mail: biuro@prefbud.pl

OFERUJEMY:

Stropy gęstożebrowe **TECHBUD, TERIVA**
Belki stropowe dł. 2.40 m - 7.80
Pustaki stropowe „40“, „45“, „60“
Nadproża L-19; dł. 1.20 m - 2.70 m

OBCIĄŻENIE ZEWNĘTRZNE
ZMIENNE TECHNOLOGICZNE

- 3.0 kN/m² - TECHBUD 40
- 1.5 kN/m² - TECHBUD 60
- 5.0 kN/m² - TERIVA

ULGA PODATKOWA 19%
TYLKO DO KOŃCA ROKU!

tapety

PolAmi
UL. ZAKOPIAŃSKA 56A
tel.: 269 44 86

GOTOWE
PROJEKTY DOMÓW
JEDNORODZINNYCH
ZADZWOŃ PO
BEZPŁATNY
KATALOG

tel.: 0(...)12 410-49-72
31-553 KRAKÓW, ul. Cystersów 7B
www.kbprojekt.pl

DYKA

SYSTEMY RUROWE Z TWORZYW SZTUCZNYCH

Uprzejmie informujemy, iż w miesiącu listopadzie firma **DYKA** otworzyła swój skład fabryczny na terenie miasta Krakowa. Zapraszamy dotychczasowych i potencjalnych klientów do współpracy.

Polecamy: - kanalizację wewnętrzną z PP
- kanalizację zewnętrzną z PVC
- systemy wodociągowe z PVC i PE

Wyroby **DYKA** posiadają wszelkie wymagane aprobaty i atesty.

Zapraszamy: Kraków, ul. Klimeckiego 14,
tel. (012) 652 77 26. Godziny 8.00 - 16.00.

Super raty i rabaty

Kocioł c.o. za pół ceny!
drugą połowę
zapłacisz za
pół roku

Raty
3x0
bez odsetek
bez prowizji i
bez zryntów
(10 rat)

Raty
bez
konieczności
przedstawiania
zaświadczenia
o zarobkach
(15 rat)

Sprzedaż
ratalna w kilku bardzo
atrakcyjnych wariantach.
Przyjdź i sprawdź!

DO 31 GRUDNIA
PREZENTY

przy zakupach wybranych
urządzeń powyżej 4.500 zł
telefony, drukarki, rowery... 18 prezentów
do wyboru w zależności od kwoty zakupu

Centrum Techniki Grzewczej
WOMAR

*Profesjonalne doradztwo techniczne
*Projekty instalacji c.o. i sanitarnych
*Kompletacja i sprzedaż materiałów
*Transport na teren budowy
*Specjalistyczny montaż urządzeń
*Serwis gwarancyjny i pogwarancyjny



Kraków
ul. Skośna 12
tel/fax: 012 262 03 93
www.womar.com

Wieliczka
ul. J. Piłsudskiego 92
tel/fax: 012 288 02 88

Niepołomice
ul. Kościuszki 47
tel/fax: 012 281 36 78

Nowy Targ
ul. Król. Jadwigi 29 a
tel: 018 264 92 55

czterokomorowy profil 70 mm rama



Okland[®]

Fabryka Okien S.A.

infolinia 0800 181 037 www.okland.com.pl

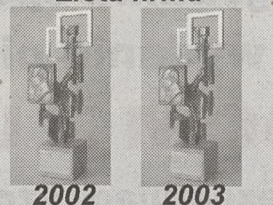
CENTRALA: Kraków, ul. Cechowa 51, tel. (012) 654 03 85, 654 08 01

BIURA HANDLOWE: Kraków, ul. Dietla 49, tel. (012) 421 93 90, Kraków, ul. Prądnicka 83 (012) 416 55 11,
Tarnów, ul. Krakowska 97, tel. (014) 622 01 66, Nowy Sącz, ul. Węgierska 78, tel. (018) 444 47 88

PRZEDSTAWICIELE HANDLOWI: Kęty, tel. 033/ 845 10 04, Gorlice, tel. 018/353 02 79,

Osiek, tel. 033/ 845 86 08, Łapanów, tel. 014/ 685 34 03, Dojazdów tel. 012/ 387 12 92, Skawina, tel. 012/ 276 84 48,

Złota firma



2002

2003

STABILIZACJA
Pb
CAŁY
EKOLOGICZNE

rabat do 40%

rabat do 40%

rabat do 40%

rabat do 40%

KBE
SYSTEMY OKIENNE



OKNOSTYL®

FABRYKA STOLARKI BUDOWLANEJ

raty 0% rabaty

**Okna 5-komorowe
w cenie 3-komorowych
w 6 kolorach**




Dlatego wybrałem sprawdzone okna.

Zamów teraz - odbierz w 2004 - zyskasz do 51%

ekskluzywny styl okien i drzwi z drewna

PCV
aluminium

Krzyszowice: ul. Krakowska 31, tel. 12/2824984, fax 2826444 • **Kraków:** „Geant”, ul. Bora Komorowskiego 37, tel. 12/4125637 • **HARP, Węgrzce** 121, tel./fax 012/2859189, 0504 279969 • **Olkusz:** ul. Kościuszki 30, tel. 032/6455315, 0501 247594

Okna?



JANIK

STOLARKA OKIENNA

OFERUJEMY:

1. Nowe 4 komorowe profile
2. Doradztwo techniczne
3. Profesjonalny montaż
4. Serwis w 24 godziny
5. Dogodny system ratalny
6. Przystępne ceny

www.stolarkaokienna.pl

Kraków:
ul. Gromadzka 11 tel. 292-48-72
ul. Malborska 90 tel. 655-97-07
al. Kijowska 66 tel. 632-07-34



KOMANDOR KRAKÓW S.A.

ZAPRASZAMY
DO NOWO OTWARTEGO

DZIAŁU USŁUG

**CIĘCIE PROSTE I KRZYWOLINIOWE
OKLEJANIE MASZYNOWE OBRZEŻEM PCV
PŁYTA 10, 18 MM HURT, DETAL
LUSTRA, LAKOBEL, SZYBA MLECZNA**

SPRAWDŹ NASZE NOWE NISKIE CENY

Ul. PŁK DĄBKA 8 30-732 KRAKÓW 012/653-00-75

NAJSTARSZY PRODUCENT W MAŁOPOLSCE

WYSOKIE RABATY - RATY

OKNA

W DOBRYM STYLU

bezpłatna informacja
0800 55 90 36

PROFIL STYL-2000

Producent LB PROFILE

Poland, Chrzanów, ul. Fabryczna 14



www.petrosol.pl

BIURA HANDLOWE PETROSOLU:

KRAKÓW -ul. Zakopiańska 58, tel./fax 266 57 31,
tel. 266 04 54, 267 66 88, 266 25 44

DĘBICA -ul. Drogowców 7, tel. (014) 681 12 10

PO CO INSTALUJESZ OKNA W MIESZKANIU ?

- PO TO BY PODZIWIĄĆ RAMY OKIENNE ?
- PO TO BY ODGRÓDZIĆ SIĘ OD IRYTUJĄCEGO ŚWIATŁA ?
- A MOŻE PO TO BY MAKSYMALNIE DOŚWIETLIĆ SWOJE MIESZKANIE ?

nowy niższy
4-komorowy profil ECO



tradycyjny profil PCW



ZAMAWIAJĄC TERAZ OKNA ZYSKUJESZ PODWÓJNIE:
BARDZO WYSOKIE RABATY, KTÓRE MOŻESZ JESZCZE POWIĘKSZYĆ DECYDUJĄC SIĘ NA ODBIÓR
OKIEN W PIERWSZYM KWARTALE 2004.

Oferta dotyczy wszystkich okien PCW (3, 4, 5-komorowych) oraz wszystkich drewnianych (sosnowych, mahoniowych i dębowych) w wersjach classic i softline.

CENTRALNE BIURO HANDLOWE: Skawina, Krakowska 87, tel. 277 88 12

BIURA HANDLOWE: Gorlice, ul. Legionów 12, tel. 353 85 85 • **Kocmyrzów**, Sulechów 103, tel. 387 13 88 • **Kraków**, Królewska 48, tel. 632 60 30 • **Kraków**, Westerplatte 18, tel. 422 34 11 • **Kraków**, Dietla 81, tel. 422 13 93 • **Kraków**, Kurczaba 2/2U, tel. 659 15 69 • **Kraków**, Klimeckiego 14, tel. 652 76 40 • **Kraków**, os. Wysokie 20E, tel. 641 25 57 • **Kraków**, Opolska 12, tel. 638 61 96 • **Kraków**, os. Urocz 2, tel. 642 25 02 • **Kraków**, Szybka 23 (Pl. Bieńczyce), tel. 643 65 10 • **Kraków**, Kościuszki 84, tel. 427 20 97 • **Kraków**, Mogilska 78B, tel. 412 61 51 • **Krzyszowice**, Trzebińska 7, tel. 282 30 00 • **Libiąż**, Szybowcowa 7, tel. 627 49 38 • **Łącko**, 3-go Maja 9, tel. 444 60 35 • **Myslenice**, Kazimierza Wielkiego 1C, tel. 274 28 46 • **Nowy Sącz**, Nawojowska 16, tel. 440 71 20 • **Proszowice**, 3 Maja 39, tel. 386 34 27 • **Sanok**, Żydowska k/Hali Targowej, tel. 464 11 68 • **Wieliczka**, Niepołomska 13, tel. 288 23 84 • **Zabierzów**, Śląska 43, tel. 282 30 00

PRZEDSTAWICIELE HANDLOWI: **Andrychów**, Krakowska 29, tel. 875 86 92 • **Babice**, Krakowska 82, tel. 613 49 60 • **Brzeźnica** 2, tel. 879 26 20 • **Chrzanów**, Kadłubek 25, tel. 753 89 43 • **Gorlice**, Stefana Batorego 47, tel. 353 10 74 • **Gorlice**, Kościuszki 12, tel. 353 10 74 • **Jasło**, Jana Pawła II, tel. 448 23 98 • **Koszyce**, Kościuszki 1, tel. 351 40 02 • **Kraków**, Na Łąkach 18 (Al. Pokoju), tel. 643 01 11 • **Kraków**, Kalwaryjska 79, tel. 296 34 32 • **Kraków**, Włoska 10 (mini centrum handlowe), tel. 265 16 52 • **Kraków**, os. Piastów 41, tel. 648 34 44 • **Kraków**, Kilińskiego 17, tel. 266 53 01 • **Krosno**, Jana Pawła II 28, tel. 436 04 15 • **Krynica**, Kraszewskiego (parking), tel. 471 61 81 • **Łapczyca** 82, tel. 611 60 37 • **Miechów**, Raclawicka 24, tel. 383 19 60 • **Miejsce Piastowe**, Krośnińska 4a, tel. 433 92 04 • **Nowy Sącz**, Nadbrzeźna 40, tel. 441 87 96 • **Nowy Targ**, Kazimierza Wielkiego 5, tel. 264 14 14 • **Olkusz**, Kościuszki 10/1, tel. 754 56 35 • **Sanok**, Czartęz 42a, tel. 464 89 61 • **Siepraw** 31, tel. 274 62 20 • **Skata**, Olkusa 30, tel. 389 15 25 • **Słomniki**, Prandocin Wysiołek 90, tel. 388 32 24 • **Spytkowice**, Wiślana 100, tel. 691 732 606 • **Spytkowice k/Rabki** 722A, tel. 269 24 01 • **Tarnów**, Jasna 47C, tel. 624 33 73 • **Wadowice**, Zatorska 27, tel. 872 04 98 • **Węgrzce** 263 E7, tel. 285 82 63 • **Wieliczka**, Szpunara 24, tel. 278 58 26 • **Wolowice** 373, tel. 280 23 54 • **Zakopane**, Kamieniec 29, tel. 201 60 34

Czas promocji ograniczony, szczegóły w punktach handlowych

DACH W NAJLEPSZYM STYLU!

Z nami zdążysz przed VAT 22%

DACH styl

- ☐ Dachówki ceramiczne
 - ☐ Tondach - najtańsza ceramika
 - ☐ Wiekor - pełna gama kolorów (magazyn fabryczny)
 - ☐ RuppCeramika - barwione w masie (pierwsze w kraju)
 - ☐ Jungmaier - niemiecka jakość
 - ☐ Von Müller - profesjonalny produkt
 - ☐ Dachówki betonowe IBF i BRAAS
- Okna dachowe najwyższej klasy - Fakro, Velux • Folie dachowe, rynny, klinkiery
Akcesoria dachowe firmy Mage

Możliwość przechowywania towaru nieodpłatnie do 30.06.2004 r.

Wieliczka, ul. Wierzyńska 7, tel. 289-25-80 do 82
Kraków, ul. Cystersów 26, tel. 412-18-10, 413-05-95
e-mail: info@dach-styl.com.pl

2435603

DRZWI

- wewnętrzne
- zewnętrzne
- krajowe
- francuskie
- włoskie
- hiszpańskie

BRAMY

- garażowe
- ogrodzeniowe

OKNA

- PCV
- drewno

DORADZTWO I MONTAŻ

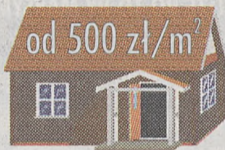
Kraków, ul. Zakopiańska 156
tel./fax: (012) 267 38 64
tel. (012) 260 13 70, 260 13 71

Kraków, ul. Klimeckiego 14
Pawilon B stoisko 17
tel. (012) 652 76 65

www.weromex.pl
e-mail: weromex@weromex.pl

WEROMEX

13217503

**DOMY DREWNIANE
MIESZKALNE
I LETNISKOWE**Najniższe ceny - system szkieletowy
PRZEDSIĘBIORSTWO WIELOBRANŻOWE**HAT - BUD s.c.**od 500 zł/m²

tel. (0-13) 43-539-94

fax (0-13) 43-381-70

38-430 Miejsce Piastowe, ul. Dworska 25

719037

SZWEDZKA STAL • SZWEDZKA JAKOŚĆ • SZWEDZKI STANDARD

HALE**3xE**

ENERGOOSZCZĘDNE • EKONOMICZNE • ESTETYCZNE

Już po dwóch miesiącach nasz budynek zacznie zarabiać na siebie
jako hala magazynowa, produkcyjna, handlowa lub sportowa.

„Profix”, 30-721 Kraków, ul. Lipska 16, tel. (012) 653-04-21 do 24, fax (012) 653-04-25.

www.profix.krakow.pl

13425903

profix®



OKEY®
Ogólnopolska sieć salonów
www.polskieokna.pl

okna?**Kupuj u najlepszych!**

Nowa generacja

- okna szerokokomorowe ^{AD}

Investuj w przyszłość i najnowsze rozwiązania pozwalające na uzyskanie lepszej ochrony akustycznej, idealne do domu, firmy i lokali wystawowych dzięki głębszemu osadzeniu szyby i zastosowaniu wzmocnień stalowych.

73 mm - przebój rynku!**BryksyOkna**

Dział sprzedaży i produkcja: Kraków, ul. Biskupińska 14, tel. (012) 653 24 36

Salony Sprzedaży

Kraków, ul. Kalwaryjska 43
Kraków, Os. Dyzwizjonu 303, 56 c
Wadowice, ul. Lwowska 14
Wadowice, ul. Batorego 17
Kokotów 116 a
Wawrzeńczyce 2
Mogilany, ul. Parkowa 6
Brzesko, ul. Głowackiego 48

(012) 656 21 49
(012) 640 06 10
(033) 87 20 319
(033) 82 35 504
(012) 251 18 30
(012) 287 41 47
(012) 270 10 75
(014) 663 51 30

Już teraz w salonach Bryksy Okna:

- zabudowy balkonowe
- moskitiery
- rolety
- witryny sklepowe

12765903D

GRUPA
psb**POLSKIE SKŁADY
BUDOWLANE**

**Buduj dom z PSB.
Oszczędność
cieszy!**

**Przystępując do programu otrzymasz:**

- najatrakcyjniejszą ofertę materiałową,
- najlepsze ceny materiałów budowlanych,
- opiekuna klienta na każdym etapie inwestycji,
- dogodne warunki kredytów budowlanych i remontowych w BANKU PEKAO S.A. i PKO BP,
- możliwość bezpłatnego ubezpieczenia domu w trakcie budowy,
- preferencyjne ceny na sprzęt gospodarstwa domowego w sieci AVANS, meble FORTE i grzewczą instalację gazową GASPOL.

Kraków

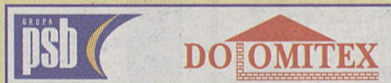


ul. Zawila 50, tel. 012 260 82 20

Kraków

ul. Skarżyńskiego 9 A,
tel. 012 641 12 12Tarnów
Wieliczkaul. Dojazd 14, tel. 014 622 30 60,
ul. Bogucka 22, tel. 012 278 52 20

Kraków



ul. Zakopiańska 56, tel. 012 267 09 91

Kraków



ul. Kamienna 10, tel. 012 633 05 17

Kraków



ul. Siewna 26, tel. 012 415 76 06

Kraków



ul. Ważewskiego 15, tel. 012 266 05 50

Tarnów

ul. Kochanowskiego 43,
tel. 014 629 61 22 do 23
ul. Czysta, tel. 014 621 01 76-77

Kraków

ul. Makuszyńskiego 24,
tel. 012 684 15 40 do 41**„Budująco niskie ceny”**

14036703

Różne

Zarząd Spółdzielni Mieszkaniowej „Hutnik”
31-706 Kraków, os. Na Stoku 32 A
ogłasza


Pisemny Ofertowy Nieograniczony Przetarg

na wykonanie ogrodzenia
z gotowych elementów prefabrykowanych
- os. Bohaterów Września 61 A

1. Termin realizacji zamówienia 2004 rok.
2. Warunki przetargu zostały określone w specyfikacji istotnych warunków zamówienia, które oferenci mogą nabyć w Dziale Technicznym Spółdzielni os. Na Stoku 32 A po uprzednim uiszczeniu opłaty w Kasie S.M. „Hutnik” (poniedziałek, wtorek, piątek) w wysokości 100,00 zł + VAT
3. Pisemne oferty przetargowe należy składać w terminie do dnia 11.12.2003 r. do godz. 14.00 w sekretariacie Spółdzielni.
4. Wadium określone w specyfikacji należy wpłacić na konto Spółdzielni
5. Komisyjne otwarcie ofert nastąpi w dniu 16.12.2003 r. godz. 15.30 w siedzibie Zamawiającego, os. Na Stoku 32 A.
6. Dodatkowe informacje można uzyskać pod numerami telefonu 645 39 76 lub 645 48 83 w godz. 9.00 do 12.00
7. Oferent jest zobowiązany do zapoznania się z treścią Regulaminu Przetargów S.M. „Hutnik”.

Spółdzielnia zastrzega sobie dowolność wyboru ofert oraz unieważnienie przetargu.

14220103

 Reklamy i ogłoszenia przyjmujemy **w kasach:**

w godzinach: ul. Wiślna 2,
pn. - pt.: 8⁰⁰ - 18⁰⁰, ul. Starowiślna 2,
sob.: 10⁰⁰ - 14⁰⁰ tel. (012) 619-91-76,

DZIENNIK POLSKI

Spółdzielnia Mieszkaniowa „WIDOK”, 30-147 Kraków, ul. Na Błonie 7
zatrudni
zastępcę głównego księgowego - specjalistę ds. finansowych
w pełnym wymiarze godzin.
Wymagania: ukończone studia wyższe, znajomość specyfiki spółdzielczości, programu FK, PI-CFDN oraz Płatnik ZUS.
Oferty wraz ze zdjęciem prosimy składać do dnia 5 grudnia 2003 r.,
w pok. nr 3, w siedzibie spółdzielni.
Zastrzegamy sobie prawo kontaktowania się tylko z wybranymi osobami.
Dokumentów nie odsyłamy.

14152403

Spółdzielnia Mieszkaniowa
Lokatorsko-Własnościowa „ZORZA”
w Myślenicach
ogłasza

PRZETARG NIEOGRANICZONY PISEMNY na zasiedlenie mieszkania trzypokojowego o pow. 75 m², położonego w Dobczycach na osiedlu Piastowskim 4/50 przez zawarcie:

1. umowy o ustanowienie spółdzielczego lokatorskiego prawa do lokalu albo
2. umowy najmu.

Szczegółowy zakres warunków, których spełnienie jest niezbędne do zawarcia jednej z ww. umów, określa specyfikacja istotnych warunków przetargu, którą można otrzymać w siedzibie spółdzielni, Myślenice, os. 1000-lecia 15 A, pok. nr 6, tel. 272 21 93 wewn. 22.

Przedmiotowy lokal mieszkalny można oglądać do dnia 9.12.2003 w poniedziałek, wtorek, środę, piątek w godz. 11.00-12.00.

Osoba zainteresowana winna zgłosić się w biurze spółdzielni w Dobczycach, osiedle Jagiellońskie 10, tel. 271 13 40.

Przystępujący do przetargu zobowiązany jest do wpłaty wadium w kasie spółdzielni w wysokości 1.000 zł dla każdej pozycji przetargu osobno do dnia 9.12.2003 r. do godz. 13.00. Wartość wpłaconego wadium zalicza się na poczet wkładu mieszkaniowego lub kaucji.

Wadium uczestników, którzy przegrali przetarg, zostanie zwrócone w dniu 11 grudnia br. W wypadku uchylenia się oferenta, który wygrał przetarg, od zawarcia w terminie umowy, wadium ulega przepadkowi na jego rzecz. Pisemne oferty w zamkniętych kopertach należy składać w siedzibie spółdzielni w Myślenicach, os. 1000-lecia 15 A, pokój nr 18, do dnia 9.12.2003 r. do godz. 15.00.

O kolejności przyjęcia oferty decydowała będzie data i godzina złożenia oferty na dziennik podawczy spółdzielni.

Komisyjne otwarcie ofert nastąpi w siedzibie spółdzielni, w pokoju nr 18, w dniu 10.12.2003 r. o godz. 14.00 dla osób ubiegających się o zawarcie umowy wymienionej w pkt. 1.

W wypadku braku zainteresowanych zawarciem umowy wymienionej w pkt. 1 o godz. 14.30 odbędzie się otwarcie ofert osób ubiegających się o zawarcie umowy wymienionej w pkt. 2.

Zastrzega się prawo unieważnienia przetargu bez podania przyczyny.

14238403

**KONRADOWI -
- NAJ-SZEFOWI**
radości - nie tylko na chwilę,
miłości - nie od czasu do czasu,
szczęścia - nie codziennego
i marzenia spełnionego
życzy (niezastąpiony)

personel Kancelarii Notarialnej

13488103

OGŁOSZENIE O PRZETARGU
Burmistrz Miasta i Gminy w Skawinie
ogłasza

I PRZETARG USTNY NIEOGRANICZONY

na sprzedaż nieruchomości składającej się z działek nr 1404/5 o pow. 2335 m², nr 1398/2 o pow. 2391 m², obj. KW 5986 oraz nr 1402/2 o pow. 2436 m², obj. KW 5987, położonej w Skawinie przy ul. Pachla.

Zgodnie z planem zagospodarowania przestrzennego przedmiotowa nieruchomość położona jest w terenach produkcyjno-usługowych, ozn. symbolem PU. Nieruchomość położona jest w północno-wschodniej części Skawiny. Teren nieruchomości jest płaski i równy o kształcie regularnym, zbliżonym do rombu o froncie 86 m i głębokości 107 m. Działki położone są w terenie o podwyższonym poziomie wód gruntowych, co wpływa niekorzystnie na warunki budowlane nieruchomości. Działki są niezabudowane, porośnięte dziką roślinnością zielną. Wzdłuż wschodniej granicy działki nr 1398/2 rośnie kępa drzew, głównie brzoź. Działki znajdują się w terenie wyposażonym w sieci infrastruktury technicznej, miejskiej: wodociągowej, energetycznej oraz gazowej. Dojazd do nieruchomości stanowi wąska droga utwardzona kamieniem - ul. Pachla.

Cena wywoławcza nieruchomości składającej się z działek nr 1404/5, nr 1402/2 i nr 1398/2 o łącznej powierzchni 7162 m² wynosi 150 000,00 zł (słownie: sto pięćdziesiąt tysięcy złotych 00/100).

Przetarg odbędzie się w dniu 12.12.2003 r. o godz. 12.00 w sali obrad Urzędu Miasta i Gminy w Skawinie, Rynek 1, pok. nr 11.

Wadium wnoszone w gotówce w wysokości 15 000,00 zł należy wpłacić w Banku Spółdzielczym w Skawinie, Rynek 19 lub ul. Ogrody 78 na konto nr 94860000020000000009090050 do dnia 8.12.2003 r. Wpłata wadium dokonywana przelewem winna być na koncie UMIG Skawina w dniu 8.12.2003 r. Wadium ulega przepadkowi w razie uchylenia się uczestnika, który wygrał przetarg, od zawarcia umowy. Wadium wpłacone przez uczestnika, który wygrał przetarg, zalicza się na poczet ceny nabycia działki.

Pozostałym uczestnikom przetargu wpłacone wadium zostanie zwrócone w dniu 15.12.2003 r. w Banku Spółdzielczym w Skawinie. Termin uiszczenia ceny sprzedaży pomniejszonej o wpłacone wadium upływa najpóźniej w dniu zawarcia umowy sprzedaży.

W przetargu mogą brać udział osoby fizyczne i osoby prawne, osobiscie lub z notarialnym upoważnieniem osoby, która ubiega się o nabycie nieruchomości, jeżeli wpłaca wadium w określonej wysokości i w wyznaczonym terminie.

Szczegółowych informacji w sprawie sprzedaży udziela Wydział Miasta, Gospodarki Przestrzennej, Geodezji i Architektury Urzędu Miasta i Gminy w Skawinie, Rynek 3, pok. nr 2, tel. 276-46-80 wewn. 151.

14197803

2 grudnia w dodatku „Giełda Pracy i Edukacja” informator EDUKACJA

dla wszystkich tych, którzy chcą
wcześniej zapoznać się z ofertą
na nowy semestr.

Reklamy przyjmujemy do 27 listopada 2003 r.

Szczegółowe informacje pod nr. tel. (012) 619-91-78.

PPU ADREM S.A. w Krakowie, os. Słoneczne 3
zaprasza do składania ofert na

PRZETARG NIEOGRANICZONY na remont przewodów kominowych i dachu w os. Jagiellońskim 3.

Szczegółowych informacji udziela pani Żurek,
os. Słoneczne 3, pok. 3, tel 643-55-38

1412800

Tylko 388 PLN miesięcznie*



Seat Ibiza

VOLKSWAGEN BANK POLSKA S.A.

SEAT IBIZA 1.2 STELLA

cena samochodu: 40 580 PLN
wkład własny: 16 232 PLN
okres kredytu: 84 miesiące

Auto-Centrum Kaczmarczyk SA

30-663 Kraków, ul. Wielicka 193,
tel. (012) 658 66 50, 658 66 60, 658 66 70

SALON: (0 12) 658 97 57, kom. 604 491 906
SERWIS: (0 12) 658 96 58, kom. 604 498 306
SKLEP: (0 12) 657 24 35, kom. 604 493 056
UBEZPIECZENIA: 604 497 036
SAMOCHOZY UŻYWANE: 604 492 056
internet: www.seat.krakow.pl

nominalna stopa procentowa: 7,4%, rzeczywista roczna stopa procentowa: 8,99%
*kredyt denominowany w EUR, kurs średni NBP z dnia 17.11.2003 r. 1 EUR = 4,669 PLN

14064003

Turystyka

www.tui.krakow.pl



Wyspy Kanaryjskie,
Egipt, Tunezja,
Maroko, Dominikana,
Kuba, Meksyk, Kenia,
Mauritius, Tajlandia,
Singapur, Bali,
Malediwy, Seszele,
Sri Lanka, Austria,
Francja, Włochy,
Słowacja, Słowenia
i inne

BIURO TUI
tel. 431-15-53, 431-11-20
UL. ŚW. MARKA 11A

JESIEŃ-ZIMA 2003/2004

JAGIELLONIA
Biuro Podróży „Dziennika Polskiego”

- turystyka zagraniczna
- bilety lotnicze
- rezerwacja hoteli
- wynajem samochodów
- ubezpieczenia KL i NW

JUŻ W SPRZEDAŻY OFERTA JESIENNO-ZIMOWA DO KWIETNIA 2004!

ul. Wiślna 2, Kraków
tel. (012) 422-03-45, (012) 411-22-88
www.dziennik.krakow.pl
e-mail: bpodrozy@jagiellonia.krakow.pl



W ogrodzie



Odchodzimy od sztampy

Krzewy na żywopłoty



Berberys odmiany 'Red Pillar' dzięki wyprostowanemu pokroju tworzy żywopłot nawet bez cięcia

Późna jesień, dopóki ziemia nie zamrznie, to dobry okres na założenie żywopłotu. Wielu osobom słowo żywopłot kojarzy się wyłącznie z ogrodzeniem ze strzyżonego ligustru. Na szczęście coraz częściej odchodzimy od ogrodowej sztampy i, zakładając żywopłoty, szukamy ciekawszych rozwiązań i mniej pospolitych gatunków.

Teoretycznie, na żywopłot można użyć niemal wszystkich krzewów i większości drzew, a nawet wyższych bylin, traw lub bambusów. Nie musimy też trzymać się jednego gatunku czy odmiany. Żywopłot mieszany, z różnych krzewów kwitnących albo odmian różniących się barwą liści bądź igieł, może wyglądać bardzo efektownie. Spośród iglaków na żywopłoty

najlepiej nadają się żywotniki,

czyli tuje, zwłaszcza odmiany gatunku żywotnik zachodni i żywotnik olbrzymi. Godne polecenia, zwłaszcza na wysokie osłony, są też świerki - pospolity, serbski i srebrny. Bardzo szlachetnie wyglądają żywopłoty z cisa zwyczajnego i pośredniego; pewną ich wadą jest powolny wzrost i możliwość przemarzania na odsłoniętych stanowiskach. Z drzew liściastych godne polecenia są: buk zwyczajny, grab, klon polny i tatarski oraz ałycza.

Jeżeli żywopłot ma być jedynym ogrodzeniem, najchętniej wybieramy krzewy kolczaste. Popularne i cenione są liczne gatunki i odmiany berberysów, szczególnie formy czerwonozielone berberysu zwyczajnego i Thunberga. Duże powierzchnie można ogradać żywopłotami z tarniny, rokitnika i głogów: ostrogowego, jednoszyjkowego i dwuszyjkowego. Bardzo dekoracyjnie wyglądają

Dokończenie na str. 36

Rośliny ozdobne

Zakwitną na wiosnę

Niespodziewane ocieplenie jest już ostatnim momentem na posadzenie krzewów kwitnących wiosną. W szkółkach co prawda więcej uwagi poświęca się zabezpieczeniu młodych roślin przed mrozem niż handlowaniu, ale z pewnością uda się jes-

zcze wybrać dorodne sadzonki forsycji, tawuł, pięciorników i kaliny.

Na pewno ryzykowne o tej porze roku będzie sadzenie magnolii, różaneczników lub azalii. Najlepszym okresem na wykonanie tej czynności był przełom września

i października, kiedy młoda roślina miała jeszcze szansę na ukorzenie się w ciepłym gruncie. Uparci, ci, którzy chcą cieszyć się okolicznościami ukwieconymi zwiastunami wiosny, a nie zdążyli zrealizować swoich planów, podejmą eksperyment ston-

Dokończenie na str. 36



Forsycja



Pięciornik

Husqvarna

~~cena detaliczna~~
1599,-

PROMOCJA
od 20.10 do 20.12.2003

350

Moc: 3,1 KM

1449,-

ceną promocyjną

ZAPRASZAMY DO NASZYCH PUNKTÓW HANDLOWO-SERWISOWYCH

Kraków, ul. Powstańców 4, tel. (012) 410 18 80
 Kraków, ul. Lublańska 34, tel. (012) 616 26 06
 Rajcza, ul. Ujsolska 8, tel. (033) 864 34 63
 Sucha Beskidzka, ul. Mickiewicza 9, tel. (033) 874 12 80

TORF
litewski - bardzo tani

FOLIE

Skład fabryczny MARMA

ACM AGROCENTRUM
HURTOWNIA, tel. 041 383-11-58

Miechów, ul. Topolowa 3

14070103

Reklamy i ogłoszenia przyjmujemy w kasach:

ul. Wiślna 2, ul. Starowiślna 2, tel. (012) 619-91-76,

w godzinach:
pn. - pt.: 8⁰⁰ - 18⁰⁰,
sob.: 10⁰⁰ - 14⁰⁰

Na sześciu nogach

Motyl listopadowy porą...

Czy może być coś bardziej zaskakującego od widoku motyli latających wokół bezlistnych drzew w listopadowy wieczór? Obecność motyli o tej porze roku zaskoczy jednak tylko tego, kto z entomologią nie miał nigdy do czynienia lub... nie śledził cyklu opisującego niezwykle zwyczajne owadów pt. „Na sześciu nogach!”.

Oczywiście, to wiosna i lato są tymi porami roku, które kojarzą się nam z motylami i kwiatami - bo jedne i drugie są ze sobą nierozdzielnie związane. Ale motyl to nie tylko to, „co lata”, ale także to, co szybciej lub wolniej maszeruje po gałęzi lub liściu albo objada (nieraz „do ogonka czy szypułki” zielone części roślin). I właśnie w przypadku tych jesiennych motyli obserwujemy wyraźny podział ról.



Piędzik przedzimek

Niewielkie zielonkawe gąsienice

wyjadają wiosną otwory w liściach jabłoni, leszczyny oraz wielu innych gatunków drzew i krzewów, podczas gdy motyle latają późną jesienią. Dlaczego tak późno? Można tylko przypuszczać, że jest to ich „prywatny” sposób na uniknięcie drapieżnictwa ze strony ptaków, a może są jeszcze jakieś inne przyczyny. Czas przedstawić naszym „jesiennych bohaterów”. Żeby zaakcentować ich niezwykły jak na motyle tryb życia, entomolodzy nadali im wiele mówiące nazwy: piędzik przedzimek czy zimówek ogołotniak. I jeden, i drugi zaliczają się do rodziny miernikowcowatych, a miernikowce to... prawdziwi miernicy wśród owadów! Gąsienice piędzika i zimówka odmierzają każdą piędź (stad piędzik) pokonywanej przez siebie gałęzi, wdzięcznie wyginając zielonkawe czy jasnobrązowe, nakrapiane ciało. Ten sposób poruszania się jest charakterystyczny nie tylko dla wymienionych wyżej motyli, ale także dla wszystkich przedstawicieli licznej rodziny miernikowcowatych. A więc jeżeli kiedykolwiek wiosną lub latem zauważycie Państwo gąsienicę wyginającą ciało na kształt litery omega, to nie powinniście mieć kłopotów z jej zakwalifikowaniem do odpowiedniej grupy systematycznej. Ale

powróćmy do motyli.

Po kilkumiesięcznej diapauzie (okresie spoczynkowym), mającej miejsce w glebie, gąsienice przepoczwarczają się w październiku, a wychodzą na powierzchnię i wylatują w listopadzie, akurat w okresie zbiegającym się z pierwszymi przymrozkami. Samce latają najchętniej po zapadnięciu zmroku, w ciągu dnia siedząc nieruchomo „rozplaszczono” na powierzchni kory. Lot tych motyli można bardzo łatwo zauważyć jadąc samochodem przez leśne tereny, kiedy to pojawiają się licznie w snopie światła zapalonych reflektorów.

Zapewne dziwicie się Państwo, dlaczego piszę o latających samcach, a nie wspominałem dotąd ani słowem o samicach piędzika czy zimówka. Zapewniam Czytelników, że to wcale nie

Taktyka piędzika

Gdy jesień mgieł i słońca nie oszczędzi pojawia się niejaki piędzik, niewielki, szary i skrzydlaty z rodziny miernikowcowatych. Latem, gdy gwarnie jest i rojnie od barw, zapachów i latania piędzik przedzimek śpi spokojnie i robi to z wyrachowania. Bo lato jest jak pawie ogon barwne i świeższy gra muzyka, i nawet pies z kulawą nogą nie popatrzyłby na piędzika. Lecz gdy listopadową porą wychodzi ze swej rezydencji, choć mały, szary, niepowabny, piędzik już nie ma konkurencji. Kiedy jesienny promień słońca

muśnie go na powierzchni kory piędzik przedzimek żwawo leci bo zbiera mu się na amory... Jak okiem sięgnąć jesień wokół, i na tle bezlistnych gałęzi, gdy pusto jest w zasięgu wzroku może spodobać się i piędzik! I przyzna każdy dobry strateg, że w tym działaniu jest logika mieć swoje *entrée* na ostatek i w tym przebiegłość tkwi piędzika. Choć się listopad z zimną kuli, ten motyl szary, nietypowy szuka w konarach swojej Julii - Romeo listopadowy...

Alicja Zięba

przejaw męskiego szowinizmu, lecz prawda wynikająca z faktu, że samice nie potrafią latać. Zresztą nawet gdyby chciały, to i tak nie miałyby się na czym wzbicić w powietrze, ponieważ natura poskapała im skrzydła, a to, co je zastępuje, na pewno nie nadaje się do latania.

Dokończenie na str. 36

Odchodzimy od sztampy

Krzewy na żywopłoty

Dokończenie ze str. 35

żywopłoty z pigwowca o ozdóbnych kwiatach i owocach, oraz z dzikich gatunków róż, zwłaszcza odmian róży pomarszczonej, powtarzającej kwitnienie.

Barwne żywopłoty

możemy stworzyć dzięki krzewom o nietypowym kolorze listowia. Czerwone zabarwienie liści mają odmiany berberysu np. 'Atropurpurea', 'Red Chief', 'Rose Glow', buka 'Atropurpurea' i 'Tricolor', śliwa dziecięca i pęcherznica 'Diabolo', natomiast zimowy efekt barwnych, nagich pędów dają odmiany derenia białego, np. 'Sibirica', 'Elegantissima' oraz wierzba purpurowa 'Gracilis'. Żółte liście występują u jaśminowca wonnego 'Aureus', berberysu Thunberga 'Aurea', 'Bonansa Gold', tawuły japońskiej 'Goldflame', 'Goldmound' i 'Golden Princess' oraz pęcherznicy 'Aureus' i 'Dart's Gold'. Żółte pędy ma odmiana złotokora derenia rozłogowego, natomiast jasnozielone złotli. Żywopłoty, zwłaszcza nieformowane, może być też

atrakcyjny dzięki kwiatom

Najpopularniejsze, ze względu na wyjątkowo długi



Tradycyjny żywopłót z żywotników może wyglądać ciekawie, jeśli użyjemy odmian o różnej barwie i sile wzrostu

okres kwitnienia (od czerwca do mrozów), są odmiany pięciornika krzewiastego, kwitnące na żółto np. 'Goldfinger', 'Klondike', białe - 'Abbotswood', różowo - 'Pink Princess', pomarańczowo - 'Tangerine' i czerwono - 'Red Robin'. Większość krzewów kwitnie wiosną, np. zylistki, pigwowce, kolkwicia albo forsycja. Forsycje, jako jedne z nielicznych krzewów kwitnących, nadają się na żywopłoty formowane, pod warunkiem przeprowadzenia głównego cięcia bezpośrednio po kwitnieniu. Wczesnym la-

tem zakwita karłowaty lilak Meyera 'Palibin', krzew o pięknej, zwartej formie, nie potrzebujący nawet cięcia korygującego i zupełnie niewymagający. Powszecnie stosowane na ozdóbne żywopłoty tawuły w zależności od gatunku kwitną wiosną - gatunki o białych kwiatach, np. tawuła wczesna i tawuła Van Houtte'a, lub latem - głównie gatunki o kwiatach różowych, jak tawuła japońska i jej mieszańce, oraz wyższa tawuła Menziesa.

W naszym klimacie bardzo ograniczony jest, niestety, wy-

bór nadających się na żywopłoty

krzewów liściastych zimozielonych.

Najbardziej polecane są gatunki niskie, obwódkowe - kryjące się pod śniegiem, a przy jego braku łatwe do okrycia, takie jak bukszpan, zwłaszcza w odmianie karłowatej 'Suffruticosa', mahonia, a także odmiany trzmieliny Fortunego, np. 'Emerald Gold', 'Emerald Gaiety', 'Vegetus'. W miejscach osłoniętych, np. przy murze, można utworzyć ozdóbny żywopłót z ognika, a w miejscach zacienionych z ostrokrzewu Meservy, bądź laurowiśni. Jednak należy się liczyć z uszkodzeniami w ostrzejsze zimy.

Przedstawione gatunki stanowią oczywiście tylko wycinek z doboru krzewów nadających się na żywopłoty i zawsze warto poszukać czegoś innego, oryginalnego. I nie bójmy się eksperymentów, bo różny od wszystkich okolicznych żywopłót jest często najbardziej przyciągającym uwagę elementem ogrodu, przedmiotem podziwu gości i sąsied-

Tekst i fot. OLAWIA WOŹNICKA



Biała orchidea

Indiańska piękność

stnieje stara indiańska legenda, głosząca, że biała orchidea to zamieniona w kwiat piękna Indianka. Ta śliczna roślina, kwiat narodowy Gwatemali, jest jednym z najłatwiejszych w uprawie storczyków.

Orchidee, czyli storczyki. Nikt nie przechodzi obok tych kwiatów obojętnie. Niektórzy uważają je za szczytowe osiągnięcie natury, gdy wziąć pod uwagę całą grupę roślin owadopylnych - wyraża się to niezwykle wymyślnymi przystosowaniami storczyków, które służą zwabianiu owadów i zapewnieniu transportu pyłku. Większość storczyków to epifity porastające drzewa w tropikalnych obszarach kuli ziemskiej. *Lycaste virginalis alba* - orchidea biała, została odkryta w 1840 roku przez orchideologa, którym był zapalony miłośnik tych roślin, konsul brytyjski Jorge Ure Skinner. Od 11 lutego 1934 roku *Lycaste* jest kwiatem narodowym Gwatemali, związanym ze znaną powszechnie w tym kraju legendą o zamienionej w białą orchideę indiańskiej piękności. Białą orchideę najłatwiej spotkać w okolicach Coban, w lasach departamentów Baja i Alta Verapaz oraz w pobliżu miasta Izabel, jednak nie wolno jej zrywać, bowiem od lat 40. jest pod ochroną. Dla amatorów storczyków pozostaje uprawianie białej orchidei w domu, tym bardziej że

Lycaste jest jednym z najłatwiejszych w uprawie storczyków.

Tajemnice sukcesu uprawy są dwie - specjalne podłoże (lekkie kwaśne, luźne, przepuszczalne, o trwałej strukturze) oraz odpowiednia woda (miękką!). Liście białej orchidei osiągać długość około 50 cm, łodygi kwiatowe - do 30 cm. Przepiękne białe kwiaty, z lekkim jasnorożowym odcieniem, ciemniejszym, przechodzącym w czerwień u podstawy warzki, mają średnicę 15 cm. Jest to epifit nadający się do nieogrzewanych szklarni lub domowych pomieszczeń o umiarkowanej, raczej chłodnej temperaturze. Okres kwitnienia białej orchidei trwa od listopada do marca. Roślina ma duże, jajowate bulwy i wytwarza 2 - 3 liście, podłużnie unerwione, które co roku zrzuca. Storczyk zimą powinien się znajdować w chłodnym i dobrze oświetlonym miejscu, latem musimy zapewnić mu półcień. Po zrzuceniu liści orchidea zapada w głęboki spoczynek, który trwa aż do ponownego wypuszczenia nowych listków. W okresie wzrostu rośliny należy utrzymywać dość dużą wilgotność, ale nie zraszać. Nie wolno dopuścić do przeschnięcia bulw; nawozimy nawozami płynnymi.

(DD)

Rośliny ozdobne

Zakwitną na wiosnę

Dokończenie ze str. 35

sując się do wszystkich rad związanych z przygotowaniem



Azalia

odpowiedniego miejsca i mieszanki ziemi - zarówno magnolia, jak i azalia wymaga kwaśnego podłoża.

Staroświecka kalina

Wiosna kojarzy się z forsycjami. Wszyscy znamy krzewy pokryte żółtymi, dzwoniczowymi kwiatkami. Im więcej staranności przy nadawaniu kształtu, a więc przycinaniu (po kwitnieniu), tym lepszy efekt. Kwitnąca kula, stożek, prostokąt zadają szyku uspiońemu jeszcze wiosennemu ogrodu. W Polsce spotyka się odmiany mniej efektywne, ale odporne na mroz. Mi-



Magnolia

mo wszystko okaz trzeba umieścić w miejscu, gdzie nie docho- dzą mroźne wiatry - słońecz-



Kalina

nym lub półcienistym. Ważne, by gleba była żyzna, wtedy forsycja kwitnie obficie.

Kolejną wiosenną pięknoscią jest kalina koralowa. Roślina osiąga wysokość od trzech do czterech metrów, ale może być też prowadzona w formie drzewka, które przyciągnie uwagę najbardziej wybrednych estety. Kalina, zaliczana do grupy krzewów staroświeckich, wyróżnia się śnieżnobiałymi kwiatami zebranych w kule. Gdy przekwitają, kolor staje się różowawy. Kiedy znikną z gałęzi, wówczas roślina prezentuje się mało efektownie, ale jesienią znów zwraca na siebie uwagę czerwopurpurową barwą liści. Kalina również nie pozwoli się oszukać, bujnym kwiatem odpłaci za żyzną ziemię i miejsce przytulne, gdzie ani zawieja, ani mroz nie dają się we znaki.

Pięciornik i chluba ogrodników

„Wiecznie” kwitnąca roślina jest pięciornik - niewielka krzewinka z białymi, żółtymi, karminowymi kwiatkami, które pojawiają się od maja do września, a przy pogodnej jesieni - do października. Pięciornik nie stawia większych wymagań,

rośnie na każdej glebie, znosi suszę, ale czasem pada ofiarą szkodników, więc lepiej od razu zapewnić mu dobre warunki - stanowisko słoneczne, wilgotne. Pięciornik polecany jest do małych ogródków, do obsadzenia skarp, skalniaków. Najlepiej prezentuje się w większych grupach na trawniku.

Bardzo wdzięczną rośliną jest tawuła z niezliczoną ilością odmian i gatunków. Tawuły kwitnące wiosną mają zwykle kwiaty białe, gatunki kwitnące latem - różowe i karminowe. Różnią się wysokością i pokro-



Sycodrzeniec

jem. Większość jest wytrzymała na niskie temperatury. Chlubą ogrodników jest Tawuła Gold Flame. Gdy tylko stopnieje śnieg i przygrzeje słońce, na gałązkach pojawiają się rdzawe listki, które później zmieniają swój kolor na złoty, aby wreszcie jesienią zabarwić się purpurowo. Zbrane w baldachy kwiaty koloru fioletowego harmonizują ze złotym tem.

Żarnowiec jak fajerwerk

Na pewno godny uwagi jest żarnowiec przywodzący na myśl

fajerwerk. Gałązki pokryte gęsto kwiatkami przypominającymi łubin, w kolorze żółtym lub czerwonym, rozchożą się promieniście lub opadają w dół, tworząc kaskadę.

Ogrodnicy służą radą, jak sadzić ozdobne krzewy liściaste. Przede wszystkim do tej czynności trzeba zaangażować dwie osoby. Jedna wykopuje dołek i na jego dnie formuje kopczyk próchnicznej warstwy ziemi, na którym druga osoba równomiernie rozkłada korzenie. Uszkodzone korzenie trzeba obciąć, zasypując dołek próchni-

cą, a później ziemią wydobytą z głębszych warstw gleby. Osoba, która podtrzymuje krzew, porusza nim, by ziemia wypełniła miejsce między korzeniami. Na koniec glebę ubija się lub udeptuje, dosypując jeszcze trochę ziemi do poziomu grządkki lub trawnika. Na wiosnę wokół posadzonych krzewów formuje się tzw. miskę i podlewa obficie, by ziemia osiadła. Sadzonki zakwitną, choć z pewnością na podziwianie ich urody przyjdzie czekać kilka lat.

Tekst i fot. KRZYSZTOFA BIK-JURKOW

Na sześciu nogach

Motyl listopadowy porą...

Dokończenie ze str. 35

Samicom nie pozostaje więc nic innego, jak bezpośrednio po opuszczeniu gleby wędrować po pnieniu lub konarach ku górnym partiom drzewa. W trakcie wędrówki samice wydzielają feromony („owadzie perfumy”) skierowane do samców. Lecą więc samce „na skrzydłach miłości” w kierunku samic, których wieczorem wprawdzie nie widzą, ale czują. Nie jest to więc lot po omacku, lecz w ślad za chemicznym szlakiem pozostawianym przez partnerki, których o d n a l e z i e n i e w ciemny i dość ciepły (jak na tę porę roku) listopadowy wieczór wcale nie jest takie trudne. Po spotkaniu z partnerem samice składają pojedyncze jaja w różnych naturalnych zakamarkach kory, gdzie muszą pozostać aż do wiosny następnego roku. Wielu jajom nie udaje się doczekać kwietnia, gdyż nie wydawszy gąsienic, giną wyspane przez drapieżne owady lub zostają wydziobane przez wygłodniałe ptaki.

I tak oto wygląda historia motyli, którym przyszło latać w okresie chłodu i jesiennej szarości. I gdy patrzę na ich niezbyt szybkie trzepotanie skrzydłami i bezszelestny lot, to właściwie się cieszę, że w tym niezbyt atrakcyjnym sezonie pojawia się coś, co ożywia jesienny bezruch.

Tekst i fot. KAZIMIERZ WIECH



Gąsienica zimowka ogołotniaka

DZIENNIK POLSKI

Przegląd Nieruchomości

PARCELE • DOMY • MIESZKANIA

W numerze

Ograniczenia, na jakie napykają firmy zajmujące się budową mieszkań, zdają się nie mieć większego wpływu na skalę i charakter podejmowanych przedsięwzięć. Krakowski rynek budowlany ma się dobrze, o czym świadczy m.in. fakt pojawienia się na nim inwestorów reprezentujących obcy, zewnętrzny kapitał.



Grozi nam paraliż inwestycyjny... str. 38

Wśród innych praw właściciela wymienia się: dzierżawę, użyczenie lokalu, obciążenie go hipoteką, służebnością gruntową lub osobistą, sprzedaż, darowiznę, rozporządzenie na wypadek śmierci. W grę wchodzi także zamiana lokalu. Prawo dopuszcza dzielenie lokalu np. na dwa mniejsze lub połączenie kilku w jeden, ale na to znów wszyscy muszą wyrazić zgodę.



Zgoda lub niezgoda we wspólnocie str. 39

Wielu Polaków obawia się, że najatrakcyjniejsze nieruchomości zostaną wykupione przez obcy kapitał. Lęki te wzmacnia fakt, że w Polsce ziemia jest wielokrotnie tańsza niż w innych krajach Europy. Obawy wynikają również stąd, że po wejściu Polski do UE Polacy będą mało konkurencyjni przy zakupie ziemi w stosunku do obcokrajowców, gdyż są zbyt biedni.



Wykupią – nie wykupią str. 40



Budynek wielorodzinny realizowany przez INWEST DOM – szerzej o 27. Giełdzie Domów i Mieszkań piszemy na str. 38

Kosztowne lustrowanie

Członkowie spółdzielni nie mają żadnego wpływu na wysokość ponoszonych opłat

Do Biura Rzecznika Praw Obywatelskich wpływają skargi od członków spółdzielni mieszkaniowych, oburzonych wysokimi kosztami lustracji spółdzielni, które są przeprowadzane przez związki rewizyjne.

Autorzy skarg podkreślają, że spółdzielnia mieszkaniowa zrzeszona w związku płaci wysokie roczne składki. W razie zlecenia lustracji, spółdzielnia zobowiązana jest wpłacić kolejną opłatę. Dodatkowo musi pokryć koszt zakwaterowania i przejazdów lustratora oraz wypłacić mu diety. Wysokie koszty lustra-

cji, jak informuje PAP, potwierdził również rzecznik praw obywatelskich. Z materiałów przez niego zebranych wynika, że lustracja przeprowadzona przez związek rewizyjny w zrzeszonej w związku Spółdzielni Mieszkaniowej „Celuloza” w Kostrzynie n. Odram kosztowała spółdzielnię w 2002 r. 16,5 tys. zł. Wysokość składek – jak podkreśla rzecznik – ustalana jest przez każdy związek rewizyjny we własnym zakresie. Tymczasem autorzy skarg, powołując się na przepisy Prawa spółdzielczego, wskazują, że lustracja przeprowadzana przez związek rewizyjny, do którego należy lustrowana spółdzielnia, po-

winna być – w myśl przepisów – nieodpłatna. Zdaniem RPO, w spółdzielniach mieszkaniowych zrzeszonych w związkach rewizyjnych lustracja powinna być nieodpłatna, finansowana w ramach składki członkowskiej. – *Analiza dokumentów nadesłanych do rzecznika wskazuje, że formułowane zastrzeżenia nie są pozbawione uzasadnienia. Sposób pokrywania kosztów badania lustracyjnego w spółdzielniach zrzeszonych w związkach określają wewnętrzne przepisy ustalone przez związki* – czytamy w piśmie rzecznika. Rzecznik zwrócił też uwagę, że członkowie spółdzielni nie mają żadnego wpływu na wyso-

kość opłaty za badanie lustracyjne i często nawet nie wiedzą, jak duże koszty ponosi z tego tytułu spółdzielnia. Zaznaczył przy tym, że wysokość składek ustalają rady nadzorcze związków rewizyjnych i nie wiadomo, w jaki sposób uchwały te poddawane są kontroli. W myśl przepisów Prawa spółdzielczego, spółdzielnia mieszkaniowa ma obowiązek poddać się lustracji przynajmniej raz na trzy lata, a w okresie likwidacji – corocznie. Corocznie spółdzielnia musi być lustrwana również wtedy, kiedy buduje budynki mieszkalne, a także w okresie rozliczania kosztów budowy.

MIESZKANIA

ul. Szuwarowa

BASEN KORTY FITNESS-PLACE ZABAW MONITORING PRZEDSZKOLE

Budynek A - październik 2004 r.
NOWA INWESTYCJA! Budynek C - grudzień 2004 r.

DOMY

W ZABUDOWIE SZEREGOWEJ

Kliny Borkowskie
ul. Komuny Paryskiej
Gotowe!

INTER-BUD DEVELOPER

30-392 Kraków
ul. Czerwone Maki 65
tel. (012) 25-25-334

www.mieszkania.inter-bud.com.pl

Wiadomości

2117 zł za m kw.

Cena jednego metra kwadratowego powierzchni użytkowej budynku mieszkalnego w III kwartale 2003 roku wynosiła 2117 zł – podała w środę Urząd Mieszkalnictwa i Rozwoju Miast. Podany wskaźnik służy celom określonym w ustawie, w tym do obliczenia premii gwarancyjnej od wkładów oszczędnościowych na budownictwo mieszkaniowe dla posiadaczy książeczek mieszkaniowych.

Senat za likwidacją Urzędu Geodezji i Kartografii

Senat odrzucił w piątek poprawkę do Ustawy o gospodarce nieruchomościami, zakładającą pozostawienie Głównego Urzędu Geodezji i Kartografii. Ustawa zreformuje system ewidencji nieruchomości, wprowadzając ich spis fizyczny i wartościowy. Zakłada powszechną taksację nieruchomości, która uwzględni ich wartość katastralną. Powstaną tabele i mapy taksacyjne, zawierające uogólnioną wartość katastralną na danym obszarze. Nowelizacja ma również sfinalizować komunalizację, czyli bezpłatne przekazywanie samorządom nieruchomości skarbu państwa. Umożliwi też podział i wywłaszczenie nieruchomości o nieuregulowanym stanie prawnym i przeprowadzenie inwestycji, m.in. budowę dróg na terenie działek o nieuregulowanym stanie prawnym. Nowe przepisy przewidują też odszkodowania dla osób wywłaszczonych z nieruchomości. Ustawa zwiększa też wymagania w stosunku do osób działających na rynku nieruchomości oraz uprawnia tych osób, jeśli chodzi o dostęp do danych o tym rynku. Ustawa precyzuje również warunki pobierania tzw. opłat adiacenckich, czyli udziału właścicieli nieruchomości w kosztach budowy infrastruktury technicznej, finansowanych ze środków gminy lub skarbu państwa.

Rozmowy na temat uwłaszczenia

Zapewniona po brzegi sala koncertowa i tłok w holu u wejścia do Filharmonii Szczecińskiej – taki był odzew mieszkańców miasta na apel prezydenta Szczecina Mariana Jurczyka, który na niedzielę zaprosił szczecinian na spotkanie informacyjne poświęcone uwłaszczeniu. Władze miasta, a w szczególności sam prezydent, przygotowały projekt uchwały, która zakłada, że właściciele nieruchomości – domów oraz mieszkań w budynkach komunalnych, zakładowych i spółdzielczych – będą mogli za niewielkie pieniądze stać się właścicielami gruntów, na których znajdują się owe nieruchomości.

Za operację zamiany użytkownika wieczystego gruntu na własność zapłaci zaledwie 5 lub 10 procent wartości rynkowej ziemi, z możliwością rozłożenia spłaty nawet na dziesięć lat. Najpierw jednak uchwałę musi przyjąć Rada Miasta. Dotychczas przy przekształcaniu użytkownika wieczystego we własność w Szczecinie obowiązywała 60-procentowa bonifikata. (M)

Grozi nam paraliż inwestycyjny...

27. Giełda Domów i Mieszkań

Giełdy Domów i Mieszkań, organizowane przez krakowski oddział Polskiego Stowarzyszenia Budowniczych Domów, stanowią pole do coraz ciekawszych obserwacji związanych z funkcjonowaniem lokalnego rynku budownictwa mieszkaniowego.

ostra konkurencja wśród firm oferujących mieszkania po najatrakcyjniejszych, czyli „najniższych” cenach. Większość z nich prowadzi zwracającą uwagę kampanię promocyjną. Ciekawe, że na wysokość cen mieszkań nie mają większego wpływu lokalizacje prezentowanych inwestycji. – *Strategia naszego postępowania*

który na giełdzie prezentował zdjęcia domów budowanych na os. Zarosie.

Polskie Stowarzyszenie Budowniczych Domów, o czym wspomnieliśmy podczas konferencji prasowej Jan Bulsza, przedstawiciel zarządu PSBD w Krakowie, uczestniczył w debatach poświęconych przyszłości krakowskiego budownictwa.

Mieszkalnictwa Rady Miasta Krakowa, istnieją przesłanki, aby o przyszłości myśleć z optymizmem. Powstające w mieście koncepcje dotyczą realizacji mieszkań socjalnych, a także zbrojenia terenów należących do gminy dla potrzeb firm deweloperskich i sprzedaży ich na wolnym rynku. – *Ważne jest, aby miasto – podkreślał*

na określonych przez miasto warunkach finansowych. Taki system jest stosowany w wysoko rozwiniętych krajach Europy.

Prowadzący konferencję prasową Jan Bulsza pytał, co jej uczestnicy sądzą o aferze w Wydziale Architektury UMK – *Nie zwracamy uwagi na afery medialne. Problem jest inny, afery już mamy i to na skalę*



27. Giełda Domów i Mieszkań była ostatnią już w tym roku imprezą PSBD prezentującą ofertę TBS-ów, spółdzielni mieszkaniowych i firm deweloperskich

Ograniczenia, na jakie napatykają firmy zajmujące się budową mieszkań, zdają się nie mieć większego wpływu na skalę i charakter podejmowanych przedsięwzięć. Krakowski rynek budowlany ma się dobrze, o czym świadczy m.in. fakt pojawienia się na nim inwestorów reprezentujących obcy, zewnętrzny kapitał. Zwiastunem nadchodzących przemian było rozpoczęcie budowy Osiedla Europejskiego, które jest jednym z wielu przedsięwzięć realizowanych przez międzynarodową grupę kapitałową BSR.

Należąca do niej firma Novo Maar przystąpiła właśnie do drugiego etapu budowy osiedla. – *Prace postępują nawet szybciej niż zakładał harmonogram – stwierdza prezes Adam Pozner. – Pierwszy etap, w którym budowaliśmy „Londyn” (kwartały w naszym osiedlu otrzymały nazwy dużych europejskich miast), zakończył się dwa tygodnie przed terminem. Teraz realizujemy „Paryż”.*



Konferencje prasowe stanowią okazję do zadawania trudnych pytań

W pierwszym kwartale przyszłego roku rozpocznie się budowa dużego obiektu handlowo-komercyjnego, a w kwietniu kolejnego kwartału – „Rzymu”.

– *Rynek krakowski jest bardzo ciekawy – stwierdza Renato Favero, szef działu sprzedaży Verona Building, która buduje przy ul. Bronowickiej komfortowy apartamentowiec z 25 mieszkaniami. – Obserwuję w Krakowie bardzo duże zmiany na korzyść, zarówno w sposobie prezentacji ofert, jak i charakterze architektury. Mogę stwierdzić, że wiele powstających w Krakowie inwestycji reprezentuje bardzo przyzwoity, europejski poziom.*

Nowym zjawiskiem, które ujawniło się na giełdzie, jest

nia – usłyszeliśmy w jednej z firm – opiera się na realizacji dużych zespołów mieszkaniowych i założonym z góry małym zysku. – Rozumiemy – komentowano te wypowiedzi w środowisku deweloperskim – że można zakładać niewielki zysk, ale jeśli ceny są tak ustawione, że na mieszkaniach w ogóle nie da się zarobić?

Osoby rozglądające się za tanimi lokalami mieszkalnymi zwracały uwagę m.in. na ofertę Wawel-Service'u, który obecnie realizuje kilka inwestycji w różnych rejonach miasta – m.in. na Kurdwanowie przy ul. Halszki oraz na os. Kliny przy ul. Borkowskiej. Mimo niskiej ceny standardem są tynki, wylewki oraz ogrzewanie z sieci miejskiej. Większość mieszkań ma loggie i balkony.

Z każdym miesiącem rozwija działalność inwestycyjną Spółka Mieszkaniowa Salwator, która w Krakowie rozpoczęła budowę dużego siedla EKO-PARK KRAKÓW (piszemy

W mieście powstają obecnie, pod kierunkiem prezydenta Jacka Majchrowskiego, zręby strategii budownictwa oraz polityki mieszkaniowej. – *Mamy wątpliwości – stwierdzają przedstawiciele PSBD – czy dokumenty te powinny powstać równoległe. Uczono nas, że politykę realizuje się w ramach określonej strategii, lepiej zatem, aby wcześniej na światło dzienne wyszła ta druga.*

W opinii Jerzego Federowicza, przewodniczącego Komisji

Jack Michalski, prezes Zarządu Krajowego PSBD, który był jednym z gości 27. giełdy – *nie myliło swej roli, jako inwestora, i nie występowało w charakterze dewelopera. Naszym zdaniem gmina powinna wytonić, drogą przetargów, do realizacji określonych zadań inwestycyjnych wyspecjalizowane firmy deweloperskie, które mogą kompleksowo przygotować cały proces budowy, zapewnić sprawdzonych wykonawców i zrealizować inwestycję w określonym czasie*

krajową – podkreślił prezes Jack Michalski – gdyż wskutek nieprzemyślanych i nieprzygotowanych zmian legislacyjnych nie wydaje się dziś decyzji związanych z realizacją budownictwa mieszkaniowego. Z informacji, które posiadamy, wynika, że również w Krakowie wydano 10-krotnie mniej decyzji WZiZT i pozwoleń na budowę niż w roku 2002. Grozi nam zatem paraliż inwestycyjny.

Tekst i fot.

JANUSZ MICHALCZAK

OBWIESZCZENIE

Komornik Sądowy Rewiru I-go przy Sądzie Rejonowym Busku Zdroju zawiadamia na podstawie art. kpc 953 w związku z art. 955 kpc,

że w dniu 15 grudnia 2003r. o godz. 9⁰⁰ w Wydziale Cywilnym Sądu Rejonowego Busku Zdroju odbędzie się:

PIERWSZA LICYTACJA

nieruchomości położonej w miejscowości Solec Zdrój przy ulicy Krakowskiej 7 oznaczonej jako działka Nr 90 o powierzchni 1.900 m² zabudowanej murywanym budynkiem pensjonatowo - mieszkalnym o powierzchni użytkowej 311 m², w tym część mieszkalna o powierzchni 150 m², budynkiem wolnostojącym restauracji „Krystyna” o powierzchni użytkowej 59 m², budynkiem gospodarczym o powierzchni użytkowej 126,10 m².

Nieruchomość posiada założoną księgę wieczystą w Wydziale Ksiąg Wieczystych Sądu Rejonowego w Busku Zdroju nr KW-25653 i jest oszacowana na kwotę 484.000,00 zł.

Cena wywoławcza stanowi trzy czwarte sumy oszacowania tj. kwotę: 363.000,00 zł (Trzysta sześćdziesiąt trzy tysiące złotych).

Przystępujący do licytacji zobowiązany jest złożyć rekojmię w wysokości 10 % sumy oszacowania nieruchomości najpóźniej do momentu rozpoczęcia licytacji w gotówce lub w postaci książeczki oszczędnościowej Banków upoważnionych według prawa bankowego do jej wystawienia, zaopatrzonej w upoważnienie właściciela do wypłaty całego wkładu stosownie do prawomocnego postanowienia Sądu. Po rozpoczęciu licytacji wadium nie będzie przyjmowane.

Bliższych informacji o licytowanej nieruchomości można uzyskać pod Nr tel. (041)370-13-28.

175003NS

**BUMA
FREE-DOM**

**Masz czas dla siebie? - Jesteś wolny!
Buduj Free-Dom - nadal będziesz wolny!**

**GOTOWE DOMY JEDNORODZINNE
Z KERAMZYTOWYCH MODUŁÓW
PRZESTRZENNYCH**

NOWA OFERTA



• budujemy na działkach Klientów
• posiadamy wolne działki 4 ar w Krakowie

Zapraszamy do obejrzenia nowego
Domu Wystawowego Kraków, ul. Wadowicka 6

**BUMA
SYSTEM S.A.**

Dział Sprzedaży, Kraków, ul. Wadowicka 8 W, wejście nr 2
poniedziałek-piątek 8.00-18.00

w sobotę w Domu Wystawowym, ul. Wadowicka 6, 10.00-14.00
tel. (012) 269-07-55, e-mail: sprzedaz@buma.com.pl, www.buma.com.pl

Zgoda lub niezgoda we wspólnocie

Każdy właściciel mieszkania ma prawo zwrócić się do sądu o wyznaczenie zarządcy przymusowego

Duże wspólnoty mają obowiązek powierzyć

lub wybrać zarząd nieruchomości. Zarząd obejmuje osoba fizyczna lub prawna na podstawie umowy notarialnej. Powierzając zarząd, właściciele mogą określić również sposób zarządzania nieruchomością wspólną. Gdy tego nie uczynią, wówczas zarządca gospodaruje nieruchomością zgodnie z przepisami rozdziału 4. Ustawy o własności lokalu.

Duże wspólnoty zobowiązane są wybrać zarząd jedno- lub wieloosobo-

darczą. Wymóg licencji dotyczy bowiem osób fizycznych, które są profesjonalnymi zarządcami. Wprowadza go Ustawa o gospodarce nieruchomością. Na jej podstawie zarządca, któremu powierzono lub zlecono zarząd nieruchomością wspólną, od 1 stycznia 2002 r. musi posiadać licencję.

Zarząd

zajmuje się wszystkim,

co ma związek z bieżącymi sprawami. Chodzi o zawieranie umów o dostawę usług dla nieruchomości wspólnej (z dostawcami energii, wody i innych

wanie nieczystości, zapewnia całodobową i fachową opiekę techniczną (elektryk, hydraulik itd.).

W sprawach przekraczających kompetencje zarządu, konieczne są pełnomocnictwa udzielane przez wszystkich właścicieli lokali.

Wybrany zarząd może zlecić konkretnej osobie zarządzanie (nie ma to nic wspólnego z powierzeniem zarządu) na podstawie umowy zlecenia. Zakres obowiązków precyzuje umowa.

W małych wspólnotach - na podstawie kodeksu cywilnego - nieruchomością wspólną zarządzają bezpo-

nalegają do zwykłego zarządu,

a jakie już go przekraczają. Pierwsze zwykle dotyczą bieżącej eksploatacji nieruchomości, drugie wpływają na losy wspólnoty. Do czynności przekraczających zwykły zarząd zalicza się przede wszystkim: ustalenie wynagrodzenia zarządu, przyjęcie rocznego planu gospodarczego, ustalenie wysokości opłat na pokrycie kosztów zarządu, zmianę przeznaczenia wspólnej części nieruchomości, udzielenie zgody na nadbudowę lub przebudowę nieruchomości wspólnej, ustanowienie odrębnej własności lokalu powstałego w następstwie nadbudowy lub rozbudowy i zadysonowanie tym lokalem oraz zmianę wysokości udziałów w następstwie powstania odrębnej własności lokalu nadbudowanego lub przebudowanego, podział nieruchomości wspólnej, nabycie nieruchomości, udzielenie zgody na zmianę wysokości udziałów we współwłasności nieruchomości wspólnej, wycożnienie powództwa właścicieli mieszkań zalegających z opłatami lub wykraczającego w sposób rażący lub uporczywy przeciwko obowiązującemu porządkowi domowemu.

W kwestiach przekraczających zwykły zarząd konieczne staje się udzielenie zarządowi pełnomocnictwa do zawierania umów. W tej sprawie właściciele lokali podejmują uchwałę przewagą głosów, liczoną według wysokości udziałów w nieruchomości wspólnej. W małej wspólnotce każda ważna decyzja (gdy czynność przekracza zwykły zarząd) dotycząca nieruchomości wspólnej, wymaga zgody wszystkich właścicieli lokali; gdy są one mniejszej wagi (nie przekraczają zwykłego zarządu) - zgody większości. Liczy się ją udziałami w nieruchomości wspólnej.

Zarówno w małej jak i dużej wspólnotce każdy właściciel mieszkania ma prawo zwrócić się do sądu o

wyznaczenie zarządcy przymusowego.

Powodem wniesienia powództwa może być w małej wspólnotce brak porozumienia w istotnych sprawach dotyczących zwykłego zarządu nieruchomością wspólną lub fakt, że większość we wspólnocie krzywdzi mniejszość lub narusza zasady prawidłowego zarządu (art. 203 k.c.).

Sąd wyznacza zarządcę przymusowego, gdy uzna to za słuszne. Może być nim osoba fizyczna lub prawna, a więc właściciel jednego z mieszkań lub osoba trzecia. Sąd określa również obowiązki powołanego zarządcy oraz wysokość jego wynagrodzenia. On też odwołuje zarządcę, gdy znikną przyczyny konfliktu.

KZRYSZTOFA BIK-JURKOW
Zdjęcie AUTORKA



Właściciele mieszkań nie mają bezpośredniego wpływu na zmianę funkcji cudzego lokalu, chyba, że zajdzie konieczność zmiany udziałów we wspólnej części nieruchomości lub jej przebudowy

wy. Członkiem zarządu może być tylko osoba fizyczna. Wspólnota ma swobodę wyboru, wolno jej więc powołać w skład zarządu właścicieli mieszkań albo inne osoby. Wybrany zarząd kieruje sprawami wspólnoty, reprezentuje właścicieli lokali na zewnątrz oraz w stosunkach między wspólnotą a poszczególnymi właścicielami. Członkowie wybranego zarządu nie muszą mieć licencji, chyba że zarządzają jeszcze innymi nieruchomościami i prowadzą w tym zakresie działalność gospo-

darczą (np. prowadzenie ewidencji przychodów i kosztów oraz rozliczeń z innych tytułów związanych z nieruchomością wspólną, przygotowanie rocznych sprawozdań finansowych i rzeczowych, planów gospodarczych). Ubezpiecza też nieruchomość, realizuje uchwały wspólnoty, organizuje zebrania, przygotowuje projekty uchwał, organizuje prace porządkowe, remontowe, konserwacyjne, dba o ciągłość dostaw do nieruchomości wspólnej wody, ciepła, gazu, energii elektrycznej, usu-

średnio właściciele (bez zarządcy lub zarządu), chyba że zdecydowali się powierzyć zarząd w umowie notarialnej. Bezpośrednie sprawowanie zarządu nieruchomością wspólną polega na podejmowaniu decyzji przez właścicieli oraz wykonywaniu ich przez nich samych, co w praktyce może być trudne. Wyjściem z takiej sytuacji jest znalezienie zarządcy i zawarcie z nim umowy zlecenia.

Bardzo istotne jest rozróżnienie, jakie czynności

Wspólnota mieszkaniowa obejmuje wszystkich właścicieli lokali w nieruchomości. Każdy ma swoje prawa i obowiązki. Właściciel mieszkania może np. - bez zgody wspólnoty - wynająć swój lokal w całości lub części, zarówno do zamieszkania, jak i na sklep lub biuro. Tenże właściciel ma prawo zmienić przeznaczenie lokalu z mieszkaniowego na użytkowy i odwrotnie. Może się zdarzyć, że na drodze do zrealizowania planów stanie nie tyle wspólnota, co obowiązujące przepisy.

Ogólne przeznaczenie nieruchomości określa miejscowy plan zagospodarowania przestrzennego. Zgodnie z nim, lokale w nieruchomości mogą pełnić zarówno funkcje mieszkaniowe jak i użytkowe lub tylko jedną z nich. Jeśli plan nie zabrania przekwalifikowania lokalu, właściciel składa w urzędzie gminy stosowny wniosek. Przepisy inaczej określają wymagania techniczne wobec mieszkań i lokali użytkowych. Bardziej rygorystyczne są dla tych pierwszych, dlatego łatwiej przekwalifikować lokal mieszkalny na użytkowy niż odwrotnie.

Właściciele mieszkań

nie mają bezpośredniego wpływu

na zmianę funkcji cudzego lokalu, chyba, że zajdzie konieczność zmiany udziałów we wspólnej części nieruchomości lub jej przebudowy. W takiej sytuacji właściciel musi swoje plany przedstawić wszystkim do akceptacji. Nawet przy jednym głosie sprzeciwu realizacja przedsięwzięcia staje się niemożliwa. Wspólnota zabiera głos także w przypadku, gdy korzystanie z lokalu jest niewłaściwe. Chodzi o sytuacje rażącego lub uporczywego naruszenia porządku domowego, niewłaściwego zachowania uniemożliwiającego korzystanie z innych mieszkań lub nieruchomości wspólnej. W takim wypadku wspólnota mieszkaniowa może wystąpić przeciwko właścicielowi do sądu z powództwem o sprzedaż „głośnego” mieszkania na licytacji.

Gdy korzystanie z lokalu użytkowego zwiększy koszty zarządu nieruchomością wspólną, właściciele lokali mogą podjąć uchwałę i wystawić sąsiadowi rachunek.

Wśród innych praw właściciela wymienia się: dzierżawę, użyczenie lokalu, obciążenie go hipoteką, służebnością gruntową lub osobistą, sprzedaż, darowiznę, rozporządzenie na wypadek śmierci. W grę wchodzi także zamiana lokalu. Prawo dopuszcza dzielenie lokalu np. na dwa mniejsze lub połączenie kilku w jeden, ale na to znów wszyscy muszą wyrazić zgodę.

Obowiązujące od lipca br. ustawa o zagospodarowaniu przestrzennym i ustawa o ustroju rolnym nie przyczyniły się do usprawnienia obrotu działkami, znaczenie wydłużając procedury związane z nabyciem gruntu i wydaniem pozwolenia na budowę. W tej ostatniej kwestii swoje też zrobił brak planu zagospodarowania przestrzennego dla miasta Krakowa, dodatkowo obciążając ryzykiem inwestycyjnym zakup niektórych gruntów. Nic dziwnego, że krakowscy pośrednicy gremialnie narzekają na marny obrót działkami.

Gdyby istniał obligatoryjny plan zagospodarowania przestrzennego w Krakowie, sprzedaż działek byłaby znacznie prostsza. Obowiązująby nas jednoznacznie ustalenia Wydziału Architektury, a tak w większości przypadków pierwsze kroki trzeba skierować do Wydziału Geodezji - uważa Piotr Sumara, licencjonowany pośrednik, współwłaściciel specjalizującego się w handlu działkami Biura Obrót Nieruchomościami „Północ”. Klient, decydując się na kupno gruntu,

Kłopotliwa formalność

W przypadku zakupu gruntów rolnych, jak i rolno-budowlanych inwestorzy muszą wykazać sporo cierpliwości i czekać, czy z prawa pierwokupu skorzysta Agencja Nieruchomości Rolnych

zlokalizowanego na obszarze, dla którego nie opracowano jeszcze planu miejscowego (a ta sytuacja dotyczy ponad 95 proc. obszaru naszego miasta), ponosi pewne ryzyko, ponieważ do końca nie wie, jakie przeznaczenie danego terenu zostanie zapisane w planie zagospodarowania przestrzennego. - To luksusowa sytuacja, kiedy klient, kupując działkę, wie, co może na niej wybudować. W Krakowie, niestety, dość rzadka - dodaje Bogusława Kasperczyk-Kozek, licencjonowana pośredniczka i prawniczka z Agencji Nieruchomości „Domicyl”. Niepewność inwestorów, długie procedury uzyskania pozwolenia na budowę skutecznie znęcającą potencjalnych nabywców działek.

Kąsek dla inwestorów

Większość gruntów, które oferują krakowscy pośrednicy, to działki budowlano-rolne, co

oznacza, że tylko na części terenu można budować. Zarówno w przypadku zakupu tych gruntów, jak i działek rolnych, inwestorzy muszą wykazać sporo cierpliwości, bowiem obowiązująca od 16 lipca br. ustawa o ustroju rolnym obowiązuje notariuszy do przesłania warunkowych umów kupna-sprzedaży do Agencji Nieruchomości Rolnych. Niedopełnienie tej czynności skutkuje nieważnością transakcji. Wymieniona ustawa dała Agencji Nieruchomości Rolnych prawo pierwokupu gruntów rolnych. Czy ten fakt może mieć jakieś znaczenie dla klientów i pośredników nieruchomości działających w wielkim, przemysłowym mieście, które ma niewiele wspólnego z produkcją rolną? Otóż ponad połowę obszaru naszego miasta zajmują użytki rolne. 1 stycznia 2003 r. na 32 684 ha powierzchni Krakowa aż 17 510 ha było wpi-

sane do rejestru gruntów rolnych (grunty rolne, łąki, pastwiska, sady, rolne zabudowane, grunty pod stawami i rowami). Z tej liczby ubyłoby w ciągu 2003 r. już ponad 550 ha, które zostały wyłączone z produkcji rolnej. Część gruntów rolnych w Krakowie stanowi łąkowy kasek dla inwestorów, bowiem są one tańsze niż działki budowlane, zlokalizowane w słabo zurbanizowanych rejonach, ale wciąż w obszarze administracyjnym miasta. Jak szacują pośrednicy, działka rolna może być nawet 10-krotnie tańsza od działki budowlanej.

Po co agencji budynek?

Po 4 miesiącach działania ustawy o ustroju rolnym można powiedzieć, że w przypadku sprzedaży małych działek, uzyskanie pozytywnej opinii agencji to tylko formalność, jednakże utrudniająca życie klientom i pośrednikom. - Warunkowe

umowy kupna-sprzedaży są wysyłane do Opola, gdzie mieści się Oddział Regionalny ANR, kierujący działaniami agencji na południu Polski. Agencja ma miesiąc na wypowiedzenie się, czy skorzysta z prawa pierwokupu i najczęściej wykorzystuje przysługujący jej termin maksymalnie, ponieważ ma stos takich umów do zaopiniowania. Małe działki, które inwestorzy kupują z myślą o wybudowaniu domu jednorodzinnego, Agencji Nieruchomości Rolnych raczej nie interesują, ale i tak otrzymujemy stanowisko w ostatniej chwili - komentuje Bogusława Kasperczyk-Kozek. - Czasami wnioski, kierowane do agencji, są wręcz absurdalne. Finalizujemy np. transakcję w Krakowie, gdzie przedmiotem kupna jest dom jednorodzinny w stanie surowym otwartym, położony na działce budowlano-rolnej o powierzchni zaledwie 6 arów. Ustawa i w tym przypadku obowiązuje

nas do wystąpienia umowy do Agencji Nieruchomości Rolnych. Po co agencji, zajmującej się kształtowaniem ustroju rolnego w kraju, budynek mieszkalny? - zastanawia się Piotr Sumara.

Ustawa o ustroju rolnym weszła w życie 16 lipca 2003 r., w połowie roku budżetowego, więc nie przewidziano na jej realizację żadnych środków budżetowych. Agencja Nieruchomości Rolnych de facto nie dysponuje więc środkami na wykup ziemi rolniczej, nie dziwnego, że - jak dowiedzieliśmy się w biurze prasowym ANR - na 15 000 umów warunkowych przesłanych do oddziałów terenowych ANR, interweniowała zaledwie w 6.

W przyszłym roku wnioski przesłane do agencji mogą już nie być taką formalnością, jak obecnie, bowiem w budżecie państwa zapewne znajdą się już środki, które pozwolą agencji korzystać z prawa pierwokupu w sytuacjach wymienionych w ustawie. Mając w swej dyspozycji konkretne pieniądze, urzędnicy agencji mogą bardziej aktywnie działać i baczniej przyglądać się atrakcyjnym gruntom rolniczym zlokalizowanym np. na obrzeżach miast.

Wykupią – nie wykupią? Ofensywa supermarketów

Nie uzyskają prawa zakupu ziemi na własność ci, którzy kupili ją w nieformalny sposób w celach spekulacyjnych

Już za kilka miesięcy wstąpimy do Unii, gdzie panują dosyć liberalne zasady kupowania nieruchomości przez obywateli z innych państw. Podobnie będzie i w Polsce, z tym, że w przypadku sprzedaży ziemi udało się nam wynegocjować dwunastoletni okres przejściowy.

Wielu Polaków obawia się, że najatrakcyjniejsze nieruchomości zostaną wykupione przez obcy kapitał. Lęki te

przez cudzoziemców prawa własności, użytkowania wieczystego, a także objęcie udziałów lub akcji w spółce będącej właścicielem nieruchomości. Nabycie nieruchomości bez wymaganego zezwolenia jest nieważne.

Z najnowszego sprawozdania MSWiA na temat wykonania przez resort ustawy o nabywaniu nieruchomości przez cudzoziemców wynika, że w latach 1990-2002 zezwoleniami objętych zostało łącznie 34 tys. ha, z czego w 2002 roku 4,8 tys. ha na podstawie 1595 zezwo-

mis. Uzgodniono, że okres przejściowy na zakup ziemi przez cudzoziemców wyniesie 12 lat. Natomiast dla tych, którzy dzierżawili ziemię - 3 lub 7 lat, w zależności od rejonu kraju. Aby kupić ziemię na własność, będą musieli udowodnić, że sami na niej pracowali i byli zameldowani w Polsce. Sukcesem negocjatorów unijnych jest natomiast fakt, że do tego okresu będzie zaliczony czas dzierżawy przed wstąpieniem do UE. Szacuje się, że obecnie w Polsce dzierżawi ziemię około 500 farmerów z UE (400 Niemców i 100 Holendrów).

Nie uzyskają prawa zakupu ziemi na własność ci, którzy nie spełnią stawianych warunków i którzy kupili ziemię w nieformalny sposób w celach spekulacyjnych, aby zyskać na różnicy cen. Ponadto będzie obowiązywać taka jak w UE norma obszarowa przy zakupie ziemi (300-500 ha). Warto podkreślić, że w wyniku rozmów z Brukselą, Polska uzyskała korzystniejsze warunki - 12 lat okresu przejściowego - niż Węgry i Czechy - po 7 lat.

Bez ograniczeń

W związku z wstępowaniem do UE zostały wprowadzone przepisy, zgodnie z którymi MSWiA ma obowiązek wydania zezwolenia dla przedsiębiorców z Unii, których przedsiębiorstwo lub oddział zostały założone na terytorium RP i chcą oni nabyć nieruchomość bezpośrednio konieczną do prowadzenia swojej działalności gospodarczej i nie są to zasoby naturalne, grunty rolne i leśne.

Zezwoleń w ogóle nie potrzeba w kilku szczególnych przypadkach. M.in. w przypadku działek do 0,4 ha w miastach i 1 ha na wsi nabywanych przez obce spółki na cele statutowe, przejęcia nieruchomości za długi przez obcy bank, zakupu nieruchomości przez cudzoziemca mieszkającego w Polsce dłużej niż 5 lat od chwili uzyskania karty stałego pobytu. Ministerstwa nie trzeba prosić o zezwolenie także wówczas, gdy współmałżonek jest Polakiem lub gdy jest się ustawowym spadkobiercą polskiego właściciela.

Te sytuacje zdarzają się jednak stosunkowo rzadko. Według danych z rejestru, w takich okolicznościach cudzoziemcy nabyli w 2002 r. ok. 100 ha gruntów na podstawie ok. 400 transakcji. Nie odnotowano żadnego przypadku przejęcia ziemi przez zagraniczny bank za długi.

Do tej pory niewiele wskazuje na to, by obywatele UE szturmem ruszyli wykupywać naszą ziemię i inne nieruchomości, zwłaszcza że przez wiele lat będzie obowiązywał okres przejściowy. Bardziej prawdopodobne jest natomiast stopniowe wyrównywanie cen z unijnymi, szczególnie w dużych miastach i okolicach.

WOYCIECH JARCZEWSKI

Czynsze za najlepsze lokalizacje w centrach handlowych wynoszą nawet 50 euro za m kw. miesięcznie

Około 100 zagranicznych firm handlowych planuje wejście na polski rynek w ciągu najbliższych pięciu lat. Zachęca ich do tego przysłała akcesja Polski do Unii Europejskiej - wynika z raportu Cushman & Wakefield Healey & Baker (C&W H&B), firmy zajmującej się rynkiem nieruchomości.

„Proces integracji z Unią Europejską wpływał pozytywnie, przyciągając do Polski ponad 200 zagranicznych firm handlowych. (...) Przewidujemy, że w ciągu następnych pięciu lat na rynek wejdzie dodatkowo 100 podmiotów” - napisano w raporcie. C&W H&B podała, że choć w Polsce nadal jest niewiele dużych firm handlowych, to jednak ich liczba szybko rośnie, głównie dzięki napływowi kapitału zagranicznego.

Pod koniec trzeciego kwartału 2003 roku nowoczesne obiekty handlowe zajmowały 4 500 000 m kw. pow. Około 65 proc. tej powierzchni znajduje się, jak informuje PAP, w ośmiu głównych miastach, najwięcej w Warszawie - ponad 900 000 m kw. Z raportu wynika, że pod koniec trzeciego kwartału 2003 roku w całym kraju funkcjonowało około 115 centrów handlowych (3 100 000 m kw.). Zdaniem analityków C&W H&B, w związku z bliskim przystąpieniem Polski do UE, można oczekiwać dalszego wzrostu pow. handlowej.

W całym kraju obecnie buduje się 17 centrów handlowych o łącznej powierzchni 550 000 m kw., a w przygotowaniu jest dodatkowo 750 000 m kw. powierzchni, które mają trafić na rynek do końca 2005 roku. Większość istnieją-

Analicyści C&W H&B szacują, że w Polsce działa 145 hipermarketów. - Po dynamicznym rozwoju sieci wielkich obiektów handlowych, który miał miejsce w latach 1996-2000, obserwujemy teraz ekspansję sieci supermarketów na ryn-



Pod koniec trzeciego kwartału 2003 roku w całym kraju funkcjonowało około 115 centrów handlowych

cych centrów handlowych jest wynajęta w 100 proc. Czynsze w centrach handlowych kształtują się w granicach 45-50 euro za m kw. miesięcznie, w zależności od jakości i lokalizacji obiektu. - W latach 2004-2005 spodziewamy się wzrostu czynszów wynikającego z realizacji nowej generacji centrów handlowych, które powstaną w śródmiejskich lokalizacjach - napisali analitycy w raporcie.

Pod koniec trzeciego kwartału 2003 r. w całym kraju funkcjonowało ponad 2 200 supermarketów, zajmujących łącznie prawie 4 200 000 m kw. pow. Cushman & Wakefield Healey & Baker jest jedną z czołowych firm doradczych w dziedzinie nieruchomości komercyjnych na świecie.

(A)



Fot. Robert Glac

MSWiA ma obowiązek wydania zezwolenia dla przedsiębiorców z Unii, których przedsiębiorstwo lub oddział zostały założone na terytorium RP i chcą oni nabyć nieruchomość bezpośrednio konieczną do prowadzenia swojej działalności gospodarczej

wzmocnia fakt, że w Polsce ziemia jest wielokrotnie tańsza niż w innych krajach Europy. Obawy wynikają również stąd, że po wejściu Polski do UE, Polacy będą mało konkurencyjni przy zakupie ziemi w stosunku do obcokrajowców, gdyż są zbyt biedni. Aby otrzymać kredyt, trzeba dysponować również własnym kapitałem, a gotówki na koncie polscy rolnicy nie mają.

Ochronny okres na sprzedaż ziemi potrzebny jest również dlatego, że wielu rolników na ziemiach północnej i zachodniej Polski nie ma udokumentowanego prawa własności, a jedynie wieczystą dzierżawę i dawni właściciele ziemi - Niemcy, mając akty własności, nawet z czasu rządów Bismarcka, mogą upomnieć się o swoją własność.

Wykupili niewiele

Zagadnienia związane z nabywaniem nieruchomości przez cudzoziemców są regulowane ustawą z 1920 roku. Wielokrotnie nowelizowana ustawa nie zawiera zakazu, a jedynie poddaje kontroli państwowej ten rodzaj obrotu nieruchomości, wprowadzając konieczność uzyskiwania odpowiednich zezwoleń.

Obecnie zezwolenia wydawanego przez Ministerstwo Spraw Wewnętrznych i Administracji wymaga nabycie

leń. Z oficjalnych statystyk wynika więc, że w rękach cudzoziemców znajduje się jedna tysięczna część obszaru Polski.

Nie jest to jednak pełen obraz. Do 1996 roku w ustawie z 1920 roku istniała luka prawna, pozwalająca na obejmowanie przez cudzoziemców akcji i udziałów w spółkach posiadających grunty. Jak dużo ziemi przeszło w ten sposób w obce ręce - nikt nie wie. Wiadomo natomiast, że od kiedy zlikwidowano lukę, spółki zagraniczne nabyły tą drogą, na podstawie zezwoleń MSWiA, 40,4 tys. ha ziemi.

Nie wiadomo także, jaka jest skala nabywania nieruchomości z obejściem prawa. Głośna była w 2001 r. tzw. sprawa szczecińska, dotycząca zakupu w woj. zachodniopomorskim 20 tys. ha ziemi przez obywateli Niemiec. Proceder polegał na zakładaniu przez cudzoziemców spółek z udziałem podstawionych obywateli polskich, którzy formalnie byli właścicielami większościowych udziałów w tych spółkach.

Po przystąpieniu do UE

Po długich i emocjonujących negocjacjach, w których Polska domagała się osiemnastoletniego okresu ochronnego w obrocie ziemią, ostatecznie udało się uzyskać w miarę satysfakcjonujący nas kompro-

NADLEŚNICTWO ŁOSIE

Łosie 39
38-312 ROPA

Ogłasza przetarg ofertowy ograniczony na sprzedaż nieruchomości zabudowanej budynkami przemysłowymi i budowlanymi oraz maszynami - tartaku

Nieruchomość położona jest w Uściu Gorlickim na działkach 179/2 i 179/3 o łącznej powierzchni 2,67 ha objęta KW nr 13 708 prowadzoną w Wydziale Ksiąg Wieczystych Sądu Rejonowego w Gorlicach.

W przetargu mogą brać udział osoby fizyczne i prawne zamierzające prowadzić działalność związaną z przerobem drewna w oparciu o miejscową bazę surowcową. W planie zagospodarowania przestrzennego nieruchomość przeznaczona jest pod tereny przemysłowo - składowe.

Nieruchomość nie jest obciążona.

Cena wywoławcza wynosi 709.012,00 zł.

Przetarg zostanie przeprowadzony w oparciu o Rozporządzenie MOŚZNiL z dn. 25.05.1998r. (Dz. U. nr 69, poz. 451) w dwóch etapach.

Etap pierwszy to analiza i wybór oferentów spełniających warunki podane w treści ogłoszenia.

Etap drugi to wybór najkorzystniejszej z ofert uwzględniający cenę i sposób jej zapłaty.

Pisemne oferty należy składać w biurze Nadleśnictwa Łosie w godz. 7:30 do 14:30, do godz. 10:00 w dniu 17 grudnia 2003r.

Oferta powinna zawierać:

1. Imię i nazwisko i adres lub nazwę i siedzibę oferenta.
2. Datę sporządzenia oferty.
3. Oświadczenie, że oferent zapoznał się z warunkami przetargu i przyjmuje bez zastrzeżeń.
4. Oferowaną cenę i sposób jej zapłaty.
5. Zamierzenia dotyczące działalności produkcyjnej, przewidywaną ilość przetwarzanego drewna, termin rozpoczęcia produkcji oraz dotychczasowe doświadczenia związane z produkcją opartą na surowcu drzewnym.

Oferty zostaną otwarte w dniu 17 grudnia 2003r. o godz. 10:15, a oferenci zakwalifikowani przez Komisję przetargową zostaną powiadomieni pisemnie o terminie i miejscu II etapu przetargu oraz o sposobie i terminie wpłaty wadium, które wynosi 70.901,00 zł, tj. 10% ceny wywoławczej. Przetarg pisemny ofertowy ograniczony zostanie rozstrzygnięty wówczas gdy zakwalifikowane zostaną co najmniej dwie oferty, a oferowana cena będzie wyższa od ceny wywoławczej.

Wadium wniesione przez uczestnika przetargu, który wygra przetarg zostanie zaliczone na poczet ceny nabycia nieruchomości.

Wadium ulegnie przepadkowi na rzecz sprzedającego w razie uchylenia się uczestnika przetargu, który go wygrał od zawarcia umowy.

Nadleśnictwo zastrzega sobie prawo odwołania przetargu.

Nieruchomość będzie udostępniona zainteresowanym po wcześniejszym uzgodnieniu terminu z Nadleśniczym.

Z dokumentami dotyczącymi nieruchomości oraz Rozporządzeniem MOŚZNiL z 25.05.1998r. można zapoznać się w biurze Nadleśnictwa w godz. 7:30 - 14:30.

W rozumieniu ustawy, cudzoziemiec to:

- osoba fizyczna nie posiadająca obywatelstwa polskiego,
- osoba prawna mająca siedzibę za granicą,
- nie posiadająca osobowości prawnej spółka ww. osób, która ma siedzibę za granicą i została utworzona zgodnie z ustawodawstwem państw obcych,
- osoba prawna lub spółka handlowa nie posiadająca osobowości prawnej, mająca siedzibę na terytorium RP, kontrolowana bezpośrednio lub pośrednio przez osoby lub spółki wymienione w powyższych punktach.

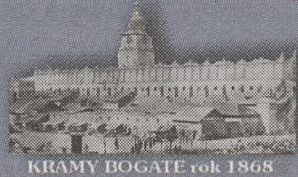
Sponsorujemy odkrywki archeologiczne i remont Płyty Rynku Głównego

Salwator
spółka mieszkaniowa

www.salwator.com.pl



BUDYNEK WIELKIEJ WAGI



KRAMY BOGATE rok 1868

Salwator
spółka mieszkaniowa

info@salwator.com.pl

JEDNA FIRMA WIELE MOŻLIWOŚCI

REJON PSYCHOWIC, ul. Wielkanocna



Zespół domów w zabudowie szeregowej z widokiem na Kopiec Kościuszki i Przegorzały. Powierzchnia całkowita domów 150 m² lub 160 m². Cena zawiera koszt działki.

1699 zł*/m²



KROWODRZA, ul. Kuźnicy Kołłątajowskiej



ENKLAWA A1

Najwyżej i najładniej położony budynek na Górze Narodowej z widokiem na panoramę Krakowa i Tatr. Mieszkania o powierzchni od 33 m² do 140 m².

1899 zł*/m²



RUCZAJ ZABORZE, ul. Chmieleniec



Piękny apartamentowiec, ochrona, recepcja, sklep spożywczy dostępny dla mieszkańców w kapturkach i szlafroku. Mieszkania o powierzchni od 31 m² do 75 m².

2299 zł*/m²



KROWODRZA, ul. Siewna "Eko Park Kraków" NAJNOWSZA INWESTYCJA



Eko Park Kraków to nowoczesny, ekologiczny, chroniony i ogrodzony zespół mieszkaniowy zlokalizowany w dzielnicy Krowodrza. Ekologiczny charakter kompleksu podkreśla fakt, iż w zespole o powierzchni 3,6 ha, tereny zielone stanowią powierzchnię 1,3 ha.

2599 zł*/m²



ŚRÓDMIEŚCIE, ul. Pilotów/Pszona



III i IV ETAP

Enklawa ciszy i spokoju w centrum miasta. Osiedle ogrodzone, budynki wyposażone w windę, dostęp do internetu, TV-Sat oraz garaże podziemne. Mieszkania o powierzchni od 28 m² do 110 m².

2690 zł*/m²



WOLA JUSTOWSKA, ul. Królowej Jadwigi 131



Apartamenty "Pod Olchą". Kameralny budynek, możliwość nabycia apartamentu z ogrodem, apartamenty o powierzchni od 31 m² do 97 m². Budowa w trakcie realizacji.

3199 zł*/m²



STARY SALWATOR ul. Emaus 8



Ekskluzywny budynek apartamentowy w sercu Starego Salwatora, wyposażony między innymi w klimatyzację, cichobieżną windę, portiernię, piętrowy garaż. Każde z mieszkań posiada dwie niezależne linie telefoniczne, dostęp do internetu, instalację kominkową. Budowa w trakcie realizacji.

5990 zł*/m²

Sponsorujemy odkrywki archeologiczne i remont Płyty Rynku Głównego

ul. Siewna 18
31-231 Kraków
tel. (0 12) 614 44 00
tel. (0 12) 614 44 01

ul. Siewna 18
31-231 Kraków

ul. Siewna 18
31-231 Kraków
tel. (0 12) 614 44 03
tel. (0 12) 614 44 04



BUDYNEK WIELKIEJ WAGI



KRAMY BOGATE rok 1868

GRUPA KAPITAŁOWA KGHM POLSKA MIEDŹ S.A.
DOLNOŚLĄSKA SPÓŁKA INWESTYCYJNA S.A.



PeBeKa

ponad 40 lat
w branży
budowlanej

solidna
firma 2002

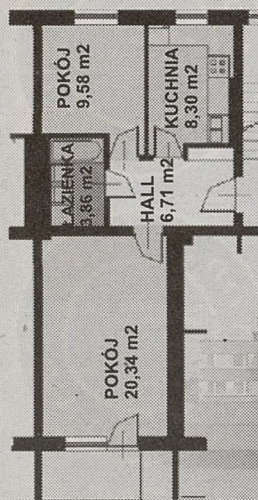
dobra firma
2002

BIURO SPRZEDAŻY:

Wieliczka, os. Szymanowskiego 4,
tel. (012) 288 27 75;
czynne w godz. 9.00-16.00

MIESZKANIA HIPOTECZNE

OSIEDLE IM. KAROLA SZYMANOWSKIEGO W WIELICZCE



1800-2490 PLN/m²
CENY ZAWIERAJĄ
PODATEK VAT

INWESTYCJA W REALIZACJI

Przykładowe
mieszkanie o pow. 48,79 m²

MIESZKANIA BUDYNKU NR 3 JUŻ W SPRZEDAŻY!

- lokal użytkowy o pow. 51 m² (przyziemie budynku); cena 2 100zł/m² brutto
- stanowiska postojowe w podziemiu budynku

w cenie mieszkania: piec gazowy dwufunkcyjny • komórki lokatorskie
• kuchenka gazowa • drzwi wewnętrzne • gładzie gipsowe
• pełne opomiarowanie mediów

13503303

ENKLAWA BRONOWICKA



S.M. "WSPÓLNOTA - INWEST"

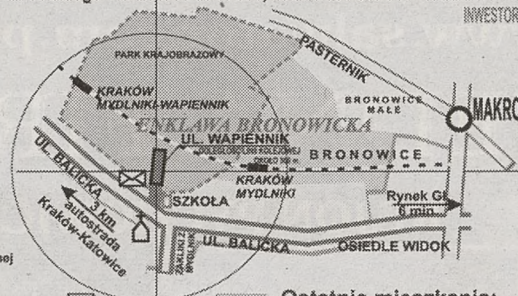
31-466 Kraków ul. Akacyjowa 3/1, tel./fax: 012 411-83-10, kom. 0693 470 007, www.wspolnota-inwest.com

Przedsiębiorstwo Budowlano-Handlowo-Transportowe "Edmund Leś"
32-800 Brzesko ul. Solskiego 14a tel.: 014 68 63 370, kom.: 0 608 863 739

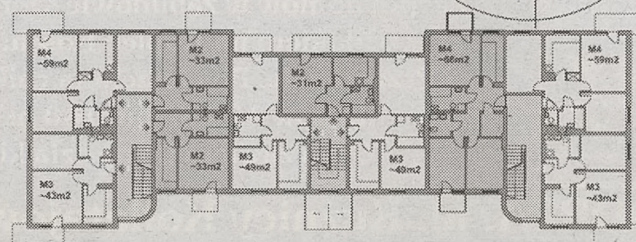


GENERALNY WYKONAWCA
INWESTOR

Oferujemy mieszkania w Krakowie-Krowodrzy (Mydlniki) w niskich, kameralnych budynkach, zlokalizowanych w zasięgu Jurajskiego Parku Krajobrazowego. Dojazd w ciągu kilku minut zarówno od strony os. Widoń jak i autostrady Kraków - Katowice. Bliskość szkoły, poczty, kościoła, sklepów, wielu linii autobusowych a równocześnie początek szlaków turystyki pieszej i rowerowej, zapewnią możliwość wygodnego życia i rekreacji.



budynek nr 4
rzut kondygnacji powtarzalnej

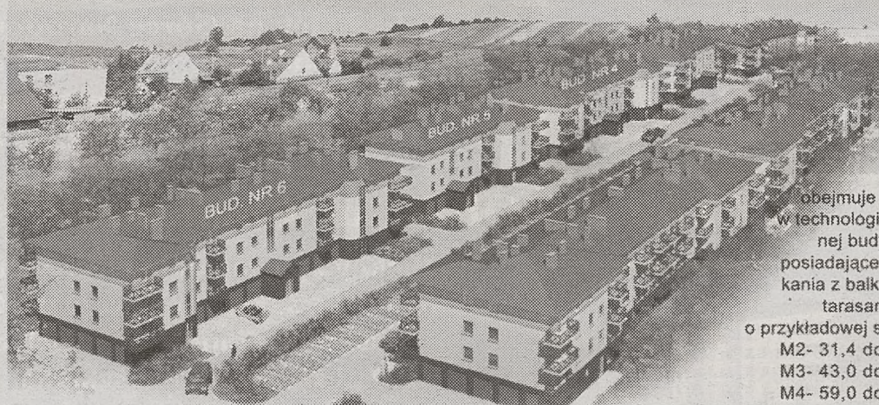


Ostatnie mieszkania:

- budynek nr 6
M2 32,9m² - lp - 78137,50zł
M2 32,9m² - lp - 84717,50zł

- budynek nr 5
M2 31,2m² - lp - 81900,00zł
M3 50,3m² - parter - 107893,50zł
M4 66,3m² - lp - 167407,50zł
M4 66,3m² - lp - 174037,50zł

Nowość: kolejny III etap!



etap III

obejmuje realizację w technologii tradycyjnej budynku nr 4 posiadającego mieszkania z balkonami lub tarasami (parter) o przykładowej strukturze:
M2- 31,4 do 33,4 m²
M3- 43,0 do 49,2 m²
M4- 59,0 do 66,3 m²

Każde mieszkanie ma zapewniony garaż lub stanowisko postojowe oraz piwnice do ich wyczerpania. Całe osiedle będzie ogrodzone na życzenie właścicieli monitorowane. Ceny zróżnicowane począwszy od 2145 zł brutto/1m² za mieszkania zlokalizowane na parterze, do 2650 zł brutto/1m² za mieszkania na wyższych kondygnacjach. Garaże w cenie od 17 000 zł do 19 000 zł brutto za sztukę. Mieszkania oddawane są z białym montażem lub bez w zależności od życzenia kupującego. Termin zakończenia III etapu inwestycji X.2004r.

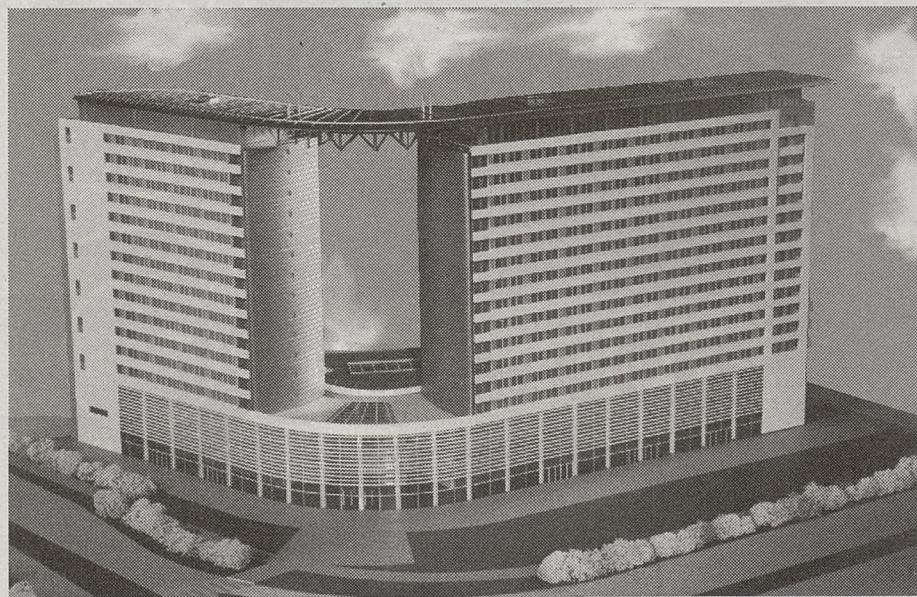
140030

Pośrednictwo przy kupnie, sprzedaży, wynajmie nieruchomości GRAŻYNA SAWICKA-CHMURA

Kraków, ul. Królewska 26/3, tel. (012) 632 08 40, tel./fax 421 85 39

www.chmura.com.pl e-mail: nieruchomosci@chmura.com.pl

UL. BRATYSŁAWSKA 2



OSTATNIE MIESZKANIA DO SPRZEDAŻY

- ok. 80 m² - III, VI, VII, VIII, IX p., cena: 236.000 zł
- ok. 94 m² - V, VI, VII, VIII, IX p., cena: 282.000 zł

ORAZ APARTAMENTY

na XVI p. Z PRZEPIĘKNĄ PANORAMĄ KRAKOWA w cenie: 3.750 zł/m²

**PIASTOWSKA - LOKAL BIUROWY - 126 m²,
WYSOKI STANDARD WYKOŃCZENIA,
WYPOSAŻONY, 650.000 ZŁ**

MIEJSCA POSTOJOWE:

podziemny, strzeżony garaż wielostanowiskowy
- cena od 25.000 zł brutto

POSZUKUJEMY INWESTORA

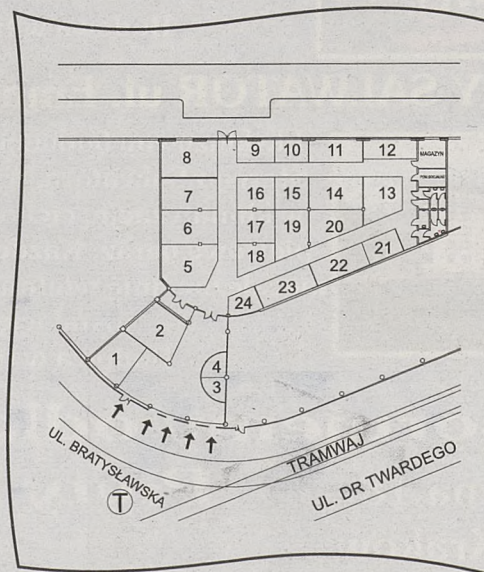
NA PODZIEMNY PARKING STRZEŻONY

- 110 miejsc postojowych !!!

MOŻLIWOŚĆ URZĄDZENIA MYJNI SAMOCHODOWEJ

DO WYNAJĘCIA: POWIERZCHNIE HANDLOWE

od 10 m² w cenie 150 zł/m²



www.contract-projekt.com.pl

13336403

NOWOCZESNE LOKALE DO WYNAJĘCIA

ul. Kapelanka 17

Świetna lokalizacja, duże możliwości aranżacyjne, różne wielkości lokali (77,5 m², 105,6 m², 114 m²) możliwość łączenia, klimatyzacja, podziemny i nadziemny parking,

WYNAJEM I SPRZEDAŻ
MIEJSC PARKINGOWYCH

Doskonała propozycja dla biur, kancelarii, gabinetów lekarskich.

ul. Litewska 19
tel. 632-53-85
tel. kom. 691 384138

JKI NIERUCHOMOŚCI

KREDYT BANK

Budomat

ON CLINIC MEDICAL CENTER

HOUGHTON

?

13204303



realizacja II/III kw. 2004

Kapelanka Brożka



www.start.com.pl



gotowe

wynajem, sprzedaż:
• lokal 67 m²
• lokal 135 m²



gotowe

apartament 110 m²
+ taras 70 m²
(salon z kominkiem)

- mieszkania od 36 m² do 61 m² - każde z dużym balkonem
- lokale usługowo-biurowe
- cena stała, bonifikaty
- pomoc w uzyskaniu kredytu
- najniższe koszty eksploatacji
- garaże, windy
- pomoc w aranżacji wnętrz i wykończeniu
- pełne opomiarowanie mediów

nowa inwestycja

Przedsiębiorstwo Budowlane START

Kraków, ul. Ruczaj 15g, tel. (012) 269 01 09
Zapraszamy: poniedziałek-piątek: 9-17, sobota: 9-13

13336203



ul. Wystouchów
Kurdwanów

mieszkania własnościowe i TBS
24,8 m² do 62,1 m²



ul. Okulickiego
Nowa Huta

mieszkania TBS
28,1 m² do 56,4 m²



ul. Malwowa
Wola Duchacka

domy w zabudowie szeregowej
o pow. 102 m², 133 m²

postaw na jakość

- sprawdzony inwestor • technologia tradycyjna • wysoki standard wykonania
- gwarancja ceny • pomoc w uzyskaniu kredytu

Dział sprzedaży:

tel: 12/619-75-57, 619-71-23

Kraków, ul. Lubicz 25, VII p; www.activ.krakow.pl

ACTIV
INVESTMENT
sp. z o.o.

Towarzystwo Budownictwa Społecznego
POŁUDNIE
sp. z o.o.

13280903

S.M. Spółdzielnia Mieszkaniowa im. St. Staszica w Krakowie oferuje

DOMY JEDNORODZINNE

- Domy od 94 - 146,7 m² 2300 zł/m²
- Działka od 3,49 - 7,38 a (15 000 zł/a)
- domki dwu-kondygnacyjne bez podpiwniczenia
- każdy dom posiada garaż
- ogrzewanie domu instalacją gazową indywidualną



ul. Zakrzowiecka (Pychowice)

MIESZKANIA WŁASNOŚCIOWE HIPOTECZNE w budynku IV kondygnacyjnym przy ul. Zakrzowieckiej

- przedział metrażowy od 31,2 m² do 65,3 m²
- cena: 2 350,00 zł/m² brutto

termin rozpoczęcia inwestycji V 2004 r.
termin zakończenia inwestycji V 2005 r.

- każde mieszkanie posiada balkon i piwnicę
- budynek wykonany w technologii tradycyjnej
- 18 miejsc postojowych ok. 12 m² - cena 940,00 zł/m²

Informacje i zapisy prowadzi sekretariat SM w godz. 9.00-15.00
Kraków, ul. Chodkiewicza 5, tel. (012) 421 33 33
www.staszica.pl, e-mail: SM@staszica.pl

13896703

Międzynarodowy concern poszukuje do wynajęcia w Krakowie hali magazynowej o powierzchni 2500 m², z możliwością dostaw TIR-owych wraz z pomieszczeniami biurowymi o powierzchni ok. 300 m².

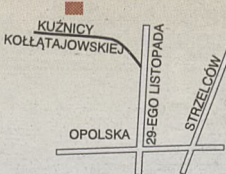
Oferty proszę kierować na numer faksu (012) 65-350-95, adres internetowy: office@rymax.com.pl

14112303

NOWA INWESTYCJA !!!

GÓRKA NARODOWA

- ✓ mieszkania od 30 m² do 80 m²
- ✓ możliwość łączenia mieszkań
- ✓ miejsca parkingowe w podziemiach
- ✓ bezpośrednie sąsiedztwo otwartych terenów zielonych



ROZPOCZĘCIE INWESTYCJI - I KW. 2003
PIERWSZE MIESZKANIA - I KW. 2004

cena stała netto: od 2580,- zł/m² + VAT
ZAPRASZAMY OD PON. DO PT. 9-17

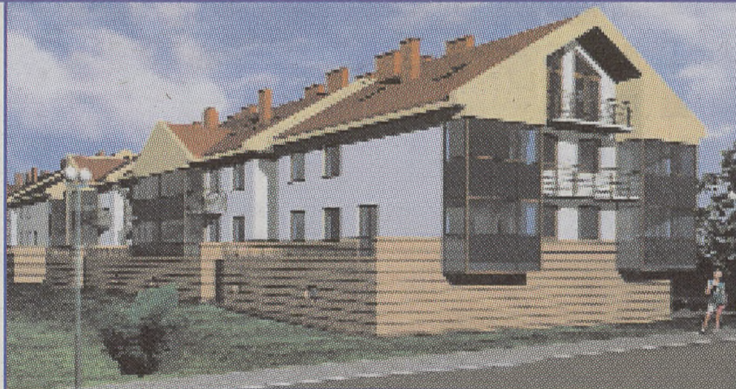
INWEST DOM s.c.
ul. Makuszyńskiego 4
31-752 Kraków
tel. 684 39 90
www.inwestdom.pl

BIURO SPRZEDAŻY „RENOMA”
ul. Juliusza Lea 10A/1
tel. 633 77 88



14196103

MIEJSCE, JAKICH MAŁO!!!



- kameralny kompleks mieszkaniowy
- blisko na piękny spacer
- widok na Las Wolski
- bardzo dobra komunikacja
- ogrodzenie
- miejsca parkingowe w budynku
- mieszkania od 48 m kw. do 140 m kw.
- cena brutto za m kw. 3100-3900 zł
- tradycyjna technologia
- własność hipoteczna
- spłata ratalna
- korzystny kredyt



DEVELOPER I BIURO SPRZEDAŻY

Krakowskie Przedsiębiorstwo Budownictwa Przemysłowego
KRAKBUD Sp. z o.o.
30-133 Kraków, ul. Lea 112
tel. 637-23-78, 639-11-34
tel. kom. 0600 397 009
www.krakbud.com.pl



Sobiesław Zasada Ltd. Sp. z o.o.

Sobiesław Zasada LTD Sp. z o.o.
30-150 Kraków
ul. Armii Krajowej 17
tel. 639-55-90,
639-55-94
www.apartament.krakow.pl

13897503

ZAPRASZAMY!!!



S.M. ZADWORZE

www.zadworze.krakow.pl

**OSTATNIE
MIESZKANIA
OS. PANORAMA**



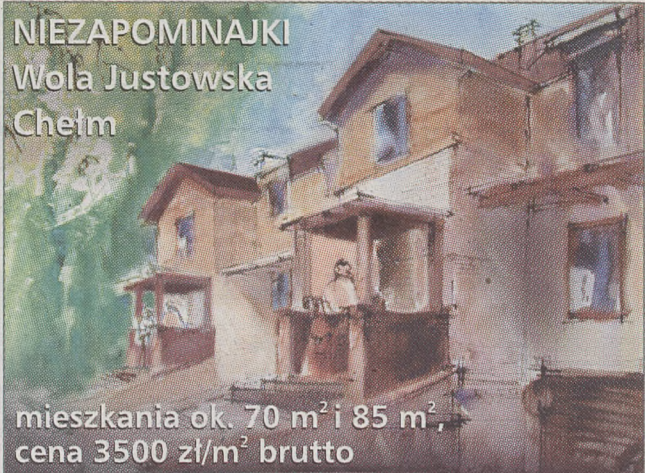
**ODBIÓR - GRUDZIEŃ 2004
POWIERZCHNIA 31-132m²
PEŁNA WŁASNOŚĆ
PREMIE Z KSIĄŻECZEK**

JUŻ W SPRZEDAŻY MIESZKANIA - OS. PANORAMA - 2

BIURA SPRZEDAŻY: ul. Chmieleniec 13, tel. 12/294-82-82, 294-82-23; czynne pn.-pt. 7.00-17.00
ul. Ks.W.Turka 5, tel. 12/653-14-55, czynne pn.-pt. 9.00-15.00; e-mail: office@zadworze.krakow.pl

NIEZAPOMINAJKI

Wola Justowska
Chęlm



mieszkania ok. 70 m² i 85 m²,
cena 3500 zł/m² brutto

www.doctorqbud.pl tel. 625 41 75, 625 41 85



BUDOSTAL-2 S.A. wynajmie:

**BIURA
MAGAZYNY GARAŻE**

- atrakcyjne ceny
- dogodna lokalizacja
- parking strzeżony i niestrzeżony (250 stanowisk)
- całodobowa ochrona obiektu, monitoring przeciwpożarowy
- możliwość indywidualnej aranżacji wnętrza

Kraków, ul. Lublańska 34
tel. (012) 616 26 16, 616 26 19, 0601 42 87 46

1407930B

NOWE MIESZKANIA



ul.
**MAZOWIECKA
Krowdrza**

GOTOWE!
mieszkania 32-110 m²

ul.
**GŁOWACKIEGO
Krowdrza**

mieszkania 30-64 m²



ul.
**WŁODARCZYKA
Czyżyny**

NOWOŚĆ!
mieszkania 39-62,5 m²

OS.
**II PUŁKU
LOTNICZEGO
Czyżyny**

mieszkania
26, 85, 96, 112 m²



ul.
**RYDLA
Krowdrza**

GOTOWE!
mieszkania 40-87 m²
II etap realizacji
mieszkania 35-100 m²



ul.
**KORZENIOWSKIEGO
Wola Justowska**

GOTOWE!
mieszkania 61 m²
II etap realizacji
mieszkania 61-93 m²



Ostatnie gotowe mieszkania przy ul. Dobrego Pasterza



www.mid.pl

„MIESZKANIE I DOM” i „GEO”

info@mid.pl



31-072 KRAKÓW, UL. WIELOPOLE 17; II p. tel.: 422-62-33, 422-93-63, fax 431 00 46

13289803



Grupa Bryksy



Lokale użytkowe:

ul. Marii Dąbrowskiej
od 37 do 165 m²- gotowe
ul. Piasta Kołodzieja
od 28 do 43 m²- grudzień 2003
ul. Halszki
od 57 do 84 m²- kwiecień 2004

Atrakcyjne formy kredytowania!

Przyjdź, zobacz, zamieszkaaj!

ul. Srebrnych Orłów

Nowa inwestycja
mieszkania od 29 do 57m²
cena od 2600 zł/m²
termin realizacji grudzień 2004 r.

ul. Piasta Kołodzieja

Tylko 12 mieszkań!
cena od 2400 zł/m²
termin realizacji grudzień 2003 r.

Grupa Bryksy

Biuro Sprzedaży: Kraków os. Dywizjonu 303 56 „C” / ul. Marii Dąbrowskiej /
tel. (0 prefiks 12) 640 08 21, 640 08 20 www.bryksy.pl



Londyn już wybudowany.

Właśnie zakończyliśmy budowę Londynu.

Tak, Londynu!

Ponieważ na naszym osiedlu wszystkie budynki noszą nazwy europejskich miast.

Zanim się zdecydujesz, zobacz mieszkanie wzorcowe i przekonaj się, co znaczy nowy standard mieszkania.

Możesz mieszkać w Londynie, Paryżu, Rzymie lub...
Wszędzie na najwyższym europejskim poziomie.

OSIEDLE
Europejskie
nowy standard mieszkania

Biura sprzedaży: Kraków, ul. Lubostron 26; tel. (012) 262 76 41, 262 74 06

czynne: pn - pt 9.00 - 19.00; sob - nd 9.00 - 14.00

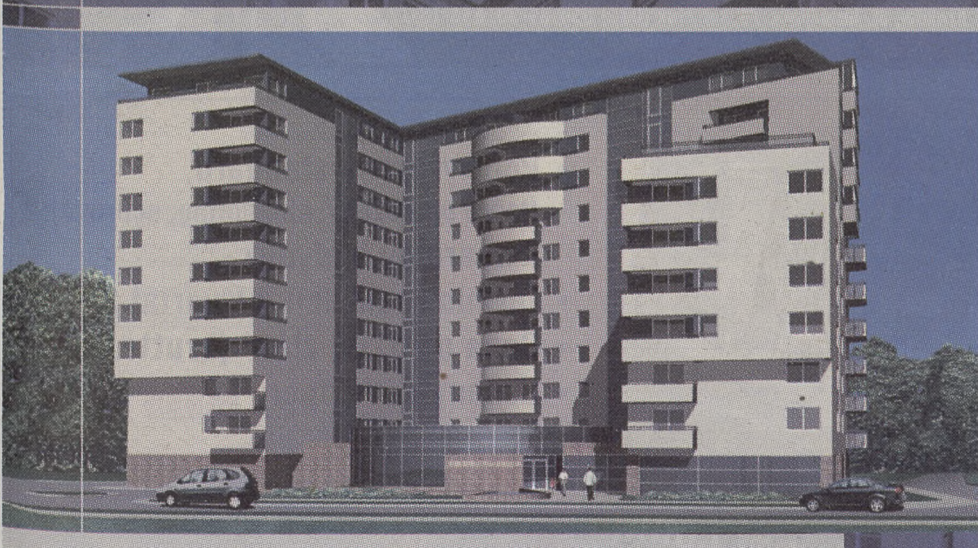
BN „Domator”; Kraków, ul. Czarnowiejska 84/1; tel. (012) 631 41 90-91, 504 133 390

czynne: pn - pt 9.00 - 17.00; sobota 10.00 - 15.00

bezpłatna infolinia: 0800 155 152

www.osiedleuropejskie.pl

7910103E



Konstelacja - nowoczesny, kompleks mieszkaniowo - apartamentowy o wysokim standardzie położony blisko centrum Krakowa - ul. Miłkowskiego, os. Ruczaj

Przestronny, ekskluzywny hall, ochrona, monitoring, centrum rekreacyjne oraz recepcja świadcząca szeroki wachlarz usług dla mieszkańców.

Inwestycja w trakcie realizacji. Termin oddania grudzień 2004.

Biuro sprzedaży: ul. Miłkowskiego 23/2, 30-349 Kraków. Czynne: poniedziałek - piątek 9.00-18.00

tel.: (012) 2591720, 0602403998, fax: (012) 2664699

e-mail: info@konstelacja.pl, www.konstelacja.pl

10863603

„SPOŁEM” PSS w Skawinie,
ul. Słowackiego 1, tel. 012/276-38-34
wynajmie

1. 225 m² powierzchni gastronomicznej (z tarasem), I piętro + 80 m² powierzchni na parterze (wspólna całość) w pawilonie handlowo-gastronomicznym „Ajka” w Skawinie przy ul. Popieluszki 17 na dowolną działalność oprócz handlu detalicznego (parter zajmuje nowoczesny supermarket),
2. około 190 m² powierzchni w pawilonie handlowym „SKAWA” naprzeciw basenu,
3. przyjmie kierowcę z samochodem przystosowanym do rozwożenia pieczywa.

14042903

Spółdzielnia Mieszkaniowa
„DOM DLA MŁODYCH”
tel. (012) 654 59 08; 654 59 09



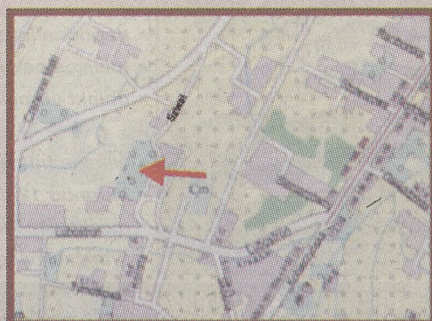
ul. Turniejowa 65 w Krakowie
oferuje mieszkania :
e-mail: sm@domdlamlodych.krakow.pl

UL. OBOZOWA

- lokal użytkowy o pow. 21,90 m²
- gotowe garaże o pow. od 14,3 do 21 m²

OS. ZAKRZÓWEK UL. CEGLARSKA 27

- gotowe garaże o pow. 16-18 m² w budynku, oraz garaże o pow. 15,60 m² w zespole wolnostojącym,
- gotowy lokal użytkowy o powierzchni 25 m²



NOWA INWESTYCJA przy ul. Szwai

14122003



Luksusowe osiedle domów jednorodzinnych



zdjęcie z budowy

PROMOCJA!
Upust:
15 000 PLN*

Specjalny program kredytowy umożliwi zakup domu przy wkładzie własnym już od 20.398 PLN

zgodnie z ofertą kredytów hipotecznych opracowaną przez Kredyt Bank S.A. dla Klientów

Convector Development Sp. z o.o. przy wkładzie własnym 5% ceny nieruchomości, oprocentowaniu zmiennym 6,36% (PLN) i 25-letnim okresie spłaty kredytu.

*) obowiązuje do odwołania

Położone w cichym i pełnym zieleni zakątku Bieżanowa przy ul. Zarosie w Krakowie

- realizacja IV kwartał 2004 r.
- osiedle zamknięte z monitoringiem
- technologia tradycyjna - wysokiej klasy materiały
- domy w układzie wolnostojącym i bliźniaczym
- powierzchnia użytkowa z garażem 163 - 201 m²
- domy na działkach od 3,8 a do 5,8 a
- cena gwarantowana: 2.119 zł/m² brutto + działka
- bogaty standard wykończenia

Domy w wysokim standardzie pod "klucz"

Convector Development
www.convector.development.com.pl

Convector Development Sp. z o.o.
Biuro Sprzedaży, (pn-pt 8-17, sb. 9-14)
ul. Tuchowska 6B, 30-618 Kraków, (012) 659 90 80
biuro@convector.development.com.pl
Biuro Sprzedaży, (pn-pt 9-17, sb. 10-15)
ul. Czarnowiejska 84/1, Kraków, (012) 631 41 90-91,
504 133 390 biuro@domator.one.pl
Aranżacje Wnętrz:
tel./fax (012) 659 90 80, 501 615 565
projekty@convector.development.com.pl

13335703

WZGORZE
Zielone Osiedle

ROZPOCZYNAMY REALIZACJĘ II ETAPU

Osiedle "Zielone Wzgórze"
- ul. Wielicka - Podłęska

zapraszamy do biura sprzedaży **PROMBUD** ul. Wielicka 230 tel. 657-92-83

OSTATNIE GOTOWE MIESZKANIA I ETAPU DO ODBIORU!

BIURA do wynajęcia

Kraków, ul. Szlak 65

- dogodna lokalizacja
- miejsca parkingowe
- obiekt chroniony całodobowo
- własne numery telefoniczne
- biura od 12 do 28 m²
- możliwość indywidualnej aranżacji wnętrza

Tel. (012) 632 57 40, 632 25 34. Kraków, ul. Szlak 65

POWIERZCHNIE BIUROWE DO WYNAJĘCIA:

Górka Narodowa Biznes Park w Krakowie

- ✓ biurowiec XVI - piętrowy po modernizacji zlokalizowany przy ul. Bociana 6 w Krakowie w bezpośrednim sąsiedztwie drogi krajowej „7” prowadzącej do Warszawy
- ✓ wolna powierzchnia do wynajęcia wynosi około 600 m²
- ✓ w projekcie dalsza rozbudowa o 18.273 m²
- ✓ możliwość własnej aranżacji powierzchni
- ✓ całodobowa ochrona, monitoring przeciwpożarowy
- ✓ dwie szybkie windy
- ✓ własny parking strzeżony

tel. (012) 61 64 100, 0502 186 541

MAŁOPOLSKIE BIURO INWESTYCYJNE

AGMEN

www.agmen-krakow.com.pl

Biurowiec, Kraków, ul. Szpitalna 36/6
tel. 422 11 65, 421 79 33, 424 95 20
10.00 - 18.00
agmen@bci.pl

ISO 9001 OFERTA MIESZKANIOWA:

- NOWA INWESTYCJA: KROWODRZA
ul. Brzoskwińska - Radzikowskiego
mieszkania od 33 m², cena 2850 zł - parter, 2950 zł - piętra (prawomocna decyzja WZIZT)
- rozpoczęcie budowy I kw. 2004,
- zakończenie budowy III kw. 2005
- OSTATNIE MIESZKANIA I GARAŻE GOTOWE:
- ul. Rozdroże
- ul. Wybickiego

KREDYTY MIESZKANIOWE CENY GWARANTOWANE

PŁATNOŚĆ RĄTALNA! WŁASNOŚĆ HIPOTECZNA!

Sprzedajesz mieszkania?

zadzwoń:
(012) 619-92-30

DZIENNIK POLSKI

SPÓŁDZIELNIA MIESZKANIOWA „WIDOK”
w Krakowie przy ul. Na Błonie 7
ogłasza

PRZETARG USTNY OGRANICZONY
na wyłonienie nabywcy

spółdzielczego własnościowego prawa do lokalu mieszkalnego, położonego przy ul. Jabłonkowskiej 19/23 w Krakowie, VII piętro, pow. użytkowa 44,82 m², dwa pokoje z jasną kuchnią, cena wywoławcza 1.950 zł za m² p.u.

Minimalny krok postąpienia w licytacji wynosi 50,00 zł.
W przetargu mogą brać udział wyłącznie osoby fizyczne.
Warunkiem przystąpienia do przetargu jest wpłacenie w kasie spółdzielni wadium w wysokości 5.000,- zł nie później niż na jedną godzinę przed przetargiem.
Przetarg odbędzie się w siedzibie spółdzielni w dniu 16.12.2003 r. o godz. 13.00.
Ogłoszenie wyników przetargu niezwłocznie po jego zamknięciu.
Wygrający przetarg jest zobowiązany do zawarcia ze spółdzielnią umowy o ustanowienie spółdzielczego własnościowego prawa do lokalu i wpłacenie wylicytowanej ceny w terminie do 7 dni od rozstrzygnięcia przetargu, pod rygorem przepadku wpłaconego wadium.
Wadium zostanie zwrócone pozostałym uczestnikom przetargu po jego zakończeniu w ekspozyturze PKO na terenie osiedla.
Szczegółowe warunki przetargu określa Regulamin - do wglądu w biurze spółdzielni.
Lokal mieszkalny można oglądać:
w dniu 9 grudnia 2003 r. (wtorek) w godz. 14.00 - 16.00,
w dniu 11 grudnia 2003 r. (czwartek) w godz. 11.00 - 13.00.
Zastrzega się prawo unieważnienia przetargu bez podania przyczyny.

ATRAKCYJNY KOMPLEKS
w Osiedlu Bohaterów Września - sąsiedztwo Parku Mistrzejowickiego

- ✓ proponujemy wysoki standard
- ✓ miejsca postojowe w garażach
- ✓ zapewniamy komfort
- ✓ w pełni opomiarowane media
- ✓ w budynku sklep, kawiarnia, fitness
- ✓ docelowo alternatywne źródła ogrzewania

Cena za 1m²: 2560,00 zł

Mieszkania 1-pok.: od 27 m² do 33 m²
Mieszkania 2-pok.: od 45 m² do 61 m²
Mieszkania 3-pok.: od 50 m² do 60 m²
Mieszkania 4-pok.: 92 m²

W SPRZEDAŻY RÓWNIEŻ LOKALE UŻYTKOWE

Tak budujemy

Spółdzielnia Mieszkaniowa „HUTNIK” 31-706 Kraków, os. Na Stoku 32 A,
tel. (012) 645 39 76, 645 38 61

U NAS KOMFORT MA NAJLEPSZĄ CENĘ!

- Wysoki standard
- Bezpieczeństwo
- Najlepsze materiały
- Tereny zielone i rekreacyjne

ul. Turniejowa

MIESZKANIA od 2250 zł/m²
(do 30.11.2003 r.)

PREMBUD DEVELOPER
Kraków, ul. Turniejowa 73, tel./fax (012) 654-89-30, 656-13-77
www.prembud.pl

KUPIMY
działkę lub gospodarstwo
min. 1 ha, częściowo budowlaną,
uzbrojoną, prąd/siła, dojazd
dla dużych samochodów,
rejon Liszek, Skawiny, Balic,
Zakopianki - Myślenic.

Tel. 012/623-28-50,
fax 012/623-28-56.

REDCo
www.redco.pl

Biurowiec, Kraków, ul. Grzegorzewska 79,
2500 m²

Do wynajęcia
lokale biurowe

- powierzchnie już od 15 m²,
- Internet,
- bezpłatne miejsca parkingowe,
- ochrona całodobowa,
- blisko centrum,
- również powierzchnie magazynowe.

Powierzchnie magazynowe handlowe

- powierzchnie od 250 m²,
- ogrzewane,
- rampy załadunkowe,
- ochrona całodobowa,
- plac manewrowy,
- dogodny dojazd.

0605 992 134

Budowa rozpoczęta.

www.budomat.com.pl

- Podwyższony standard, (teren ogrodzony, monitoring, ochrona) kameralny budynek.
- Termin realizacji 4 kwartał 2004
- Cena od 3200 zł/m² (brutto!)
- Uznany developer

Budomat
Sprzedaż mieszkań:
ul. Litewska 19, tel.: (12) 632 53 85

Zakrzówek, miejsce jakich mało!

NOWA LOKALIZACJA
ul. Piaszowska
 budynek 4 piętrowy, podwyższony standard
 Mieszkania od 30 m² - 180 m²
 Termin odbioru - wrzesień 2004

WKTRÓTCE 2 ETAP
Śródmieście
ul. Mogilska/Meissnera

BUDOPOL Spółka z o.o.
 Biuro Sprzedaży Mieszkań
 31-159 Kraków, Al. Słowackiego 39
 tel.: 633 33 89, 634 14 44 w. 292
 fax: 633 33 05
 www.budopol.pl e-mail: adams@budopol.krakow.pl

JEDYNA TAKA OKAZJA W KRAKOWIE

TBS „Złocien”
 ul. Radzikowskiego 37
 31-315 Kraków
 tel. (012) 638-22-12

— oferuje: —
 mieszkania własnościowe,
 całkowicie wykończone
 do natychmiastowego odbioru
 na os. Złocien - Bieżanów
 o pow. od 29 m² do 45 m²
 w cenie: **1.822 zł/m² + 7% VAT**
 Zapraszamy

mieszkania **ul. Bronowicka**

VILLAVERONA
 2003
WŁOSKI SMAK
 w królewskim Krakowie

Biuro: **ul. Głowackiego 4**
VILLAVERONA

**taaki standard !!!
 Musisz to zobaczyć !**

Tel./fax: 012 661 78 01

www.VILLAVERONA.pl

SPRZEDAŻ LOKALI HANDLOWYCH I USŁUGOWYCH

SOLAK
 PRZEDSIĘBIORSTWO BUDOWLANE

tel. 262-13-78; 262-05-35
 30-389 Kraków, ul. Komuny Paryskiej 15
 e-mail: biuro@solak.pl, www.solak.pl

CHOLERZYN
 Nowy dom, 168 m², z garażem,
 300 metrów od jezior
 w Kryspinowie, 12 km od Rynku
 Głównego, ceramika, dachówka,
 kominek, pełne media,
 stan surowy - **SPRZEDAM.**
Cena 285 tys.
 Tel. 0694-545-840

DOM dla Ciebie
 PROJEKTY DOMÓW

czynne: pn. - pt. 9-17
 KRAKÓW, al. Krasińskiego 1/3
 6 piętro pok. 627 (obok D.H. JUBILAT)
 tel./fax (012) 423 21 58, tel. 423 17 92

• największy wybór gotowych projektów domów jednorodzinnych w Małopolsce
 • bezpłatny dobór projektu do działki
POZWOLENIA NA BUDOWĘ

Enklawa
 Kraków, Kurdwanów, ul. Halszki/Wysłouchów



Biuro budowy Enklawa tel. 012 659 51 00

Ulica Borkowska
 Kraków, Kliny, ul. Borkowska



Biuro budowy Borkowska tel. 012 262 10 45

Kraków ul. Batorego 18/1
 tel.: 431 08 91, 631 22 00
 www.wawel-service.com.pl
 biuro@wawel-service.com.pl
www.taniemieszkania.pl

1950
 tanie mieszkania **zł/m²**

FIRMA BUDOWLANA
DOM-BUD OFERUJEMY POMOC W UZYSKANIU KREDYTU

KROWODRZA ulica Radzikowskiego

III etap
 ostatnie mieszkania o pow. 95 m²
 zakończenie IV kw. 2003,
 budynki 3 i 5 pięter,
 winda, garaże,
 cena od 2750 PLN/m²

IV etap
 inwestycja planowana do rozpoczęcia w IV kw. 2003



REJON Multikina i Aquaparku
 oferujemy gotowe mieszkania przy ul. Bohomolca o pow. od 34 do 65 m² w bardzo atrakcyjnej cenie



Szczegółowe informacje, umowy: **BIURO SPRZEDAŻY MIESZKAŃ**
DOM-BUD 30-109 Kraków ul. Salwatorska 14 Ip.
 tel. (012) 421-99-38, 422-80-59 pn.-pt. 8⁰⁰-17⁰⁰, sob. 8⁰⁰-14⁰⁰
 www.dom-bud.pl e-mail: poczta@dom-bud.pl

Firma SOBOL'A GWARANTUJE NOWE MIESZKANIA **ul. GWIEZDZISTA-OBOZOWA**

UWAGA!!! Tylko w Firmie Sobol'a piece gazowe z zamkniętą komorą spalania

termin oddania - IV kwartał 2004

etap III

30-362 Kraków ul. Ceglarska 6
 zapraszamy w godz. 9.00 - 17.00
(012) 266-54-48
 www.sobola.krakow.pl
 firma@sobola.krakow.pl



ODDANO JUŻ 150 MIESZKAŃ



zespół budynków wielorodzinnych Mała Góra w Krakowie

NOWA JAKOŚĆ ŻYCIA

- Nowoczesna architektura zaprojektowana przez uznanych architektów polskich i angielskich
- Tylko 36 mieszkań w czterech dwupiętrowych budynkach
- Własne miejsce parkingowe w cenie każdego mieszkania
- Teren ogrodzony i zamknięty
- Wygodne położenie: dobry dojazd, w pobliżu, komunikacja miejska, szkoły, przedszkola, sklepy, usługi
- Termin odbioru mieszkań w pierwszym budynku: luty 2004



Biuro sprzedaży: Kraków, ul. Wadowicka 8 W
poniedziałek - piątek 8.00-18.00,
w sobotę w „Domu Wystawowym” ul. Wadowicka 6, 10.00-14.00
tel. (12) 295 08 27, 295 08 28
e-mail: dk-buma@buma.com.pl, www.dk-buma.pl

INWESTOR

DK-BUMA
DEVELOPMENT

14235003

MAŁY DOM W MIEŚCIE!

- do wyboru 4-5 arowe działki w ogrodzonym, zamkniętym osiedlu, położonym w zacisznym miejscu wśród dębów i brzoź
- do wyboru domy wolnostojące o powierzchniach od 60 do 160 m² z katalogu budynków z keramzytowych modułów przestrzennych w systemie Free-dom lub murowane domy projektowane na zamówienie
- domy w zabudowie szeregowej 60,65,80,90 m²
- dobre sąsiedztwo
- doskonały dojazd i wygoda infrastruktury miejskiej
- pełne uzbrojenie, ulice wewnętrzne, parkowe oświetlenie osiedla

NOWA OFERTA



OSIEDLE DOMÓW JEDNORODZINNYCH I SZEREGOWYCH DĘBOWY PARK UL. JANA KOREPTY W KRAKOWIE

Biuro sprzedaży: Kraków, ul. Wadowicka 8 W
poniedziałek - piątek 8.00-18.00,
w sobotę w „Domu Wystawowym” ul. Wadowicka 6, 10.00-14.00
tel. (12) 295 08 27, 295 08 28
e-mail: dk-buma@buma.com.pl, www.dk-buma.pl

INWESTOR

DK-BUMA
DEVELOPMENT

14235103

Do wynajęcia:

- powierzchnie magazynowo-biurowe w Krakowie przy ul. Radzikowskiego 51a. Magazyny o pow.: 103 m², 198 m², 184 m², 350 m² - cena wynajmu od 10,00 zł/m² - ogrzewane, z rampą, placem manewrowym i parkingiem. Biura o łącznej pow. 288 m²,
- powierzchnie handlowe i biurowe w Krakowie przy ul. Mackiewicza 17a w kompleksie handlowym o pow. 10.000 m², z przeznaczeniem na handel, biura, usługi lub inne - cena wynajmu od 18,00 zł/m².

Informacje pod numerem tel. 0606-384-527.

13426403

Spółdzielnia Mieszkaniowa „Na Kozłowiec”

ul. Spółdzielców 3, Kraków
ogłasza

PRZETARG OFERTOWY NIEOGRANICZONY

na świadczenie poniższej usługi w roku 2004;

- ochrona osiedla Na Kozłowiec.

Specyfikacja istotnych warunków zamówienia w cenie 10 zł do odebrania w sekretariacie spółdzielni SM „Na Kozłowiec”, ul. Spółdzielców 3, tel. 655-00-24.

Termin składania ofert upływa dnia 9.12.2003 r. do godz. 12.00.

12707103

LEOPARD S.A.

Kraków, ul. Senatorska 26 www.leopard.pl
Tel. (012) 427-23-20, 427-02-07

UL. WROCŁAWSKA

Kazimierza Wielkiego
Budowa rozpoczęta
Odbiór VI 2004 r.
Mieszkania 34 - 83 m²
Cena: 3.500 - 4.000 zł/m² netto

Kamienica Mazowiecka 8
Mieszkania do remontu - 108 m²
Cena: 2.700 zł/m²

Salwator - ul. Młaskotów
Kameralny budynek apartamentowy ostatnie mieszkanie - 78 m²
Cena: 4.300 zł/m² netto

Wszystkie mieszkania sprzedane
Miejsca postojowe
20.000 zł brutto

10498503

SZUKASZ kredytu mieszkaniowego?

Potrzebujesz gotówki?

- wiele ofert kredytów mieszkaniowych (już od 2,50% w CHF)
- profesjonalna pomoc w wyborze kredytu bez żadnych dodatkowych opłat
- indywidualna opieka doradcy do momentu uzyskania kredytu
- szybkie kredyty gotówkowe w 48 h
- pożyczki na dowolnie wybrany cel
- leasing

133860303

ZADZWOŃ!

Tel. 012/429-12-81
423-74-21
423-74-20



KRAK-KREDYT
Rynek Główny 45
31-017 Kraków

oferujemy do wynajęcia lub sprzedaży

oferujemy



LOKALE UŻYTKOWE

Oferty można składać w siedzibie spółdzielni os. Oświecenia 45 pok. 11
Szczegółowe informacje ☎ 642-53-20, 642-76-80

152763c

FIRMA BUDOWLANA B.M.R. IMPORT-EXPORT Sp. z o.o.
WYKONAWCA KILKuset MIESZKAŃ NA TERENIE NIEMIEC I POLSKI
30-135 KRAKÓW, ul. Młynarskiego 5
tel. (012) 626 43 77, 626 43 66
e-mail: bmr@poczta.onet.pl www.bmr.krakow.pl
Niemcy: 64372 Ober Ramstadt, Georg Sachsestr. 33, tel./fax 06154/53524

B.M.R.
Kraków

NASZA OFERTA: MIESZKANIA HIPOTECZNE INWESTYCJA W REALIZACJI

- GWARANTOWANE CENY ➤ MAŁE BUDYNKI
- ZACHODNIA TECHNOLOGIA
- UMOWY NOTARIALNE ➤ ODPISY ➤ RATY
- KREDYTY ➤ WPŁATY DO UZGODNIENIA



Specjalny Program
Kredytowy dla klientów
firmy B.M.R.
GE Bank Mieszkaniowy S.A.
(012) 431 07 48, 0 800 277 777

Bank Millennium
Mikrokredyt
DOM
Specjalny Program Kredytowy
Banku Millennium
(0-12) 428 59 60, 501 981 883

RUCAJ
II etap - ul. PSZCZELNA
ostatnie mieszkanie
67,2 m²
IV etap - ul. PSZCZELNA
I/II kwartał 2005

ul. Mityry, ul. Lubostroń, ul. Kuźnicy Kołatajowskiej - I/II kwartał 2005

1179803



HEPAMOS Sp. z o.o.

Kraków, Kocmyrzowska 23a

tel. (012) 645 16 15 www.hepamos.com.pl

DOMY MIESZKALNE W TECHNOLOGII MODULARNEJ



oraz budynki biurowe, hotele
pawilony, toalety publiczne, itp.

1373570a

Zakłady Przemysłu Cukierniczego „WAWEL” S.A.
31-534 Kraków, ul. Masarska 6-8
ogłaszają

PISEMNY NIEOGRANICZONY PRZETARG

na sprzedaż własnościowego spółdzielczego prawa do lokalu użytkowego nr 5, objętego Kw 268592, położonego na parterze budynku nr 22 przy ul. Pilotów w Krakowie, na działkach nr 18/1, 19/10, objętych Kw 192230, składającego się z części sklepowej wraz z zapleczem na parterze oraz części socjalno-magazynowej w piwnicach o powierzchni użytkowej całkowitej 608,2 nr. Cena wywoławcza 593 000 zł.

Pisemne oferty z podaniem ceny należy złożyć w zamkniętych kopertach w sekretariacie spółki lub przesać na adres spółki z dopiskiem „Przetarg” w terminie do dnia 11.12.2003 r.

Oferta powinna zawierać:

- imię i nazwisko, adres osoby fizycznej lub nazwę i siedzibę osoby prawnej
- oferowaną cenę wraz z terminem płatności
- aktualne zaświadczenie z ewidencji działalności gospodarczej lub odpis rejestru sądowego
- dowód wpłacenia wadium
- oświadczenie, że oferent zapoznał się z warunkami przetargu i przyjmuje je bez zastrzeżeń
- podpis oferenta lub osób uprawnionych do reprezentowania oferenta
- zobowiązanie oferenta do pokrycia wszelkich opłat związanych z nabyciem nieruchomości Komisijne otwarcie ofert odbędzie się 12.12.2003 r. Wadium w kwocie 10 000 zł należy wpłacić w kasie spółki lub na konto Bank Handlowy SA, Kraków 10301188-09431201 najpóźniej w dniu poprzedzającym otwarcie kopert i przedłożyć w przypadku wpłaty na konto - potwierdzony przez bank przelew, wadium wpłacone przez oferentów, których oferty nie zostaną przyjęte, zostanie zwrócone niezwłocznie po przetargu, a oferentowi, którego oferta zostanie przyjęta, zarchiwowane na poczet ceny nabycia.

Wadium przepada na rzecz spółki, jeżeli oferent, którego oferta została przyjęta, uchyli się od zawarcia umowy lub gdy żaden z uczestników przetargu nie zaakceptuje ceny nabycia równej co najmniej cenie wywoławczej.

Nieruchomość można oglądać codziennie od poniedziałku do piątku w godzinach od 8.00 do 14.00, po zgłoszeniu do kierownika Działu Informatyki i Administracji, tam też można uzyskać dodatkowe informacje tel. (012) 421-14-33 w. 334. Kupujący będzie zobowiązany do zapłaty ceny sprzedaży i zawarcia umowy w terminie wyznaczonym przez Komisję przetargową. Sprzedawca zastrzega sobie prawo swobodnego wyboru oferty oraz odstąpienie od przetargu lub unieważnienia go bez podania przyczyny. Równocześnie zainteresowanych zachęcamy do składania w terminie do 11.12.2003 r. ofert na dzierżawę ww. nieruchomości, które będą rozpatrzone w przypadku braku nabywcy lokalu.

14207503

**NOWE
MIESZKANIA
ORAZ
DOMY
W ZABUDOWIE
SZEREGOWEJ**
www.domypolskie.com.pl

012/ 656 58 78
012/ 288 10 91

12675403

UNIVERS OD 1990
DEVELOPER
POLSKIE STOWARZYSZENIE
BUDOWNICZYCH DOMÓW
ul. Kalwaryjska 69, 30-504 Kraków
ul. Wybickiego

cena od 2600 zł/m²
Mieszkania, lokale użytkowe.

ul. Zamoyskiego


cena od 3300 zł/m²
Apartamenty o wysokim standardzie,
kominki, tarasy, garaże,
lokale usługowe.

BRONOWICE - ul. Wł. Żeleńskiego

Apartamenty od 3300 zł/m²

Garaż podziemny, teren ogrodzony, strzeżony,
wewnętrzny ogród, wysoki standard wykonania.

!!! ul. Wodna - ostatnie wolne mieszkanie 31m², cena 2380 zł/m²; garaże, lokale użytkowe !!!
Tel: (0-12)656 42 50, tel/fax (0-12)656 06 75, 0 501 203 503
www.univers-krakow.pl

13352703

MIESZKANIA WŁASNOŚCIOWE - HIPOTECZNE

- os. CZERWONE MAKI
(rejon Campusu UJ)
30 m² - 65 m²
2336 - 2570/ m²
IV kwartał 2004 r.



- ul. DALIOWA
(rejon pętli szybkiego tramwaju)
31 m² - 63 m² 2289 - 2476/ m²
III kwartał 2004 r.

- niska zabudowa
- poddasza z balkonami
- budynek w technologii tradycyjnej



- ul. RYDYGIERA - RŻĄKA
(rejon Instytutu Pediatrii)
32 m² - 62 m²
ceny od
2308-2486/ m²

odbior bud. nr 1 - IV kwartał 2003 r.
bud. nr 2 - I kwartał 2004 r.
bud. nr 3 - IV kwartał 2004 r.



- Wkład własny od 20%
- dla osób zainteresowanych
płatą długoterminową
(nawet do 30 lat) bardzo
korzystna oferta kredytowa
(rata mieszkaniowa
zblizona do TBS-u)

PBiOT „FRONTON” (rok zał. 1989)
Kraków, ul. Kamienna 19, tel. 631-93-60, 631-93-61

*ceny netto

13358403

**SPÓŁDZIELNIA MIESZKANIOWA
SNIĘŻKA** Rok Założenia 1982
30-036 Kraków, ul. Masowicka 16
tel. (0 12) 633 74 06, tel./fax (0 12) 633 23 27
www.sniezka.krakow.pl

MIESZKANIA LOKATORSKIE
za 30% wartości **740 zł/m²**
Mieszkania "pod klucz"
wysoki standard wykończenia
* Mieszkania własnościowe
* Garaże z możliwością
adaptacji na lokale

Os. "ZŁOCIEN"
Termin odbioru: II kwartał 2005 r.

11929803

AWIMO Agencja Wspierania
Inicjatyw Mieszkańców w Krakowie
31-524 Kraków, ul. Grunwaldzka 28, tel./fax 412 98 40, 417 26 56
e-mail: awim@awim.krakow.pl, www.awim.krakow.pl

Jedynie takie osiedle w Krakowie !!!

S.M. "MOJE ELDORADO"
ceny 2300, 2700, 2900, 2950 zł/m² brutto
termin oddania: I kwartał 2005
**PODWYŻSZONY
STANDARD**



13398403

www.zsm.pl

**INWESTYCJA
W ETAPIE
KOŃCOWYM**

ZSM

Dział sprzedaży mieszkań
Pn, Śr, Czw, Pt: 8.00-15.00;
Wt: 8.00-17.00
ul. Kapelanka 1A, Kraków,
tel. 266-62-40, 266-46-43

OSTATNIE MIESZKANIA
ul. Słowczyńskiego 12
rejon ul. Kuźnicy Kofaltajowskiej

13336303

Własnościowe garaże
w przyziemiu budynku mieszkalnego przy ul. Soltysowskiej 10D
• powierzchnia od 13 do 17m² • dogodny dojazd

35 lat doświadczeń
budimex
NIERUCHOMOŚCI

Biurowo: ul. Soltysowska 10c
czynne w pn-pt: 8.00-18.00, sob: 10.00-14.00
www.budimex-nieruchomosci.com.pl
e-mail: ninfo@budimex.com.pl
tel. 644 91 42, fax 686 11 68

14193203

KROWODRZA

ul. Fieldorfa-Nila – 3 km od Rynku Gł.



Budynek

Nr 6 **ostatnie mieszkania** **2990** zł/m² netto
realizacja II kw. 2004

Nr 7 **mieszkania od 31,4 m²** od **2840** zł/m² netto
realizacja IV kw. 2004

Nr 8 **mieszkania od 32,4 m²** od **2840** zł/m² netto
realizacja I kw. 2005



Polskie
Towarzystwo
Finansowe SA

K R A K Ó W

ul. Krupnicza 3; tel. 012/431-06-54, 72
ul. Kalwaryjska 38; tel. 012/656-72-45, 46, 47

Bankowe kredyty hipoteczne

- kredyt w CHF, EUR, USD, PLN z możliwością
przewalutowania
- oprocentowanie od 2,49%
- wkład własny od 10%
- czas spłaty do 30 lat

mieszkanie 284 zł
31,4 m² miesięczna rata*

*) rata kredytu w frankach szwajcarskich (oprocentowanie 2,86%), przy 30-letnim okresie spłaty i wpłacie własnej 30%
bezpłatna infolinia: 0-800-266-166 Internet: www.ptf.pl

13656903

KRONIKA KRAKOWSKA

Darmowe parkowanie i mniej miejsc

Kto pierwszy, ten lepszy

Najprawdopodobniej już dziś Rada Miasta Krakowa zajmie się projektem uchwały w sprawie opłat za parkowanie na ulicach w centrum Krakowa. Gdyby radni zgodzili się dziś dyskutować o tej sprawie, to uchwała będzie można podjąć za tydzień, co oznacza z kolei, że opłaty można by znowu pobierać najpóźniej od 1 stycznia 2004 roku.

1 grudnia przestaje obowiązywać dotychczasowa uchwała, co oznacza, że parkowanie w centrum będzie bezpłatne. - Oznacza to, że w dotychczasowej strefie C przez najbliższe tygodnie parkowanie będzie się odbywać na zasadzie, kto pierwszy ten lepszy - mówi Marcin Hanczakowski, dyrektor Wydziału Gospodarki Komunalnej i Ochrony Środowiska UM. - Każdy będzie mógł zaparkować i stać tam do woli. W strefie B nic się nie zmienia, bo tam obowiązuje ograniczenie ruchu - gdyby ktoś zaparkował w tej strefie, to oznacza, że jakoś tam wjechał, a więc złamał przepisy.

Wczoraj prezydent miasta zaakceptował projekt uchwały w sprawie opłat za parkowanie, dziś będzie przekonywał rad-

opublikowana w Dzienniku Urzędowym Wojewody Małopolskiego i po 14 dniach od tej publikacji można ją stosować.

- *Zmiany są niewielkie -* zaznacza dyrektor Hanczakowski. Godzina postoju nadal będzie kosztować 3 zł, ale druga - 3,1 zł, a trzecia - 3,2 zł (czwarta znowu 3 zł). - *Takie różnicowanie to wymóg ustawy -* podkreśla Marcin Hanczakowski. Utrzymane będą abonamenty dla niepełnosprawnych (2,5 zł miesięcznie), mieszkańców strefy (10 zł miesięcznie) i innych (250 zł miesięcznie).

Po ponownym wprowadzeniu opłat o 20 proc. zmaleje liczba miejsc postojowych w centrum (dziś jest ich ok. 7 tys.). - *To także skutek ustawy -* mówi dyrektor Hanczakowski. - *Dziś znaki informujące o strefie płatnego parkowania są tylko na wlotach do tej strefy. Nowa ustawa nakazuje, że znak zezwalający na parkowanie musi być informacją o płatnym postoju. Tyle tylko, że znak taki można ustawić tylko w tym miejscu, gdzie spełnione są wszystkie wymagania, np. do-*

„Kazik” na kłopoty

- W obu firmach pracuje ok. 330 osób; wszyscy dostaliby wypowiedzenie, ale większość znajdzie zatrudnienie w nowej firmie; nie chodzi o żadną karuzelę stanowisk - zapewnia dyr. Andrzej Kulig

Wczoraj do radnych Krakowa zwróciła się „załoga Zarządu Dróg i Komunikacji w Krakowie” - oburzona stawianiem „w jednym rzędzie domniemyanych sprawców korupcji z resztą załogi, pracującej rzetelnie od kilkudziesięciu lat w strukturach drogownictwa miejskiego”. Zaapelowano, by radni dokładnie zapoznali się z planami reorganizacji ZDiK oraz Zarządu Gospodarki Komunalnej. Najpierw likwidację tych dwóch miejskich jednostek, a teraz połączenie ich w jedną - zapowiedział prezydent miasta, argumentując m.in. podejrzeniami o korupcję przy organizowaniu przetargów.

„Jeśli spośród nas są osoby, które postępowaly niezgodnie z normami etycznymi i przepisami prawnymi obowiązującymi urzędnika samorządowego, to popieramy działania Pana Prezydenta zmierzające do usunięcia ich z naszych szeregów. Rozumiemy, że w takich przypadkach zostanie wdrożone postępowanie dochodzeniowe dla stwierdzenia ich winy - z wszelkimi dalszymi konsekwencjami” - stwierdziło 145 pracowników podpisanych pod apelem do radnych. Jednocześnie zaprotestowali oni przeciwko tworzeniu „wizerunku całej załogi jako osób skorumpowanych; mamy coraz większe wątpliwości, czy naprawdę chodzi o walkę z korupcją, czy też odbywa się tworzenie aury przestępczości wobec jednostek drogowych w celu nie zreorganizowania ich, ale likwidacji umożliwiającej osiągnięcie z góry określonych celów”; jest obawa - jak dodano, że nie chodzi o właściwą gospodarkę i nadzór nad drogownictwem miejskim, lecz o kolejną karuzelę stanowisk...

Protestujący pracownicy mają nadzieję, że ewentualne decyzje dotyczące reorganizacji obu jednostek będą podejmowane (przez radnych) „z rozważą i będą służyły autentycznej poprawie zarządzania drogami” i zasugerowali, by „nie winną część załogi” nie wprowadzać w stan zastraszenia, grożąc likwidacją jednostki i masowymi zwolnieniami.

Z prośbą o przeprowadzenie rozmów z władzami miasta w sprawie „pogłosek o planowanej reorganizacji” do Zarządu Regionu Małopolska NSZZ „Solidarność” zwróciła się też - „zaniepokojona doniesieniami” - Komisja Zakładowa NSZZ „Solidarność” przy Zarządzie Dróg i Komunikacji. „Załoga nasza od 23 lat uczestniczy w procesie przekształceń drogownictwa, a nasi przedstawiciele współpracowali w zespołach ds. reorganizacji drogownictwa w skali kraju, regionu i miasta; sygnalizowana reorganizacja budzi nasze najwyższe zaniepokojenie,



Kto będzie zarządzał drogami, kto zielenią, a kto rowami...

Fot. Andrzej Wiśniewski

przed wszystkim w sprawie planowanej redukcji załogi” - stwierdzono. Zdaniem związkowców - kumulowanie u jednego zarządcy wielu służb i zagadnień jest ryzykowne; właśnie z takiego modelu funkcjonowania służb miejskich zrezygnowano 20 lat temu, gdy okazało się w praktyce, że taki system jest niewydolny i zbyt rozbudowany.

„Zgadźmy się, że przeprowadzenie reorganizacji drogowych służb miejskich jest niezbędne. Jednakże, aby planowane zmiany odniosły zamierzone cele, tj. obniżkę kosztów i poprawę zarządzania drogami, powinny zostać osiągnięte nie tylko w drodze ogólnych ustaleń i działań organizacyjnych, ale powinny przede wszystkim wypływać z głębokiej znajomości technicznych zagadnień problematyki utrzymania infrastruktury drogowej” - stwierdzają związkowcy.

Andrzej Kulig, dyrektor magistratu, powiedział nam wczoraj, iż nie są planowane masowe zwolnienia pracowników, choć przyznał, że - jeśli dojdzie do reorganizacji - prawdopodobnie wszyscy będą musieli otrzymać wypowiedzenia. - *W ZDiK oraz w ZGK pracuje w sumie około 330 osób, ale zdecydowana większość z nich znajdzie zatrudnienie w nowej firmie; zwolnienia mogą objąć kilkanaście osób, może około 20; niektórzy by może przeszli do Urzędu Miasta, gdzie zostanie też przekazana część obecnych kompetencji obu firm. Nie chodzi o żadną karuzelę stanowisk; nową firmą mają kierować fachowcy, a te działania mają na celu rzeczywistą poprawę zarządzania, nie tylko drogami - dodaje dyrektor Kulig.*

Ze wstępnego projektu przygotowanego w magistracie wynika, że nowa instytucja (proponowana nazwa - Krakowski Zarząd Infrastruktury Komunalnej - zwany już „Kazikiem”) miałaby się zajmować głównie drogami, zielenią i oczyszczaniem miasta. - *Polityka transportowa wróciłaby do Wydziału Gospo-*

darki Komunalnej i Ochrony Środowiska, a do Wydziału Komunikacji trafiłyby sprawy licencji na przewóz busami. Problemami odwodnienia Krakowa, z czym nie radzi sobie ZGK, zajęłoby się natomiast Miejskie Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji, które wie, jak starać się o środki unijne na ten cel - mówi Andrzej Kulig (jednak np. zaniem przedstawicieli ZDiK - powierzenie MPWiK zarządu nad rowami przydrożnymi ogromnie utrudniłoby zarządzanie całym pasem drogowym, którego rowy są integralną częścią; dodano, że mieszkańcy nie mieliby żadnej gwarancji, że koszty utrzymania rowów nie zostaną doliczone do opłat za wodę i odprowadzanie ścieków).

Decyzję w sprawie ewentualnej organizacji obu firm mają podjąć radni. - *Generalny pomysł jest taki, by nowy twór był techniczno-operacyjny, a polityka czy decyzje administracyjne leżały w kompetencji wydziałów magistratu -* mówi dyrektor Kulig. - *Być może z tej nowej instytucji winny być także wyprowadzone inwestycje, ale jeszcze nie w przyszłym roku.* (J.ŚW)

4 kilogramy w osobistych rzeczach

„Srebrny” lanos

Pracownicy Wydziału Kontroli Operacyjnej Izby Celnej w Krakowie sprawdzali wczoraj auta, głównie na polskich i ukraińskich numerach rejestracyjnych, które pokonały naszą wschodnią granicę i od strony Przemysła podążały w kierunku Krakowa. Tuż przed naszym miastem nakazano zatrzymać się ukraińskiemu daewoo lanosowi, którym jechało małżeństwo.

Celnicy przeglądali torby i pakunki należące do Ukraińców i okazało się, że strzał był celny. Spomiędzy osobistych rzeczy wydobrano w sumie kilkanaście łańcuszków, bransoletek, pierścionków itp. wykonanych ze srebra. - *Gdy zważono ten towar, okazało się, że są to w sumie cztery kilogramy -* powiedział nam Robert Starmach, rzecznik Izby Celnej w Krakowie. - *To srebro nie było zgłoszone na granicy. Jak wynikało z wypowiedzi Ukraińców (granice przekraczali parę godzin wcześniej) -* jechali oni do Krakowa, więc prawdopodobnie srebrne wyroby miały trafić do naszego miasta.

Goście zza wschodniej granicy zostali puszczeni wolno, natomiast muszą się liczyć z możliwością „przepadku towaru” oraz z ewentualną grzywną. (J.ŚW)

Notujemy

■ NIE CHCĄ ZASTĘPCY. Klub radnych Platformy Obywatelskiej RP Rady Miasta Krakowa oświadczył, że nie otrzymał propozycji od prezydenta Jacka Majchrowskiego dotyczącej obsady stanowiska jego zastępcy. Przypomnijmy, iż na zwalniane przez Józefa Winiarskiego stanowisko przymierzana jest Teresa Starmach z PO; jej klub stwierdził jednak, że nie jest zainteresowany przyjęciem takiej propozycji. (jś)

■ LIGA ZAWIESIŁA. Zarząd Miejski Ligi Polskich Rodzin w Krakowie zawiesił w prawach członka Bogumiła Ścirkę do czasu wyjaśnienia okoliczności zdarzenia, do którego doszło w minioną sobotę przy ul. Gałczyńskiego. Jak informowaliśmy, radny Ścirko po pijanemu miał spowodować kolizję - jego auto wpadło na ogrodzenie. (wt)

■ ODZNACZENIA DLA DROGOWCÓW. W Urzędzie Wojewódzkim wręczono odznaczenia państwowe i resortowe 25 najbardziej zasłużonym drogowcom. Wśród wyróżnionych znaleźli się m.in: Stanisław Knapik, Józef Kocot, Kazimierz Mlekodaj i Kazimierz Pajdak (Złote Krzyże Zasługi), Renata Langer, Halina Obara, Kazimierz Sitarz i Piotr Witek (Srebrne Krzyże Zasługi) oraz Ewa Winid (Brązowy Krzyż Zasługi). (geg)

■ RODZINNA KRADZIEŻ. Pracownicy ochrony jednego z nowohuckich hipermarketów zatrzymali 35-letnią kobietę, przy której znaleziono kilkadziesiąt artykułów spożywczych i przemysłowych o wartości ok. 1000 zł. W kradzieży prawdopodobnie pomagały jej dwie córki w wieku 14 i 15 lat. (made)

■ KWESTA W TRAMWAJU. Do piątku w specjalnym tramwaju, kursującym na linii 24, trwać będzie zbiórka do puszek kwestujących członków Klubu Honorowych Dawców Krwi PCK przy MPK. Pasażerowie jadą, nie odbijając biletu, za to proszeni są o datki. Dochód z kwesty zostanie przeznaczony na zakup żywności do paczek świątecznych. (mm)



W dotychczasowej strefie C każdy będzie mógł zaparkować i stać do woli... Fot. Anna Kaczmarz

nych, by zgodzili się wprowadzić go pod obrady sesyjne, by za tydzień możliwe było uchwalenie tych opłat. Pośpiech jest wskazany, bo każdy miesiąc bez opłat to ponad 200 tys. zł strat (podobna kwota trafia do Zakładów Usługowych Południe, które obsługują strefę płatnego parkowania). Po podjęciu uchwały 3 grudnia musi być ona jeszcze

tyczące odpowiedniej szerokości wolnego chodnika. Do tej pory było to traktowane dość liberalnie, bo znak był na wlocie do strefy, teraz, gdy takiego znaku nie będzie przy chodniku, będzie to równoznaczne z zakazem parkowania i każdy, kto w tym miejscu pozostawi samochód musi liczyć się z mandatem. (GEG)

Z kroniki wypadków

Do tragicznego wypadku doszło wczoraj, ok. godz. 18, na ul. Opolskiej. Przebiegający przez jezdnię mężczyzna został potrącony przez fiata palio i poniósł śmierć na miejscu. Na ul. Ciepłowniczej kierowca stejera nie zamknął wywrotki, wskutek czego stalowa konstrukcja uderzyła w szoferkę. Doznał ogólnych obrażeń ciała. Lekko ranny został 12-letni chłopiec, który wbiegł na jezdnię na ul. Saskiej i został potrącony przez opla. Policja Drogowa na terenie miasta i powiatu interweniowała w 3 wypadkach, 21 kolizjach i zatrzymała 2 nietrzeźwych kierowców. (BAR)

NOWA GENERACJA DRZWI ANTYWŁAMANIOWYCH

WITEX

- o niskie ceny
- o certyfikat najwyższej odporności na włamanie klasy "C"
- o zmniejszenie w ubezpieczeniach
- o szeroka gama kolorów
- o uwaga!
- koniec ulgi remontowej!

KRAKÓW
os. Podwawelskie, tel. 267 04 68
Bleńdzicki PT, paw. 26 A, I p., tel. 649 29 99
os. Złotego Wieku, tel. 648 16 29
www.witex-sl.pl

Muzealnik, menedżer, polityk, historyk sztuki?

Instrukcje konkursowe



Odnowienie gmachu Krzysztofów to główne zadanie, jakie stanie przed nowym dyrektorem muzeum
Fot. Anna Kaczmarz

Wczoraj zebrała się, powołana przez prezydenta miasta, Rada Muzeum Historycznego Miasta Krakowa. W jej skład weszło 15 osób, reprezentujących środowiska muzealników, historyków, kolekcjonerów oraz historyków sztuki. – Po śmierci Andrzeja Szczygła, dyrektora MHMK, zaszła konieczność wyłonienia jego następcy. W przypadku drogi konkursowej konieczne jest powołanie w skład komisji członków rady muzeum – poinformował prezydent Jacek Majchrowski. – Chciałbym, aby rada dała impuls nowemu dyrektorowi placówki, aby muzeum wyszło na szersze wody, żeby nie kojarzyło się tylko z szopkami.

Z tą oceną muzeum, wygłoszoną przez prezydenta, nie zgodziła się Maria Zachorowska, która do rady weszła jako przedstawiciel Stowarzyszenia Związku Muzeów Polskich oraz dyrektor Muzeum Etnograficznego w Krakowie. – Muzeum to nie tylko konkurs szopek, ale wiele wspa-

niałych wystaw, jak choćby cykl „Skarby krakowskich klasztorów” – zaznaczyła.

Rada wybrała prezydium, w skład którego weszli: prof. Krzysztof Zamorski, przedstawiciel Polskiego Towarzystwa Historycznego, jako przewodniczący, Maria Zachorowska jako wiceprzewodniczący oraz Ewa Wyka, przedstawiciel Małopolskiego Oddziału Stowarzyszenia Muzealników Polskich, jako sekretarz.

Rada wyłoniła także pięć osób do komisji konkursowej (oprócz nich wejście w jej skład: przewodniczący Komisji Kultury i Ochrony Zabytków Rady Miasta, 8 osób, nominowanych przez prezydenta miasta oraz jeden przedstawiciel muzeum). Z ramienia rady w wyborze dyrektora placówki wezmą udział: Ewa Wyka, Maria Zachorowska, prof. Jerzy Wyrozumski, prof. Krzysztof Zamorski, prof. Jacek Purchla.

Ryszard Kucharski, przedstawiciel Krakowskiego Klubu Kolekcjonerów, zaznaczył, że nowy dyrektor powinien być doświadczonym muzealnikiem. – W samym muzeum pracuje wielu doskonałych fachowców – stwierdził, nawiązując do tego, że swoją chęć dyrektorowania placówką zgłaszają osoby związane raczej z polityką niż muzeami. Z kolei przedstawiciele Stowarzyszenia Historyków Sztuki domagali się, by dyrektorem lub jego zastępcą był historyk sztuki. Natomiast Paweł Pytko, przewodniczący Rady Miasta, zasugerował, że posadę może objąć np. menedżer kultury, a niekoniernie osoba związana z muzealnictwem. Prof. Krzysztof Zamorski zastanawiał się, czy rada może wyposażyć członków komisji konkursowej w instrukcje „sejmikowe”, wzorem naszych przodków. Ostatecznie zdecydowano się tego nie robić, lecz w przypadku, gdy będzie to możliwe, rada spotka się, aby zapoznać się z kandydaturami na stanowisko dyrektora.

Konkurs na stanowisko dyrektora oraz pełny skład komisji konkursowej zostanie ogłoszony w najbliższych dniach. (WT)

Radni o opłatach

Tańszy kontyngent

Komisja Mienia i Rozwoju Gospodarczego Rady Miasta pozytywnie zaopiniowała projekt uchwały w sprawie zwolnień od podatków od nieruchomości oraz w sprawie wysokości stawek tegoż podatku. Radni zgłosili jednak małe korekty do stawek zaproponowanych przez prezydenta.

Józef Burkat uznał, że powinno się utrzymać na tegorocznym poziomie (16,83 zł od 1 metra kwadratowej powierzchni użytkowej) podatek od budynków związanych z prowadzeniem działalności gospodarczej oraz od budynków mieszkalnych lub ich części zajętych na prowadzenie działalności gospodarczej. Prezydent natomiast zaproponował podwyżkę do 17,1 zł. Mimo sugestii skarbnika miasta

Lesława Fijała, że ta obniżka pozbawi budżet miasta ok. 2 mln złotych, a przedsiębiorcy zamiast inwestować, oddadzą te pieniądze budżetowi państwa w formie podatku, radni zdecydowali się poprzeć pomysł radnego i przyjąć go jako poprawkę komisji.

Z kolei Adam Udziela zasugerował, że może należałoby obniżyć podatek od nieruchomości dla terenów i budynków będących we władaniu Agencji Rozwoju Kraków-Wschód, która szuka inwestorów dla terenów wokół kombinatu. Okazało się jednak, że przepisy zabraniają określania podmiotów, dla których przewiduje się zniżki.

Komisja debatowała także nad taryfą wodno-ściekową zaproponowaną przez Miejs-

kie Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji. Radni pozytywnie zaopiniowali projekt (który globalnie nie zakłada wzrostu cen za wodę i ścieki), natomiast Stanisław Handzlik wystąpił z propozycją rozważenia, czy właściciele posesji nie mogliby otrzymywać pewnego kontyngentu wody za niższą cenę. Woda ta miałaby służyć np. do splukiwania chodników. Przedstawiciele MPWiK stwierdzili, że możliwe jest zainstalowanie osobnego wodomierza, w przypadku, gdy pobrana woda nie trafia z powrotem do sieci w formie ścieków. Zapowiedzieli, że nad problemem będą pracować i zaproponują pewne rozwiązania na wzór miast zachodniej Europy. (WT)

Zdaniem właścicieli nieruchomości przy Rynku Głównym 12, znajdujących się na jej terenie oficyna od kilku miesięcy jest bezprawnie użytkowana przez Konsulat Generalny USA.

Podpinniczny, 3-kondygnacyjny budynek oficyny, który wcześniej chciano przyłączyć do nieruchomości przy ul. Stolarskiej 9, gdzie mieści się konsul USA, na podstawie wyroku sądowego, już w marcu, został przekazany w zarząd i administrację właścicielom nieruchomości przy Rynku Głównym 12. – Po decyzji sądu konsulat utracił prawa do jej zajmowania. Nie chcemy nikogo stamtąd wyrzucać. Chcemy jedynie, by płacono nam za korzystanie z naszej własności. Przedstawiliśmy już swoje oczekiwania związane z nową ceną najmu. Nam natomiast kon-

Kłopot z oficyną

sulat zaproponował warunki umowy najmu. Od tej pory nie otrzymaliśmy jakichkolwiek informacji lub wyjaśnień w sprawie umowy – mówi współwłaściciel nieruchomości przy Rynku Głównym 12. – Opóźnienia w negocjacjach tłumaczono: urlopami, wymianą konsula, wizytą prezydenta Busha, opiniami radcy prawnego, a także opieszalnością Departamentu Stanu, od którego – jak nam wyjaśniano – zależą decyzje podejmowane w tej sprawie. W konsulacie zostałem przyjęty dopiero za siódmym razem. Potraktowano mnie tam tak, jakbym starał się o wizę – żali się jeden ze współwłaścicieli, dodając,

że za zajmowaną przez konsulat oficynę jej nowi właściciele muszą płacić podatek od nieruchomości.

– Konsulat Generalny USA zajmuje dwa sąsiadujące ze sobą budynki – frontowy przy ul. Stolarskiej 9, i budynek za wewnętrznym dziedzińcem. Od 1973 rząd amerykański wynajmuje je od rządu polskiego. Umowa najmu była odnowiona i uaktualniona w 1998 r. na okres do 2007 roku. Rząd Stanów Zjednoczonych sprawdził status umowy najmu dla swojego budynku konsularnego w świetle niedawnych zmian własnościowych dotyczących tylnego budynku. Obecnie przygotowuje się do wszczęcia negocjacji mających doprowadzić do ustaleń z wszystkimi zainteresowanymi stronami – głosi oświadczenie wydane wczoraj przez konsulat. (TYM)

Warto wiedzieć i skorzystać...

♦ OKRĘGOWA RADA ADWOKACKA i Krakowskie Towarzystwo Opieki nad Zwierzętami zapraszają na wieczór poświęcony pamięci zmarłej we wrześniu mec. Aurelii Mikulińskiej-Korczyńskiej, która zajmowała się także malarstwem i poezją. Część jej kolekcji obrazów zostanie wystawiona na aukcji 27 bm. o godz. 20 w Klubie Adwokackim (ul. Sławkowska 1). Dochód z aukcji obrazów zostanie przeznaczony na rzecz bezdomnych zwierząt.

♦ W GALERII ARCHITEKTURY SARP (pl. Szczepański 6) dziś o godz. 18 – spotkanie z arch. Wojciechem Obtulowiczem – wykład z cyklu „Rozmowy o konkursach. Konkurs na Muzeum Powstania Warszawskiego – prezentacja zwycięskiego projektu”.

♦ AKADEMIA ZDROWIA I UKOUDY zaprasza na wykład dr Grażyny Kołomyjskiej „Zdrowe ciało – sprawny umysł – aromaterapia i kilka innych sposobów na jesienną nostalgię” – dziś o godz. 18.30 w Domu Polonii (Rynek Główny 14); wstęp wolny.

♦ KRAKOWSKI SZKOLNY OŚRODEK SPORTOWY (al. Powstania Warszawskiego 6) zaprasza 30 bm. w godz. 10 – 13 dzieci w wieku szkolnym (wraz z rodzicami) na bezpłatne badania postawy ciała i kwalifikacje dzieci z wadami postawy – do ćwiczeń na sali gimnastycznej i pływalni.

♦ W KLUBIE POD JASZCZURAMI (Rynek Główny 8) – dziś o godz. 19 w „Salonie Polityki” spotkanie z Markiem Siwcem.

♦ OTWARCIE WYSTAWY (także sprzedaż) „Boże Narodzenie – tradycje i twórczość” – dziś o godz. 12 w galerii „Cepelia” przy pl. Mariackim 3.

♦ W CZYTELNI BIBLIOTEKI SZTUKI Małopolskiego Instytutu Kultury (Rynek Główny 25, II p., oficyna) dziś o godz. 18 spotkanie pt. „Mundus celestis Hildegardy z Bingen”; prowadzi Justyna Łukaszewska.

♦ OŚRODEK MYŚLI POLITYCZNEJ oraz Wyższa Szkoła Europejska im. ks. Józefa Tischnera zapraszają na cykl wykładów „Krakowskie tradycje intelektualne”. Program kursu: 27 bm. w godz. 15 – 16.30, dr Maciej Urbanowski z Instytutu Polonistyki UJ, „Krakowskie twórcy literatury pięknej wobec wyzwania politycznych i społecznych w II Rzeczypospolitej”; 16.30 – 18, dr hab. Miłovit Kuniński z Instytutu Filozofii Uniwersytetu Jagiellońskiego, „Miroslaw Dzielski – liberał schyłku komunizmu”. Informacje oraz zapisy: Ośrodek Myśli Politycznej: www.omp.org.pl lub tel. (wiadomość na automatycznej sekretarce – 632-33-62 lub 632-33-82 – wystarczy podać nazwisko i uczelnę oraz kierunek studiów).

♦ WIELKI BAL ANDRZEJKOWY organizuje Klub Samotnych Serc Kubackiego – 29 bm. w godz. 17 – 5 w hotelu „Europejskim” (ul. Lubicz 5). W programie konkursy z nagrodami i niespodzianka.

♦ W ŚRÓDMIEJSKIM OŚRODKU KULTURY (ul. Mikołajska 2) – dziś o godz. 18 recital Mariusza Godlewskiego (baryton).

♦ W CENTRUM KULTURY DWOREK BIAŁOPRADNICKI (ul. Papiernicza 2) – dziś o godz. 17 „3 skały Jerozolimy” – spotkanie z pisarzem – podróżnikiem Jerzym Krasickim.

♦ KONCERTY W PIWNICY PIEC'ART (ul. Szewska 12) – dziś o godz. 20.30 Szy – Szy – Kan (P. Domagała, Ł. Czekała, Ł. Adamczyk, R. Pałka).

Futra nie rosną na drzewach

Zbędny luksus



Dzień bez futra

Fot. Anna Kaczmarz

– Czy twoja mama ma futro? – Nasza swoje straciła – mówią małe szopy na plakacie, niesionym przez osoby, które chciały zwrócić uwagę na problem zwierząt hodowlanych dla futra czy skóry. Wczoraj mała, kilkusobowa manifestacja z transparentem i ulotkami spacerowała po ulicach Krakowa.

– 25 listopada na całym świecie obchodzony jest jako Dzień bez futra. Nasza grupa zebrała się spontanicznie i stwierdziliśmy, że też coś musimy zrobić – mówi Paulina Mech. – Chcemy uświadomić lu-

dziom, że futro to zbędny luksus. Zwracamy też uwagę, że chodzi nie tylko o futra, ale i wyroby ze skóry. Trzeba się zastanowić, czy istotnie są one nam niezbędne.

Grupa młodych ludzi rozdawała ulotki, w których przypomniano, że futra nie rosną na drzewach, ale są efektem rzezi niewinnych zwierząt. „Pamiętaj, żeby uszyć jedno futro przeciętnej wielkości, zabija się 27 szopów, 40 soboli, 150 gromostajów, 11 rysy, 18 rudych lisów, 55 dzikich norek, 100 szynszyli lub 100 wiewiórek” – czytamy w ulotce. (WT)

Odnaczenia i porozumienie

Krwiodawcy razem ze szpitalem

Klub Honorowych Dawców Krwi PCK przy Elektrociepłowni „Kraków” SA podpisał wczoraj porozumienie z 5. Wojskowym Szpitalem Klinicznym, z Polikliniką i z jego Stacją Krwiodawstwa (ul. Wrocławska). Szpital wraz ze Stacją Krwiodawstwa zobowiązał się do zapewnienia „Banku Krwi” oraz objęcia opieką medyczną krwiodawców Klubu HDK, zaś klub – do oddawania krwi na rzecz tego szpitala. Obie strony zobowiązały się też do natychmiastowej reakcji na hasło „Ratunek” – dla ratowania życia pracownikom obu instytucji i członkom ich rodzin. Podpisanie porozumienia w Elektrociepłowni stanowiło jeden z punktów uroczystych obchodów Dni Honorowych Dawców Krwi.

Klub HBK PCK przy Elektrociepłowni został założony w 1982 r., kiedy jeden z tamtejszych pracowników uległ wypadkowi; potem ok. 1999 r. klub zawiesił działalność na okres trzech lat. Reaktywowany został 19 marca 2002 r. i wtedy liczył 28 członków – dziś ma ich 90, w tym także osoby z zewnątrz, m.in. rencistów, rodziny, pracowników z pobliskich zakładów, liczba członków wzrasta po każdej kolejnej akcji. Od chwili reaktywowania klub zorganizował 7 akcji krwiodawstwa, łącznie w tym okresie oddano ok. 150 litrów krwi (od początku istnienia – 780 l). Stale są też gotowi członkowie z różnymi grupami krwi, by oddawać ją doraźnie, kiedy akurat dana grupa jest pilnie potrzebna. – Elektrociepłownia jest w trakcie tworzenia fundacji „Gorące serce”, która będzie prowadziła działalność charytatywną, obejmującą opieką dzieci niepełnosprawne, nieśię pomoc w leczeniu itp. Nasz klub i fundacja (która powstałaby w przyszłym roku) będą współpracować. Nawiążemy też współpracę z innymi fundacjami – mówił nam Kazimierz Foryś, prezes Klubu HDK PCK przy Elektrociepłowni (od momentu jego reaktywowania).

Podczas wczorajszej uroczystości odznaczenia honorowe PCK (przypada właśnie 45-lecie Honorowego Krwiodawstwa w Polsce) otrzymali: dyrektor generalny Elektrociepłowni Jacques Sacreste oraz dyrektor ds. społeczno-socjalnych Adam Pławecki.

W ręce również odznaczenia Zasłużonych Honorowych Dawców Krwi, które otrzymali: I stopnia – Sławomir Prusak, Gabriel Wyczesany i Zbigniew Bucki, a II stopnia – Barbara Jan Sosnowski, komendant 5-Wojskowego Szpitala Klinicznego, i Kazimierz Foryś, prezes Zarządu Klubu HDK (MM) Fot. Piotr Kędziński

Zawieszono powietrze

Przekroczona norma dwutlenku azotu i pięciokrotnie pyłu

Nawet niewielki deszcz czy trochę wiatru poprawiłoby od razu sytuację w Krakowie. Wczoraj, do godzin wieczornych, nie doczekaliśmy się jednak tego i m.in. z tego powodu krakowskie powietrze było wyjątkowo ciężkie od tzw. pyłu zawieszzonego.

Urządzenie monitorujące za instalowane w Rynku Głównym wskazywało wczoraj rano, że było tam 344 proc. normy, jeśli chodzi o pył zawieszony; jeszcze gorzej było na Alejach Trzech Wieszczów, gdzie norma została przekroczona pięciokrotnie (tam dochodzą jednak jeszcze zanieczyszczenia związane z dużym ruchem samochodowym). Po południu (wtedy dokonuje się kolejnych pomiarów) sytuacja nie poprawiła się - wskaźnik doszedł bowiem - odpowiednio - do 314 i 512 proc. normy.

Jeśli chodzi o całe województwo - to Kraków był pod tym względem w najgorszej sy-

tuacji, źle było również w Skawinie (244 proc. normy). Mimo tak dużego przekroczenia normy - nie ma jeszcze podstawy np. do ogłaszania smogowego alarmu; alergicy czy osoby mające problemy z układem oddechowym powinny jednak unikać na razie dłuższych spacerów.

Wczoraj przekroczona też została - jak wynika ze wskazań urzędzenia na al. Krasińskiego - norma dwutlenku azotu - o 9 procent; trochę lepiej pod tym względem było w Rynku Głównym (72 proc. normy) i w Krowodrzy (80 proc.).

Stosunkowo dużo było też tlenku węgla - na Alejach norma została wypełniona w 94 procentach, a w Rynku Głównym w 64. Najmniej problemów było z dwutlenkiem siarki, którego doliczono się 22 proc., oraz ozonem - w zależności od pory dnia było od 5 do 7 proc. normy. (J.ŚW)

Częściowo będą montowane w Krakowie

Testowanie ofert

Wczoraj do Krakowa trafiły dwa modele miejskich autobusów - z firm, które biorą udział w przetargu, w ramach którego Miejskie Przedsiębiorstwo Komunikacyjne zamierza kupić około 50 krótkich wozów. - Jednym z warunków przetargu było to, że biorący w nim udział udostępnią nam do testów na ulicach, na przynajmniej 4 dni, a najpóźniej w tygodniu po otwarciu ofert, autobusy, które są nam proponowane. Wczoraj dotarły do nas jelic i solaris - z firm Polskie Autobusy oraz Solaris Bus & Coach (ofertę złożyły też - Lider Trading oraz Texim) - powiedziała nam Filomena Serwin, rzeczniczka MPK.

Oba autobusy (w kolorze czerwono-kremowym i bordowo-kremowym) zostały już wczoraj skierowane na trasy - linii 502 oraz 103, gdyż - oprócz opinii kierowców i mechaników - wysłuchane zostaną również głosy pasażerów.

Rozstrzygnięcie przetargu ma nastąpić za około 2 tygodnie.

Cały kontrakt - według wstępnych informacji - ma wartość około 36 - 39 milionów złotych; kolejnym warunkiem przetargu było to, iż część prac związanych z montażem będzie wykonywanych w Krakowie - z ofert wynika, iż w grę może wchodzić „praca za 1,4 do 2,1 miliona złotych”. - Zależało nam, by przy okazji tego zakupu zajęcie mieli również nasi pracownicy - dodaje Filomena Serwin. Testowane od wczoraj autobusy są „całkowicie niskopodłogowe”, co oznacza, że niska podłoga jest przy wszystkich, czyli 3 wejściach, a nie przy dwóch jak w obecnie eksploatowanych tego typu pojazdach.

50 nowych autobusów ma jeździć po krakowskich ulicach do końca przyszłego roku - dostawy będą sukcesywne, od pierwszego kwartału. (J.ŚW)



Na próbę przyjechały solaris i jelic

Fot. Piotr Kędziński

Kosztowne malowanie

Policjanci zatrzymali mężczyznę, który zniszczył ścianę - malując na niej różne napisy - jednego z budynków przy ulicy Dietla. Przewieziono go do policyjnego aresztu, ale w trakcie prowadzonego postępowania okazało się, że najprawdopodobniej on jest autorem malunków również na trzech innych budynkach.

Dwóch właścicieli kamienic zdecydowało się już złożyć wniosek o ściganie sprawcy tego przestępstwa i mężczyźnie przedstawiono zarzut zniszczenia mienia; może mu za to grozić kara do 5 lat więzienia. Prokuratura ma zdecydować o ewentualnym zastosowaniu aresztu tymczasowego. (J.ŚW)

Nagrody w pięknym mieście

Maciej Żurawski przeznaczy krakowską nagrodę na meble i wykończenie mieszkania w Poznaniu



Nagrodzona Elżbieta Stefańska

- *Ciesz się fakt, że zajmując się instrumentami tak delikatnymi jak instrumenty dawne, można zostać zauważonym w tak pięknym mieście jak Kraków - mówiła prof. Elżbieta Stefańska, jedna z laureatek Nagrody Stołecznego Królewskiego Miasta Krakowa 2003. Wręczono je wczoraj. Wyróżnia się nimi najwybitniejszych - za osiągnięcia w okresie 2 ostatnich lat albo za całokształt dokonania, a w wypadku prac dyplomowych - za obronione w minionym roku, najlepiej związane z Krakowem. Laureaci otrzymali po 20 tys. zł, autorzy prac dyplomowych po 5 tys. zł.*

W dziedzinie kultury i sztuki przyznano 4 nagrody. Otrzymał ją zespół redakcyjny „Tygodnika Powszechnego” - za godną kontynuację intelektualnej i kulturalnej tradycji zasłużonego krakowskiego pisma. To katolickie pismo społeczno-kulturalne powstało w marcu 1945 r. - *Chcielibyśmy kontynuować kulturę, która jest autentyczna, ma inspirację także katolickie, ale nie jest ogródkiem zamkniętym, jest otwarta na to, co w świecie. Chcielibyśmy nadal stawiać pytania, bo człowiek się rozwija, gdy je stawia. Być mieścinem, gdzie spierają się myśli, poglądy, nie ma wymuszania się autorytatywnego, ale są autorytety. Żeby to było coś, co pozwala na dialog - mówiła Józefa Hennełowa, która odebrała nagrodę w imieniu zespołu.*

Nagrodę przyznano też Stowarzyszeniu Kultury Akade-

mickiej Instytut Sztuki - za świetne osiągnięcia w organizacji życia kulturalnego w Krakowie. Stowarzyszenie powstało w 1997 r. przy Akademii Ekonomicznej. Jacek Wilczyński i Agnieszka Odorowicz (zarząd) za największe osiągnięcia uważają odbudowę Studenckiego Festiwalu Piosenki i stworzenie Międzynarodowego Konkursu Współczesnej Muzyki Kameralnej; pytani o receptę na sukces, wymieniają: „młodość, dynamika, pasja”. Instytut Sztuki rocznie urządza ok. 270 imprez kulturalnych, wydaje ok. 30 płyt młodych artystów. Nagrodę przeznaczył na wydanie płyty laureatów ostatniego Konkursu Współczesnej Muzyki Kameralnej.

Pośród laureatów w tej dziedzinie znalazła się prof. Elżbieta Stefańska - za wybitne osiągnięcia artystyczne. Urodzona w Krakowie, jest profesorem Akademii Muzycznej, pełni funkcję kierownika Katedry Klavesynu i Instrumentów Dawnych. Od 20 lat koncertuje i nagrywa płyty w Japonii. Od 1996 r. organizuje w Krakowie „Dni J.S. Bacha”.

Nagrodę otrzymał też dr Adam Zieliński - za promocję kultury polskiej. Prozaik, politolog i publicysta. - *Niektóre miasta znamienne kształtują charakter swoich mieszkańców - mówił laureat, wymieniając miasta ze swojego życia: Lwów, skąd pochodzi, Kraków, gdzie spędził młodość, i Wiedeń, do którego wyemigrował i który stworzył mu warunki*

rozwoju. Stwierdził, iż wspólnym mianownikiem dla nich jest europejskość. Wręczył prezydentowi miasta książkę „Krakau” autorstwa byłego konsula Austrii w Krakowie Emila Brixa - zapowiadając sprezentowanie miastu 100 egzemplarzy dla przekazywania gościom z zagranicy.

W dziedzinie sportu nagrodę dostał Maciej Żurawski - za wybitne osiągnięcia sportowe w 2002 r. Jest czołowym piłkarzem Wisły Kraków. - *Od 3 i pół roku mieszkam w Krakowie, tym bardziej to dla mnie wyróżnienie, bo pochodzę z Poznania. Może to Poznań zdopinguje i tam też dostaną nagrodę - zastanawiał się Maciej Żurawski. Jak wyznał, mebluje i kończy mieszkanie... w Poznaniu, na to przeznaczy nagrodę. - Kraków to piękne miasto, Rynek jest wspaniały, ma tajemniczość. Ale w Poznaniu mam rodzinę, znajomych. Jednak może jak spędzę więcej czasu w Krakowie, to zostaną - stwierdził piłkarz.*

Wyróżniono 2 prace dyplomowe. Kinga Kiwała (Akademia Muzyczna) dostała nagrodę za pracę „Problematyka Sacrum w Polskiej Muzyce Współczesnej na przykładzie wybranych utworów związanych z osobą Ojca Świętego Jana Pawła II”, a Anna Hebda i Michał Małocha (Politechnika Krakowska) za pracę „Gospodarza rola Młynówki Królewskiej w Krakowie na przestrzeni dziejów oraz obecne wykorzystanie jej zasobów”. (MM)

Zamieszanie z dokumentami

Wszystko fałszywe

Wczorajem komisariat V powiadomiony został przez ochronę jednego z bieżanowskich sklepów spożywczych o tym, że zatrzymano tam mężczyznę posługującego się cudzą kartą bankomatową. Klient postanowił zapłacić nią za alkohol. Gdy ekspedientka ujawniła, że „plastikowy pieniądź” nie należy do niego, wezwano patrol. Wtedy 26-letni krakowianin przyznał się do oszustwa, twierdząc, że karta należy do kolegi, który źle się poczuł i dlatego on chciał w jego imieniu dokonać stosownych zakupów.

Gdy już w komisariacie wyjaśniano tę sprawę, pojawił się tam rzekomy właściciel karty. Wytumaczył, dlaczego doszło do całego zamieszania, przeprosił za wszystko i zaapelował o wypuszczenie swego kolegi. Gdy policjant poprosił go o jakiś dokument, okazało się, że zdjęcie w dowodzie osobistym wcale nie przypomina osoby się nim legitymującej. I znów trzeba było kilku minut wyjaśniania, by stwierdzić, że drugi z mężczyzn także nie jest osobą, za którą się podaje.

Sytuacja na tyle zdenerwowała policjantów, że postano-

wili natychmiast sprawdzić, co naprawdę dzieje się z właścicielem dowodu osobistego oraz karty. I jak się okazało, osoba taka istnieje, tylko jest mocno „zmęczona” alkoholowym spotkaniem z kolegami. A ci, chcąc jej zrobić niespodziankę, zabrali jej dowód osobisty oraz kartę.

Dowcip się średnio udał, bowiem teraz konieczna będzie wizyta obu dowiecistów w prokuraturze i sądzie

- pierwszy z nich będzie odpowiadał za oszustwo oraz posługiwanie się cudzą kartą bankową, a drugi, 49-letni, za kradzież dokumentów i ich wykorzystywanie. W sumie i tak najlepiej wyszedł na tym znużony alkoholem właściciel karty i dowodu osobistego, bo dla niego jedyną konsekwencją tego całego zamieszania był spory kac, który zresztą już prawdopodobnie minął. (MADE)

Butelka pod drzwiami

Podpalony kiosk

Ktoś próbował podpalić kiosk z odzieżą „Pit Bull” znajdujący się na placu targowym przy ulicy Kocmyrzowskiej. Około godziny 2 w nocy z poniedziałku na wtorek pracownicy ochrony stłumili ogień; koło drzwi znaleźli butelkę „z palną substancją”.

Straty materialne oszacowano na około 5 tysięcy złotych - zniszczone zostały drzwi i okopcona część towaru.

Nie jest natomiast na razie znana przyczyna pożaru przy ulicy Chałupników. Dym i ogień zauważono tam wczoraj, około godziny 7, w maszynie i kotłowni olejowej na terenie kortów tenisowych. Zniszczona została m.in. instalacja elektryczna, wyposażenie wnętrza i ocieplenie, a szkody oceniono na ponad 10 tysięcy złotych. (J.ŚW)

Zgoda na salon

Pozytywnie tylko dla dorosłych

Komisja Rodziny i Polityki Społecznej Rady Miasta Krakowa pozytywnie zaopiniowała nową lokalizację salonu gier na automatach w centrum miasta. Przeciwni byli jedynie radni Ligii Polskich Rodzin. Wcześniej negatywną opinię wydała Rada Dzielnicy I.

Jak wyjaśniała komisji Marta Nowak, dyrektor Wydziału Spraw Administracyjnych Urzędu Miasta Krakowa, starania Filmotekhniki - firmy, która prowadzi salony gier, o lokalizację przy ul. Szpitalnej 36 oznaczają jedynie, że firma ta chce zamienić miejsce. Już wcześniej otrzymała zgodę na umiejscowienie salonu w Pasażu Bielaka, ale udało się jej znaleźć lepszą, jej zdaniem, lokalizację przy ul. Szpitalnej.

Zgodnie z przepisami, liczba punktów hazardu w mieście nie może przekroczyć pewnych limitów - w Krakowie takich miejsc jest 8. - *Mimo że w przypadku salonów gier nie obowiązują zasady odległościowe, tak jak przy wydawaniu zezwoleń na sprzedaż alkoholu, to jednak sprawdziliśmy okolice potencjalnego salonu - mówiła dyrektor Nowak. - Lokal ten znajduje się w odległości 123 metrów od kościoła, w pobliżu są hotele, Teatr im. Słowackiego i Planty. Jak wyjaśniała Marta Nowak, radni Dzielnicy I stwierdzili, że salon gier może być zagrożeniem dla młodzieży i stanowi „podłoże kryminalne”. - Od roku 1993, czyli od momentu, kiedy samorządy opiniują wydanie pozwolenia, nie było żadnych skarg na tego typu lokale - podkreślała dyrektor Nowak.*

W kompetencjach gminy leży jedynie opinia dotycząca lokalizacji salonu gier, pozwolenie wydaje minister finansów. (SIE)

Komisja Mienia i Rozwoju Gospodarczego Rady Miasta postanowiła zreasumować swoje głosowanie w sprawie lokalizacji salonu gier na automatach przy ul. Szpitalnej 36. Tydzień temu radni negatywnie zaopiniowali tę lokalizację, teraz jednak, przekonani nowymi argumentami, zmienili zdanie. Komisja dowiedziała się, że salon przy ul. Szpitalnej ma być przeniesiony z Pasażu Bielaka oraz że mogą do niego chodzić tylko osoby pełnoletnie. Ostatecznie 6 radnych było za pozytywną opinią, 1 przeciwny, a 4 osoby się wstrzymały. (WT)

KCK
Katholickie Centrum Kultury

Zaprasza na recital:
Anny Szatapak

„Kraina Zagubionych Marzeń”

Czwartek 27. 11. 2003
Kraków, Piwnica ul. Wiślna 12
godz. 19.00

Patroni medialni:
DZIENNIK POLSKI

gość
miejscowy

Czterej fotografowie i polskie pejzaże

Fotorealizm w Zderzaku



Fot. Wacław Klag

Hiperrealizm nie zaznał się wyraźnie w polskim malarstwie lat sześćdziesiątych, choć był w nim obecny. Dobitniej pojawia się obecnie w sztuce fotografii. Pokazała to przed paru laty „industrialna” wystawa fotografików niemieckich, a od wczoraj, w bodaj ciekawszym wydaniu, wystawa czterech fotografów polskich, zatytułowana „Fotorealizm”, otwarta w galerii Zderzak przy ul. Floriańskiej 3.

Wszystkie fotografie są czarno-białe, na wszystkich (z jednym wyjątkiem - po części) zatrzymane zostały polskie pejzaże postindustrialne. Wszyscy autorzy dają zapisowi prymat przed estetyzowaniem, ale każdy ma bardzo własne postrzeżenie fotografowanego świata.

Sławoj Dubiel zarejestrował prace rozbiorkowe cementowni Groszowice pod Opolem. Fabryczne konstrukcje, często pokryte grubą, „wieczną” war-

stwą cementu, tracą stopniowo swój charakter, czasem w naturalny sposób stają się abstrakcją geometryczną.

Andrzej Ślusarczyk pokazał obiekty wałbrzyskiego zagłębia węglowego w ostatniej dekadzie ich funkcjonowania; wtopione w górski pejzaż, a zarazem ostro z nim kontrastujące.

Ireneusz Zjeżdżałka przez kilka lat inwentaryzował rozbierane hale i budynki „Stokbetu” we Wrześni; czyste, zachowujące symetryczną kompozycję fotografie tworzą obraz szczególnej samotności: samotności obiektów opuszczonych przez ludzi i pozbawionych swojej umaszynowanej duszy.

„Pospieszne”, wykonywane zawsze z okna jadącego pociągu, fotografie Piotra Szymona to zapis Śląska - przemysłowego i mieszkalnego z czytelną metaforą odchodzenia w tle.

Hiperrealistyczne zainteresowanie konkretem w równej mierze chyba wynika z troski i niepokoju nad nietrwałością materii, co z fascynacją jej kształtem - określa kurator wystawy Wojciech Wilczyk, pisarz, krytyk i fotograf. (AN)

Z prześcieradłem i ketchupem

Mają morał jak bajka

Ponad 350 uczniów z 52 szkół podstawowych, gimnazjalnych i średnich z Krakowa i okolic (m.in. z Krzeszowic, Skawiny i Chrzanowa) zgłosiło swój udział w rozpoczętym przedwczoraj konkursie recytatorskim pt. „Proza i poezja antyku”, będącym częścią X Krakowskiego Turnieju Wiedzy o Mitologii i Antyku, zorganizowanego przez Dom Kultury „Podgórze”. W ramach turnieju odbył się ponadto konkurs wiedzy o antyku i mitologii oraz konkurs plastyczny pt. „Losy Heraklesa”.

Turniej organizowany jest od 1994 r. i niezmiernie cieszy się ogromnym zainteresowaniem młodzieży. W jego ubiegłorocznej edycji wzięło udział 1,7 tys. osób, a w tym roku liczba uczestników przekroczyła nasze najśmielsze oczekiwania - np. konkurs recytatorski planowaliśmy na 1 dzień, a zgłosiło się tylu chętnych, że musiał zostać rozłożony na 3 dni - powiedziała Iwona Wernikowska, kierownik Działu Imprez DK „Podgórze”.



Natalia Kaleta z SP nr 162 zaprezentowała nie tylko antyczne wiersze, ale i oryginalny strój
Fot. Anna Kaczmarz

Młodzi ludzie, biorący udział w konkursie recytatorskim, prezentowali inscenizacje oparte na mitach (wielu z nich przedstawiło współczesne wersje mitów według własnego scenariusza), wiersze poetów antycznych i prozę antyku. Największym powodzeniem cieszyły się dzieła Homera i Safony, ody Horacego, a także „Antyгона” Sofoklesa. Zgodnie z regulaminem można było także recytować utwory współczesne inspirowane antykiem (tu najczęściej wybierano wiersze Szymborskiej i Herberta, a także greckiego poety Kavalisa). Dzieci nie zapomniały też o właściwej oprawie swoich prezentacji. Jury miało okazję podziwiać piękne, antyczne stroje z prześcieradłami w roli głównej; na scenie pojawiły się również greckie kolumny, tekturowy osiołek, łódź Charona i morze z tkanin. Niektórzy mieli wyjątkowo oryginalne pomysły - uczniowie Gimnazjum nr 52 Ojców Pijarów, prezentując fragmenty „Iliady”, polewali się... ketchupem, natomiast 18-osobowa grupa z Gimnazjum nr 75 przedstawiła mit o Europie w postaci pantomimy. - Utwory antyczne są zupełnie inne niż współczesne. Są trochę jak bajka; można z nich zawsze wyciągnąć jakiś morał. Mit o Szyfyte uczy na przykład, żeby nie plotkować, a o Dedalu i Ikarze - żeby słuchać rodziców - stwierdziła Europa, czyli Ola Sychta z Gimnazjum nr 75.

Dziś jurorzy oceniać będą prezentacje ostatniej grupy uczestników konkursu recytatorskiego. Jego wyniki znane będą jutro (dla zwycięzców przygotowano nagrody książkowe). (PSZ)

Dożywianie zamiast ulotek

Poszukiwanie 7 procent

Przesunięcia w planie finansowym Gminnego Programu Profilaktyki i Rozwiązywania Problemów Alkoholowych na przyszły rok zaproponowała Komisja Rodziny i Polityki Społecznej RM Krakowa. Mniej ulotek, więcej uwagi poświęć dzieciom - takie było założenie pomysłodawcy poprawki, przewodniczącego komisji Stanisława Zięby.

Projekt programu, jak wyjaśniali przedstawiciele Wydziału Spraw Społecznych, po raz pierwszy opiera się na diagnozie problemów uzależnień w mieście, przygotowanej na zlecenie gminy. Z raportu wynika m.in., że inicjacja alkoholowa następuje bardzo wcześnie - już w wieku 10 - 11 lat i najczęściej w obecności rodziców, stąd jednym z celów strategicznych programu jest edukacja rodziców i wychowawców. Jak okazało się podczas badań, spora część ankietowanych nie wie, gdzie może poszukiwać pomocy w przypadku problemów z uzależnieniem - dlatego jako cel strategiczny nr 2 wymieniono w programie działania informacyjne prowadzone w przystępnej dla młodzieży formie, np. z użyciem technik multimedialnych. Pozostałe cele to wspieranie alternatywnych form spędzania wolnego czasu przez dzieci i młodzież oraz przeciwdziałanie wykluczeniu społecznemu przez pomoc placówkom profilaktycznym, tera-

peutycznym i zajmującym się integracją społeczną.

W sumie wyznaczono w ramach programu 6 zadań. Największą dyskusję wzbudził punkt 3, mówiący o prowadzeniu działalności informacyjnej i edukacyjnej oraz o sportowych zajęciach pozalekcyjnych i dożywianiu dzieci. Stanisław Zięba pierwotnie zaproponował przeznaczenie na realizację tego punktu aż 35 proc. całości środków - w projekcie zapisano 23 proc. Zaniepokoił się tym pomysłem radny Marek Grochal. - Pamiętam dyskusję, podczas której radni chcieli ten punkt ograniczyć do niezbędnego minimum - mówił. - Naszym celem nie jest przecież wykładanie pieniędzy na drukowanie „makulatury” z której nikt nie korzysta.

Zdaniem przewodniczącego Zięby połączenie w jednym punkcie działań edukacyjnych z prowadzeniem zajęć pozalekcyjnych i dożywianiem jest niefortunne. Zaproponował więc wprowadzenie 2 podpunktów i przekazanie na realizację tego punktu 30 proc. środków. Radni przegłosowali taką poprawkę, ale zorientowali się, że przekazanie 30 proc. zamiast 23 proc. musi wiązać się z odebraniem 7 proc. na realizację jednego z zadań. Po długiej dyskusji postanowiono „odebrać” środki dwóm innym zadaniom - po 2 i 5 proc. Ostatecznie, całość projektu, z poprawkami, użyła pozytywną opinię komisji. (SIE)

Ślubowanie ze wspomnieniem tortur

W święto patronki

W dniu św. Katarzyny Aleksandryjskiej, patronki kolejarzy, w krakowskim Zespole Szkół nr 1 (dawnie Technikum Kolejowe) przy ul. Ułanów odbyło się ślubowanie grupy ponad 200 uczniów klas pierwszych. Podczas uroczystości nagrodzono wyróżniających się nauczycieli i najlepszego ucznia szkoły Stanisława Mołoko - stypendystę nagrody premiera RP.

Uczniom przypomniana została także postać patronki kolejarzy Świętej Katarzyny Aleksandryjskiej (żyła w Egipcie na przełomie III i IV wieku), która z rąk Rzymian zginęła torturowana (łamana kołem) za wiarę. Część artystyczną wczorajszych uroczystości, oprócz recytacji uczniów, uświetnił również występ orkiestry szkolnej pod dyrekcją Wiesława Olejniczaka. Po ślubowaniu pierwszoklasiści dzielili się wrażeniami z pierwszych miesięcy nauki w nowej szkole.

Interesują się elektroniką. Bardzo zależało mi więc na tym, by się uczyć w tej szkole, w której jest taki profil. Interesuję się również komunikacją. W przyszłości chciałbym zostać elektrykiem albo informatykiem. Swoją wiedzę mógłbym też wykorzystywać np. przy konstruowaniu urządzeń i maszyn kolejowych - mówił 16-letni Krzysztof Waligóra, który w celu dalszej edukacji przyjechał do Krakowa z Lubnia.

Z okazji Święta Kolejarza wczoraj odbyły się również inne uroczystości. W kościele św. Floriana odprawiono mszę św. w intencji wszystkich kolejarzy, ich rodzin oraz emerytów i rencistów. Dziś podczas regionalnych obchodów Święta Kolejarza w Krakowie, pracownicy z grupy PKP SA zostaną udekorowani odznaczeniami państwowymi oraz odznakami resortowymi. (TYM)



Ślubowało ponad 200 uczniów klas pierwszych

Fot. Anna Kaczmarz

Król w Polsce i Europie

W Centrum Konferencyjnym UJ w Przegorzalach trwa międzynarodowa konferencja naukowa poświęcona instytucji króla pod tytułem „Maiestas - Potestas - Communitas Rex Poloniae”. Uczestniczą w niej historycy-mediewiści z Holandii, Węgier, Litwy, Białorusi, Ukrainy i Polski. Reprezentowane są krajowe środowiska historyczne Warszawy, Krakowa, Torunia, Poznania, Słupska, Lublina, Wrocławia, Bydgoszczy, Białegostoku, Opola, Katowic i Gdańska. Konferencja współorganizowana jest przez Towarzystwo Naukowe „Societas Vistulana”, Uniwersytet Jagielloński, Instytut Historii PAN oraz krakowski oddział Polskiego Towarzystwa Heraldycznego. Patronat nad przedsięwzięciem sprawuje marszałek województwa małopolskiego.

Zgromadzeni w Przegorzalach historycy próbują udzielić odpowiedź na pytanie, kim i czym był król w późnym średniowieczu w Polsce i Europie. Król jako osoba i jako instytucja był bowiem w późnym średniowieczu bez wątpienia najważniejszym elementem ustroju każdego niemal europejskiego państwa. Mimo oczywistości tego stwierdzenia, w naukowych dyskusjach wciąż brak zgody, jak dokładnie je rozumieć. Krakowska konferencja ma zapoczątkować cykl spotkań naukowych historyków, którzy w swoich badaniach podjęliby próbę zbudowania całościowego obrazu, ukazującego rolę i miejsce monarchy w średniowiecznej rzeczywistości. Pierwsze spotkanie zorganizowane zostało z inicjatywy krakowskich historyków i w całości poświęcone jest instytucji władcy w Królestwie Polskim. Na konferencji wysłuchać można było m.in. referatów: „Królewskie formy pobożności w średniowiecznej Polsce”, „Król jako kierownik polityki zagranicznej w Polsce XIV wieku”, „Polska średniowieczna pod rządami »obcych« władców”, „Król w refleksji uczonych polskich XV wieku” i „Polska XIV wieku: monarcha patrymonialny, monarcha elekcyjny”. (PS)

Zbiórka na święta

Żywność trafi do ubogich

Od piątku do niedzieli będzie można przekazywać dla ubogich produkty żywnościowe trwałe w ramach Świątecznej Zbiórki Żywności, organizowanej przez Bank Żywności w Krakowie. Organizatorzy oczekują przede wszystkim na: olej, ryż, cukier, makaron, mąkę, mleko UHT oraz słodycze. - Uzbierana żywność trafi do ubogich i potrzebujących na święta, stąd prosba np. o słodycze, można też przekazać bakalie itp. - mówi Beata Cieplą, przewodnicząca Rady Stowarzyszenia „Bank Żywności w Krakowie”.

W Krakowie żywność będzie zbierana w następujących sklepach i centrach handlowych: Elea, Hypernova, C.H. King Cross (Geant), Alma (dawna KrakChemia), K.C.H. Zakopianka (Carrefour), C.H. Czyżyny (Carrefour), C.H. M1 (Real), Julius Mainl (ul. Wybickiego), Tesco (ul. Wielicka), Tesco (ul. Kapelanka), Podwawelska Spółdzielnia Spożywców (ul. Brodowicza). W Małopolsce (gdzie w akcję włączy się 26 placówek handlowych) zbiórka odbędzie się też w Kętach, Wadowicach i Tarnowie. Do udziału w zbiórce - wrzucenia zakupionej żywności do koszy - będą zachęcać wolontariusze (z identyfikatorami), których będzie w małopolskich punktach zbiórki prawie 800. Akcję można też wspomóc dokonując zakupu w jednym ze sklepów za pośrednictwem Internetu - będzie można tego dokonywać wchodząc na stronę www.bankzywnosci.pl.

Zebrana i posortowana żywność zostanie wydana ok. 50 organizacjom pozarządowym, z którymi Bank współpracuje, m.in. wydającym regularnie posiłki kuchniom i przytuliskom dla ubogich, jak też przygotowującym świąteczne datki dla podopiecznych - np. kołom emerytów czy zespołom charytatywnym przy parafiach. Miejszczynie z pomocy Banku Żywności w Krakowie korzysta ok. 11 tys. osób - bezdomnych, ubogich, niepełnosprawnych, dzieci ze środowisk patologicznych, z rodzin wielodzietnych. (MM)



Kraków Rynek Główny 8

KLUB POD JASZCZURAMI
powstał w 1960 roku i jest najstarszym klubem akademickim w Krakowie.
Posiada niezwykłą historię, bogatą tradycję i liczne grono związanych z nim przez lata osób.

26 listopada (środa), godz. 19.00

SALON POLITYKI

Spotkanie z MARKIEM SIWCEM

Prowadzenie Janina Paradowska



Papierowy spór

**Chroni się parki i lasy, dlaczego nas się nie chroni?
- pytają mieszkańcy Krzeszowic**

- Nasze życie stało się koszmarem, nie możemy otworzyć okien, bo w powietrzu unosi się pył i bardzo nieprzyjemny zapach. Jak to możliwe, że w mieście, w miejscu, gdzie znajdują się domy mieszkalne, została wydana zgoda na funkcjonowanie szkodliwej fabryki? - żalą się mieszkańcy Krzeszowic, sąsiadujący z odlewnią metalu Alcor-Odlew sp. z o.o. przy ul. Trzebińskiej 15. Do 1994 r. mieścili się tu Chrzanowskie Zakłady Materiałów Ogniotrwałych, po likwidacji nieruchomości kupiła spółka „Alcor”.

Sprawa zaczęła się w maju, gdy w zakładzie ruszył przetop złomu aluminiowego. Prezes „Alcoru” Artur Jończyk tłumaczy, że zapach unosił się tylko na początku działalności. Wydział się pod wpływem wilgoci ze składowanego złomu aluminiowego.

- Gdy postawiliśmy wiat, problem zniknął - zapewnia. Jednak sąsiedzi są innego zdania. Pytają, dlaczego władze miasta wydały w kwietniu 2001 r. decyzję o warunkach zabudowy i zagospodarowania terenu. - Chroni się lasy, parki, w ich sąsiedztwie nie pozwala się ludziom stawiać domów, choć na pewno nie de gradowatyby środowiska. Dlaczego nas się nie chroni? Czy Krzeszowice, znane jako uzdrowisko, przekształca się w miasto przemysłowe? - pytają.

14 stycznia 2001 r. burmistrz Krzeszowic Wiesław Jagiełło pozytywnie zaopiniował wniosek spółki w sprawie programu gospodarki odpadami niebezpiecznymi. Dzień później taką samą opinię „w zakresie wymagań higieniczno-zdrowotnych” wydał państwowy powiatowy inspektorat sanitarny, który trzy miesiące po tym pozytywnie zaopiniował „warunki”. Ten dokument Urząd Miejski wydał w kwietniu 2001 r. - Dziwi nas takie szybkie tempo wydawania dokumentów w sprawie produkcji odpadów szkodliwych w parku jurajskim - mówią mieszkańcy Krzeszowic. Burmistrz twierdzi natomiast, że spółka działa nielegalnie, bo po pierwsze, ważność decyzji minęła w kwietniu tego roku, poza tym „Alcor” nie otrzymał pozwolenia na budowę. Prezes spółki jest zaskoczony. Uważa, że urzędowe dokumenty, które zgromadził, pozwalają na funkcjonowanie zakładu. Jego zdaniem, pozwolenie na budowę nie jest dokumentem potrzebnym, bo w zakładzie nie dokonano przebudowy, a jedynie zamontowano urządzenia ruchome.



W odlewni przetwarzane są odpady aluminiowe

W styczniu br. Wydział Ochrony Środowiska, Rolnictwa i Leśnictwa Starostwa Powiatowego w Krakowie zatwierdził „Alcorowi” program gospodarki odpadami niebezpiecznymi i udzielił zezwolenia na prowadzenie działalności w zakresie zbierania i odzysku odpadów. Rocznie może je wytwarzać, np. z maksymalnie 50 kg olejów silnikowych, 30 kg światełek, 20 kg z baterii i akumulatorów, a także w zakresie zbierania i odzysku odpadów z różnych metali nieżelaznych i złomu aluminiowego do 700 ton (osobno na każdy z sześciu rodzajów). Decyzja ważna jest do 2013 r. W ubiegłym miesiącu „Alcor” złożył w Starostwie Powiatowym wniosek o zwiększenie limitu produkcji. - Jednak ani on, ani wizerunek nie stanowi podstaw do prowadzenia działalności - mówi burmistrz. Potwierdza to WOŚRiL w piśmie z 4 listopada br. Spółka może prowadzić działalność tylko na podstawie pozwolenia na budowę, albo decyzji o zmianie sposobu użytkowania terenu. Decyzje te muszą być wydane z zachowaniem wszystkich procedur, np. oceny z raportem oddziaływania na środowisko. - Według naszego rozzeznania i stwierdzeń Powiatowego Inspektora Ochrony Środowiska, taki raport nie powstał - napisał dyrektor wydziału Wojciech Jelonek.

Trzy miesiące wcześniej WOŚRiL stwierdził, że zakład „Alcor” nie posiada żadnych uzgodnień w zakresie ochrony powietrza atmosferycznego, co leży w gestii UM. Urząd z kolei w lipcu zgłosił wniosek do Wojewódzkiego Inspektoratu Ochrony Środowiska o skontrolowanie zakładu. Wcześniej

kierownik zakładu odmówił inspektorowi Referatu Ochrony Środowiska, Rolnictwa i Leśnictwa UM przeprowadzenia kontroli w „Alcorze” i jedynie wyjaśnił, że: „spaliny z pieców do wytopu aluminium przechodzą przez filtr wodny, a obserwowany często przez mieszkańców gęsty dym, to para wodna, co nie jest uciążliwe”.

Prezes zapewnia, że chce żyć z sąsiadami firmy w zgodzie i nie być przez nich wrogo traktowany. Jednostce naukowo-badawczej zlecił badania, a także opracowanie rozwiązań pozwalających na spalanie się sadzy w obiegu zamkniętym.

- Wprowadzimy najlepsze rozwiązanie - zapewnia Artur Jończyk i przypomina: kiedyś były tu trzy kominy, dziś jest tylko jeden. Mieszkańcy uważają, że taki zakład nie powinien tu wcale istnieć. Obawiają się, co będzie później, kiedy produkcja zostanie zwiększona. - Emisja z naszego kominu porównywalna jest z emisją z trzech domków jednorodzinnych - przekonuje prezes i zapewnia, że proces produkcji przeprowadzany jest zgodnie z wszelkimi normami. Jego zdaniem, bardziej uciążliwa jest przebiegająca w pobliżu droga krajowa niż odlewnia. Jednak w protokole z kontroli przeprowadzonej przez inspektorów z Wojewódzkiego Inspektoratu Ochrony Środowiska w Krakowie stwierdzono m.in., że jednostka nie posiada pozwolenia na emisję zanieczyszczeń pyłowo-gazowych.

31 października burmistrz Jagiełło złożył w Powiatowym Inspektoracie Nadzoru Budowlanego w Krakowie skargę na nielegalną działalność odlewni.

Tekst i fot.: (ETYZA)

Sułkowice

Integracyjne pomysły

Rok 2003 jest Rokiem Osób Niepełnosprawnych. O wiele częściej niż w przeszłości podejmowane są w tym czasie różnorodne przedsięwzięcia, mające na celu uczynienie łatwiejszym życia osób pokrzywdzonych przez los.

Niedawno np. w Sułkowicach zorganizowano z myślą o niepełnosprawnych dzieciach wieczór andrzejkowy, 6 grudnia natomiast wybierze się do nich Świąty Mikołaj.

- To nie jest tak, że dopiero w roku niepełnosprawnych nagle się zaktywizowaliśmy i na zasadzie działani „akcyjnych” chcemy zrobić coś spektakularnego - zapewnia burmistrz Józef Mardaus. Sułkowskie władze samorządowe od 2000 r. realizują program, w który wpisano szeroko pojmowaną pomoc niepełnosprawnym, integrowanie ich ze społecznością oraz ułatwienie dostępu do budynków użyteczności publicznej. - W naszych szkołach zlikwidowaliśmy większość barier architektonicznych. Teraz czeka nas likwidacja ich w urzędach.

Nie jest tajemnicą, że dla niepełnosprawnych nie tylko strome schody czy brak windy są przeszkodą, uniemożliwiającą sprawne funkcjonowanie. - Równie uciążliwą barierą może być drugi człowiek. Niegdyś osoby, które skrzywdził los, otaczała społeczna niechęć - teraz

to się zmienia, a w zmianie takiej postawy spory udział mają szkoły - twierdzi burmistrz Mardaus.

W szkole w Sułkowicach działały trzy klasy integracyjne - od września na podobnej zasadzie działa też tamtejsze przedszkole, które również zyskało status placówki integracyjnej. - W przeszłości dzieci niepełnosprawne uczyły się indywidualnie. Wadą takiego rozwiązania była ich izolacja społeczna - przypomina burmistrz.

W przyszłym roku szkolnym uruchomiona zostanie kolejna klasa integracyjna w SP, z czasem podobne powstaną w gimnazjum. W rezultacie dzieci niepełnosprawne otrzymają możliwość zrealizowania całego cyklu wstępnej edukacji szkolnej w towarzystwie zdrowych rówieśników.

Wieczór andrzejkowy i imprezę mikołajową przygotowała grupa środowiskowa Stowarzyszenia „Kolonia”, statutowo zobligowanego do pomocy dzieciom niepełnosprawnym. Jej staraniem zorganizowano też wystawę, będącą prezentacją artystycznego dorobku najmłodszych artystów niepełnosprawnych. - Dzieci te mogły uczestniczyć w organizowanej w Sułkowicach terapii zajęciowej. Teraz będziemy mogli zobaczyć efekty ich działań - dodaje Józef Mardaus. (TD)

Koniusza

Pożytek z masztu

Tuż obok Gminnego Ośrodka Kultury w Koniuszy stoi 25-metrowy maszt. Od kilku lat jest bezużyteczny - teraz gmina chce go wydzierżawić do przesyłania usług internetowych.

W Urzędzie Gminy przygotowywana jest specyfikacja przetargowa na dzierżawę masztu. Obiekt ma bogatą historię. Przez wiele lat był własnością krakowskiej komendy Milicji Obywatelskiej. Gdy przestał być potrzebny, kupiła go firma z Niepołomic, ponoć z zamiarem przeznaczania na złom. Ponoć - ponieważ do nowego właściciela nigdy nie udało się dotrzeć, aż w końcu maszt, stojący na działce gminnej, został skomunalizowany. W połowie lat 90. minionego stulecia użytkowało go proszowickie Radio „Łan”. Ta sytuacja trwała około trzech lat.

- Mieszkańcy z okolicy skarżyli się, że maszt zakłóca pracę odbiorników radiowych i telewizyjnych. Do tego doszły zaległości w opłatach za dzierżawę. W efekcie umowa z radiem została zerwana i od tamtej pory maszt stoi bezużytecznie - mówi Piotr Wójcik z Urzędu Gminy w Koniuszy.

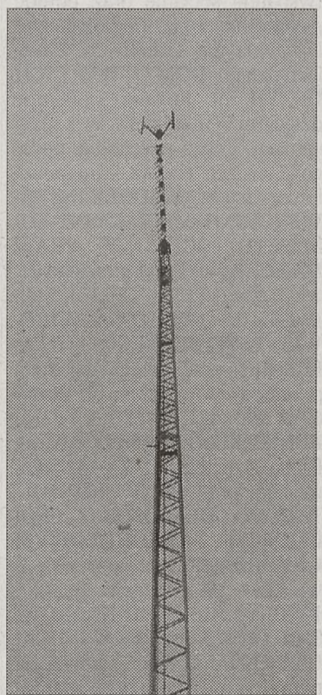
Niewątpliwą zaletą obiektu jest jego położenie: w całym powiecie trudno byłoby znaleźć wyższy punkt. Stąd wziął się pomysł, aby wykorzystać maszt do wysyłania sygnału Internetu. Tym bardziej, że z dostępnością do sieci nie jest w gminie najlepiej.

- Istnieją dwie możliwości: połączenie za pośrednictwem modemu albo drogą radiową. Wykorzystanie w tym celu

masztu z pewnością przyczyniłoby się do stworzenia łatwiejszego dostępu do sieci na terenach wiejskich. Na pewno byłoby tym zainteresowane szkoły, mamy też podobne sygnały od prywatnych użytkowników - mówi Piotr Wójcik.

Na razie nie wiadomo jeszcze, jaka będzie opłata za dzierżawę. Gmina zamierza zapoznać się najpierw z ofertami. Przetarg na dzierżawę zostanie ogłoszony prawdopodobnie w ciągu miesiąca.

Tekst i fot.: (ALG)



Maszt, za pośrednictwem którego nadawano kiedyś program Radia „Łan”, służy teraz do upowszechniania Internetu

W powiatach:
krakowskim
miechowskim
myślenickim
proszowickim
wielickim

Cianowice

Sala na Mikołaja

Niewiele ponad tydzień pozostało do zakończenia budowy sali gimnastycznej w Szkole Podstawowej w Cianowicach (gm. Skąle).

- Obiekt o wymiarach 24x16 m budowany jest od dwóch lat i kosztował będzie około 650 tys. zł - mówi burmistrz Skąły Zdzisław Mularczyk. Sala, która stała w miejscu starego budynku szkoły, budowana jest w technologii skandynawskiej (z drewnianymi łukami na suficie), wraz z zapleczem socjalnym oraz wielką widownią na antresoli.

Zadolenia z nowego obiektu nie ukrywa dyrektor Kazimierz Mostek: - Jest on bardzo potrzebny, bo dotychczas dzieci ćwiczyły w małej salce oraz na korytarzach.

Sale gimnastyczne w gminie Skąle znajdują się w szkołach podstawowych w Minodze oraz Skale. - W pozostałych, w Smardzowicach i Szczodrkowicach, gdzie uczy się średnio po 50 uczniów, budowa sal na razie nie jest przewidziana, bo w pierwszej kolejności musimy zbudować halę sportową, przy powstałym w ubiegłym roku kompleksie szkolnym: Gimnazjum i Liceum Ogólnokształcącym w Skale - dodaje burmistrz, prowadzący rozmowy ze Starostwem Powiatowym w Krakowie o wspólnym finansowaniu tego przedsięwzięcia. (ETYZA)

Kłaj

Pierwsze urodziny

Wczoraj pierwsze urodziny świętował Środowiskowy Dom Samopomocy w Kłaju.

Z tej okazji jego mieszkańcy zaprosili na dzień otwarty swojej placówki. Gości powitali przedstawicielami „Narodziny”. Potem czekał poczęstunek urodzinowym tortem oraz degustacja potraw przygotowanych przez domowników. Spotkanie zakończyło się prelekcją i dyskusją na temat współczesnych metod pracy socjalnej. (WR)

Raławice

Centrum dla bezrobotnych

1 grudnia uruchomiane zostanie w Raławicach Gminne Centrum Informacji. Jego oferta skierowana zostanie do osób poszukujących pracy, zamierzających się przekwalifikować lub kontynuować naukę.

Pierwsze szkolenie, zorganizowane przez firmę „Agrosort” z Warszawy, odbyło się 25 listopada. Moderatorzy tej firmy pracowali z grupą absolwentów oraz osób bezskutecznie poszukujących jakiegokolwiek stałego zajęcia. Spośród 30 uczestników spotkania wyłoniono 10-osobową grupę liderów.

Szkoleniem tym zainicjowano cykl, który potrwa do połowy grudnia. (WOJ)

Dobrze „sprzedać” Niepołomice

Pełna baza danych o zabytkach i atrakcjach turystycznych gminy Niepołomice, bazie gastronomicznej, noclegowej, rekreacyjnej powstaje w czynnym od początku listopada Punkcie Informacji Turystycznej. Jego siedziba mieści się na razie w biurze Fundacji Zamek Królewski. Punkt prowadzi absolwentka turystyki AWF w Krakowie Marta Walczak. Jej zadaniem jest stworzenie koncepcji prowadzenia punktu oraz pakietu danych o atrakcjach gminy, promocja jej walorów oraz dystrybucja usług noclegowych, gastronomicznych, rekreacyjnych.

Będzie ona tworzyć oferty zarówno jednodniowej wizyty w mieście i gminie, jak i dłuższego pobytu. Ma zająć się również opracowaniem folde-

rów reklamujących te usługi i atrakcje. - Celem strategicznym jest nawiązanie współpracy z innymi gminami i powiatami na zasadzie umów barterowych oraz włączenie ofert do ogólnokrajowej bazy danych Infoturu i Turystycznej Infolini. - wyjaśnia Marta Walczak. - Skoordinowanie wszystkich ofert, skoncentrowanie ich w jednym miejscu, podanie turyście w jednym pakiecie do wyboru, na pewno przyczyni się do zwiększenia liczby odwiedzających Niepołomice i gminę. Sądzą, że będą to nie tylko przybysze z Krakowa i okolic, ale również turyści krajowi i zagraniczni przyjeżdżający do Oświęcimia, Wieliczki, Krakowa czy Bochni.

Punkt czynny jest od godz. 8 do 16. Kontakt telefoniczny: 281-32-33.

(WR)

26 listopada

środa

Delfiny, Amandy



Dyżury aptek

Ul. Mogilska 21, codziennie 8-22, tel.: 411-01-26, ul. Szpitalna 38, tel.: 422-65-34, 8-24, niedziela 10 - 16;

CAŁODOBOWE: ul. Krowoderska 31, tel.: 430-00-35; ul. Galla 26, tel.: 636-73-65; ul. Kalwaryjska 94, tel.: 656-18-50; ul.

Kapelanka 56 **TESCO**, tel. 296-42-39; os. Centrum A bl. 3, tel.: 644-17-36.

*

MIECHÓW, ul. Raclawicka 1, (po godz. 20); **WIELICZKA**, Rynek Górny 13.



Pogotowia

Św. Łazarza 14; tel. 999 - wezwania do wypadków, zachorowań i przewozy, całodobowa pomoc - **Szpitalny Oddział Ratunkowy**: tel. 424-42-19; **Centrala**: tel. 424-42-00; **Lotnisko Balice**: **Alarmowy**: tel. 285-59-99, **Linia zwykła**: 285-50-89; **Rynek Podgórski**: tel. 656-59-99; **Nowa Huta**: tel. 644-49-99; **Skaława**: tel. 999, 276-14-44; **Wieliczka**: tel. 278-12-89, **Alarmowy**: tel. 999; **Miechów**: Szpital św. Anny - Pogotowie Ratunkowe, ul. Szpitalna 3, tel. 999 lub (041) 382-03-39; **Myślenice**: tel. 389-50-99 (alarmowy), 389-50-48; **Niepołomice**: tel. 281-19-99; **Skała**: tel.

389-19-99; **Krzyszowice**: tel. 999; **Proszowice**: tel. 999, **Zachorowania i przewozy**: tel. 386-21-35.

PRZEWÓZ CHORYCH - TRANS-MED, tel. 636-52-55, 0605-997-997.

POGOTOWIE STOMATOLOGICZNE - całodobowo, ul. Augustiańska 13, 292-33-00.

POGOTOWIE STOMATOLOGICZNE - Mogilska 121, tel. 413-04-66.

POGOTOWIE STOMATOLOGICZNE - całodobowo, ul. Zacisze 6, tel. 422-22-66.

POGOTOWIE WETERYNARYJNE - wyjazdy całodobowe, 655-55-33.



Telefony

Zaufania

OGÓLNY TELEFON ZAUFANIA: 413-71-33, poniedziałek (17 - 21), wtorek - piątek (16 - 21). **MŁODZIEŻOWY TELEFON ZAUFANIA:** 988 - poniedziałek - piątek (10 - 19). **TELEFON ZAUFANIA DLA NARKOMANÓW:** 430-61-46 (9 - 18). **TELEFON ZAUFANIA DLA RODZIN NARKOMANÓW:** 412-77-22, poniedziałek - piątek (16 - 19). **TELEFON ZAUFANIA**, choroby weneryczne: 266-09-51, poniedziałek - piątek (9 - 17). **TELEFON ZAUFANIA DLA UZALEŻNIONYCH OD JEDZENIA:** 422-03-21, poniedziałek - piątek (18 - 20). **TELEFON ZAUFANIA DLA KOBIEC:** 422-47-50 - poniedziałki, środy (10 - 13), czwartek (16 - 19), piątek (20 - 24). **POLSKIE TOWARZYSTWO OPIEKI NAD CHORYMI ZE STOMIĄ:** 633-33-85, 422-43-78 - codziennie po godzinie 20, 431-01-77 - druga i ostatnia środa miesiąca w godz. 14 - 17. **TELEFON INFORMACYJNY INSTYTUTU ONKOLOGII:** 421-00-60 czynny w godz. 10 - 11. **OŚRODEK INFORMACJI DLA INWALIDÓW:** tel.: 422-28-11, czynny w godz. 15 - 17. **TOWARZYSTWO PRZYJACIÓL CHORYCH „HOSPICIUM”** - ul. Fatimska 17, tel.: 641-46-55, 641-46-57 - czynne 10 - 14. **CENTRUM PSYCHIATRII I PSYCHOSOMATYKI „PSYCHOSOMA”** (depresje, nerwice, uzależnienia, kryzysy życiowe) - bezpłatny tel.: 0800-271-004 (codziennie 9 - 21). **DLA SAMOTNYCH** - Stowarzyszenia Samopomocy Społecznej „Psyche” - tel.: 634-23-66 (pon. - pt. 10 - 18); również grupy wsparcia. **INFORMACJA** (automatyczna) o AIDS 958. **TELEFON ZAUFANIA W SPRAWIE AIDS:** 430-61-35 (pon., pt. 17 - 21). **TELEFON ZAUFANIA DLA KOBIEC PO AMPUTACJI PIERSI**

- klub „Amazonki”: 422-99-00 wew. 235 (pon. - pt. 10 - 12.30). **PUBLICZNY OŚRODEK ADOPCYJNO-OPIEKUNICZY** - ul. Piłsudskiego 29, tel.: 422-29-94, pn., śr., pt. 9 - 16, wt., czw. 9 - 18 (bezpłatna pomoc psychologiczna-pedagogiczna oraz prawo-socjalna). **OŚRODEK ADOPCYJNO-OPIEKUNICZY TOWARZYSTWA PRZYJACIÓL DZIECI**, ul. św. Marka 20/14, tel.: 423-20-20, pon., wt., pt. 10 - 15, śr., czw. 10 - 18. **OŚRODEK ADOPCYJNO-OPIEKUNICZY „DZIEŁO POMOCY DZIECIOM”**, ul. Rajska 10, tel. 631-03-00, 631-03-04, 631-03-05 (całodobowy), pon., śr., czw.: 10 - 18, wt.: 12 - 14, pt.: 9 - 14 (wsparcie socjalne oraz pomoc psychologiczna, pedagogiczna i prawna dla samotnych matek i ich dzieci). **DOM OTWARTYCH DRZWI**, ul. Różana 5: Pomoc dzieciom i młodzieży w każdej sytuacji. Czekaj psycholog, pedagog, a jeżeli chcesz - terapeutę i duszpasterza. **OŚRODEK INTERWENCYJNO-MEDIACYJNY KOMITETU OCHRONY PRAW DZIECKA**, ul. Lubomirskiego 21, wt., czw. (15 - 17.30); tel. 430-35-03. **PORADNIA ZDROWIA PSYCHICZNEGO I UZALEŻNIENI** oraz przeciwdziałania przemocy w rodzinie, ul. Estery 6/1, tel.: 421-95-67 (9 - 16). **PUNKT KONTAKTOWY AA**, ul. Dietla 74/6, tel.: 431-22-48 (czynny całą dobę). **PUNKT KONSULTACYJNY DLA OSÓB Z PROBLEMEM ALKOHOLOWYM I ICH RODZIN**, ul. Rozrywka 1, wt. (12 - 18), śr., czw., pt. (8 - 14.30), tel. 410-56-20. **KRAKOWSKIE CENTRUM TERAPII UZALEŻNIENI** (pomoc uzależnionym, ich rodzinom oraz ofiarom przemocy domowej), ul. Wielicka 73, pn. - pt. (8 - 20), tel. 425-57-47. **INFORMACJA TOKSYKOLOGICZNA**, os. Złotej Je-



Krakowska antena

Radio Alfa

7.15, 7.45, 8.15, 8.45, 14.15, 14.45, 15.15, 15.45, 16.15, 16.45 Informacje drogowe 6.00 - 20.00 Serwisy BBC 7.30, 8.30 Serwis sportowy 7.15 Autorodeo

6.00 - 9.00 Poranek z Radiem Alfa 9.00 - 12.00 Drugie śniadanie z Radiem Alfa 12.00 - 14.00 Marek Anioł zaprasza... 14.00 - 17.00 Czas relaksu 17.00 - 18.00 Piosenki na życzenie 18.00 - 20.00 Zatańcz z Radiem Alfa.

Radio Kraków

Radio Kraków na antenie 101,6 MHz; Zakopane - Podhale 100,0 MHz; Nowy Sącz 90,00 MHz; Krynica 102,1 MHz; Rabka 87,6 MHz; Tarnów 101 MHz

Wiadomości co godzinę od 6.00 do 24.00 Skróty wiadomości od 6.30 do 16.30. Zaproszenia kulturalne: 6.30, 7.30. Wiadomości sportowe: 7.05, 8.05, 20.05. Autoserwis: 6.15, 6.45, 7.15, 7.45, 8.15, 8.45, 14.45, 15.15, 15.45, 16.15, 16.45, 17.15, 17.45.

6.05 - 9.00 Chwytaj dzień - Sławomir Mokrzycki, Marcin



Dyżury szpitali

CHIRURGII OGÓLNEJ - Kopernika 40 (I Klinika Chirurgii CM UJ), **CHIRURGII URAZOWEJ** - Lea 44 (Szpital Kolejowy), **OKULISTYCZNY** - Witkowiec (Wojewódzki Szpital Okulistyczny), **LARYNGOLOGICZNY** - Śniadeckich 2 (Klinika Otolaryngologii CM UJ), **UROLOGICZNY** - Grzegorzka 18 (Klinika Urologii CM UJ), **CHIRURGII DZIECIĘCEJ** - Prokocim (Dziecięcy Szpital Kliniczny CM UJ), os. Na Skarpie 66 (Szpital im. S. Żeromskiego), **MIECHÓW** - Szpitalna 3, **MYŚLENICE** - Szpitalna 2, **PROSZOWICE** - Kopernika 2.

Pulit, w tym: 8.50 Słowo o słowie 9.05 - 12.00 Przed hejnałem - Magdalena Wojewoda, Piotr Jędrzejewski, w tym: 9.15 Brak mi słów - konkurs 9.45 Koń jaki jest - Dorota Włosowicz 11.15 Życie domowe - Marta Szostkiewicz 11.45 Z radiowej biblioteki: Jan Grzegorzczak „Adieu” - czyta Artur Żmijewski (odc. 21) 11.55 Europa za pięć dwunasta 12.15 - 12.30 Ścieżkami Małopolski - Danuta Urbanik 12.35 - 14.30 Radio, ty i ja - Agnieszka Barańska, 14.30 - 16.00 Paweł Sołtyś, w tym: 13.45 Lekcja języka angielskiego BBC 14.50 Słowo o słowie 16.05 - 17.00 Co niesie dzień - Marcin Pulit 17.05 - 18.00 Grająca szafa - Andrzej Kukuczka 18.05 - 18.55 Wiadro Kraków 19.05 - 21.00 Jesienny wieczór - prow. Andrzej Kukuczka, Dorota Włosowicz, w tym: 19.10 „Życie jest ciężkie” - reportaż Doroty Włosowicz 19.50 Ken Follett „Zabójcza pamięć” - czyta Wiktor Zborowski (odc. 22) 20.15 Unia po polsku - Ewa Szkułat 21.05 - 21.55 Klasyka z walkmana - Magdalena Wojewoda 21.55 Lekcja języka angielskiego BBC 22.00 BBC 22.45 Unia plus 23.05

Z radiowej biblioteki: Jan Grzegorzczak „Adieu” - czyta Artur Żmijewski (odc. 21, powt.) 23.15 - 1.00 Nocny szlak Radia Kraków - prow. Piotr Czyż 1.00 Ken Follett „Zabójcza pamięć” - czyta Wiktor Zborowski (odc. 22, powt.) 1.20 Notatnik europejski 1.30 „Życie jest ciężkie” - reportaż Doroty Włosowicz (powt.) 2.00 Ścieżkami Małopolski - Danuta Urbanik (powt.) 2.20 Notatnik prowincjonalny 2.30 Unia po polsku - Marceli Kwaśniewski 3.00 Klasyka i rock - Magdalena Wojewoda i Jerzy Skarżyński (powt.) 4.30 Unia plus (powt.) 4.55 Europa za pięć dwunasta (powt.) 5.45 Bliżej natury - Anna Balicka 5.50 Notatnik europejski.

Radio Plus

Informacje: 5.55 - 21.55 (co godzinę) **Informacje lokalne:** 8.57, 10.57, 12.57, 14.57, 15.57 **Informacje kulturalne:** 9.30, 15.30 **Prognoza pogody:** 6.41 - 17.41 (co godzinę) **Radio Plus Pomoc:** 8.30, 16.30.

5.55 - 10.00 Poranek da się lubić: aktualne wiadomości, prognoza pogody, przegląd prasy, konkursy i dużo dobrej muzyki 10.00 - 11.00 Ukryta piosenka - konkurs Radia Plus 11.00 - 15.00 Łagodne przeboje 15.00 - 15.30 **Kraków po 15** - magazyn reporterów Radia Plus 16.00 - 20.00 Łagodne przeboje 20.00 - 22.00 **Prosto z serca** - program z udziałem słuchaczy.

Radio Region

Wiadomości lok. i prog. pogody: 6.00 - 22.00 (co godzinę) **Wiadomości sportowe:** 6.30,

7.30, 8.30 **Przegląd prasy:** 6.50, 7.50, 8.50 **Biznes informację:** 9.30 **Pop news:** 10.50, 12.50, 14.50 **Serwis drogowy:** 6.45, 7.15, 7.45, 8.15, 8.45, 9.15, 9.45, 14.15, 14.45, 15.15, 15.45, 16.15, 16.45.

6.00 - 10.00 Dzień dobry Kraków - Ania Wejman, Maciek Patrzalek 10.00 - 14.00 Małe sprawy wielkich ludzi - Ela Lenart 14.00 - 16.00 Dokoła świata - Jarek Tworek 16.00 - 18.00 Muzyczna rozgrzewka - Szymon Rak 18.00 - 20.00 HOP BĘC - lista przebojów Radia Region - Szymon Rak 20.00 - 22.00 Masz wiadomość - pozdrowienia na antenie - Konrad Chmiela.

Radio Wanda

6.00 - 10.00 Program poranny, w tym: wiadomości + prognoza pogody od 6.00 do 9.00 co pół godziny, wiadomości (skróty) + prognoza pogody 6.15, 6.45, 9.15, Traffic + prognoza pogody 7.15, 7.45, 8.15, 8.45 10.00 - 14.30 **Program południowy**, w tym: wiadomości + prognoza pogody 10.15, 11.15, 12.15, 13.15, 14.15 14.30 - 20.00 **Program popołudniowy**, w tym: wiadomości + prognoza pogody 15.15, 16.15, 17.15, 18.15, 19.15, Traffic + prognoza pogody 14.35, 15.35, 16.35, 17.35 20.00 - 24.00 **Program wieczorny**, w tym: prognoza pogody 20.15, 22.15, 23.15, od 21.00 do 22.00 Man-Jana - Wojciech Mann i Jan Chojnacki opowiadają o Złoty Przebojach 24.00 - 6.00 **Program nocny** (muzyka non stop).

STYCZNA - 9319 (poniedziałek - piątek 9 - 21, sobota - niedziela 9 - 15). **MIEDZYNARODOWE POŁĄCZENIA AUTOKAROWE** - 423-16-76 (poniedziałek - piątek 9 - 18, sobota 9 - 14). **INFORMACJA MORSKA I PROMOWA** - 431-16-17, 422-41-44 (poniedziałek - piątek 10 - 18, sobota 9 - 14). **PRZEWOZY NIEPEŁNOSPRAWNYCH** - 96-33, 96-88. **EKOLOGICZNA GRUPA INTERWENCYJNA** - ul. Czysza 17/4, 631-57-31. **IZBA INFORMACJI MŁODZIEŻOWEJ**, ul. Basztowa 5 - 429-65-69 (poniedziałek, piątek 10 - 14, wtorek - czwartek 13 - 17) - bezpłatne informacje i porady w zakresie kształcenia, wyboru zawodu, rozwiązywania problemów szkolnych i życiowych, przepisów prawa, problemów zdrowotnych, możliwości spędzania czasu wolnego. **ZIELONY TELEFON** - tel. 421-33-64.

AWARYJNE

STRAŻ POŻARNA - 998. **POLICJA** - 997. **GAZOWE** - 992, 430-70-36 (czynne całą dobę), 430-70-11 (czynne 15 - 7). **DŹWIGOWE** - 411-02-22, 644-23-08. **ELEKTRYCZNE** Nowa Huta - 644-19-69. **ENERGETYCZNE** Śródmieście - 421-27-49, Krowodrza - 633-06-97, Nowa Huta - 644-12-10, Podgórze - 656-21-55, Miechów - 991 lub 38-303-40 (dyżur całodobowy). **TECHNICZNE** - 648-00-84. **C.O.** - 644-38-46, 648-41-08. **WODOCIĄGOWE** - centrum -

424-23-03, Nowa Huta - 648-28-61, Podgórze - 655-53-98, informacja - 0-800-13-00-60. **CIEPLNE MPEC** - 993.

TŁUMACZENIA

UL. ŚW. ANNY 4, 422-26-17.

POMOC DROGOWA

CAŁODOBOWA: 421-18-21. **CAŁODOBOWA:** 262-01-69, 0501-522-550. **HOLOWANIE:** 292-40-41, 0601-398-711.

WYPOŻYCZALNIE SAMOCHODÓW

OSOBOWE: 638-70-26. **„WIGO”:** 413-07-16, 0602-634-088. **OSOBOWE,** 411-00-34. **www.wypozyczalnia.auto.pl** 0608-454-062, 292-41-09. **RUFFI:** 427-24-54.

USŁUGI POGRZEBOWE

PRZEDSIĘBIORSTWO USŁUG KOMUNALNYCH spółka z o.o. Zakłady Pogrzebowe: ul. Rakowicka 35a, tel.: 411-47-76, cm. Podgórski, ul. Wapienna 13, tel.: 656-55-11, obok cm. Prądnik Czerwony, ul. Reduty 1, tel.: 411-35-26, cm. Grębalów, tel.: 645-31-61, ul. Pielęgniarek 6, tel.: 632-31-77. Czynne codziennie w godz. 7 - 16, soboty i święta: ul. Rakowicka 35a w godzinach 8 - 14. **Realizujemy zasiłki pogrzebowe. Dyżur całodobowy:** 411-45-02, 411-45-04.



Sklepy nocne

Delikatesy „OCZKO”, ul. Stradom 21, tel. 421-71-41, ul. Podwale 6, 431-14-66.

A & C „Delikatesy”, całodobowo, ul. Starowiślna 1, tel. 422-28-29.

Kina

Multikino (ul. Dobrego Pasterza 128, dolby digital, klimatyzacja, parking, udogodnienia dla niepełnosprawnych, informacja i rezerwacja: tel. 617-63-99): „Bad Boys II” – 21.50, „Gdzie jest Nemo” (premiera) – 9.10, 10.10, 11.15, 12.15, 13.30, 14.35, 15.45, 17.05, 18.15, 19.30, 20.30, „Good bye, Lenin!” – 13.55, 16.35, 19.10, 21.45, „Kill Bill” – 14.10, 17.35, 20.25, „Księga dżungli 2” – 9.30, „Liga niezwykłych dzentelmenów” – 13.20, „Małolaty u taty” – 9.05, „Matrix. Rewolucje” – 9, 10, 11, 12, 14, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, „Niebezpieczny umysł” (premiera) – 12.45, 15.15, 17.45, 20.05, „Obcy – 8 pasażer Nostromo” – 15, 17.30, 20.15, „Okrucieństwo nie do przyjęcia” – 15.40, „Piraci z Karaibów: Kława Czarna Perły” – 9.20, 12.10, „Pogoda na jutro” – 10.05, 14.50, 20.10, „Rzeka tajemnic” – 15.05, 17.40, 20.20, „Sindbad: Legenda siedmiu mórz” – 9.55, „Stara baśń. Kiedy słońce było bogiem” – 10.20, 12.40, „To właśnie miłość” (premiera) – 9.15, 11.45, 14.30, 17.15, 20, 22.40, „Tożsamość” – 12.20, 17.20, „Tristan i Izolda” – 10.45, „Zróbmy sobie wnuka” – 11.30.

APOLLO (ul. św. Tomusza 11a) (stereo, ekran perlekowy, rezerwacja tel.: 421-89-50): „Kill Bill” (125’, 18 l.) – 15, 19, „Dark Water” (jap., 18 l.) – 17, „Niebezpieczny umysł” (USA/kan./niem., 12 l.) – 21;

APOLLO FILM: KIJÓW (dolby digital surround EX, klimatyzacja, kawiarnia, parking, tel.: 422-30-93): „Gdzie jest Nemo” (USA, b.o., dubbing) – 8.30, 10.30, 12.30, 14.30, 16.30, „Matrix. Rewolucje” (USA, 15 l.) – 18.30, 21;

APOLLO FILM: MIKRO (ul. Lea 5) (dolby stereo A, tel.: 634-28-97): „Życie za życie” (USA, 2002) – 15.30, „25 godzina” (USA, 2002) – 17.45, francuski film w wersji oryginalnej – 20;

ARS ANEKS SZTUKI (ul. św. Jana 6) (dolby stereo SR, ekran perlekowy, fotele klubowe, klimatyzacja, informacja i rezerwacja: 421-41-99): „Niebezpieczny umysł” (USA/kan./niem., 12 l.) – 12.20, 16.20, „Inwazja barbarzyńców” (kan./fr., 15 l.) – 14.30, „Dogville” (dun./szw./norw., 15 l.) – 18.30, „Warszawa” (pol.) – 21;

ARS KINIARNIA I (ul. św. Jana 6) (dolby digital, klimatyzacja, nowa sala klubowa, stoliki, bar): „Good bye, Lenin!” (niem.) – 13.45, „Siostry magdalenki” (ang./irl.,

18 l.) – 16, 18.15, „Zmruż oczy” (pol., 12 l.) – 20.30;

ARS REDUTA (ul. św. Jana 6) (dolby digital, ekran perlekowy, fotele lotnicze, foteliki dziecięce **Booster Buddy**): „Rzeka tajemnic” (USA) – 12.45, „Zmruż oczy” (pol., 12 l.) – 15.15, „Good bye, Lenin!” (niem.) – 17, 21.15, „Niebezpieczny umysł” (USA/kan./niem., 12 l.) – 19.10;

ARS SZTUKA (ul. św. Jana 6) (dolby digital surround EX, ekran perlekowy, klimatyzacja): „Matrix. Rewolucje” (USA, 12 l.) – 13.15, 15.45, 18.15, „Rzeka tajemnic” (USA) – 20.45;

ATLANTIC (ul. Stradowska 15) (dolby stereo SR, kawiarnia): nieczynne;

CINEMA CITY KRAKÓW PLAZA (al. Pokoju 44, dolby digital, dolby digital surround EX, klimatyzacja, parking, udogodnienia dla niepełnosprawnych, tel.: 290-90-90, www.cinema-city.pl): „Niebezpieczny umysł” (premiera) – 16.45, 19, 21.15, „Gdzie jest Nemo” (premiera, dubbing) – 11.15, 12.30, 13.45, 14.45, 16, 17, 18.15, 19.15, (napisy) – 17, 19.15, 21.30, „To właśnie miłość” (premiera) – 12.15, 15, 17.45, 20.30, „Kill Bill” – 13.30, 18.15, 21.30, „Matrix. Rewolucje” – 12, 14.30, 17, 19.30, „Bad Boys 2” – 15.30, 20.45, „Okrucieństwo nie do przyjęcia” – 17.15, 19.30, 21.45, „Piraci z Karaibów” – 11.30, 14.30, „Prosiaczek i przyjaciele” – 11.45, „Rzeka tajemnic” – 15.45, 18.45, 21.30, „Sindbad” – 11, 13.15, „Stara baśń” – 12, 18.30, „Małolaty u taty” – 12.15, „Tożsamość” – 15, 20.30, „Zróbmy sobie wnuka” – 14.15;

CINEMA CITY ZAKOPIANKA (ul. Zakopiańska 62, dolby digital, dolby SR EX, klimatyzacja, parking, udogodnienia dla niepełnosprawnych, tel.: 295-95-95, www.cinema-city.pl): „To właśnie miłość” (premiera) – 10, 12.45, 15.30, 18.15, 21, „Gdzie jest Nemo” (premiera, dubbing) – 10.15, 11.30, 12.30, 14, 14.45, 16.15, 17, 18.30, (napisy) – 19.15, 21.30, „Kill Bill” – 14.45, 19.45, 22.15, „Księga dżungli 2” – 11, „Bad Boys 2” – 12, 17, „Małolaty u taty” – 10.15, 12.15, „Matrix. Rewolucje” – 10, 11.15, 12.30, 13.45, 15, 16.15, 17.30, 18.45, 20, 21.15, 22.30, „Okrucieństwo nie do przyjęcia” – 15.45, 18, 20.15, 22.30, „Piraci z Karaibów” – 13, „Pogoda na jutro” – 16.15, 18.30, 20.30, 22.30, „Prosiaczek i przyjaciele” – 10.15, „Rzeka tajemnic” – 16.45, 19.30, „Sindbad” – 10.30, „Stara baśń” – 11.45, „Tożsamość” – 14.15, 20.45, „Good bye,

Lenin” – 14, 16.30, 19, 21.45, „Zróbmy sobie wnuka” – 12.30, 14.30, 22.15;

PANASONIC IMAX (al. Pokoju 44, trójwymiarowe, tel.: 290-90-90, www.kinoimax.pl): „Głosy z głębin” (3D) – 16.30, 17.45, „Matrix. Rewolucje” (2D) – 11.30, 14, 19, 21.30, „Galapagos” (3D) – 10.15;

POD BARANAMI (Rynek Główny 27) (dwie sale, dolby stereo SR, klimatyzacja, bufet): „Good bye, Lenin!” (niem.) – 12, 16, 20.15, „Dogville” (duń./norw./szw./fin., 18 l.) – 13.30, „Warszawa” (pol., 15 l.) – 14.15, 18.15, „Pornografia” (pol., 15 l.) – 16.15, „Zmruż oczy” (pol., 15 l.) – 18.30, „Podróż zwana miłością” (wł., 2002) – 20 (wersja oryginalna, bez polskich napisów – wstęp wolny), „Dark Water” (jap., 18 l.) – 21.45;

PARADOX (ul. Krowoderska 8, dolby stereo SR; tel. 430-00-25, w. 51 – seanse na zamówienie): „Calkowite zaćmienie” (110’) – 18, „Wielki błękit” (119’) – 20;

PASAŻ (Rynek Gł. 9): „Telefon” (USA, 15 l.) – 13.30, „Ciśnienie” (USA, 15 l.) – 15, „10 minut później. Trąbka” (chin./hiszp./fin./hol./niem./ang., 15 l.) – 17, „Pająk” (USA, 15 l.) – 18.50, „Podwójny błękit” (USA/fr., 15 l.) – 20.30;

RE (ul. Świętego Krzyża 4): UFF Festiwal: Salon odrzuconych (projekcje filmów w wersjach oryginalnych) – 20.30;

ROTUNDA (ul. Oleandry 1): X Międzynarodowy Festiwal Fil-

mowy „Etiuda 2003”. Filmfest Dresden – prezentacja laureatów – 15, VI projekcja konkursowa – 16.30, Retrospektywa Gościa Specjalnego Festiwalu – Mariusza Waltera – 18.30, VII projekcja konkursowa – 21, FilMOTEKA Narodowa w Budapeszcie prezentuje – 23; **Muzeum Narodowe (al. 3 Maja 1)**: Warsztaty Filmowe Uniwersytetu w Hamburgu prezentują – 18; **Bunkier Sztuki (pl. Szczepański 3a)**: ECAL z Lozany przedstawi – 17, na życzenie publiczności: Konkursy Studentów Filmów Reklamowych z lat poprzednich – 19.15;

SFINKS (os. Górali 5): „Księga Diny” (szw./norw./fr., 15 l.) – 17, „Ciało” (pol., 15 l.) – 19.10;

TĘCZA (ul. Praska 52): „Equilibrium” (USA, 15 l.) – 17, „Porozmawiaj z nią” (hiszp., 15 l.) – 18.45;

WRZOS (ul. Zamoyskiego 50): „Buffalo soldiers” (ang./USA/niem., 12 l.) – 16, „Basen” (fr./ang., 18 l.) – 17.45, „Pianistka” (fr./austr., 18 l.) – 19.30;

MYŚLENICE – MUZA (ul. Piłsudskiego 20) (dolby Pro Log, parking, udogodnienia dla osób niepełnosprawnych): „Sindbad, legenda siedmiu mórz” (USA, b.o.) – 9, 11, 16, „Ciało” (pol., 15 l.) – 17.30, „Kill Bill” (USA, 18 l.) – 19.15;

OGRÓD ZOologiczny, Las Wolski, Kraków, ul. Kasy Oszczędności m. Krakowa 14. Dojazd autobusem linii 134. Kasy czynne w godz. 9 – 15.



Teatry

TEATR im. J. Słowackiego – DUŻA SCENA (pl. św. Ducha 1) – 19: „Kaligula”.

TEATR im. J. Słowackiego – SCENA W BRAMIE (pl. św. Ducha 1) – 19: „Samotność pól bawelnianych”.

STARY – DUŻA SCENA (ul. Jagiellońska 1) – 19.15: „Pieszo”.

STARY – SCENA KAMERALNA (ul. Starowiślna 21) – 18: „Rozdzeństwo”.

STARY – NOWA SCENA (ul. Jagiellońska 1) – 19.30: „Polaroidy”.

BAGATELA (ul. Karmelicka 6) – 19.15: „Ślub”.

LUDOWY (os. Teatralne 34) – 11: „Przygody Sindbada Żeglarza”.

SCENA POD RATUSZEM (Rynek Główny 1) – 19: „Sceny miłosne”.

SCENA NURT (os. Teatralne 23) – 9: „Sytuacja bez wyjścia”.

GROTESKA (ul. Skarbowa 1) – 9, 11.15: „Przygody Odyszeusza”.

SCENA STU (al. Krasińskiego 16) – 19: „Wariat i zakonnica”.

PWST Scena 210 (ul. Straszewskiego 22) – 18: „Zielona gęś”.

Filharmonia

(Aula Collegium Novum) godz. 19.30 – Koncert Uniwersytecki: Kwartet smyczkowy „L'Estree” (Szwajcaria), prof. dr hab. Witold Cękiewicz – słowo. W programie części muzycznej kwartetu Mozarta i Beethovena.

Muzea

KOPALNIA SOLI WIELICZKA (ul. Daniłowicza 10): **TRASA TURYSTYCZNA I – III poziom**: Kaplice solne: św. Kingi, św. Antoniego, św. Krzyża; Jeziora solankowe: E. Barcząca, J. Piłsudskiego, Weimar; Kolekcja solnych rzeźb; **EKSPOZYCJA MUZEUM ŻUP KRAKOWSKICH (III poziom, gł. 135 m)**: Wyst. st.: Archeologia solnictwa, dzieje górnictwa solnego w Polsce, dawne maszyny i urząd. górnicze, rezerwaty górnicze, geologia złóż soli w Polsce, sztuka górnicza i sakralna, makietka XVII-w. Wieliczki, ruchomy model zjazdu górników na linie; **Polskie zabytki na liście UNESCO** (do 31.12); codz. 8 – 16, (20% zniżki na bilety wstępu); inf. (012) 278-73-66;

Muzeum Żup Krakowskich – ZAMEK ŻUPNY (ul. Zamkowa 8): Wyst. st.: Komplex Zamku Żupnego i rezerwat górniczy; Archeologia miasta Wieliczki i okolic; Kolekcja solniczka; Miasto Wieliczka; Sala Go-

tycka; wyst. czas.: *Wista – solny szlak* (do 30.11); codz. 9 – 15, nd., wt. – niecz., inf. (012) 278-32-66;

ZAMEK KRÓLEWSKI W NIEPOŁOMICACH (ul. Zamkowa 2): Wyst. czas.: *Królewscy gospodarze Niepotomic; Gabinet Włodzimierza Puchalskiego – wybitnego fotografa przyrody*; pn. – pt. (9 – 15), sb. – nd. (10 – 15); tel.: (12) 281-30-11;

JASKINIA WIERZCHOWSKA, Wierzchowie k. Krakowa: Jaskinia krasowa, na trasie zwiedzania ekspozycja form naciekowych, skamieniałości i wykopalisk archeologicznych: codzienne (9 – 16), inf. BUT „Gacek” tel./fax.: 012 411-07-21;

ZAMEK KRÓLEWSKI NA WAWELU: **KOMNATY KRÓLEWSKIE (II p.)**: wt. – sb. (9.30 – 15), nd. (10 – 15, wstęp bezpł.), pn.: **KRÓLEWSKIE APARTAMENTY PRYWATNE (I piętro)**: Wyst. czas.: *Sztuka cenniejsza*

niż złoto; stałe wejście o godz. 12 (z j. ang.), 13, 14.10 (z j. pol.), pozostałe za wcześniejszą rezerw.; wt. – sb. (9.30 – 15), nd. (10 – 15), pn. niecz.; **WSCHÓD W ZBIORACH WAWELSKICH**: wt. – sb. (9.30 – 15), nd., pn. niecz.; **WAWEL ZAGINIONY**: pt. (9.30 – 16), śr., czw., sb. (9.30 – 15), nd. (10 – 15, wstęp bezpł.), pn. (9.30 – 15, wstęp wolny), wt. niecz.; **SKARBIEC I ZBROJOWNIA**: wt. – sb. (9.30 – 15), nd., pn.: niecz.; **KATEDRA**: wt. – sb. (9 – 17), nd. (10 – 15); **SMOCZA JAMA**: nieczynna.

KOPIEC KOŚCIUSZKI: codziennie od 9 do zmroku; **Wystawa Kościuszkowska**: codziennie od 9.30 – 17;

Muzeum Narodowe: GMACH GŁÓWNY (al. 3 Maja 1): Wyst. stała: *Galeria Rzemiosła Artystycznego*; Wystawy czasowe: *Memoriae donatorum. Ofiarodawcom w hołdzie Gabinet Numizmacyjny Muzeum Narodowego w Krako-*



Galerie

GALERIA „NAFTA” KTF – MUZEUM HISTORII FOTOGRAFII IM. W. BOGACKIEGO (ul. Lubicz 25): Wystawa fotografii dokumentalno-historycznej pt. „Okupowany Kraków na uratowanych fotografiach” (do 30 listopada). Czynnna: codziennie 8 – 20.

GALERIA MIĘDZYNARODOWEGO CENTRUM KULTURY (Rynek Główny 25): „Igor Mitoraj – rzeźby i rysunki”. Czynnna (do 25 stycznia): wt. – nd. 10 – 18.

GALERIA KOCIOŁ ARTYSTYCZNY (ul. Mikołajska 6, wejście przez sklep): Stała ekspozycja „Artyści Krakowa” (90 artystów). Wystawa sztuki etiopskiej (do 31 stycznia). Wystawa portretu Danuty Boguszewskiej-Chlebowskiej (do 15 grudnia). Czynnna: pn. – pt. 11 – 19, sob. 10 – 14.

PIANO NOBILE (Rynek Główny 33, I p.): Wystawa

malarstwa Ventzislava Piriankova pt. „Śpiew o harmonii świata” (do 13 grudnia). Malarstwo, grafika, rzeźba. Czynnna: wt. – pt. 11 – 17, sob. 11 – 14.

GALERIA „RAVEN” (ul. Brzozowa 7): Jerzy Szymański „Monotypie i projekty scenograficzne” (do 4 grudnia). Kolekcja własna galerii – malarstwo, grafika, meble art deco. Czynnna: pon. – pt. 11 – 18, sb. 11 – 15.

GALERIA AUTORSKA BRONISŁAWA CHROMEGO (park Decjusza, ul. Krańcowa 4): Wystawa malarstwa Kingi Chromy. Czynnna (do 30 listopada): pn. – nd. 12 – 20.

GALERIA ZPAP „PRYZMAT” (ul. Łobzowska 3): Wystawa malarstwa Władysława Szabelskiego „Krakowskie reminiscencje”. Czynnna (do 28 listopada): pn. – pt. 10 – 17.



Klubowicze, którzy dodzwonią się do nas dziś od godz. 11.45 do godz. 12.10, a pierwsza litera ich nazwiska to: a, b, c, d, e, f, g będą mogli otrzymać bilety lub zaproszenia na następujące imprezy:

MULTIKINO (ul. Dobrego Pasterza 128, dolby digital, klimatyzacja, parking, udogodnienia dla niepełnosprawnych, informacja i rezerwacja: 617-63-99) jedno podwójne zaproszenie do kina na dowolnie wybrany film.

KINO „WRZOS” (ul. Zamoyskiego 50, tel. 656-10-50) – jedno podwójne zaproszenie na wybrany film.

Koncerty „Jubileusz Henryka Mikołaja Góreckiego w Krakowie” w dniach 28-30 listopada. Dla Czytelników jedno podwójne zaproszenie do Filharmonii na sobotę, 29 listopada, godz. 18.00.

TEATR BAGATELA zaprasza na spektakl „ŚLUB” w dniu 27 listopada o godz. 19.15. Jedno podwójne zaproszenie.

Restauracja „Staropolskie Jadło” (ul. Zwierzyniecka 29, Pobodnik Wielki 121, tel. 431-15-34, 502643196). Zapraszamy do oryginalnego wnętrza na wyśmienite potrawy przygotowane według staropolskich przepisów. Organizujemy wesela, bankiety, biesiady, przyjęcia okolicznościowe. Catering do 1000 osób. Jedno podwójne zaproszenie na kolację.

Indyjska Restauracja „INDUS TANDOOR” (ul. Starowiślna 12, godz. 10.00-22.00 tel. 431-27-09). Nowo otwarta restauracja indyjska zaprasza na oryginalne i niepowtarzalne hinduskie potrawy z pieca Tandoori, dzięki któremu nasze dania mają niezwykły smak, przez co poczują państwo namiastkę Indii w Krakowie. Bon o wartości 30 zł.

SOLARIUM „EDEN” (ul. św. Agnieszki 9, pn. – pt. 9.00 – 21.00, sb. – ndz. 9.00 – 17.00, tel. 421-00-11, os. Kościuszkowskie 1, tel. 649-71-02). Solaria Ergoline Ultra Turbo Power, UWE, tuba oraz kosmetyki do opalania, regularna wymiana lamp, absolutna higiena, natryski, czystość wnętrza. Posiadamy certyfikat „Bezpieczne Solarium”. Happy Hour – 10% taniej, karnety – 20% taniej. Dla klubowiczów trzy wejściówki.

Gabinet kosmetyczny FEMINA (ul. Dietla 45, tel. 421-81-03). Kosmetyka lecznicza (ciążka pospoli i różowaty), włókna kolagenowe, elektrokoagulacja (usuwanie naczynek krwionośnych), elektroliza (trwałe usuwanie zbędnego owłosienia), makijaże, przekładanie uszu, bezpłatne porady. Bon o wartości 40 zł.

Gabinet Leczenia Schorzeń Kręgosłupa i Naturoterapii (ul. Kobielińska 100, tel. 605672801 lub wieczorem 4235126, pn-śr-pt 17.00-19.00, sb-nd 9.00-14.00). Leczenie rwy kulszowej, lumbago, dyskopatii, bóli kręgow, szyjnych, barków, rąk, kolan, bóli głowy, bioder, skoliozy u dzieci. Bon o wartości 30 zł.

GABINET STOMATOLOGICZNY (ul. Mikołajska 9/7 tel. 429-10-27) oferujemy usługi z zakresu stomatologii zachowawczej, protetyki, chirurgii, stomatologii dziecięcej. Dwa bony o wartości 40zł.

Firma „DomSerwis” wyreczy Cię w pracy. Oferujemy: solidne, fachowe sprzątanie mieszkań i domów, prace ogrodnicze, dochodząca pomoc domowa, stałe i doraźne sprzątanie biur. Prowadzimy także pośrednictwo pracy w zakresie tych usług. Zadzwoń, tel. 632-45-09, ul. Łobzowska 12, od 9-18. Bon na 2 godz. sprzątnięcia

KLUB STALEGO CZYTELNIA „DZIENNIKA POLSKIEGO” znajduje się w KRAKOWIE przy ul. Wielopole 1. Kod pocztowy 31-072 Kraków. Nasz telefon: 422-07-57. Przyjmujemy od poniedziałku do piątku w godz. 10.00-16.00 w pokoju 207. ŚRODA

INFORMATOR medyczny

Wizyty

DERMATOLOG Zofia Teodorowicz. /012/637-20-55, 0602-531-538. 20462/A

ESPERAL. 0505-930-971. 132364/A

ESPERAL. 0603-925-891. 131025/A

INTERNISTA (specjalista). /012/415-17-60. 129968/A

LARYNGOLOG. 0605-100-823. 20630/A

MASAŻ leczniczy. /012/644-44-34. 135325/A

MASAŻ leczniczy. 0600-428-576. 131363/A

MASAŻ kręgowanie, mgr Trybulec. /012/633-15-54. 128666/A

MASAŻ rehabilitacja. 012/414-11-97. 128507/A

MASAŻE kompleksowo. 0605-066-781. 19658/A

MASAŻE profesjonalne. /012/654-61-03, 0504-462-960. 137700/B

MASAŻE. 0506-201-698. 19673/A

MASAŻYSTA. 0604-20-19-19. 136674/A

NEUROLOG, Maria Kania-Stoch. /012/411-70-95, 0604-308-273. 128014/A

ODTRUCIA poalkoholowe, terapia. 012/421-71-56. 74075/A

ODTRUWANIE esperal. 0601-44-71-91. 74080/A

PEDIATRA całodobowy. 012/41-55-799. 74083/A

PEDIATRA codziennie. 0601-52-00-82. 131030/A

PEDIATRA, specjaliści. 012/658-76-98, 012/656-23-73. 131129/A

PEDIATRA. 012/636-74-93. 74071/A

SPECJALISTA chirurg naczyńniowy. 012/647-59-52. 117333/A

Usługi pielęgniarskie

A. Pielęgniarki. 0501-254-773. 120357/A

CAŁODOBOWO. 012/643-73-49. 130012/A

CAŁODZIENNIE. /012/422-08-18. 127960/A

DOM opieki, 1.200 zł. 0602-75-75-12. 120036/A

PIELĘGNIARKA. /012/649-89-53, 0501-758-202. 127445/A

PIELĘGNIARKI. 012/655-88-43, 0605-557-242. 131126/A

PIELĘGNIARZ. 0503-133-025. 133977/A

Gabinety

AKUPRESURA, akupunktura, masaż. Tradycyjna Medycyna Dalekiego Wschodu (10.00-18.00, sobota 9.00-13.00), 012/413-72-56, Mogińska 121/704. 134623/A

AKUPUNKTURA „Zdrowie”, Gertrudy 28, 012/429-25-23, 429-53-99. 131027/A

ALERGIA, testy, odczulanie „Bicom-BRT”, konsultacje lekarskie, ul. Kremerska 9. 012/634-31-26, 0501-188-149. 134621/A

BADANIE włosów. /012/266-97-40. 132365/AH

BADOWSKI dr gastrologia, Estery 6. Tel. 421-51-64. 20090/A

BEZOPERACYJNE leczenie kamicy żółciowej, nerkowej, prostaty, hemoroidów. /012/266-97-40. 132365/AJ

DERMATOLOGY. 012/423-40-43. 131026/A

EEG dorośli i dzieci. 012/633-03-96. 74070/A

ENDOKRYNOLOG. Kobjerzyńska. /012/264-22-22. 131365/A

FRIEDIGER dr proktologia, Estery 6. Tel. 421-51-64. 20090/B

GASTROSKOPIA, kolonoskopia, leczenie. Szewska 4/5. /012/421-25-20. 131604/A

GINEKOLOG /wszystko/ centrum Kraków. 0605-585-796. 81771/A

GINEKOLOG /wszystko/ Kraków. 0601-765-643. 81771/B

GINEKOLOG przyjmuje w ambulatorium szpitalnym, Ujastek 3. /012/685-54-00. 137214/A

GINEKOLOG, anesteziolog. 0501-963-513. 129860/A

GINEKOLOG, pełny zakres usług, codziennie, Kraków, 0606-299-919. 19525/B

GINEKOLOG, również farmakologia. Najtaniej. 0504-44-34-92. 132428/A

GINEKOLOG, USG gratis. /012/264-22-22. 131365/B

GINEKOLOG, USG. Pełny zakres. 0603-345-491. 136241/A

GINEKOLOG, zabiegi w narkozie. 0604-132-924. 132271/A

GINEKOLOG. /012/634-54-64, 0601-702-008. 24720/A

GINEKOLOG. /032/2408-606, 0605-284-431. 129771/A

GINEKOLOG. 0605-551-930. 116053/A

GINEKOLOGIA i położ., codziennie, całodobowo, dr med. M. Hetnał. /012/656-38-35, 0604-238-938. 129165/A

GINEKOLOGIA, całodobowo. 0601-436-669. 133968/C

GINEKOLOGIA, USG. 012/423-38-88. 133968/B

GINEKOLOGIA. 0601-297-606, Kraków. 421-51-64. 129801/A

KARDIOLOG. /012/264-22-22. 133218/A

KRAKOWSKIE Towarzystwo Świadomego Macierzyństwa. Gabinety lekarskie, USG. Starowińska 13. /012/422-78-08. Cytologia /012/422-56-32. 130656/A

LARYNGOLOG, gabinet, wizyty. 0604-771-115. 132718/A

LOGOPEDA. 012/655-61-69, www.logopeda.krakow.pl 131029/A

ŁUSZCZYCA, bielactwo. /012/266-97-40. 132365/AI

MASAŻ A. A. Anty stresowy. 0506-92-73-06. 129743/A

MASAŻ antystresowy. 0502-818-700. 126680/A

MASAŻ antystresowy. 0506-799-777. 134006/A

MASAŻ leczniczy. 0501-95-85-16. 129880/A

MASAŻ malajski. /012/430-12-63. 136354/B

MASAŻ profesjonalny. 0603-932-999. 20560/A

MASAŻ relaksacyjny. /012/632-58-25. 136354/A

MASAŻ relaksacyjny. 0506-927-306, 0506-927-332. 129743/D

MASAŻ relaksacyjny. 0601-929-027. 137700/A

MASAŻ relaksacyjny. 0696-10-49-03. 137205/A

MASAŻ relaksujący. 0506-32-33-82. 127919/A

MASAŻ. 0504-173-888. 136496/A

MASAŻ. 0505-804-759. 130992/A

MASAŻ. 0693-777-663. 130498/A

MASAŻE. 0506-92-73-32. 129743/E

MASAŻE. 0605-222-938. 129430/A

NATURALNY masaż. 0506-49-83-49, 0507-50-60-72. 128051/A

OKULISTYKA. /012/266-55-46. 130220/A

ONKOLOG. 0602-270-253. 97348/A

OTYŁOŚĆ! Nadwaga! Centrum Leczenia Otyłości, ul. Garncarska 8, 012/423-02-38, 012/422-29-26. 134801/A

POLSKO -francuska klinika „Gameta”. Niepłodność męska i kobieca, pozaustrojowe zapłodnienie -IN VITRO, mikroiniekcja plemnika do jaja -ICSI. Wizyty, rejestracja codziennie 15-18. Łódź, tel. 042/645-76-00, 645-77-77. 132069/A

PSYCHIATRA Internista licencjonowany psychoterapeuta. Psycholog kliniczny (testy). Fototerapia depresji, bezsenności. 012/637-00-78, 0601-45-35-02. 130040/A

PSYCHIATRYZ, -psycholog, logopeda Centrum Psychoterapii, Kraków, Batorego 2. 012/633-76-08. 130696/A

PSYCHOLOG codziennie. 012/413-16-30, 0501-451-527. 74065/A

PSYCHOLOG Wanda Kwiecińska. 0607-234-277. 130231/A

PSYCHOLOG, rodzina, zdrowie. /012/638-64-67, 0505-019-652. 17338/A

PSYCHOLOG. 609-19-20-40. 16663/A

PSYCHOLOG. Bogumiła Cichowicz. Opinie, terapia. /012/415-11-57, 0503-36-20-94, /012/430-34-25. 130643/A

PSYCHOLOGOWIE. Psychoanalityk. /012/425-76-87, 0605-428-979. 129519/A

PSYCHOTERAPIA. Badania. 012/416-17-64, 0502-022-501. 19158/A

PSYCHOTERAPIA, kryzysy. 0602-641-511. 19158/A

REUMATOLOG, laser. /012/636-68-95. 19735/A

REUMATOLOGICZNO-REHABILITACYJNY, Dr Wójcik. Gabinet. Wizyty. /012/655-24-28, 0501-343-942. 48816/A

RTG zębów. Punktowe, panoramiczne. Pl. Szczęśliwski 3, II p., 012/421-75-11. 134894/A

SEKSUOLOGIA, depresje, uzależnienia, psychoterapia. Pro-Vita, Kraków, ul. Majora 5, /012/413-80-47. 135011/A

SKOLMED: 15 specjalności. /012/413-32-14, 411-88-03. 130757/A

UROLOG USG zabiegi. 603-374-518. 130448/A

UROLOG, Batorego 4. 012/633-52-80. 85112/A

UROLOG, USG. 012/422-45-65, 0602-799-336, Targowa 5. 18861/A

USG, gastrolog, 012/655-61-69, www.lekarzdoktormedycyny.krakow.pl 131032/A

USG, Szwedzka 27. 012/267-69-66. 130697/A

BÓLE KRĘGOSŁUPA

leczenie dyskopatii, lumbago oraz pochodnych, jak: bóle i zawroty głowy, ból kończyn i klatki piersiowej, uczucie „duszności”, rwa kulszowa itp.

Gabinet Rehabilitacji Leczniczej Kraków, ul. Długa 31, tel. 633-38-12 (10-17), pn.-pt.

SPECJALISTYCZNY GABINET UROLOGICZNY

prof. dr hab. med. Z. Dobrowolski

Kraków, ul. Wygoda 13 m. 16, czynny wtorek i czwartek w godz. 16.00 - 18.00.

Rejestracja tel. 430-52-96 od poniedziałku do piątku w godz. 9.00 - 15.00. 10964703

Doktor K Med prof

ul. Szpitalna 38
naprzeciw Teatru im. J. Słowackiego, dawna Sienna 14

ULTRASONOGRAFIA **GABINETY LEKARSKIE**
MAMMOGRAFIA **CHIRURGIA PŁASTYCZNA** **LABORATORIUM**
KONTRAKT - NARODOWY FUNDUSZ ZDROWIA

pon.-pt. 8-20, sob. 9-13 Tel. (012) 422-41-59, 422-68-24, 421-79-97

Specjalistyczne Gabinety Lekarskie POPIELA

Centrum Chirurgiczno-Diagnostyczne

Wysoki poziom leczenia zapewniają profesorowie, lekarze, pielęgniarki Kliniki Chirurgii CM UJ, dwukrotnie uznanej w rankingach za najlepszą w Polsce

POPIELA

Gabinety specjalistyczne chirurgii ogólnej i przewodu pokarmowego, chirurgii naczyń, chirurgii plastycznej, ortopedii, kardiologii, urologii, nefrologii dziecięcej, gastroenterologii dziecięcej

Diagnostyka rtg, usg, manometria i pH-metria przewodu pokarmowego
Zabiegi endoskopowe w znieczuleniu ogólnym gastroskopia, kolonoskopia, rektoskopia, drogi żółciowe (ERCP), leczenie kurczu wpatu żołądka, usuwanie kamieni z dróg żółciowych

Chirurgia jednego dnia - operacje:
=> pęcherzyk żółciowy (metodą laparoskopową), przepukliny, żyłaki odbytu, nietrzymanie moczu u kobiet (metodą TVT)

=> artroskopie stawu kolannowego, paluchy koślawe
=> żyłaki kończyn dolnych
=> korekcyjne z zakresu chirurgii plastycznej

Zapewniamy całodobową opiekę lekarsko-pielęgniarską w komfortowych warunkach.
e-mail: gabinety@popiela.com
Informacja i rejestracja tel. (012) 415-09-05; 420-05-60, pn. - pt. 9-20, sob. 9-14
KONTRAKT Z NARODOWYM FUNDUSZEM ZDROWIA 12947903

OSTEOMED

KRAKÓW, UL. KAZIMIERZA WIELKIEGO 57
TEL. (012) 423-40-43, 632-79-72
PON. -PT. 8⁰⁰-21⁰⁰, SOB. 9⁰⁰-14⁰⁰

WSZYSTKIE SPECJALNOŚCI

USG (dorośli i dzieci)
-BADANIA ANALITYCZNE -MASAŻ DERMATOLOGIA LASER CO-
(usuwanie naczynek, znamion, brodawek)

13663303

OSTEOMED

KRAKÓW, UL. KAZIMIERZA WIELKIEGO 57
TEL. (012) 423-40-43, 632-79-72
PON. -PT. 8⁰⁰-21⁰⁰, SOB. 9⁰⁰-14⁰⁰

NIEPŁODNOŚĆ, KLIMAKTERIUM TARCZYCA, BIOPSJE

ENDOKRYNOLOG - GINEKOLOG
ENDOKRYNOLOG - INTERNISTA
LASER CO,
dermatologiczny i chirurgiczny

13663303

BEZPŁATNIE ❖ BEZ TERMINÓW ❖ BEZ KOLEJEK

PRZYCHODNIE SPECJALISTYCZNE NZOZ PROMED

WYSOKIEJ KLASY SPECJALIŚCI PRZYJMUJĄ

W DNIU REJESTRACJI LUB NASTĘPNYM W PORADNIACH:

- onkologicznej
- kardiologicznej
- urologicznej
- endokrynologicznej
- reumatologicznej
- ortopedycznej
- chirurgii ogólnej
- neurologicznej
- laryngologicznej
- chirurgii dziecięcej
- dermatologicznej
- stomatologicznej

Kraków Śródmieście, ul. Olszańska 5, bud. G, tel. 411-13-98

Kraków Nowa Huta, os. Oświecenia 44, tel. 649-85-52

Czynne od poniedziałku do piątku w godz. 8.00-20.00
Kontrakt z Narodowym Funduszem Zdrowia 12948403

CZERNIAK STOP

■ KOMPUTEROWE, NIEINWAZYJNE
BADANIE SKÓRY
■ CHOROBY WŁOSÓW
■ CIĘŻKIE POSTACIE TRĄDZIKA
■ GRZYBICE

ZDROWIE
☎ 429-25-23 ul. Gertrudy 28 ☎ 429-35-38

CENTRUM REHABILITACJI

Komputerowa, trójwymiarowa diagnostyka w
■ bólach kręgosłupa
■ wadach postawy
■ osteoporozie
■ pełny zakres zabiegów

ZDROWIE
Kraków, ul. Gertrudy 28 ☎ 429-53-99

DOMOWE WIZYTY LEKARZY,

chirurg, internista, pediatra, urolog, neurolog.

MEDICINA

Tel. 411-13-78, całą dobę

MAXI MED wizyty domowe

- psychiatria, psycholog
- ODTRUWANIE POALKOHOLOWE
- terapia dla osób z problemami alkoholowymi
- TERAPIA MAŁŻEŃSKA
- chirurg-urazowy, ortopeda
- BÓL - LECZENIE

tel. 421-71-56 całą dobę

Centrum Medyczne ZABINIEC

Kraków ul. F. Konecznego 6/19 U
pn.-pt. 8-19, sob. 9-14, tel. 416-32-00, 416-32-02

SPIRALNA TOMOGRAFIA KOMPUTEROWA

LEKARZE WSZYSTKICH SPECJALIZACJI
▷ Odtruwanie poalkoholowe ▷ ESPERAL
▷ Gastrologia ▷ Rektoskopia
▷ Cytologia ▷ Osteoporoza
▷ Wizyty domowe

115556b

„LEKARZ” 657-00-77

WIZYTY DOMOWE (codz. 8-24)
LEKARZY SZPITALI I KLINIK

• Pediatra • Internista
• Laryngolog • Okulista
• Reumatolog • Neurolog
• Gastrolog, USG • Dermatolog
• Urolog • Chirurg
• Odtruwanie, Esperal

13197403

DOMOWE WIZYTY LEKARZY SZPITALI KRAKOWSKICH

- INTERNISTA, EKG, REUMATOLOG, PEDIATRA, CHIRURG OGÓLNY, NACZYŃNIOWY ORTOPEDA, GINEKOLOG, NEUROLOG, ORTOPEDA, ENDOKRYNOLOG, DERMATOLOG, LARYNGOLOG, OKULISTA, PSYCHIATRA, PSYCHOLOG
- ZABIEGI CHIRURGICZNE
- USG W DOMU PACJENTA
- ODTRUWANIE poalkoholowe, wszywanie ESPERALU
- WYMIANA CEWNNIKÓW

MAŁOPOLSKIE MCK CENTRUM KRIOTERAPII
na terenie Szpitala Wojskowego, ul. Wrocławska 1-3, Kraków

KOMORA NISKOTEMPERATUROWA

Zabiegi refundowane przez Narodowy Fundusz Zdrowia

- choroby reumatyczne
- zmiany zwyrodnieniowe stawów
- dyskopatya
- stany pourazowe
- profilaktyka osteoporozy
- niedowłady i porażenia
- odnowa biologiczna i inne

ZAKŁAD REHABILITACJI 5. WOJSKOWY SZPITAL KLINICZNY, ul. Wrocławska 1-3

laseroterapia, magnetoterapia, masaże, gimnastyka lecznicza i inne zabiegi

Konsultacje specjalistyczne: neurolog, rehabilitant.

Rejestracja: (012) 632-24-28, 630-82-85, 630-82-82.

MEDYCZNE CENTRUM DIAGNOSTYCZNO TERAPEUTYCZNE

Kraków, Rynek Główny 34
tel. 421-70-21, 421-95-83

- PORADY SPECJALISTYCZNE także: profesorów, docentów i ordynatorów
- CENTRUM ONKOLOGICZNE (także choroby piersi)
- CENTRUM OKULISTYCZNE (także szkła kontaktowe)
- USG, ENDOSKOPIE
- ZABIEGI OPERACYJNE

AMICOR CENTRUM KARDIOLOGICZNE
ul. Oboźna 31,
tel. 633-59-06, 633-91-73
oddz. Nowa Huta
os. Złotego Wieku 19-20
tel. 649-95-25
pn.pt. 9-19, sob. 9-13
PEŁNY ZAKRES BADAŃ

KRAKOWSKIE CENTRUM MEDYCZNE
Kraków, ul. Kopernika 32
tel. 430 00 00

Gabinety lekarskie
wszystkie specjalności

Badanie w osteoporozie
badania analityczne

Poradnia
Profesorów i Docentów

Rej. 7-19, (sob. 8-14) www.kcm.pl

Aparaty Słuchowe

APARATY SŁUCHOWE
refundacja kas chorych i PFRON
• szeroki asortyment • dobór komputerowy
• raty nieoprocentowane • laryngolog
• wideotoskopia - diagnostyka szumów usznych • bezpłatne badania słuchu
• wizyty domowe

Kraków, ul. Urzędnicza 10
tel. (012) 632-41-74
filia: Krzeszowice, ul. Wyki 3
tel. (012) 282-64-57

APARATY SŁUCHOWE

- badanie słuchu • dobór komputerowy
- wizyty domowe • sprzedaż • serwis

„FONIKA” Kraków
ul. Długa 46/1, 634-25-51
os. Na Skarpie 27, 425-70-07

Refundacje NFZ i PFRON

OŚRODEK TERAPII LASEROWEJ

CHIRURGIA: zmiany skórne, choroby sutka, żylaki

PROKTOLOGIA choroby odbytu, jelita grubego dr med. M. Trystuła

LECZENIE LASEREM owrzodzeń żylakowych, żylaków odbytu, usuwanie tatuażu,

N. HUTA - os. Złota Jesień 15 B, tel. 641 59 84

Jedynie w Małopolsce

ENDERMOLOGIE bezpieczne i skuteczne (certyfikat FDA)

usuwanie cellulitu i tkanki tłuszczowej

Najnowszy dermatoskop
cena promocyjna 90 zł

MEDYCZNE CENTRUM DERMATOLOGICZNO - ESTETYCZNE

- Konsultacje i zabiegi dermatologiczne, kosmetyczne
- Dermatologia dziecięca

ZAPRASZAMY!!!
pn.-pt. godz. 10⁰⁰-20⁰⁰, sob. 10⁰⁰-15⁰⁰

CENTRUM LECZENIA TRĄDZIKU
Kraków, ul. Zwierzyniecka 29,
tel. (012) 431 16 09, (012) 431 18 01

GABINET CHIRURGII LAPAROSKOPOWEJ
dr hab. n. med. Andrzej Bobrzyński

OPERACJE LAPAROSKOPOWE I INNE
GASTROSKOPIA + HELIOBAKTER
KOLONOSKOPIA W ZNIECZULENIU
USG PIERSI

WTOREK tel. 012/634-40-32
CZWARTEK 15.00-17.00
Kraków, ul. Szlak 20

Specjalistyczne Gabinety Lekarskie POPIELA

CHIRURGIA PLASTYCZNA
DR ARTUR ZAWISZ
specj. chir. plastycznej z POLANICY ZDROJU

CHIRURGIA JEDNEGO DNIA
OPERACJE artroskopowe STAWÓW KOLANOWYCH, PALUCHÓW KOŚLAWYCH stóp
Konsultacje specjalistyczne ortopedów

OPERACJE ŻYŁAKÓW KOŃCZYN DOLNYCH
Konsultacje z zakresu chirurgii naczyń

Informacja i rejestracja telefoniczna: (012) 415-09-05; 420-05-60, poniedziałek - piątek 9-20, sobota 9-14

INMED APARATY SŁUCHOWE

Kraków, ul. Czapińskiego 3, tel. 631-13-80
Kraków, ul. Rusznikarska 17, tel. 634-42-23
Wieliczka, ul. Szpunara 20, tel. 278-11-83
Oświęcim, Eskulap,
ul. M. C. Skłodowskiej, tel. 842-43-42
Olkusz, Gal-Med, ul. Sławkowska 4,
tel. 754-34-64

APARATY SŁUCHOWE

- dobór komputerowy • badania
- sprzedaż • naprawy • akcesoria

„FONMED” s.c. KRAKÓW
ul. św. Katarzyny 4, (wejście od Augustiańskie)

Informacja i zapisy: tel./fax 430-61-53

Zniżki z ubezpieczenia, refundacje i raty.

Specjalistyczne Centrum Diagnostyczno-Zabiegowe

MEDICINA N Z O Z
Rok zał. 1989

e-mail: biuro@medicina.pl www.medicina.pl

ul. Rogozińskiego 12, tel. (012) 412-24-59, 412-12-79, 412-68-20
ul. Barska 12, tel. (012) 266-96-65, 266-50-62, 267-01-55, 269-29-45
ul. Rogozińskiego 5, tel. (012) 417-33-77, 417-35-44

„MEDICINA 2000” – Konsultacje Profesorów i Docentów
ul. Rzeźnicza 2, tel. (012) 422-41-06, 421-79-27
Wizyty domowe 24 h – tel. (012) 411-13-78, 412-12-79

KLINIKA KRAKOWSKA
sp. z o.o. z udziałem kapitału szwedzkiego

- lekarze wszystkich specjalności, diagnostyka (mammografia, RTG, USG, gastroskopia, rektoskopia, kolonoskopia i badania laboratoryjne),
- zabiegi chirurgiczne - ambulatoryjne oraz chirurgia plastyczna,
- centrum rehabilitacji,
- medycyna pracy oraz badania sportowo - lekarskie,
- szczepienia przeciw grypie.

Swiadczymy usługi medyczne wg modelu szwedzkiego - pacjent jest partnerem lekarza.

31-322 Kraków ul. Mehoffera 6
tel. 638 38 18
tel./fax 638 39 09
www.klinika.krakow.pl

Umowa z Narodowym Funduszem Zdrowia na porady: laryngologiczne, kardiologiczne, psychiatryczne, psychologiczne, rehabilitacyjne.

KARDIODENT
ul. Królewska 56/2, tel. 423-44-22
pon-ptek 8-20, Sobota 8-14

KARDIOLODZY Analityka

- EKG, EKG wysiłkowy,
- Holter serca
- Echo-Doppler u dorosłych i dzieci,
- Leczenie nadciśnienia

DERMATOLOG, NEUROLOG
ENDOKRYNOLOG, USG brzucha
MEDYCYNĄ PRACY, BADAŃNIERÓW
www.kardiodent.medi.net.pl
e-mail: kardiodent@medi.net.pl

CHOROBY SKÓRY LASERY

„COLON-HYDRO-TERAPIA”

- łuszczyca
- różne postacię łysienia
- ciężkie postacię trądziku
- grzybice
- LASER CO₂ (CHIRURGICZNY)
- bezbolesne usuwanie zmian skórnych: brodawek, „kurzajek”, tatuaży, włókniaków, kłykcin kończystych, znamion naskórkowych, itp.

Gabinet lekarski
637-95-39, 0501-014-161

OŚRODEK REHABILITACJI REMED KARDIOLOGICZNEJ
UMOWA Z KASĄ CHOROZYCH

- Rehabilitacja bezpłatna
- po zawałe serca, w chorobie wieńcowej
- po zabiegach kardiologicznych,
- w chorobie nadciśnieniowej
- porady kardiologiczne

EKG, ECHO, EKG wysiłkowe
- LECZENIE NADWAGI -
HOLTER, HOLTER ciśnieniowy
Kraków, ul. Wróblewskiego 4, tel. (012) 632-73-01

GABINET LEKARSKI
LECZENIE BIOREZONANSEM
Kraków, ul. Mikołajska 9/7
tel. 422-62-56

- Alergie
- Bezbolesne testy
- 400 alergenów
- Odczulanie
- Terapia antynikotynowa
- Stany zapalne
- Nerwice
- Terapie przeciwbólowe
- Diagnostyka obciążenia metalami ciężkimi i grzybicami - odtruwanie.

Informacje dla Reklamodawców pod nr. tel. (012) 619-91-34

GABINETY LEKARSKIE

BEZPIECZEŃSTWO SZPITALNE-WARUNKI DOMOWE

Szpital Zakonu Bonifratrów
św. Jana Grandego w Krakowie,
ul. Trynatarska 11

„Chirurgia Jednego Dnia”

- konsultacje specjalistyczne
- operacje chirurgii jednego dnia w pełnym zakresie, laparoskopia, artroskopia
- krótkie pobytu diagnostyczne
- szeroki pakiet badań diagnostycznych
- szczepienia przeciw grypie, żółtacze, kleszczom
- kompleksowe pakiety dla firm

CHIRURGIA PLASTYCZNA
prof. dr hab. med. J. Strużyńska

VIDEOCHIRURGIA
prof. dr hab. med. A. Cienciala
dr med. R. Mądry

UROLOGIA
dr med. A. Kwinta

LARYNGOLOGIA
dr A. Kozok

• CENTRUM TERAPII - KONARY uzależnienia, otyłość, stres

Nowość - kredytowanie usług

Rejestracja / Informacja:
430 57 74, 430 56 56
pon-pt 9.00-20.00, sob. 9.00-15.00
www.bonifratrzy.krakow.pl

ISO 9002 • ISO 14001 • AKREDYTACJA

USG

JAMA BRZUSZNA, GINEKOLOGIA
POŁOŻNICZNA, TARCZYCA, PIERSI

SOBOTA PROMOCJA 10%

BADANIA DOROSŁYCH I DZIECI
8-20; sob.: 8-18, tel. 633-02-58
ul. DŁUGA 30

KRIOMED

- CHIRURGIA ogólna, proktologiczna, naczyniowa
- LARYNGOLOGIA • DERMATOLOGIA
- KOLONOSKOPIA • GASTROSKOPIA
- ZABIEGI: nieoperacyjne leczenie żylaków kończyn dolnych
- OWRZODZENIA - leczenie

Kraków, Friedleina 8
tel. 634-44-45

OR-TRA-MED
PORADNIA ORTOPEDCZNA

Przyjmuje:
prof. dr hab. T. NIEDZWIEDZKI
dr n. med. A. SKOLARCZYK
dr n. med. J. BRUDNICKI

Rejestracja telefoniczna codziennie od godziny 12.00 – 422-93-55
Kraków, ul. Dunajewskiego 5

ANALIZY

PRACOWNIA WYKONUJE BADAŃNIERÓW
ANALITYCZNE, BIOCHEMICZNE,
HORMONALNE, BAKTERIOLOGICZNE,
SEROLOGICZNE,
TESTY ALERGICZNE
W SUROWICY KRWI.

KRAKÓW ul. św. KATARZYNY 5
12 / 430 - 60 - 70

Szpital Zakonu Bonifratrów
św. Jana Grandego w Krakowie
ul. Trynatarska 11

Specjalistyczne Gabinety Lekarskie

- porady lekarzy specjalistów
- zabiegi chirurgiczne ambulatoryjne i stacjonarne
- zabiegi dermatochirurgiczne
- badania wstępne i okresowe
- szczepienia ochronne

Rejestracja: pn.-pt. 7.30-19.30,
tel. 430 55 23, 430 55 00 w. 196
www.bonifratrzy.krakow.pl

ISO 9002 • ISO 14001 • AKREDYTACJA

BEZPIECZEŃSTWO JAKOŚĆ TRADYCJA

Pełna diagnostyka
laboratorium diagnostyczne,
rtg, usg, gastroskopia,
rektoskopia, kolonoskopia

Rejestracja: pn.-pt. 7.30-19.30,
tel. 430 55 23, 430 55 00 w. 196
www.bonifratrzy.krakow.pl

ISO 9002 • ISO 14001 • AKREDYTACJA

Podgórska Poradnia Lekarska
K-ów Rynek Podgórski 14
tel. 656-27-51, 656-24-90
pn. - pt. 8-20, sob. 8-13

- Konsultacje wszystkich specjalistów;
- Badania laboratoryjne, hormony, bakteriologia;
- EKG, ECHO SERCA, USG, kolor Doppler-pełny zakres;
- EKG wys. (bieżnia), Holter
- Gastroskopia, rektoskopia, cytologia, czystość
- Testy ciążowe;
- Badania okresowe, badania kierowców;
- OKULISTI-pełny zakres badań
- Audiometr - badanie słuchu
- RENTGEN - ogólny i zębów

udzielamy rabatów do 20%

RENTGEN USG

KRZYSZTOF WYROBEK
SPECJALISTA RADIOLOG
Kraków, Smoleńsk 25a
tel. 422-00-63

Pełny zakres badań dorosłych i dzieci

WYNIKI NATYCHMIAST

SPIRALNA TOMOGRAFIA KOMPUTEROWA

Okulistyka

Salon Optyczny
dyplomowany optyk
dr inż. Jerzy Słomski

Gabinet Okulistyczny
dr n. med. Joanna Słomska
dr n. med. Renata Urban

Specjalność OKULARY PROGRESYWNE

- okulary do komputera
- szkła korekcyjne supercieńkie
- fotochromy brązowe, szare, zielone
- komputerowe badanie wzroku i pola widzenia
- zabiegi operacyjne - laseroterapia
- laserowa korekcja wad wzroku - konsultacje
- soczewki kontaktowe kolorowe, progresywne, toryczne

421-35-21 KRAKÓW, UL. MIKOŁAJSKA 26 423-13-03
www.okulista.krakow.pl

PRO - ORTO - DENT Sp. z o. o.

PEŁNY ZAKRES USŁUG
STOMATOLOGIA • PROTETYKA • ORTODONCJA

PROMOCJE ŚWIĄTECZNE!

PORCELANA OD 320 zł

Plac E. Serkowskiego 10 (012) 656-43-02, 656-70-55
ul. Szwedzka 27 (012) 266-39-03

Ostry wzrok... bez okularów

nowoczesne metody korekcji wad wzroku

- natychmiastowy powrót do aktywnego życia
- najszerszy zakres korygowanych wad

PROMOCYJNE CENY DO KOŃCA ROKU

telefony:
Centrum Okulistyki INTERMEDICA
(012) 43 11 766
(012) 43 11 782

rejestracja: pon.-pt. 8-16
krakow@intermedica.pl
www.intermedica.pl

ul. Zwierzyniecka 29
31-105 Kraków

Stomatologia

„KAMA-DENT”. Ekspresowa protezyka, protezy (3 dni), usuwanie zębów. Prądnicza 59, /012/633-14-74. 136950/A

POGOTOWIE stomatologiczne, pełny zakres leczenia. Mogilska 121. Czynne pon-sob. 8.00-22.00, niedziela 9.00-21.00. /012/413-04-66. 121024/A

PROTEZY, ekspresowe naprawy, dostawianie zębów, os. Boh. Wrzeźnia 1A/ 3G. 012/645-93-33. 129915/A

PROTEZY, naprawy. Tanio. Urzędnicza 27, 012/634-12-42. 19212/A

„WIE-MAR-DENT” - stomatologia protezyka, własne laboratorium. Codziennie 9-19, Stachiewicza 3, Azory. /012/637-14-41. Przystępne ceny. 134323/A

WIZYTY domowe! Stomatolog. 012/636-69-98. 130088/A

Rentgen zębów

DIAGNOSTYKA, RTG zębów, zniżki dla studentów. Uwaga! Komplet zdjęć dla ortodonty-promocja. Dzieci, dorośli, najniższe dawki promieniowania. Ul. św. Gertrudy 16 (róg Sebastiana). /012/429-58-89, /012/421-72-24. 133554/A

PANORAMICZNY, cefalometryczny, punktowy, Gertrudy 8, 8.00-19.00, soboty 9.00-14.00. Najtaniej. 411-92-64. 127865/A

PANORAMICZNY, cefalometryczny, punktowy, Zacisze 6. /012/422-22-66. 131183/A

NAPRAWA PROTEZ
na poczekaniu
● korony, mosty z porcelany.
● **LECZENIE PROTEZY W CIĄGU 1 DNIA.**
ul. Łokietka 13, tel. 633-97-88, 8⁰⁰-20⁰⁰
ul. Na Błonie 3, tel. 638-69-91, 9⁰⁰-19⁰⁰

EuroDent
CENTRUM DENTYSTYKI
Leczenie zachowawcze, ortodoncja, protezyka, chirurgia, implanty.
RTG punktowy i panoramiczny
WYBIELANIE ZĘBÓW
Pl. Biskupi 18, pn.-pt. 8-20; sob. 9-16
634-58-93, 634-24-09

STOMATOLOGIA
Kompleksowa opieka stomatologiczna
NOWOŚĆ: miękkie protezy nylonowe
☎ 269 32 76 ☎ 602 398 122
MIESZCZAŃSKA 4
(os. Podwawelskie)
pn.-pt. 14.30-20.00

DENTYSTYKA
Kielecka 7, tel. (012) 411-96-13, 411-56-04
os. Kalinowe (012) 648-11-97
● Leczenie - Rtg
● Chirurgia - Narkozy
● Protezy - Zatraski
WYBIELANIE - LAKOWANIE
PROTEZYKA - promocja 10%
Usługi w domu pacjenta • Raty, karty płatnicze
Czynne pon. - pt. 8.00 - 21.00, sob. 9.00 - 14.00
www.dentystyka.krakow.pl

PROTEZY
naprawy
ul. Wadowicka 3 (HYDROPOL)
II piętro, pok. 211
czynne: 9 - 19, SOB. 10 - 13
tel. 269 28 70
EXPRESS

GLOBUS
Pełny zakres usług stomatologicznych
specjalizacja:
LECZENIE CHOROBY DZIAŚEL
WĘGIERSKA 4/1
☎ 656-30-56 ☎ 8-21 pon. - pt.
☎ 412-36-93 ☎ 8-14 sob.
www.dentysta.com.pl

DENTIMED
ul. Rakowicka 1 ☎ 430-37-07
os. Złoty Wiek 77 ☎ 649-92-10
os. Kościuszkowskie 6 ☎ 640-20-50
STOMATOLOGIA ZACHOWAWCZA, CHIRURGIA
KORONY, MOSTY, REKONSTRUKCJE
NOWOŚCI!
NIEŁAMLIWE PROTEZY NYLONOWE

PolDent Biernackiego 3 (boczna Kazimierza Wielkiego) tel. 633 44 42, 632 94 44, czynne od 9⁰⁰ do 21⁰⁰
Stomatologia estetyczna Niedziela i święta 9-20
NOWOŚĆ! wiercimy powietrzem bezboleśnie
NOWOŚĆ! w koronach porcelanowych **RATY**

MA - DENT
NOWOCZESNA STOMATOLOGIA
PEŁNY ZAKRES USŁUG
RTG na miejscu **RATY**
RYNEK DEBNICKI 13/6 I P.
tel. (012) 269-13-35
pon. - pt. 9⁰⁰ - 19⁰⁰
Filia: ul. Nadzieja 1a (boczna Dauna)
tel. (012) 265-78-24
pon. - pt. 15⁰⁰ - 19⁰⁰

STOMATOLOGIA
Pełny zakres usług
Leczenie Chirurgia
Protezyka Ortodoncja Narkozy
Bezpłatne znieczulenia do zabiegów
Protezy i usuwanie zębów w domu pacjenta
Rabaty dla emerytów i rencistów
Rynek Podgórski 12 (wejście od ul. Brodzińskiego 2)
pon.-pt. 9.00-20.00, sob. 9.00-14.00
tel/fax (012) 423-54-45, 296-20-15

SPECJALISTYCZNE LECZENIE STOMATOLOGICZNE DLA DZIECI I DOROSŁYCH
ORTODONCJA
ul. Podwale 2, tel. 430-10-50

„ABA-Dent” protezy, naprawa. Spokojna 18, 012/294-76-46. 137722/A

ATRAKCYJNE niskie ceny! Bezbolesna stomatologia. Protezy, naprawy. Dyżur: soboty, niedziela, święta. Kazimierzowska 7, /012/647-02-01, /012/649-03-45. 130003/A

BEZBOLESNE zabiegi, protezy bezklamrowe, porcelana (zatraski korzeniowe- paradontoza), RTG. Józefitów 3/10, 634-43-00. 128956/A

DOSTAWY naprawy, protezy. Poniedziałek - niedziela 10.00-18.00. Wrocławska 19, /012/632-90-24. 136868/A

EKSPRESOWA naprawa protez. 10.00-18.00, aleja Słowackiego 50, /012/633-82-50. 129496/A

GABINET Stomatologiczny ul. Pachocińskiego 8. Rtg, leczenie bezwiertowe abrazyjną powietrzną, Poniedziałek - piątek 8.30 - 12.00, 15.00 - 19.00; sobota 8.30 - 11.30. /012/415-57-57. 20674/A

inter DENTAL CENTRUM STOMATOLOGICZNE
Kraków ul. Karmelicka 3
tel. 421-48-00
pon.-pt. 9-21
sob. 9-14
- ORTODONCJA
- CHIRURGIA - wszelkie zabiegi, implanty
- PROTEZYKA - nowoczesne metody
- STOMATOLOGIA zachowawcza
- STOMATOLOGIA dziecięca
- RADIOWIZJOGRAFIA
- BEZBOLESNE znieczulenia - system the Wand
promocyjne ceny

AGMADENT
STUDIO STOMATOLOGICZNE
PEŁNY ZAKRES USŁUG
PROTEZYKA • RENTGEN
PROTEZY NYLONOWE
LECZENIE BEZ WIERTŁA
Dobrego Pasterza 16, pn.-pt. 9-20
tel. 412-32-03 sob. 9-15

Amident
www.amident.pl
Pełny zakres usług
DUŻA PROMOCJA CENOWA
Raty - Rabaty - Super Express
Pl. Sikorskiego 9/10
czynne: 9-20 sob. 9-14
tel: 012 422-56-60

STOMATOLOGIA
PEŁNY ZAKRES USŁUG
ul. Lubelska 18
godz. 14.00 - 21.00
tel. 632-32-32

Reklamy i ogłoszenia przyjmujemy w kasach:
ul. Wiślna 2, ul. Starowiślna 2
tel. (012) 619-91-76,
w godzinach:
pn. - pt.: 8⁰⁰ - 18⁰⁰,
sob.: 10⁰⁰ - 14⁰⁰
DZIENNIK POLSKI

PROTEZY
naprawy
ul. Wadowicka 3 (HYDROPOL)
II piętro, pok. 211
czynne: 9 - 19, SOB. 10 - 13
tel. 269 28 70
EXPRESS

GLOBUS
Pełny zakres usług stomatologicznych
specjalizacja:
LECZENIE CHOROBY DZIAŚEL
WĘGIERSKA 4/1
☎ 656-30-56 ☎ 8-21 pon. - pt.
☎ 412-36-93 ☎ 8-14 sob.
www.dentysta.com.pl

Troskliwy Zakład Opieki Zdrowotnej
DENTAMERICA
DOBRO PACJENTA. NAM JEDNAK ZALEŻY!
pl. SZCZEPAŃSKI 3 ☎ 421-89-48
421-89-48
430-21-88 - I p.
pl. SZCZEPAŃSKI 3 ☎ 421-75-11
421-75-11
ortodoncja - II p.
WIELICZKA ul. Słowackiego 9 ☎ 288 10 74
288 10 74
pn.-pt. 9-20
sob. 9-14

CAŁODOBOWE CENTRUM STOMATOLOGII RODZINNEJ
- bezbolesne znieczulenia komputerowe - system „WAND”
- protezy w ciągu 1 dnia, naprawa protez
- licówki, mosty, korony porcelanowe i pełnoceramiczne
- protezy zatraskowe i teleskopowe
- korekta kształtu i koloru zęba, wybielanie, piaskowanie
- rekonstrukcja złamanych zębów
- chirurgia - zabiegi w narkozie, protezy natychmiastowe, podcinanie wędzidełek, implanty, bezbolesne borowanie
- ortodoncja: aparaty stałe i ruchome (białe, kolorowe)
- laseroterapia, mosty kompozytowe - bez oszlifowywania zębów
- usuwanie kamienia ultradźwiękami; szynowanie zębów
- RTG punktowe, panoramiczne, cefalometryczne
również w niedziele i święta
24 h
RATY

NOWOŚĆ W STOMATOLOGII !!!
Borowanie bez wiertła!!! Wiercimy powietrzem!!!
→ bezboleśnie → bezstresowo
→ bez znieczulenia → bez drgań
Kraków, ul. Zacisze 6, koło dworca (przecznica z Basztowej)
tel. 422-22-66
www.nonstopdent.krakow.pl

rok zał. 1991 **KLINIKA STOMATOLOGII ESTETYCZNEJ**
lek. stom. Barbara Borowska-Jachym
- korekta kształtu i koloru zęba
- licówki porcelanowe
- implanty
- rekonstrukcja złamanych zębów
- korony pełnoceramiczne
- protezy bezklamrowe
- ortodoncja (estetyczne aparaty stałe)
- specjalistyczne zabiegi chirurgii stomatologicznej
Zdjęcia RTG :
- punktowe
- panoramiczne
- ortodontyczne
- implantologiczne
Dla wszystkich Pacjentów bezpłatny parking pod biurowcem CBL, Lubicz 23
Kraków ul. Lubicz 24 tel. 430-34-63, kom. 0604 407 042
Nowa Huta os. Teatralne 10 (kino Świt) tel. 644 89 01
Zapraszamy od pon.- do pt. 9-19, sob. 9-12

MEDICINA
ul. Rogozińskiego 12,
tel. (012) 412-24-59, 412-68-20, 412-12-79
CHIRURGIA SZCZĘKOWA
- ZNIECZULENIE MIEJSKOWE I OGÓLNE.
UL. BARSKA 12
TEL. 267-01-55, 269-2945
STOMATOLOGIA ZACHOWAWCZA, PROTEZYKA

STOMATOLOGIA
LECZENIE, PROTEZOWANIE PORCELANA
LASER - ŻEL
REKONSTRUKCJE ZŁAMANYCH ZĘBÓW
ul. Długa 30 rej. (8-20) tel. (012) 4233192

STOMATOLOGIA CAŁODOBOWO
DENTA MED również w niedziele i święta
☐ LECZENIE I USUWANIE W NARKOZIE
☐ CHIRURGIA, IMPLANTY
☐ BEZBOLESNE BOROWANIE LASEREM, ŻELEM
☐ ORTODONCJA APARATY STAŁE, RUCHOME
☐ PROTEZY, MOSTY PORCELANOWE, NAPRAWA PROTEZ
RENTGEN PANORAMICZNY CYFROWY, PUNKTOWY
STOMATOLOGIA DZIECIĘCA Wizyty Domowe
Kraków, ul. Na Zjeździe 13 (Plac Boh. Getta) obok banku BPH
tel. (012) 259-80-00
Kraków, ul. Augustańska 13 (równoległa do ul. Krakowskiej)
tel. (012) 292-33-00, 430-60-76

STUDIO STOMATOLOGII ESTETYCZNEJ
dr n. med. Barbara Książkiewicz-Józwiak
tel. 633-20-38 Kraków, ul. Batorego 6/2, e-mail: info@studiose.med.pl; www.studiose.med.pl
Z okazji otwarcia nowych gabinetów w listopadzie i grudniu zniżki i promocje !!!
Nowe metody: protezy nylonowe, korony porcelanowe (galwano, cyrkon), nowe implanty...

MKKMED
MIĘKKIE PROTEZY NYLONOWE
● KORONY, MOSTY
● WYBIELANIE ZĘBÓW
● IMPLANTY, LICÓWKI
● STOMATOLOGIA ZACHOWAWCZA
BEZPŁATNE KONSULTACJE
Lek. stom.
M.Kowalczyk-Kwaśny
ul. Józefińska 43
☎ 656-00-10

kowdent
dr n. med. St. Kownacki
Wszelkie usługi stomatologiczne
Nowości:
• leczenie próchnicy bez wiertła, bez stresu. HEOLOZONE • bezbolesne znieczulenia komputerowe - system „WAND” • implantologia - implant w jeden dzień system Branemark i inne • licówki, mosty i korony Procera - nowość w estetyce • wybielanie zębów najnowszymi metodami • likwidacja przebarwień w jeden dzień - technika plazmowa • mikroskopowa metoda leczenia kanałowego • leczenie próchnicy bez wiertła: żel, laser • bezbolesne usuwanie złożeń nazębnych • sterowana regeneracja tkanki kostnej
ul. DIETLA 85/1, tel. 422-41-41, pon.-pt. 8-21, sob. 8-14
ul. DIETLA 75/2, tel. 429-21-84, pon.-pt. 8-21

Odnowa Biologiczna



NOWOŚĆ!!!
LASEROWE USUWANIE CELLULITU
GABINET KOSMETYKI LASEROWEJ
estetica
 najnowocześniejszym systemem laserowym TRI ACTIV do walki z cellulitem i nadmiarem tkanki tłuszczowej

FOTOODMLADZANIE
 za pomocą jedynej w Europie IPL D-Light SR do bezinwazyjnego usuwania: zmarszczek, rozszerzonych naczynek (pajączków) zmian pigmentowych (przebarwienia, pieg, plamy posłoneczne)

DEPILACJA LASEROWA
 laserem diodowym Light Sheer
KRAKÓW UL SŁAWKOWSKA 6 TEL 012 422 80 30

Centrum Medyczne
Consensus
Zabiegi laserowe
 depilacja
 zamykanie naczyń
 usuwanie przebarwień

Dermatologia estetyczna
 zmarszczki • przebarwienia • blizny
 rozstępki • włókniaki
 wypadanie włosów • brodawki
 nadpotliwość • modelowanie ust

Restylane • peelingi medyczne
 New Fill • Botox • krio- i mezoterapia
 012 422 55 55 pl. Szczepański 3
 www.consensus.med.pl

DER MED
Gabinet Kosmetyki Laserowej
 Kraków, ul. Floriańska 8
 tel. 292 74 65 www.dermed.pl

- trwała depilacja najskuteczniejszym laserem diodowym
- makijaż trwały i tatuaż biologiczny metodą NR I W EUROPIE
- fotoodmładzanie
- usuwanie zmian naczyniowych
- mikrodermabrazja
- usuwanie blizn i przebarwień potrądzikowych
- leczenie trądziku
- kosmetyka tradycyjna

**byliśmy pierwsi!
 jesteście najlepsi!**

SPA RIO w Krakowie
 sauna sucha, mokra, jacuzzi, solarium, kosmetyka, fitness
 Club SPA, masaże

CAŁY DZIEŃ „zabawy” - 20 zł
Codziennie 10.00-23.00
 Pl. Matejki 2/4,
 tel. (012) 425-62-75, 506-031-944

GABINET DERMATOLOGII ESTETYCZNEJ
 lek. med. Renata Hejmo dermatolog
 dermatologia estetyczna • usuwanie zmian skórnych • peelingi medyczne • wypełnianie zmarszczek i ust
 Rejestracja od 10.00 do 18.00,
 tel. 423-26-25, 0602-60-13-94
 ul. Sławkowska 4 (oficyna, I piętro)
GABINET KOSMETYCZNY
 tel. 423-26-25.

PRZEDŁUŻANIE WŁOSÓW
ZAGĘSZCZANIE WARKOCZYKI
 Salon Fryzjerski "GAGA"
 "TOMEX" ul. Bieńczycka lok. 117
 tel. 0602-114-789

SPECJALISTYCZNE CENTRUM CHIRURGICZNE
 Kraków, ul. Tuchowska 6b/5

Operują Członkowie Polskiego Towarzystwa Chirurgii Plastycznej

CHIRURGIA PLASTYCZNA
PEŁNY ZAKRES - DOROŚLI I DZIECI

REJESTRACJA:
 tel./fax 0 12/ 659 51 20; 0 507 183 118
 w godz. 11.00 - 17.00

RZUĆ PALENIE 95%
 Biorezonans ONDAMED
 Jedyne w Polsce Południowej
 Odchudzanie • Alergie
 Nerwice • Migreny • Kręgosłup i inne

Przychodnia Salwator
 ul. Komorowskiego 12 pok. 622
 427-17-17
 Filie: Myślenice, Krzeszowice

Akademia Zdrowia
 wg dr. Jana Kwaśniewskiego
 Jedyne w Europie

Pierwszy w Polsce PROGRAM Leczenia Nadwagi.
 Prądy selektywne, kąpiele, masaże z udziałem preparatów BIOO-ORGANO-MINERALNYCH przywrócą zdrowie i młodą sylwetkę. Ponadto konsultacje lekarzy dietetyków w leczeniu miażdżycy, nadciśnienia, osteoporozy, cukrzycy, migreny, nerwicy i wielu innych.

Informacja w godz. 11-17, ul. Makowa 1, tel. 012/655-35-51

RZUĆ PALENIE w 15 min za 30 zł
BIOREZONANS 012/632-96-98
 Warszawska 20, czynne 8.00 - 20.00

ALERGIE tanie testy OCZULIENIE 270 alergenów
 • kręgosłupy, rwy, RZS, stawy
 • nerwice, hemorojdy, nałogi

PODARUJ SOBIE PIĘKNIJSZE CIAŁO I MŁODSZĄ TWARZ...
JESIENNE PROMOCJE!!!
 BIOCYBERNETYCZNA REDUKCJA ZMARSZCZEK, TKANKI TŁUSZCZOWEJ, CELLULITU, ROZSTĘPÓW, LIFTING TWARZY, BIUSTU, POŚLADKÓW

Beautytek w Krakowie
 Gabinet Beauty-Med Konfederacka 11
 Tel. 269 44 99, 0603 401 367

ZRÓB TO U NAJLEPSZYCH!!
PRZEDŁUŻANIE WŁOSAMI NATURALNYMI
 REWELACYJNA CENA JUŻ OD 600 zł

♦ **KOMPUTEROWY DOBÓR FRYZUR**
 ♦ **DIETA CAMBRIDGE**
 tel. (012) 41-41-333, 414-23-87

ODNOWA BIOLOGICZNA KOSMETYKA, SOLARIUM
 odchudzanie, cellulitis, ujednolicenie, trądzik, blizny, przebarwienia, naczynia, brodawki, owłosienie, przekłuwanie, makijaż trwały, krioterapia, pielęgnacja, tipsy, dieta Cambridge i inne.

SUNSTUDIO Dunajewskiego 1
 www.biologiczna.com.pl ☎ 646-95-55

GABINET MEDYCYN ESTETYCZNEJ ART KOLAGENA
 Kraków, ul. Garncarska 8,
 012/429-12-13

- Bezoperacyjne usuwanie zmarszczek poziomych i pionowych czoła, kurzych łapek, bruzd nosowo-wargowych, blizn potrądzikowych.
- Powiększenie i modelowanie ust.
- Eliminacja nadpotliwości pach i dłoni.
- Rewelacyjne peelingi: exoderm i weekend peel.
- Wypełnianie ubytków tkanki podskórnej.

DERMATOLOG
KONSULTACJE LEKARSKIE BEZPŁATNE
 BOTOX, RESTYLANE, DERMALIVE, NEWFILL, BIO ALCAMID

RZUĆ PALENIE!
 Cena zabiegu 35 zł
GABINET BIOREZONANSU
 • OTYŁOŚĆ - terapie odchudzające
 • ALERGIE oraz 270 chorób

STRADOM 1, I p.
 TEL. (012) 421 34 04

Szczegółowe informacje dla Reklamodawców pod nr. tel. (012) 619-91-34

ODNOWA BIOLOGICZNA
 DZIENNIK POLSKI

Światowy lider
 w przedłużaniu i zagęszczaniu włosów naturalnym

zaprasza do nowego salonu przy ul. Kalwaryjskiej 22/2

Styl doskonały przez 10 m-cy
 Rezerwacja tel. 296-30-15
 Usługi wykonywane są indywidualnie dla każdego klienta!

Reklamy i ogłoszenia przyjmujemy w kasach:
 ul. Wiślna 2, ul. Starowiślna 2,
 tel. (012) 619-91-76,
 w godzinach:
 pn. - pt.: 8⁰⁰ - 18⁰⁰,
 sob.: 10⁰⁰ - 14⁰⁰

3B CHIRURGIA PLASTYCZNA
 lek. med. **Artur Zawisz**
 specjalista chirurgii plastycznej z Polanicy Zdroju

- korekcja zmarszczek twarzy, szyi, powiek
- korekcja nosa, uszu i piersi
- modelowanie sylwetki
- korekcja blizn, itp.

tel. kom. 0608 099 939
 NZOZ "Centrum Chirurgii Plastycznej i Estetycznej 3B" s.c.
 tel./fax (012) 636-64-36, 636-66-00 30-052 Kraków, ul. Nowowiejska 3

RZUĆ PALENIE
NAJSKUTECZNIEJSZE! terapie antynikotynowe i inne **BIOREZONANSEM** (od 25 zł) Rewelacyjne efekty!

DIAGNOZA NOWEJ GENERACJI
 Komputerowa ocena organizmu aparatem "OBERON"
 ul. Brożka (przy petli w Łągiewnikach),
 os. Złota Jesień (Hotel Felix) Informacja i rejestracja ☎ 647-43-28

DEPILACJA LASEROWA
W LISTOPADZIE SUPER PROMOCJE ZADZWOŃ
KOSMETYKA - THALGO 10-TY ZABIEG GRATIS
APARATEM SKIN MASTER PLUS: czyszczenie skóry bez wyciskania, nawilżanie, regeneracja, lifting, usuwanie przebarwień, rozstępów.

WYPEŁNIANIE ZMARSZCZEK, POWIĘKSZANIE UST MAKIJAŻ PERMANENTNY, TIPSY
 Kraków, ul. Wielopole 18 b tel. (012) 423-24-48, 423-24-56

Informator Podręczny

ŚWIAT SERÓW
 ul. Krakowska 5 (pod arkadami), tel. (012) 431 20 85

Największy w Krakowie wybór oryginalnych serów importowanych i regionalnych przysmaków polskich. Konsumpcja i degustacja na miejscu. Deski serów.

Zapraszamy do nas!
SEROWNIA
 Franser: producent i dystrybutor serów francuskich w Marszowicach.

Michalscy CATERING
 ..nie tylko ciastka robimy najlepsze

12 / 637 73 35
 ul. Radzikowskiego 37

- kanapki, salatek, grill, kawa, herbata, lody itd.
- pełny serwis gastronomiczny
- menu wg życzenia klienta
- referencje

ZESTAWY KANAPKOWE
 Na każdą okazję...

Szeroki wybór kompozycji smakowej
 Dostawa powyżej 80 zł na terenie Krakowa GRATIS

Mile wieczory w "CAFE SUKIENICE"
 Muzyka na żywo
KARAOKE - każda sobota wstęp wolny

Rynek Główny 1/3
 tel. (012) 422-24-68, fax 423-10-99

SASIEDZI WRÓCILI!
 Wspaniale spędzisz czas w najbardziej romantycznej restauracji w Krakowie

Bankiety i przyjęcia pełne przepychu i fantazji.
 Piątki taneczne zapraszamy **Na zabawę andrzejkową**

tel. 012/654-52-94
 Kraków, ul. Kordiana 19
 www.oberza.pl

Oberza SASIADÓW

W soboty konieczna rezerwacja

Ekskluzywne kanapki

Dostarczamy na konferencje, przyjęcia okolicznościowe, szkolenia itp.

292 20 20, 292 29 29
 Dostawa na terenie Krakowa gratis!

WESELA
 Przyjęcia okolicznościowe
 Dancingi - codziennie
 Zespół muzyczny

ERMITAŻ Kraków
 ul. Lubicz 15
 tel. 430-38-45

WARSZAWIANKA Kraków
 ul. Dunajewskiego 4
 tel. 422-67-33

kom. 0602668543 - właściciel

LOT CATERING

USŁUGI GASTRONOMICZNE W PEŁNYM ZAKRESIE

- przyjęcia okolicznościowe (weselne, rocznicowe)
- bankiety
- imprezy dla firm (również plenerowe)
- organizacja i prowadzenie stołówek

tel. (12) 285 52 64

Michalscy SUKIENICE

- TORTY piętrowe okolicznościowe
- CIASTKA, ciastka deserowe

12 / 637 - 73 - 35

- PL. DOMINIKAŃSKI 1
- ŚW. TOMASZA 18
- BUDRYKA 8
- PL. IMBRAMOWSKI 54
- MAKRO CARREFOUR - ZAKOPIANKA, CZYŻNY

Andrzejski z Wiedźmą
 29 LISTOPADA
 W TĄ WYJĄTKOWĄ NOC ODKRYJEMY TAJEMNICE PRZYSZŁOŚCI

NIEZWYKŁA KOLACJA
 ZACZAROWANA ATMOSFERA
 MAGICZNE TANCE

150 Zł. (od osoby)
Wierzynek
 TEL. (12) 424 96 00

Restauracja Diana

zaprasza na **wieczorki taneczne** - wstęp wolny

przyjęcia okolicznościowe WESELA Gramy na żywo!!!
 ul. Kazimierza Wielkiego 117, tel. 636-33-36

Informator SUFLER Młodej Pary
 Wojskowy Ośrodek Kultury zapraszają na

VI Konkurs Kapel Weselnych
 23 listopada 2003 (niedziela) godz. 15.00
 Kraków, ul. Żybkiewicza 1
 Wstęp wolny
 www.firmyweselne.pl

SŁONECZNA PRYZYSTAN
 Dom dla osób starszych z fachową opieką

Tel. (012) 270-01-80,
0603-225-282
 www.slonecznaprzystan.prv.pl

VILLA DECIVS RESTAURANT

WESELE, ANDRZEJSKI, STUDNIÓWKA, SYLWESTER
ZAPRASZAMY
 Tel. 012/425 33 90 willadecjusza@vd-restauracja.pl
 www.vd-restauracja.pl

SPECJALISTYCZNA LECZNICA DLA ZWIERZĄT
 ul. Brodowicza 13,
 tel. 411-28-67, 411-84-98

- pon.-piąt. 8⁰⁰-20⁰⁰, sob.-niedz. 8⁰⁰-14⁰⁰, 16⁰⁰-20⁰⁰
- RTG, laboratorium weterynaryjne
- salon fryzjerski
- specjalistyczny sklep dla zwierząt

Dyżur całonocowy TYLKO w nagłych wypadkach.
PROMOCYJNE CENY KARM.

LECNICA DLA ZWIERZĄT
 lek. wet. KRZYSZTOF KLIMAS
 Kraków, ul. Szybka 29
 (obok placu targowego w Bieńczykach)

pn. - pt. 12⁰⁰-19⁰⁰, sob. 9⁰⁰-11⁰⁰
 tel. 0601-47-70-50,
 (012) 642-08-49

porady, szczepienia, leczenie ozonem, zabiegi chirurgiczne.
 Możliwość zamawiania wizyt domowych

Światowa Gimnazjada w Szanghaju: 7 miejsce SMS Kraków

Chińska przygoda piłkarzy

Zygmunt Szewczyk: – To wynik więcej niż dobry

Wczoraj do Krakowa powróciła piłkarska reprezentacja krakowskiej Szkoły Mistrzostwa Sportowego, która uczestniczyła w Światowej Gimnazjadzie w Szanghaju, zajmując siódme miejsce na 18 startujących drużyn z całego globu. W ćwierćfinale przegrała z późniejszym triumfatorem imprezy – Turcją.

Nasza drużyna, którą prowadzili trenerzy Piotr Kocub i Andrzej Hyży, w swojej grupie eliminacyjnej wygrała z Belgią 2-1 i Szwecją 2-0 oraz zremisowała z Finlandią 1-1. – *Finowie mogli grać na remis, bo wcześniej wyżej wygrali z pozostałymi rywalami – 4-0 z Belgią i 3-0 ze Szwecją – co zapewniało im pierwsze miejsce w grupie. Niestety, choć rywałe przez ostatnie 25 minut grali w „dziesiątkę” (mecze trwały 2 razy po 30 minut – przyp. fil), tylko zremisowałaśmy i zajęliśmy drugą lokatę w grupie, trafiając na Turcję. Gdybyśmy byli pierwsi, trafilibyśmy na Chile, które potem ograłobyśmy w meczu o siódme miejsce* – mówi szef naszej ekipy, dyrektor krakowskiej SMS i prezes Małopolskiego SZS w jednej osobie Zygmunt Szewczyk.

W ćwierćfinale polska drużyna przegrała z Turcją 1-2. Mecz stał na wysokim poziomie, był bardzo zacięty, wyrównany. Turcy prowadzili 1-0, Polacy doprowadzili do remisu, mieli dobrą okazję do objęcia prowadzenia, ale sami stracili gola. – *Przegraliśmy po dwóch prostych błędach. Przy stanie 1-1 sędzia nie podyktował dla nas rzutu karnego – podkreśla Szewczyk.*

W meczu o prawo gry o piąte miejsce krakowska SMS przegrała z Grecją 0-2 (0-1). Nasi zawodnicy po str-

acie pierwszej bramki ruszyli do ataku, ale nadziali się na kontrę i stracili drugą. Z powodu dwóch żółtych kartek nie mógł wystąpić Wojciech Wojcieszynski (Wisła Kraków), co znacznie zmniejszyło siłę naszego ataku. W spotkaniu decydującym o siódmym miejscu Polacy pokonali Chile 3-1 (1-1). Bramki dla naszej repre-

Decydujące mecze

Gimnazjaliści (18 drużyn): półfinały: Turcja – Francja 2-0 (1-0), Chiny I – Finlandia 0-0, rzuty karne 9-8; finał: Turcja – Chiny I 1-0 (0-0), o 3. miejsce: Finlandia – Francja 2-2 (0-2), rzuty karne 6-4, o 5. miejsce: Chiny II – Grecja 4-2 (3-1).

Gimnazjalistki (8 drużyn): finał: Chiny I – Niemcy 1-0 (0-0), o 3. miejsce: Chiny II – Szwecja 2-0 (1-0).

zentacji strzelili: **Mateusz Gajek** dwie i **Tomasz Jasik** jedną (obaj Wisła).

– *Siódme miejsce to wynik więcej niż dobry. Każda z pięciu czy sześciu czołowych drużyn mogła wygrać turniej. Najbardziej dojrzała była jednak drużyna turecka, mająca w swoim składzie duże indywidualności – w bramce, pomocy i ataku. Myślmy mieli dwie luki w drużynie – na pozycjach bocznych pomocników. Jestem jednak zadowolony z występu naszej reprezentacji. Zebraliśmy gratulacje, chłopcy bardzo dobrze się zachowywali, grali po dzenteleńsku, do domu wrócili bez kontuzji, cali i zdrowi – podkreśla szef ekipy.*

Zdaniem Szewczyka, na największe słowa pochwały zasłużyli dwaj obrońcy: **Adam Kokozka** i **Radosław Jacek** (obaj Wisła). – *To były dwie*

ostoje w naszej obronie – podkreśla dyrektor SMS. W ataku podobał się wspomniany Wojcieszynski. Trzy bramki strzelił jego kolega klubowy, także wspomniany Gajek, ale bardzo dobre momenty w grze przeplatały ze słabymi.

Organizacja turnieju, zdaniem Szewczyka, była wzorowa. Zawody przeprowadzono z dużym rozmachem. Wszyscy piłkarze otrzymali certyfikaty uczestnictwa, a trzy najlepsze drużyny puchary i medale. Zagranicznym gościom niesamowicie zaimponowała baza sportowa w miejscowym ośrodku sportowym, którą tworzyło m.in. sześć boisk piłkarskich, w tym dwa ze sztuczną nawierzchnią, kompleks urządzeń do innych gier zespołowych, tenisa stołowego i ziemnego itd. Ekipy były zakwaterowane w domach ze zbiorowymi salami. Urządzone one były w stylu domów z różnych części świata.

Wolnego czasu nasi piłkarze nie mieli jednak zbyt wiele. Podziwiali piękno, nowoczesność i ogrom Szanghaju, byli w liczającej tysiąc lat wiosce rybackiej. Razem z innymi ekipami wzięli też udział w programie artystycznym, podczas którego uczyli śpiewać swych kolegów pieśni „Jak długo na Wawelu...”, a góral **Rafał Waksmundzki** (Wisła), ubrany w oryginalny góralski strój, zaśpiewał parę góralskich piosenek.

Każda ekipa gościła w Szanghaju z sędzią piłkarskim. Z SMS poleciał **Krzysztof Zdonek** (Łódź), który był m.in. liniowym podczas finałowego meczu turnieju dziewcząt.

Za dwa lata Światowa Gimnazjada w pińce nożnej odbędzie się w Danii. (FIL)

Śpiewający futboliści

Podsumowanie rundy w Kmiecie Zabierzów

W sali Centrum Kultury i Promocji Gminy Zabierzów odbyło się uroczyste zakończenie sezonu lidera IV ligi piłkarskiej grupy zachodniej – **Kmity Zabierzów**.

Radosne nastroje towarzyszyły wszystkim, bowiem piłkarze osiągnęli największy sukces w historii zabierzowskiej piłki, sięgając po tytuł mistrzów jesieni. Wśród licznych życzeń jedno przewijało się niemal zawsze, a mianowicie awans do III ligi.

Trener **Dariusz Wójtowicz** podsumował krótko rundę jesienną, zastrzeżeń do formy piłkarzy nie miał wiele, bo gracze Kmity byli bezsprzecznie najlepsi. Szkoleniowiec wyróżnił trzech, jego zdaniem, najlepszych graczy zespołu w rundzie jesiennej, którymi zostali: **Piotr Bagnicki**, **Dariusz Gawęcki** i **Łukasz Łuszczek**. Wójtowicz prowadził swoją wewnętrzną punktację, z której wynikała taka właśnie kolejność. Najlepsi gracze Kmity otrzymali od trenera nagrody, wszyscy natomiast musieli odśpiewać nowy hymn klubowy i przyznać trzeba, że futboliści nie gorzej śpiewają niż grają.

Do „Klubu 100” wspierającego sekcję piłkarską przystąpiło czterech nowych członków: wójta gminy **Józefa Krzyworzeke**, **Dariusza Pietrasa**, **Marka Korneckiego** i **Romana Staronia**. Każdy z wyżej wymienionych wzorem Cracovii wpłaca co miesiąc dowolną kwotę na konto klubu, nie mniejszą jednak niż 100 złotych. W kulsarach mówiono także o wzmocnieniu drużyny, nazwisk pojawiło się dużo, te najśrośniejsze to: **Dzierżanowski** z Garbarni, **Policht** z Sandeji i **Ciepichał** z MKS Trzebinia-Siersza. (PAN)

Futsal

W sali sportowej w Zielonkach rozegrano przedostatnią kolejkę sezonu zasadniczego w krakowskiej I lidze futsalu. Najlepszą drużyną fazy zasadniczej został **Kupczyk**, który w półfinale spotka się z **ZIS Gaszyńskimi**, **Clepardia** zagra zaś z **Oli Play**. Z ligi spadły drużyny **Smakoszy** i **DKF**, zespoły, które zajmują 11. i 12. lokatę, zagrają w barażach o utrzymanie, ale kto uplasuje się na tych miejscach, okaże się po ostatniej kolejce.

Wyniki: Al Capone – Kupczyk 3-9, Lotnik – ZIS Gaszyńscy 6-2, DKF – Dzikie Węże 6-5, Clepardia – Motor/Krakosport 10-2, Leyko – Smakosze 6-2, Tabakiera – Grajpek Grajów 5-14, TTKF HTS SA – Oli Play Dracula 4-5.

1. Kupczyk 25 72164-45
2. Clepardia 24 61207-70
3. Oli Play 24 58144-79
4. Gaszyńscy 25 55142-81
5. Motor 25 49148-112
6. Grajpek 25 37128-120
7. Dzikie Węże 25 29112-144
8. Al Capone 25 26104-140
9. TTKF HTS 25 25 91-141
10. Leyko 24 25 94-156
11. Tabakiera 24 23126-176
12. Lotnik 25 22 97-141
13. Smakosze 24 15 86-178
14. DKF 25 10 84-173 (PAN)

Młodzieżowa koszykówka

Juniorci

Górnik Wieliczka – UKS Krynica 126-84 (35-9, 31-20, 32-30, 28-25). Punkty dla Górnika: Skowron 48, Kaczmarczyk 42, Kania 17, Wajda 7, Szybowska 4, Filiciak 3, Hojół 3, Fus 2;

1. Wisła 2 4 179-129
2. Roleski 2 3 172-160
3. Górnik 2 3 180-206
4. Żak 1 2 122-54
5. Krynica 2 2 134-220
6. Korona 1 1 75-96

Juniorzy starsi

Skawa Wadowice – Korona Kraków 85-94 (14-19, 17-19, 25-31, 29-25). Punkty dla Korony: Dudzik 34, Gjikolli 18, Warat 15, Brzozowski 12, Ostrowski 9, Czerny 6.

1. Korona 3 6 277-248
2. Wisła 2 3 175-182
3. Skawa 3 3 271-293

Juniorzy

Wisła I Kraków – Glimar Gorlice 109-38 (27-10, 24-14, 23-4, 35-10). Punkty dla Wisły: Maj 18, Pająk 17, Dudziwicz 14, Łukasiak 13, Stanisław 13, Semla 8, Pytel 8, Dwernicki 8, Styła 6, Zaszczudłowicz 4; **Wisła II Kraków – Cracovia 57-95 (17-20, 18-24, 10-27, 12-24).** Punkty zdobyli: Depta 17, Kłoczek 14, Gadek 11, Kozdroń 8, Stec 4, Motyczyński 1, Dudziwicz 1, Gwóźdź 1 – Horwat 14, Kołtun 13, Czaja 13, Sarota 13, Tarnowski 12, Kasak 10, Krzyk 6, Nowak 4, Sady 4, Waśkowski 3; **Sokół Myślenice – MKK/MDK Kielce i Korona Kraków – Unia Tarnów** odbędą się w najbliższą sobotę.

1. Unia 4 8 445-186
2. Wisła I 5 10 560-261
3. Cracovia 5 8 414-381
4. Korona 4 7 396-245
5. Wisła II 5 7 416-357
6. Glimar 5 6 275-461
7. MDK Kielce 4 4 180-356
8. Sokół 4 4 153-590

Kadetki
CKiS Skawina – Żak Nowy Sącz 35-75 (8-17, 6-17, 15-16, 6-25). Punkty dla Skawiny: Piwowarczyk 8, Skarbińska 6, Pac 6, Kyrz 5, Lelek 4, Miciak 4, Boroń 2; **Kinga Wieliczka – Wisła Kraków 42-92 (5-21, 10-28, 16-23, 11-18).** Punkty: Szymaska 13, P. Kubik 5, Sroka 7, Lesik 7, Ptak 4, Dobrowolska 4, Rutka 2 – Malec 26, Zajac 14, Kotnis 14, Karpińska 13, Starmach 11, Fricze 5, Gawor 3, Ozga 2, Rutkowski 2, Dejneer 2; **Pałac Młodzieży Roleski Tarnów – GTK Gorlice 90-54; Iskra Klecza Dolna – UKS Krynica 63-46.**

1. Wisła 4 8 343-236
2. PM Tarnów 4 7 333-214

Młodzicy
Glimar Gorlice – Basket Kraków 108-58 (28-17, 29-10, 33-11, 18-20). Punkty dla Basketu: Szumelda/Krycki 12, Bawor 12, Lój 11, Kravczyk 9, Maksymiuk 4, Magiera 3, Hanjko 2, Bałda 2, Sosnowski 2, Wikiera 1; **Wisła Kraków – Górnik Wieliczka 107-27; Unia Tarnów – Korona Kraków 108-49.**

1. Glimar 3 6 311-16
2. Wisła 3 6 282-101
3. Unia 3 5 291-172
4. Basket 3 4 175-306
5. Górnik 3 3 138-285
6. Korona 3 3 131-302 (PAN)

Niepołomicka liga koszykówki

W drugiej kolejce Niepołomickiej Ligi Koszykówki rozegrano trzy spotkania. Po bardzo wyrównanej walce Los Insektos pokonali trzeci zespół ubiegłego sezonu – Barlem. W drugim spotkaniu dość nieoczekiwanie Extreme pokonali bardzo wysoko drużynę Brydzysy. W końcu w meczu, który można nazwać derbami Niepołomice, MOA po bardzo zaciętej walce pokonali Dream Team. MVP kolejki został Piotr Rogoziński, który zdobywając 27 punktów, doprowadził MOA do zwycięstwa w prestiżowej potyczce.

Los Insektos – Barlem 71-65 (18-19, 20-15, 13-13, 20-18). Punkty: Gwóźdź 19 (3x3), A. Rogóż 18 (3x3), Przeździk 11, Gwiżdż 8, Świętek 4, G. Rogóż 2, Gługa 2, Śliwa 2 – Kracik 34, Urych 10 (2x3), Sięńczyk 7, Płatek 6, Maj 4, Wojas, Krzyk 1;

3. Żak 4 7 292-178
4. GTK Gorlice 4 6 272-261
5. Iskra 4 6 270-301
6. Kinga 4 5 240-289
7. Skawina 4 5 165-308
8. UKS Krynica 4 4 205-329

Kadeci

Wisła Kraków – Korona Kraków 85-60 (21-15, 27-17, 21-13, 16-15). Punkty: Berner 25, Solecki 15, Czepiec 10, Rybor 8, Kurek 7, Trawiński 7, Jarosz 5, Mitianiec 4, Tracz 2, Grądkowski 2 – Ławicki 26, Orlicki 9, Mateuszuk 9, Kusper 8, Chmielewski 4, Wola 2, Jelonek 2; **Korona – Cracovia 86-90 (16026, 21-21, 28-19, 21-24).** Punkty: Kusper 28, Chmielewski 20, Ławicki 19, Mateuszuk 10, Jelonek 5, Woda 4 – Wójtowicz 28, Zasada 28, Rybka 21, Moryto 4, Uchto 3, Bukała 3, Jakubaszek 3; **Wisła Kraków – Glimar Gorlice 124-52; Unia Tarnów – STS Wactur Nowy Sącz 112-37.**

1. Unia 6 12 578-328
2. Cracovia 6 11 517-438
3. Wisła 6 10 570-402
4. Glimar 6 8 465-565
5. Korona 6 7 442-528
6. Wactur 6 6 278-589

Młodziczki

Korona Kraków – Pałac Młodzieży Tarnów 85-54 (15-10, 20-13, 18-17, 32-14). Punkty dla Korony: Wilk 26, Pacuła 20, Muniak 12, Ratajczak 10, Kwiatkowska 8, Moc 6, Rednau 3; **Gorce Nowy Targ – Wisła Kraków 16-120 (9-15, 1-35, 2-39, 4-31).** Punkty dla Wisły: Szewczyk 24, Ozga 21, Dejneer 20, Piekarz 14, Giza 13, Rumian 8, Zuchowska 5, Ożóg 4, Piotrowska, Borowska 4, Jewuła 2, Dziedzic 1; **Żak Nowy Sącz – GTK Gorlice 75-67.**

1. Wisła 1 2 120-16
2. Korona 1 2 85-54
3. Żak 1 2 75-67
4. Gorlice 1 1 67-75
5. PM Tarnów 1 1 54-85
6. Gorce 1 1 16-120

Młodzicy

Glimar Gorlice – Basket Kraków 108-58 (28-17, 29-10, 33-11, 18-20). Punkty dla Basketu: Szumelda/Krycki 12, Bawor 12, Lój 11, Kravczyk 9, Maksymiuk 4, Magiera 3, Hanjko 2, Bałda 2, Sosnowski 2, Wikiera 1; **Wisła Kraków – Górnik Wieliczka 107-27; Unia Tarnów – Korona Kraków 108-49.**

1. Glimar 3 6 311-16
2. Wisła 3 6 282-101
3. Unia 3 5 291-172
4. Basket 3 4 175-306
5. Górnik 3 3 138-285
6. Korona 3 3 131-302 (PAN)

Awans zagrożony

Pingpongowa drużyna Wandy straciła podstawową zawodniczkę

Krakowska Wanda na kolejną przed zakończeniem I rundy rozgrywek lideruje w I lidze tenisistek stołowych. Plany awansu do ekstraklasy mogą się jednak podopiecznym Anny Kursakowej skomplikować. Ze składu na dłuższy czas ubędzie bowiem podstawowa zawodniczka **Milena Feliks**. W ubiegłym tygodniu 21-letnia pingpongistka, wielokrotna medalistka MP, trenująca w krakowskim Ośrodku PZTS, przeszła operację na otwartym sercu, dziś zostanie przewieziona do szpitala w Rabce, gdzie przejdzie rehabilitację.

W czasie badań lekarskich, związanych z chorobą cukrzycową, krakowskie lekarze odkryli u zawodniczki Wandy wadę serca. Po przeprowadzonej w ubiegłą środę operacji Milena czuje się dobrze, dziś ze Szpitala im. Jana Pawła II ma być przewieziona na dalszą rehabilitację do Rabki. Z gry w tenisa musi – przynajmniej na jakiś czas – zrezygnować.

Jej absencja to dla nowohuckiego klubu poważny problem, bo na razie Wanda nie ma zawodniczki, która mogłaby zastąpić Felixa w 4-osobowej drużynie. Wprawdzie w składzie zgłoszonym do rozgrywek jest 6 pingpongistek, ale aż 3 to cudzoziemki. Tylko jedna taka może grać w I lidze, a to miejsce zaj-

mują już Ukrainka Anna Kursakowa. Nawet jeśli ściągnięto by teraz Chinę Liu lub Białorusinkę Dołgonosowa, nie mogłyby grać w Wandzie. Regulamin PZTS nie pozwala na zgłoszenie nowego gracza w trakcie sezonu. – *Termin zgłoszeń do rozgrywek I ligi upłynął 20 lipca. To nieodwołalna zasada regulaminu* – mówi sekretarz PZTS **Sylwester Malecki**. – *Nawet taki losowy wypadek nie może wpłynąć na tworzenie precedensów. Wanda może zwrócić się do zarządu PZTS w tej sprawie, ale nie sądzę, żeby można było coś tu poradzic.*

Trenerka Wandy miała tymczasem nadzieję, że nawet w trakcie sezonu może zgłosić zawodniczkę, która przynajmniej od 3 lat nie występowała w barwach żadnego klubu. Sekretarz PZTS wykluczył jednak taką możliwość właśnie ze względu na zakończony w lipcu termin zgłoszeń. Jedyne wyjście dla Wandy to znalezienie młodzieżki lub kadetki, która trenowała w sekcji młodzieżowej klubu i ma opłaconą licencję na aktualny sezon. Inaczej będzie musiała grać do końca sezonu w 3-sobowym składzie i oddawać punkty w 3 z 10 partii I-ligowego meczu walkowerem. W takim przypadku o awans byłoby trudno. (MAS)

Futbol kobiet

W Niepołomicach rozegrana została 3. kolejka spotkań w halowej lidze futbolistek (startują zespoły z Krakowa, powiatu wielickiego i wadowickiego). W tabeli prowadzi **Dobry Wynik** Kraków, wyprzedzając **Spartakusa Niepołomice**.

Wyniki: Czarnochovice – Bronowianka 1-1. Flanek – Grzegorzak; **Dobry Wynik – Meritus Brody 1 4-1.** Pycyk 4 – Skiba; **Meritus Brody – Spartakus 0-4.** Gaśłowska 2, Kabat, Nalepka; **Start Brzezina – ZS 6 Leńcze 1-1.** Babicz – Żak; **Dobry Wynik – Bronowianka 3-0.** Makieła 2, Pycyk; **Czarnochovice – Meritus I 2-2.** Flanek 2 – Skiba 2; **Meritus II – Start 0-2.** Gaj, Babicz; **Czarnochovice – Dobry Wynik 0-4.** Makieła, Pycyk, Grymek, Łyszczarz; **Meritus I – Spartakus 1-1.** Wyka – gol samobójczy; **Leńcze – Czarnochovice 3-0.** Żak 2, Karaś; **Meritus I – Leńcze 6-2.** Skiba 3, Wyka 2, Karelus – Żak 2; **Bronowianka – Start Brzezina 0-2.** Gaj 2; **Spartakus – Dobry Wynik 0-3.** Makieła 2, Łyszczarz; **Meritus II – Bronowianka 0-1.** Leszczyńska.

1. Dobry Wynik 9 24 35-5
2. Spartakus 9 20 34-7
3. Start 8 14 14-7
4. Meritus I 9 13 25-18
5. Bronowianka 7 7 6-12
6. Czarnochovice 9 5 7-30
7. Leńcze 3 4 6-7
8. Meritus II 8 0 1-42
Strzelcy: 15 – Skiba (Meritus I), 14 – Pycyk (Dobry Wynik), 13 – Gaśłowska (Spartakus), 11 – Nalepka (Spartakus). (PAN)